

AC/E

ACCIÓN CULTURAL
ESPAÑOLA

Memoria Anual **2016**

AC/E
ACCIÓN CULTURAL
ESPAÑOLA

Memoria Anual **2016**

Fernando Benzo Sáinz
Presidente de Acción Cultural Española

La promoción de la cultura impulsa la cohesión e igualdad sociales, la diversidad y la pluralidad.



Con una clara voluntad de cumplir el mandato público de apoyo al sector cultural español, la Secretaría de Estado de Cultura ha iniciado esta legislatura con el convencimiento de que se trata de un componente estratégico para la creatividad, la competitividad y el empleo. Un sector que, asimismo, promueve la cohesión e igualdad sociales, la diversidad y pluralidad culturales y el desarrollo productivo basado en contenidos creativos y otros factores intangibles de cada vez mayor

relevancia para el despliegue de la economía del conocimiento.

Un apoyo que en 2016 esta Secretaría de Estado ha instrumentado con eficacia a través de la Sociedad Mercantil Estatal de Acción Cultural (AC/E), con un respaldo que ha abarcado desde nuestras disciplinas más tradicionales, como las artes visuales, escénicas, cinematográficas y audiovisuales, o la protección del patrimonio histórico-artístico,

hasta el impulso de nuestro sector creativo en aquellas áreas más vinculadas a la innovación y el desarrollo digital.

Los objetivos estratégicos de AC/E dotan de una gran versatilidad a sus actividades, orientando lo esencial de su labor a atender las actuaciones conmemorativas culturales —por mandato gubernamental o parlamentario—; a asumir un papel fundamental de apoyo a la internacionalización de nuestro sector cultural y creativo; y a garantizar la presencia española en las citas culturales periódicas más relevantes que se celebran en el exterior —bienales de arte, arquitectura, diseño, etc—, así como en las exposiciones internacionales y universales que se acuerdan multilateralmente en el marco del BIE (Bureau Internacional de Exposiciones).

Tras asumir el pasado mes de diciembre las funciones como nuevo Presidente de AC/E, es para mí una satisfacción presentar esta Memoria 2016 que pone de manifiesto que, en el curso del pasado año, esta sociedad estatal ha mantenido su reconocida excelencia en el desempeño de sus funciones de promoción de nuestro sector creativo-cultural, con un elevado nivel de actividades en distintos ámbitos. Ello demuestra que es éste un instrumento público que actúa con agilidad y eficacia para la proyección de nuestra cultura, facilitando la producción y circulación de proyectos culturales, tanto propios como en colaboración con otras entidades públicas y privadas y ya sea en España o en el exterior.

Para el desempeño de estos múltiples cometidos AC/E cuenta con un equipo humano altamente profesional y especializado en la gestión, producción y circulación de productos culturales. Gracias a su trayectoria la sociedad colabora —nacional e internacionalmente y en distintos ámbitos y disciplinas—, con una gran variedad de instituciones y entidades

culturales, para difundir y proyectar las realidades de nuestra cultura y creatividad contemporánea y de nuestro legado histórico.

En este pasado ejercicio —como se comprobará en las páginas siguientes de esta Memoria—, AC/E ha desempeñado un papel muy activo de coordinación e impulso para reforzar la proyección conmemorativa, tanto en España como en el exterior, de la gran efeméride del año: el IV Centenario de la muerte de Miguel de Cervantes. Con una perspectiva siempre rigurosa, a la vez que didáctica, los objetivos de AC/E para esta conmemoración han pasado por acercar al mayor número posible de públicos, foráneos y nacionales, la obra y vida de nuestro gran creador literario, intentando a su vez presentar su impresionante legado desde una perspectiva contemporánea y relevante para nuestro tiempo.

Junto con la Biblioteca Nacional de España (BNE), desde AC/E se gestó la producción de la gran exposición central de la efeméride: *Miguel de Cervantes: de la vida al mito (1616-2016)* que pudo verse en su sede del Paseo de Recoletos del 4 de marzo al 29 de mayo de 2016 y que alcanzó un destacado nivel de público con más de 78.000 visitantes.

Además del gran evento expositivo en la BNE, a lo largo del 2016 AC/E puso especial énfasis en toda una serie de producciones, tanto propias como en coordinación con otras entidades oficiales, para realzar la conmemoración cervantina. En tal sentido cabe destacar la exposición itinerante divulgativa *16 personajes que maravillan y... Miguel de Cervantes* que trazó la vida literaria del autor a través de un recorrido por su propia obra creativa, ejemplificada en sus inolvidables y más señeros personajes. La exposición fue presentada en distintas sedes nacionales, así como también en diversas ciudades iberoamericanas en coordinación con los servicios culturales de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID).



En el ámbito de las citas culturales internacionales periódicas que se celebraron en 2016, fue muy notable el éxito alcanzado por España en la Bienal de Venecia de Arquitectura, que recibió el apoyo de AC/E en colaboración con el Ministerio de Fomento y el Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación. El proyecto presentado por los arquitectos Iñaki Carnicero y Carlos Quintáns en el pabellón de España, consiguió el máximo galardón con el León de Oro de la muestra.

En octubre de 2016 se oficializó también la participación de España en la Expo Internacional de Astaná 2017 que se celebrará en Kazajistán, por lo que a finales de año se iniciaron por AC/E las primeras gestiones y actuaciones para asegurar la presencia española con el correspondiente pabellón nacional. A estos efectos —y en atención a la temática y lema del evento, «La energía del futuro»—, se comenzó por

AC/E la necesaria coordinación institucional con el Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación, el Ministerio de Energía, Turismo y Agenda Digital y el Ministerio de Agricultura y Pesca, Alimentación y Medio Ambiente, así como con los organismos oficiales españoles especializados en la materia.

Aparte de estos hitos más destacables de su actuación en el año, AC/E prosiguió con éxito en 2016 con su Programa para la Internacionalización de la Cultura Española (PICE) que, ya en su tercer año de recorrido, se ha convertido en una referencia imprescindible para nuestro sector cultural y creativo. Las oportunidades que el programa abre con sus ayudas a la movilidad, tanto para programar a artistas y creadores españoles en el exterior, como para invitar a España a prescriptores y programadores extranjeros, constituye sin duda una actividad



ya nuclear de AC/E, ampliamente apreciada y muy positivamente valorada en los distintos sectores culturales de nuestro país.

También es reseñable la consolidación de la aportación para nuestro sector cultural del estudio anual de AC/E sobre la transición digital de la cultura, ya sea desde la perspectiva internacional como española.

Así en 2016 la sociedad estatal prosiguió con la publicación de su Anuario Digital que se centró en esta edición en el impacto de internet en la creación artística, con el foco en el uso de las nuevas tecnologías en los festivales culturales.

En suma, el mundo actual de la cultura es un entorno global e interconectado que nos obliga a estar a la altura de las expectativas que la impronta artística y patrimonial de un país como España genera en el exterior. El potencial que despliegan nuestros creadores es un elemento básico para la consolidación internacional de nuestras industrias culturales que, además, constituyen un valor económico y reputacional que debe contar con los apoyos públicos necesarios que incentiven su desarrollo.

Como demuestra el conjunto de actuaciones recopiladas en la Memoria, AC/E ha proseguido eficazmente en 2016 con su mandato de promocionar, promover y potenciar la cultura española como un elemento sustancial de nuestra articulación

social y de nuestra proyección exterior. Cabe por ello desde esta Secretaría de Estado de Cultura felicitar a AC/E por la excelente labor desarrollada, que ha conseguido la máxima implicación de la sociedad civil en la promoción y proyección cultural, tanto a través del apoyo a la labor de nuestros creadores actuales, como mediante la revalorización de nuestro rico y diverso acervo artístico-cultural, atendiendo tanto las directrices gubernamentales en materia conmemorativa y de presencia internacional, como las demandas del sector cultural en España, pilares centrales de su actuación este año pasado.

Este modelo de gestión colaborativa entre instituciones públicas y con la sociedad civil ha sido uno de los principios que ha inspirado el Plan Cultura 2020, que es el documento que recoge las líneas de trabajo que vamos a llevar a cabo desde la Secretaría de Estado de Cultura durante esta legislatura. En el mismo se incluye, como uno de los Objetivos generales, el de extender la cultura española más allá de nuestras fronteras. Para cumplir este objetivo, AC/E seguirá siendo un elemento esencial y una garantía de la consecución de los retos que se nos presenten para reforzar la imagen internacional de España como potencia y referencia cultural de primera magnitud, promoviendo internacionalmente nuestras industrias creativas, impulsando nuestra presencia exterior y favoreciendo la coordinación de los agentes públicos y privados en una estrategia única.

E

Y GRAN Ali Basia
venció la flota
QUE lo amenaza, y
llama a la batalla,

Y va poniendo
sus galeras en orden de combate.

Aquel viento, q' en popa las traía,
Y a mandado les causa pesadumbre

Y con soplo contrario impelle, y buelue
Atrae atrás las galeras, y altas naues.

Amayan los bastardos, y la chusma
Con boya ponosísima sudana:

Yá se ponen Iamiceros, y E. spaco
Con gruesos arcabuzes por las popas

Yá por las ballistenas aporrea
Una gran multitud de Turuchanos

Con turquescas caberuas de gracublan
Lustrucas, y pintadas, raras, raras

Robustas manos ya de otros años
Armadas, muchas fueras, y gran número

Y en las anchas espaldas, y en las
Alfanes de invencible mano lina

Y pintadas mandos ya habían
Solo aca ya, y el viento...

Índice

1 Acción Cultural Española (AC/E)

- 16 ¿Qué es AC/E?
 - 17 Memoria ejecutiva
 - 32 AC/E en números
 - 42 Impacto en los medios de comunicación
 - 44 Estrategia digital
 - 46 Balance 2016
-

2 Programa general. Actividades

- 50 16 personajes que maravillan y... Miguel de Cervantes
- 52 35º Feria Internacional de Arte Contemporáneo ARCOmadrid
- 54 Afterwork. Santiago Sierra. The Trap
- 56 Antonio Palacios. Arquitecto de Madrid
- 58 Anuario AC/E de Cultura Digital 2016. Impacto de internet en la creación cultural. Uso de nuevas tecnologías en los festivales culturales
- 60 Apología/Antología: Recorridos por el vídeo en el contexto español
- 62 Arte y naturaleza en la prehistoria. La colección de calcos de arte rupestre del Museo Nacional de Ciencias Naturales
- 64 Autores españoles en la Word Alliance Literature Festivals
- 66 Azul... (música, poesía y pintura en el centenario de Rubén Darío)
- 68 Camilo José Cela 1916-2016.
El Centenario de un Nobel. *Un libro y toda la soledad*
- 70 Carlos Garaicoa. Orden inconcluso
- 72 Carlos III: proyección exterior y científica de un reinado ilustrado
- 74 Carlos III y la difusión de la antigüedad
- 75 Centenario de la muerte de Enrique Granados (1867-1916)
- 76 Centenario Enrique Granados. Cultural Rioja
- 78 Centenario Enrique Granados. Echoes Festival
- 80 Centenario Enrique Granados. Festival de Música Española de Cádiz

-
- 82 Centenario Enrique Granados. Festival de Segovia
- 84 Centenario Enrique Granados. Festival de Verano de San Lorenzo de El Escorial
- 86 Centenario Enrique Granados. Festival Internacional de Guitarra de Maldonado
- 88 Centenario Enrique Granados. Festival Internacional de Música de Tecla Española
- 90 Centenario Enrique Granados. Festival Internacional de Música y Danza de Granada
- 92 Centenario Enrique Granados. Festival Internacional de Músicas de Torroella de Montgrí
- 94 Centenario Enrique Granados. Festival Internacional de Santander
- 96 Centenario Enrique Granados. From Barcelona with Passion: Enrique Granados in New York
- 98 Centenario Enrique Granados. Orquesta Sinfónica de Porto Alegre
- 100 Centenario Enrique Granados. Quincena Musical de San Sebastián
- 102 Centenario Enrique Granados. Spanish Song & Zarzuela Festival
- 104 Club de Reyes. Homenaje al Colegio Mayor San Juan Evangelista
- 106 Collaborative Arts Partnership Programme (CAPP)
- 108 Del trazo al píxel: más de 100 años de animación española
- 110 Dhaka Art Summit
- 112 El arte de saber ver. Manuel B. Cossío, la Institución Libre de Enseñanza y El Greco
- 114 El Capitán Trueno. Tras los pasos del héroe
- 116 El futuro no es de nadie todavía. Eugenio Ampudia
- 118 El Greco en el Museu Nacional de Arte Antiga: Obra convidada
- 120 El maestro de la España moderna. Giner de los Ríos y la Institución Libre de Enseñanza (1839-1915)
- 122 El museo y sus responsabilidades. Conferencia anual de CIMAM 2016
- 124 *El Retablo de Maese Pedro* de Manuel de Falla en el Teatro Real
- 126 El retrato español en el Museo del Prado

Índice

- 128 El rostro de las letras. Escritores y fotógrafos del Romanticismo a la Generación del 14
- 130 El último viaje de la fragata Mercedes. Un tesoro cultural recuperado
- 132 En palabras de Jaime Gil de Biedma
- 134 Espanoramas 2016. Muestra de cine español
- 136 Festival Internacional Cervantino. México (XLIV Edición)
- 138 Fotos y libros. España 1905-1977
- 140 Generación del 14. Ciencia y modernidad. Versión itinerante
- 142 Hay Festival Arequipa 2016
- 144 Hay Festival Cartagena 2016
- 146 Hay Festival Querétaro 2016
- 148 Hay Festival Segovia 2016
- 150 Hispania Nostra 40 aniversario. Re-conociendo el patrimonio español en Europa
- 152 IETM, Valencia Plenary Meeting 2016
- 154 Ignacio Zuloaga y Manuel de Falla: historia de una amistad
- 156 II Foro de la Cultura. Identidades, en la frontera
- 158 III centenario de la muerte del compositor español Sebastián Durón (1660 - 1716)
- 160 Intermedios. La cultura escénica en el primer tercio del siglo XX español
- 162 Internacionalización de autores teatrales españoles en Brasil
- 164 Jornadas de arqueología subacuática. El auge naval y el desarrollo de las naciones. Una historia global
- 166 Jornadas del teatro contemporáneo de España en Polonia
- 168 Korea - Spain Connection
- 170 La arquitectura talayótica. La prehistoria de Menorca
- 172 LA Art Book Fair 2016
- 174 La circulación de la cultura en español en las ciudades globales de Estados Unidos: Miami, Los Ángeles, Nueva York

-
- 176 La lengua y la palabra. Trescientos años de la Real Academia Española. Versión itinerante
- 178 Lunáticos, amantes y poetas. Doce historias inspiradas en Shakespeare y Cervantes
- 180 Lusitania Romana
- 182 Miguel de Cervantes: de la vida al mito (1616-2016)
- 184 Miguel de Cervantes o el deseo de vivir
- 186 MiguelENCervantes. El retablo de las maravillas
- 188 Modern Spanish Art from the Asociación Colección Arte Contemporáneo. 1915/1957
- 190 Mujeres en vanguardia. La Residencia de Señoritas en su centenario (1915-1936)
- 192 Mujeres en vanguardia. La Residencia de Señoritas en su centenario (1915-1936). Versión itinerante
- 194 Muntadas. Asian Protocols
- 196 MusaE. Música en los Museos Estatales 2015 - 2016 - 2017
- 198 MusaE. En el camino del norte
- 200 «MusaE Ethos» en Paradores. Cenas concierto
- 202 MusaE. Clásicos en verano
- 204 MusaE. Santa María la Real del Patrimonio Histórico. Las piedras cantan
- 206 MusaE. Fundación Siglo para el Turismo y las Artes de Castilla y León
- 208 Nada temas, dice ella. Cuando el arte revela verdades místicas
- 210 Nuevas conversaciones de cine español
- 212 Objetivo Mordzinski. Un viaje al corazón de la literatura hispanoamericana
- 214 Pacífico. España y la aventura de la Mar del Sur
- 216 Pedro Salinas
- 218 Platea. Los fotógrafos miran al cine
- 220 Premio II Bienal de Novela Mario Vargas Llosa. Encuentro Literario
- 222 Quijotes por el mundo

Índice

- 224 Quixote. Música Ficta. 13th China International Chorus Festival
- 226 Sexo, maracas y chihuahuas
- 228 Sharing Models: Manhattanisms
- 230 Tapas. Spanish Design for Food
- 232 Teresa de Jesús. La prueba de mi verdad. Versión itinerante
- 234 Tino Casal. El arte por exceso
- 236 Tránsito por la escenografía española
- 238 Victorio Macho. De Madrid a América
- 240 Vidas Gitanas. Lungo Drom
- 242 Women & Women. Fotógrafas tras el espejo
- 244 Xavier Ribas. Nitrato

246 Bienales y trienales

- 248 3rd Istanbul Design Biennial
- 250 9th Berlin Biennale for Contemporary Art
- 252 15^a Bienal de Arquitectura de Venecia. Pabellón de España
- 254 15^a Bienal de Arquitectura de Venecia. Sección Internacional
- 256 16^a Exposición Internacional de Arte de la Bienal de Yakarta
- 258 32 Bienal de São Paulo
- 260 Aichi Triennale 2016. Rainbow Caravan
- 262 Biennale of Sydney
- 264 Manifesta 11

266 Residencias

- 268 Programa de Residencias de AC/E
- 269 Residencia Arts Initiative Tokyo (AIT) - Tabakalera (San Sebastián)

-
- 270 Residencias artísticas en coorganización con FLORA ars+natura
 - 271 Residencia de Cervantes - Shakespeare (Reino Unido - España)
 - 272 Residencia de creadores Angoulême (Francia)
 - 273 Residencia de creadores Ateliers, Ámsterdam (Países Bajos)
 - 274 Residencia de creadores Corea del Sur - España 2016
 - 275 Residencia de creadores Francia - España 2016
 - 276 Residencia de creadores Gasworks 2016
 - 277 Residencia de intercambio para gestores de Artes Escénicas 2016:
Lyric Hammersmith - La Joven Compañía
 - 278 Residencia Synagogue de Delme (Francia) - Tabakalera (San Sebastián)
-

3 PICE

- 282 PICE 2016
- 284 Comité de asesores

Ayudas PICE a la Movilidad	Ayudas PICE a Visitantes
290 Artes escénicas	382 Artes escénicas
308 Artes visuales	400 Artes visuales
324 Cine	412 Cine
344 Literatura y libros	428 Literatura y libros
362 Música	436 Música

4 Acción Cultural Española (AC/E)

- 452 Equipo



1 Acción Cultural Española (AC/E)

Acción Cultural Española (AC/E)

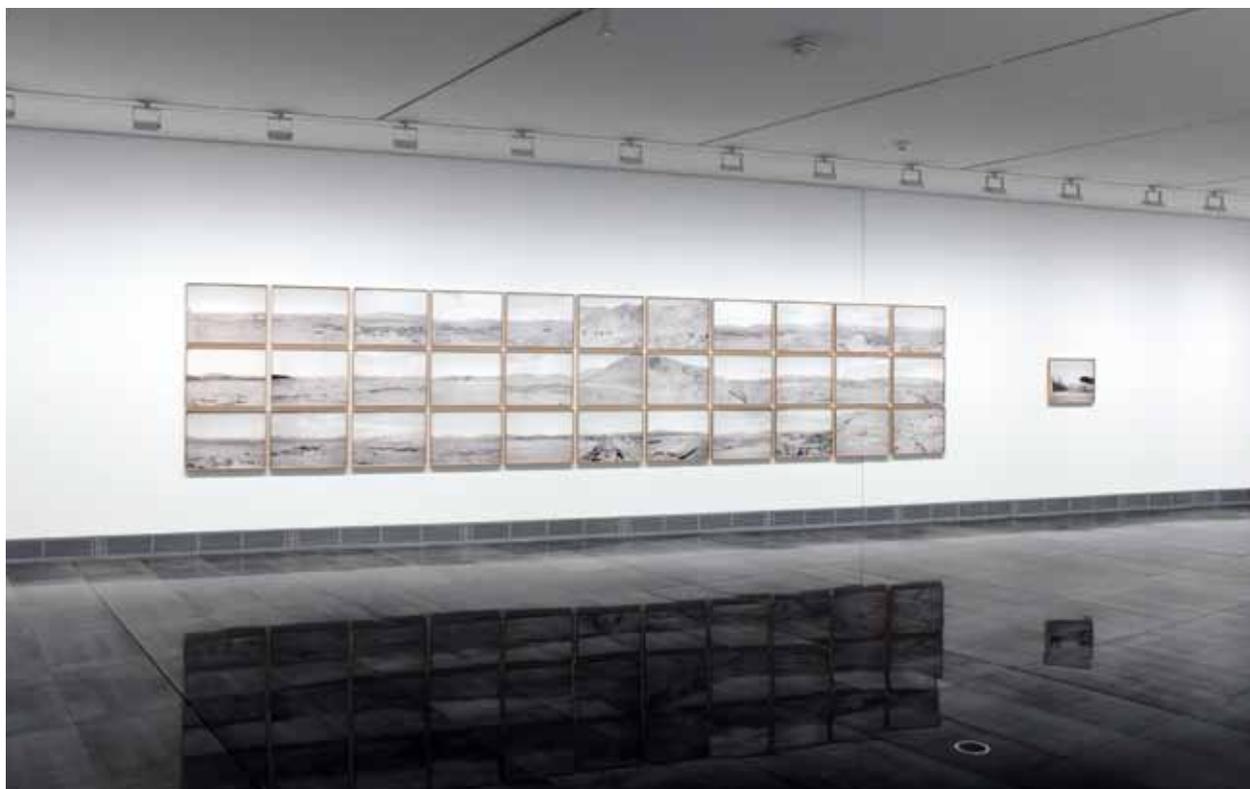
¿Qué es AC/E?

Configurada como empresa mercantil estatal, AC/E se ha posicionando dentro del sector público como un eficaz instrumento que aporta flexibilidad y eficacia para vehicular el apoyo del Estado al sector cultural y creativo español, mediante actuaciones diversas con objeto de promocionar la creatividad cultural española, —tanto la del pasado como la del presente—, en el exterior y en España. Desde la proyección del plural acervo artístico español hasta la promoción de la mejor creación contemporánea, AC/E busca dar a conocer la excelencia cultural de nuestro país, como una realidad fundamental que define la proyección de su imagen en el mundo.

Con un ámbito de actividad que abarca todas las disciplinas culturales, desde el legado histórico a la creación cultural más emergente, el mandato de AC/E es trabajar para situar a la cultura en la destacada

posición que le corresponde, tanto por su destacado peso interno como factor esencial para la creatividad, el emprendimiento y el crecimiento sostenible, como por su función identificativa como aportación española a la cultura global.

En colaboración con distintas entidades e instituciones, tanto públicas como privadas y españolas como extranjeras, AC/E ha desarrollado en 2016 una gran diversidad de proyectos que subrayan el dinamismo de nuestro sector cultural. Proyectos que se han acompañado siempre de un destacado énfasis en intentar facilitar el mayor acceso posible a la cultura de los públicos más variados, poniendo especial atención a la mayor circulación posible de sus producciones, tanto en las distintas Comunidades Autónomas en España como en los distintos países con los que se ha venido actuando.



Acción Cultural Española (AC/E)

Memoria ejecutiva

En 2016 AC/E prosiguió con su actuación de apoyo al sector cultural atendiendo a unas líneas directrices que, mandatadas por su Consejo de Administración, se dirigieron a la consecución de los siguientes objetivos generales:

- Producción propia o en coproducción de proyectos, en especial expositivos, **con ocasión de conmemoraciones culturales destacadas** y desarrollo de sus versiones en formatos divulgativos para su mayor difusión, tanto en España como en el exterior.
- Promoción internacional de la cultura española en el exterior a través de la producción y coproducción de **contenidos culturales específicos en el exterior**.
- Apoyo a la **presencia española en eventos culturales periódicos internacionales relevantes**, como bienales.
- Presencia de España en la **Exposición Internacional de Astaná 2017**.
- Ayuda a la **internacionalización del sector creativo-cultural** española facilitando la **movilidad** al exterior de artistas, creadores y profesionales, así como las **visitas a España de programadores y prescriptores** culturales extranjeros para conocer la oferta española cultural en sus distintos ámbitos.
- Estudio de las tendencias por las que discurre la **transición digital del sector cultural**, en los distintos sectores culturales, para identificar los retos y oportunidades que ofrecen las nuevas tecnologías con la publicación del Anuario Digital AC/E y actividades divulgativas en relación con estos análisis.

En 2016 todas estas directrices generales se cifraron en un importante volumen de actividad que ha contribuido durante el año



a afianzar el mandato de AC/E como un eficaz instrumento público para **impulsar el sector creativo español**, y para difundir nuestra cultura, colaborando a destacar los **activos culturales de la diplomacia pública española**.

En su labor AC/E contó otro año más con la **colaboración inestimable de los demás organismos públicos oficiales** que, representados en su Consejo de Administración, contribuyen desde sus ámbitos de actuación cultural a una eficaz coordinación de las instancias de la Administración General del Estado en esta materia, como son los órganos especializados de la Secretaría de Estado de Cultura del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte y aquellos del área del Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación, como la Dirección General de Medios y Diplomacia Pública, la Dirección General de Relaciones Económicas Internacionales, y la Dirección de Relaciones Culturales y Científicas de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo, además del Instituto Cervantes.

Acción Cultural Española (AC/E)

Memoria ejecutiva

Actividades conmemorativas y su promoción en el exterior

Conmemoraciones

En 2016 el principal encargo gubernamental conmemorativo a AC/E se cifró en actividades para celebrar el 400 aniversario de la muerte de Miguel de Cervantes. Los distintos proyectos expositivos para **conmemorar** esta efeméride de destacada significancia, permitieron visitar y actualizar la impresionante impronta cultural cervantina desde una perspectiva contemporánea. Se pusieron así de relieve las circunstancias, los protagonistas y los hechos de la gran obra cervantina.

La actividad conmemorativa central de 2016 correspondió a este **cuarto centenario cervantino que se celebró con una gran exposición**, con piezas y obra original y una mirada interpretativa del significado

real y mítico del hombre y la figura de Miguel de Cervantes, que fue producto de la coproducción de AC/E y la Biblioteca Nacional de España (BNE), en cuya sede se expuso con gran éxito de público en los meses centrales del año. La exposición ***Miguel de Cervantes: de la vida al mito (1616-2016)***, fue comisariada por José Manuel Lucía, catedrático de Filología Románica de la Universidad Complutense de Madrid y Presidente de Asociación de Cervantinistas, y formó la parte nuclear de las actividades impulsadas por la Comisión Nacional del IV Centenario de la muerte de Miguel de Cervantes. Partiendo de la narración biográfica de los avatares en vida del autor, con recorrido de los diferentes episodios de su vida, se pasó a analizar su gran legado y la configuración del mito cervantino, con su influencia posterior intelectual. Todo ello relatado con escogidas piezas, obras plásticas, escultóricas, libros, documentos y objetos de distinta índole.





AC/E trabajó desde el inicio en la puesta en marcha de proyectos relativos a la efeméride cervantina y por ello formó parte, desde su creación, de la Comisión Nacional para la celebración del cuatrocientos aniversario de la muerte de Miguel de Cervantes, constituida el 22 de Septiembre de 2015, bajo la Presidencia de Honor de Sus Majestades los Reyes y adscrita al Ministerio de Educación, Cultura y Deporte. Esta Comisión Nacional se creó y reguló mediante Real Decreto 289/2015, de 17 de abril, publicado en el BOE del 23 de abril de 2015. Se trató de un órgano colegiado interministerial cuya presidencia correspondió a la Vicepresidenta del Gobierno y Ministra de la Presidencia.

Dicha Comisión constituyó un órgano colegiado interministerial compuesto también por especialistas vinculados tanto al estudio de la vida del escritor como de su obra,

y se encargó de seleccionar las distintas iniciativas y propuestas, procedentes de entidades, organismos e instituciones de toda España y del exterior. En 2016 AC/E además formó parte activa de los grupos de trabajo de la citada Comisión cuya labor fue analizar, valorar y seleccionar estas distintas propuestas, tanto públicas como privadas, que integraron la programación del año cervantino, tanto en España como internacionalmente.

AC/E organizó dentro de sus distintas programaciones durante el año 2016 más de una veintena de actividades culturales relacionadas con dicha celebración, así como una serie de iniciativas de proyectos de visitantes y movilidad a través del Programa de Internacionalización de la Cultura Española (PICE), con un presupuesto que superó el millón y medio de euros y consiguió más de 300.000 visitantes.

Acción Cultural Española (AC/E)

Memoria ejecutiva

Durante 2016 en el marco de este importante acontecimiento cervantino, AC/E realizó dentro del programa de actividades del centenario de la muerte de Cervantes de la referida Comisión, una exposición ya producida el año anterior, cuyo objeto era servir de carta de presentación nacional e internacional de los actos conmemorativos. Organizada en colaboración con el Instituto Cervantes, con obras realizadas por el fotógrafo José Manuel Navia, **Miguel de Cervantes o el deseo de vivir**, quien interpretó en lenguaje fotográfico contemporáneo los paisajes de la vida del ilustre autor del Quijote a partir de instantáneas actuales de los espacios por los que transitó en vida. La muestra, cuyo recorrido se inició en Brasil y en España el año anterior, continuó su itinerancia a lo largo de 2016 por distintos lugares españoles, así como por ciudades de tres continentes: América, Europa y África, en colaboración con la AECID y el Instituto Cervantes.

En el mismo sentido, junto con el Instituto Cervantes y la Comunidad de Madrid en 2016 tuvo también una amplia circulación nacional e internacional la muestra **MiguelEnCervantes. El retablo de las maravillas**. Una muestra organizada en el año anterior, con objetivo también anticipatorio de las celebraciones culturales del año cervantino, por lo que recorrió un año antes de la efeméride diversas sedes del Instituto Cervantes en Europa y el norte de África.

Su itinerancia se reforzó durante 2016 llegando a diversas ciudades en España y, en su edición específica para el exterior, varias también del continente americano. Su intención fue llamar la atención de los públicos más jóvenes, recurriendo a la creación gráfica e ilustración, géneros en los que España destaca en la actualidad. Los ilustradores David Rubín y Miguelanxo Prado pretendieron acercar al público **El retablo de las maravillas**, una de las piezas



más divertidas y atractivas de las comedias y entremeses cervantinos, estableciendo lazos temáticos entre la obra y el propio devenir vivencial de su autor, Miguel de Cervantes.

Para poner de relieve la amplitud de la creación y del universo cervantino —que trasciende su famosa obra quijotesca—, y también con objeto de acercar a los nuevos públicos juveniles a la riqueza de sus personajes y relatos, AC/E produjo la exposición **16 personajes que maravillan y... Miguel de Cervantes**. Contando con el comisariado de la catedrática de la Universidad de Barcelona, Rosa Navarro, y los dibujos de Pedro Moreno, premio nacional de escenografía, la exposición se produjo con vistas a su fácil transporte e instalación, en un diseño de ocho grandes módulos —a la manera de libros que se abren en doble vitrina—, para ir relatando los distintos personajes cuidadosamente seleccionados para dar una completa visión de la originalidad y genialidad creativa del universo de Cervantes.

También en colaboración con el Instituto Cervantes se organizó la itinerancia exterior de la muestra **Quijotes por el mundo**, presentando la amplísima traducción a las más variadas lenguas de las que ha sido objeto la gran obra maestra cervantina. Asimismo, con el British Council, para

remarcar la coincidencia de las efemérides cervantina y shakesperiana en el mismo año, se realizó un proyecto literario bilingüe español-inglés en que seis autores en cada una de las lenguas se vieron inspirados en el legado literario de ambos geniales escritores. Resultado de ello fue el libro, en español y en inglés, por sendas editoriales en cada país, ***Lunáticos, amantes y poetas. Doce historias inspiradas en Shakespeare y Cervantes*** que ofreció además a los participantes españoles la oportunidad de presentar sus relatos en distintos foros literarios en el exterior.

La muestra ***Ignacio Zuloaga y Manuel de Falla: historia de una amistad***, organizada por el Ayuntamiento de Madrid, el Museo Art Nouveau y Art Déco y el Museo de Bellas Artes de Granada, y en la que colaboró AC/E, se incluyó también con un año de antelación en el avance del programa de actividades que conmemoró los cuatrocientos años de la muerte de Miguel de Cervantes y se produjo

con motivo de la efeméride en el contexto de la mutua admiración y amistad de estos dos destacados creadores. Con la muestra se hizo un homenaje al estreno en 1928 en la Ópera Cómica de París del episodio del Quijote que cuenta *El retablo de maese Pedro*, creación musical de Manuel de Falla y escenografía y guiñoles debidos a Ignacio Zuloaga. La muestra pudo verse en 2016 en Salamanca y Granada.

Además de la destacada actividad relativa a la conmemoración cervantina, en 2016, hubo otros tres destacados proyectos expositivos —complementados con actuaciones de otra índole cultural—, que se abordaron desde AC/E por motivo conmemorativo. Estas producciones se organizaron para realzar tres efemérides distintas: el 300 aniversario del nacimiento del rey Carlos III, el centenario de la muerte del compositor Enrique Granados y el centenario del nacimiento del Nobel de literatura, Camilo José Cela.



Acción Cultural Española (AC/E)

Memoria ejecutiva



En el caso de la figura del rey ilustrado Carlos III, AC/E organizó una gran exposición en la sede del Museo Arqueológico Nacional en que sobre todo se puso el énfasis en presentar los aspectos de la política exterior y su contexto internacional y la vigorosa tarea de renovación impulsada por el monarca en los referente a las artes y ciencias. Bajo el título **Carlos III: proyección exterior y científica de un reinado ilustrado** la muestra completó, en coordinación con otras instituciones, la serie de proyectos presentados en 2016 para examinar el legado carolino desde distintos ángulos proyectados por el Ayuntamiento de Madrid en el Museo de Historia de Madrid, la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, la Comunidad de Madrid, Patrimonio Nacional y Casa de América.

Para el centenario de la muerte de Enrique Granados el enfoque adoptado por AC/E fue proyectar, en coordinación con distintos festivales de música en España, diferentes programaciones incluyendo obra del insigne compositor. Más de una docena de sedes estables musicales y festivales españoles programaron de esta forma obras de Granados que también se presentó en el exterior en Brasil—en colaboración con la Orquesta Sinfónica de Porto Alegre—, en Nueva York, Londres y Maldonado (Uruguay).

En el curso de 2016 también se siguió dando continuidad expositiva, con la

circulación por varias sedes en España, de proyectos conmemorativos realizados en el marco del año anterior. Cabe destacar en este sentido la versión itinerante de **Teresa de Jesús. La prueba de mi verdad** referente al quinto centenario de su nacimiento, los cien años de la muerte del destacado pedagogo y fundador del innovador institucionalismo educativo en España con Giner de los Ríos con **Giner de los Ríos y la Institución Libre de Enseñanza 1839- 1915** y el centenario de la creación de la versión para mujeres de la Residencia de Estudiantes con **Mujeres en Vanguardia: la Residencia de Señoritas en su centenario 1915- 1936**.

Promoción exterior

AC/E tiene como mandato la **promoción cultural en el exterior** por lo que las actividades con motivo conmemorativo en España ofrecen también la ocasión para proyectar en el exterior determinadas efemérides de gran trascendencia que refuerzan así la acción cultural internacional de la sociedad estatal, además de afianzar las relaciones diplomáticas de España con países de especial relevancia.

En este sentido, en 2016 la producción de proyectos expositivos originales abordados con motivo conmemorativo en años anteriores tuvieron aún recorrido internacional. Tal es el caso de **Pacífico. España y la aventura del Mar del Sur** que se produjo en versión itinerante —con facsímiles del material documental y artístico que formaron parte de la muestra original en España presentada en el 500 aniversario del avistamiento del Pacífico en 2013—, con la voluntad de que el público en el exterior pudiera también acceder directamente a aspectos significativos del legado histórico-cultural español y su impacto en el mundo.

Con este mismo objetivo de promoción cultural exterior, cabe destacar que en 2016 se organizaron cuatro importantes proyectos

de actuaciones internacionales. En primer lugar, de forma destacada por su éxito de público e interés en realzar en Iberoamérica la política española de protección del patrimonio cultural subacuático, fue la presentación en Ciudad de México en la sede del Museo Nacional de Antropología de la exposición ***El último viaje de la fragata Mercedes. Un tesoro cultural recuperado*** que tuvo una inauguración en 2015 en Madrid con formato desdoblado entre el Museo Arqueológico Nacional y el Museo Naval. También en México y poniendo énfasis en la recuperación del patrimonio de creación y difusión fotográfica se exhibió la muestra ***Fotos y libros. España 1905-1977*** que había sido presentada en 2015 en el Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía en coproducción con AC/E.



En el ámbito de la creación contemporánea AC/E apoyó la presentación en el Meadows Museum de Dallas de la muestra ***Modern Spanish Art from the Asociación Colección Arte Contemporáneo. 1915/1957*** que se acompañó de un extenso catálogo para dar a conocer a artistas españoles del período menos reconocidos en Estados Unidos. Finalmente, en colaboración con la Real Academia Española y con ocasión del Congreso de la Lengua celebrado en Puerto Rico en 2016, se presentó en San Juan de Puerto Rico la exposición ***La lengua y la palabra. Trescientos años de la Real Academia Española*** versión de la muestra producida por AC/E y la RAE para la sede de la Academia en 2015 con motivo de esa efeméride. Con esa misma ocasión puertorriqueña, se produjo una muestra sobre retratos fotográficos de insignes escritores iberoamericanos, ***Objetivo Mordzinski. Un viaje al corazón de la literatura hispanoamericana*** que continúa su itinerancia a distintas capitales iberoamericanas.

En el ámbito de las artes escénicas, en 2016 AC/E continuó con una línea de actuación consistente en facilitar su proyección

exterior con dos actividades relevantes. Por un lado, ***las Jornadas del teatro contemporáneo de España en Polonia***, con las lecturas dramatizadas, a lo largo de un mes, de cuatro autores en el prestigioso TR Warszawa con la traducción al polaco de sus obras. Por otro lado, el proyecto ***Korea-Spain Connection*** por el que se realizó un intercambio de profesionales de las artes de calle entre ambos países con el objeto de conocer mejor las producciones y espectáculos en este ámbito, actuando como contraparte de AC/E la agencia estatal coreana KAMS, Korean Arts Management Service.

También en la esfera de la promoción cultural exterior, AC/E en 2016 colaboró en el ámbito de la creación literaria con los ***Festivales Hay*** que se celebran en las tres principales sedes iberoamericanas: Arequipa, Cartagena de Indias y Querétaro. Facilitando la presencia de creadores españoles como aportación a los debates, encuentros, talleres, etc, que en el marco de este tipo de evento son habituales, AC/E reforzó así la proyección literaria española en el gran espacio compartido cultural iberoamericano.

Memoria ejecutiva

Actividades generales

En el marco de su actividad principal, en 2016 AC/E prosiguió con su mandato de producción de un programa de actuaciones generales para la difusión de la cultura, arte, historia y ciencia españolas, tanto para revalorar su tradición histórica como difundir y potenciar la producción contemporánea, en España y hacia el exterior. En este sentido, la programación en el año de AC/E pudo agruparse en cuatro apartados generales de actuaciones:

- Exposiciones genéricas de producción original propia o coproducción con entidades culturales de relevancia.
- Divulgación de exposiciones en versión itinerante de proyectos originales (o específicos) para la maximización de su difusión.
- Presencia internacional de creadores y proyectos españoles en programaciones, bienales, ferias, festivales, etc, en los distintos ámbitos creativos, literarios, musicales, de artes visuales y escénicas, de cine y de arquitectura.
- Análisis del impacto en el sector creativo-cultural de la transición digital.



Producción expositiva original

En el curso de 2016 AC/E continuó con su actividad de producciones expositivas propias, y también en colaboración con otras instituciones, abordando distintos proyectos especialmente relevantes por el enfoque adoptado y los materiales y piezas que se presentaron al público, en discursos narrativos originales y atractivos. En ese sentido cabe destacarse algunos proyectos de especial originalidad en su forma de abordar la temática abordada. Así el ámbito de la ilustración y desde una perspectiva interpretativa de su influencia sociológica y política, con el Círculo de Bellas Artes presentó la muestra antológica de una de las obras más emblemáticas del cómic español ***El Capitán Trueno. Tras los pasos del héroe.***

Otra muestra de muy significativo interés, por su planteamiento holístico, fue la presentada en el centro Cultural Conde Duque sobre el primer tercio del desarrollo de las artes escénicas y vivas en España ***Intermedios. La cultura escénica en el primer tercio del siglo XX español***, exposición que tuvo un excepcional interés para el público visitante por su innovadora visión del desarrollo de unas disciplinas muy interconectadas en un período fundacional de la renovación de la creación artística española.

En este mismo sentido de revalorizar aportaciones culturales rompedoras en el escenario cultural español, se presentó una muestra antológica sobre toda la creación de una figura mítica de la llamada Movida Madrileña, en colaboración con el Museo del Traje de Madrid, ***Tino Casal. El arte por exceso***, en que se pasó revista a sus múltiples aportaciones en varios ámbitos desde la moda a la música de este revelador artista.

Con un enfoque de difusión del patrimonio y en colaboración con el Museo Nacional de Arte Romano de Mérida, el Museo Arqueológico Nacional de Madrid y el Museu



Nacional de Arqueología de Lisboa se presentó en esta última sede una exposición de gran recorrido histórico-artístico sobre la presencia peninsular de Roma titulada **Lusitania Romana**. En este mismo ámbito de producciones relativas a la defensa patrimonial y a sensibilizar en la necesidad de su protección, en colaboración con la fundación Hispania Nostra se produjo la muestra que marcó el 40 aniversario de esta entidad bajo el rótulo **Hispania Nostra 40 aniversario. Re-conociendo el patrimonio español en Europa** donde se recopilaban los premios que se han otorgado por parte de Europa Nostra en España en este período.

También de carácter patrimonial, en el ámbito arqueológico, se colaboró con el Gobierno Balear y el Consell Insular de Menorca en la producción de una

muestra relativa a la prehistoria menorquina, bajo el título **La arquitectura talayótica. La prehistoria de Menorca** con una vocación itinerante por distintos museos arqueológicos de las diferentes Comunidades Autónomas, habiendo sido presentada en el Museo Regional de Arquitectura de Madrid.

Para la promoción musical de jóvenes intérpretes y con la idea de potenciar asimismo las actividades musicales en la red museística española, AC/E desarrolló en 2016 una amplia serie de conciertos e intervenciones musicales en distintas sedes de museos en diversas Comunidades Autónomas. El doble objetivo de facilitar la presentación de nuevos músicos y de enriquecer la experiencia de los públicos museísticos se logró en colaboración con la

Acción Cultural Española (AC/E)

Memoria ejecutiva

Fundación Carasso y el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, y el comisariado de la Fundación Euterpe en este proyecto que se llamó **MusaE. Música en los museos** y que fue muy bien recibido por un número destacado de sedes en todo el país.

En el área cinematográfica AC/E continuó en 2016 exhibiendo con gran éxito un proyecto producido a finales de año anterior destinado a acompañar los festivales de cine en España con la presentación de una muestra de cuarenta destacados fotógrafos con obra referente a su reflexión sobre el séptimo arte. En paneles auto portantes para su exhibición en la calle —inclusive de noche—, la exposición, **Platea: los fotógrafos miran al cine** ha tenido un éxito de público muy notable, acompañando por toda España a lo largo de 2016 el cronograma completo de los certámenes de cine en nuestro país.

También cabe destacar en el área cinematográfica el apoyo de AC/E a la reedición cincuenta años después de las famosas Conversaciones de Salamanca sobre la recuperación e impacto del cine en la postguerra española. En formato de encuentro de destacados directores, con la colaboración de SGAE, en la misma sede salmantina de la Universidad se organizó esta reedición como **Nuevas conversaciones del cine español** en que se pasó revista a los retos y oportunidades a los que se enfrenta el sector en la coyuntura actual.

Como desarrollo de proyectos que se habían previsto en el marco del Plan Asia-Pacífico de AC/E 2015-16, con objetivo de reforzar un mayor conocimiento del sector creativo español en dichos países, en este último año tuvo lugar la presencia española en el **Dhaka Art Summit** donde había habido una larga ausencia española. También como parte de estos proyectos para la región, se presentó en Japón el importante proyecto del artista catalán **Muntadas. Asian Protocols**.

Producción de formatos expositivos itinerantes

AC/E siguió apostando en 2016 por un formato de producción expositiva que por su capacidad didáctica, atractiva presentación, y economía de presentación y transporte, permite alcanzar la mayor circulación posible de los proyectos expositivos, con la consiguiente difusión entre el mayor número de visitantes posible. Sin inclusión de piezas originales, en la mayoría de los casos, pero con un cuidado diseño que no menoscaba el discurso narrativo, una racionalización sencilla y adaptable de los procesos de montaje y desmontaje, y un ágil procedimiento para los desplazamientos, este formato eminentemente itinerante facilita y amplía las posibles sedes de destino, que no precisan presentar grandes capacidades técnicas para presentar las exposiciones.

En 2016 AC/E prosiguió su apuesta por ampliar y rentabilizar su repertorio expositivo con este modelo itinerante, con especial atención a la consolidación de una eficaz



red de itinerancia para exposiciones que permitieran acoger con su adaptación, diseño y producción a la mayor parte de los que componen su programa general de actividades. Por su enorme capacidad divulgativa, el formato de viaje aprovecha, sin merma del planteamiento discursivo, un esfuerzo e inversión inicial que permite llegar a un público al que de otra forma resultaría difícil acceder. Un esfuerzo que además cara al exterior se convierte en un excelente instrumento también de diplomacia cultural internacional; **Generación del 14. Ciencia y modernidad**, con una amplia representación en distintas universidades españolas; **Teresa de Jesús. La prueba de mi verdad y Mujeres en vanguardia. La Residencia de Señoritas en su centenario (1915-1936) o Tránsito por la escenografía española**, exposición para la Cuatrienal Escénica de Praga que en 2016 comenzó un largo peregrinaje por festivales de teatro y encuentros de profesionales del sector en España.

Presencia en eventos culturales internacionales periódicos

AC/E prestó en 2016 su apoyo para garantizar la presencia española en distintas citas culturales en el exterior de especial relevancia, como son las bienales y otros eventos de carácter regular para la promoción internacional de las artes, la arquitectura y el diseño.

Así, en 2016 AC/E participó de forma destacada en una de estas principales citas internacionales como es la **15ª Bienal de Arquitectura de Venecia. Pabellón de España** donde colaboró como habitualmente hace con el Ministerio de Fomento y con AECID, responsable del Pabellón de España. El proyecto de los arquitectos Carlos Quintans y Iñáqui Carnicero logró un éxito señalado con el León de Oro de la Bienal.

Por vez primera AC/E apoyó, en seguimiento de las directrices de su Plan Asia-Pacífico,

la **16ª Exposición Internacional de Arte de la Bienal de Yakarta**, la participación del artista Juan Pérez Agirregoikoa, con lo que se registró el interés de continuar una presencia española en este evento importante del sudeste asiático en Indonesia. También tuvo relevancia la participación española en la edición de 2016 de la **3ª Istanbul Design Biennial** que contó gracias a AC/E con la presencia de comisarios, y arquitectos españoles como Chus Martínez y Andrés Jaque, entre otros.

En el año 2016 se celebraron también otras citas consolidadas que constituyen referencias internacionales del calendario de las bienales, en las que AC/E facilitó la participación de los artistas españoles, como fueron la **9ª Berlin Biennale for Contemporary Art**, Amalia Ulman, Antonio Abbad, Daniel Seegmann, Itziar Okáriz y Dora García, además de la **32ª Bienal de São Paulo** con el artista español Xabier Salaberría, la **Aichi Triennale 2016. Rainbow Caravan** con el artista escénico Israel Galván y Animal Religion, la **Biennale of Sydney** con la artista Aura Satz y finalmente en **Manifesta 11** con cinco creadores visuales.



Acción Cultural Española (AC/E)

Memoria ejecutiva

Análisis de la transición digital de la cultura

Acción Cultural Española (AC/E) edita desde 2014 el Anuario AC/E de Cultura Digital, una publicación para promocionar la cultura digital en la *World Wide Web*. Con ella, pretende ayudar a los profesionales y creadores del sector a comprender cómo incorporar las tecnologías digitales en su trabajo. Al dotar al sector de las habilidades y la capacidad para trabajar activamente en Internet, AC/E facilita y promueve activamente la visibilidad y el protagonismo de la cultura en ese gran espacio público virtual.

El **Anuario AC/E de Cultural Digital 2016. Impacto de internet en la creación cultural. Uso de nuevas tecnologías en los festivales culturales** analizó de qué forma las nuevas tecnologías están transformando la creación artística. Bajo el título «Cultura inteligente», los artículos de expertos plantean temas como los nuevos lenguajes que tienen a su disposición los creadores para contar historias, el rol de las nuevas plataformas tecnológicas en la creación, los procesos de producción de una obra en el siglo XXI, el impacto de los contenidos en abierto en la propiedad de una obra, el papel que tiene la industria cultural en todo este nuevo proceso, la comercialización de una obra transmedia o la divulgación de una obra de estas características.

El focus 2016 identifica ejemplos de buenas prácticas en el uso de las nuevas tecnologías en la organización y promoción de festivales culturales (festivales de cine, festivales de música, ferias de libros, ferias de arte, festivales de teatro, etc). Expone de forma sistemática las fórmulas tecnológicas que los organizadores de estos eventos están incorporando con el fin de enriquecer la experiencia de sus participantes.

La primera presentación pública del anuario tuvo lugar el 5 de abril de 2016 en el Espacio Telefónica de Madrid en un encuentro con

especialistas del sector. Posteriormente se ha presentado en diferentes centros y foros internacionales de cultura digital como el World Summit on Arts and Culture de IFACCA, el Encuentro sobre Redes en Museos y Centros de Arte del MUSAC o Meteoriti Breaking Culture.

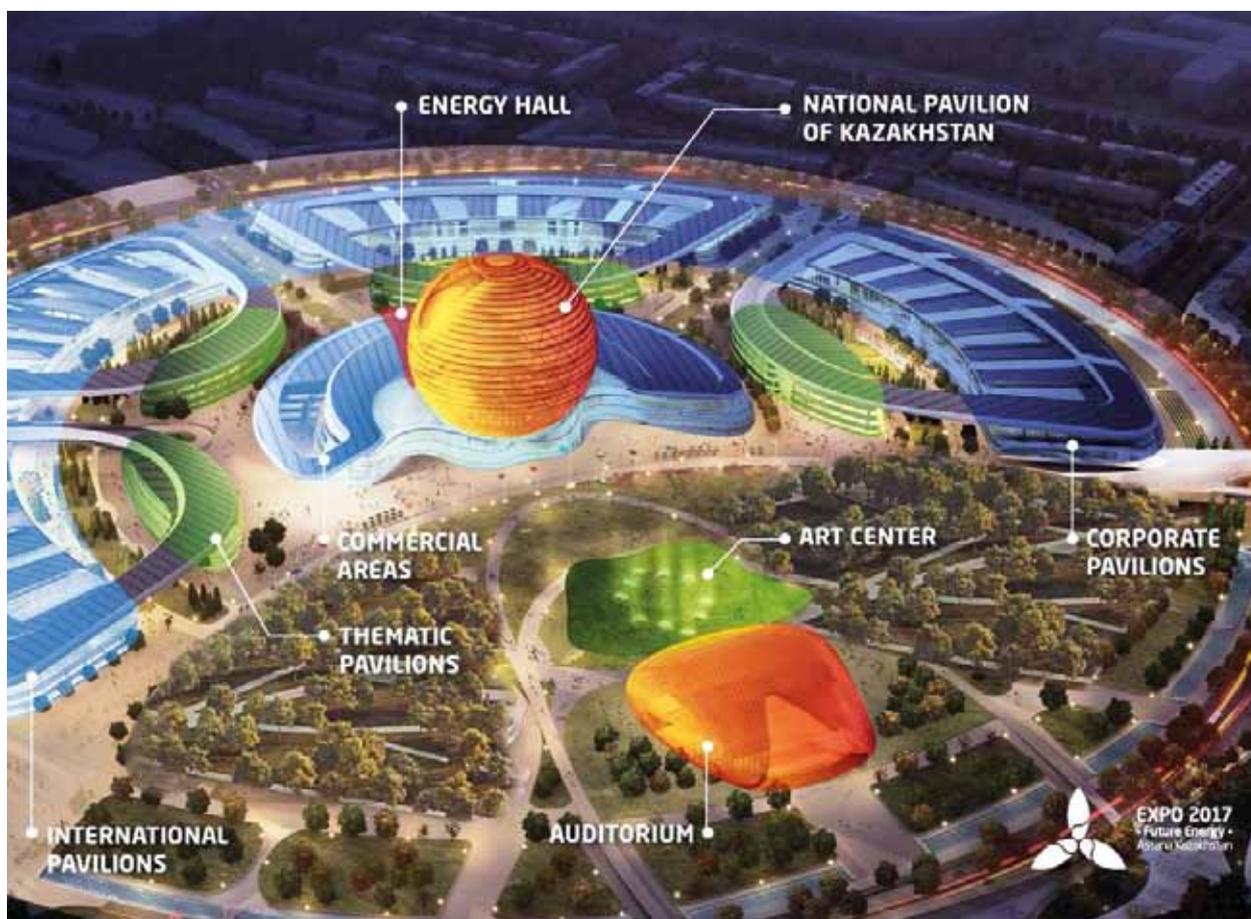
El Anuario se publica en español e inglés, en formato impreso y digital (PDF, EPUB y MOBI), y se puede descargar gratuitamente bajo licencia Creative Commons 3.0 desde la web de AC/E y desde las principales plataformas de distribución de libros digitales. A finales de 2016 acumulaba más de 10.000 descargas solo en la página web de AC/E.

Preparativos de España en la Exposición internacional de Astaná 2017

El 22 de noviembre de 2012, la Oficina Internacional de Exposiciones (BIE) con sede en París designó a Astaná (Kazajistán) como la ciudad encargada de albergar y organizar la Exposición Internacional que se desarrollará desde el 10 de junio al 10 de septiembre de 2017 y en la que han confirmado oficialmente su participación 115 Estados y 18 Organizaciones Internacionales.

Convocada bajo el tema **Energía para el futuro**, Expo Astaná espera recibir en 2017 más de 3 millones de visitantes y buscará convertirse en una plataforma privilegiada para reflexionar, debatir y aportar experiencias y soluciones sobre los grandes desafíos energéticos que tiene planteados la agenda energética del siglo XXI a la par que concienciar sobre la búsqueda de un nuevo modelo energético sostenible basado en energías renovables y alternativas.

El tema propuesto por Expo Astaná entronca con la nueva iniciativa medioambiental del gobierno kazajo hacia una economía verde que promulga una transformación del modelo energético actual por uno más sostenible, eficiente y diversificado así como atraer



inversiones y tecnología punta extranjeras. Desde un principio la Organizadora consideró a España como un país prioritario por su posición relevante respecto al tema de la energía y, en este sentido, reservó por expresa decisión del Gobierno kazajo y, en deferencia al excelente estado de las relaciones bilaterales, un inmejorable espacio expositivo de 868 m² en uno de los 14 Pabellones Internacionales ubicados en el recinto Expo.

A mediados de octubre de 2016 el Gobierno confirmó oficialmente la participación de España en Expo Astaná y encomendó a AC/E, como organismo encargado de diseñar, licitar, desarrollar y gestionar la presencia de

España en las Exposiciones Internacionales reguladas por la Oficina Internacional de Exposiciones (BIE), iniciar todas las actuaciones precisas para materializar la presencia española en esta Exposición Internacional. En este contexto de preparativos, el Presidente de AC/E como Comisario General del Pabellón de España firmó el 14 de noviembre de 2016 el contrato de participación con el objetivo de establecer los términos en los que participará España en este próximo evento.

El 20 de octubre de 2016 AC/E convocó una primera reunión consultiva con los organismos públicos especializados en el ámbito temático de la Expo al objeto de identificar temas y

Acción Cultural Española (AC/E)

Memoria ejecutiva

prioridades con vistas a posibles objetivos y contenidos del Pabellón de España. Así, el objetivo definido en 2016 es que el Pabellón contribuya al desarrollo del tema de la Expo desde una perspectiva española.

Para dicho objetivo en 2016 se fueron fijando las bases con el grupo consultivo para que desde el Pabellón se aproveche la oportunidad para presentar al mundo las singularidades, aportaciones y fortalezas españolas en el ámbito energético, generando así una imagen positiva y actualizada del alto nivel competitivo y tecnológico en el campo de las energías renovables en España. Asimismo se coincidió en que deberá reflejar nuestro compromiso público con la eficiencia energética, el acceso universal a una energía sostenible y con la adopción de medidas de lucha contra el cambio climático.

Desde AC/E se considera que las Expos siguen ofreciendo un escenario único para una diplomacia pública multilateral que permiten a



los países que participan promover su marca país y objetivos nacionales más allá de sus fronteras. Así, en 2016 se han sentado las bases para que la Expo de 2017 sea un útil instrumento a través del cual España puede entablar con otros países y organismos especializados un diálogo sobre cuestiones que preocupan a la comunidad internacional, a la par que intensifican nuestras relaciones políticas y económicas con el país anfitrión y resto de países participantes.

Apoyo a Internacionalización del sector creativo-cultural

Residencias para artistas y creadores

El programa de residencias que AC/E desarrolló en 2016 constituyó otro elemento importante en las directrices de ámbito internacional, tratándose de un instrumento fundamental para facilitar e impulsar la presencia internacional de profesionales de la cultura y la creación. Estos proyectos de AC/E facilitaron a sus residentes el espacio, el tiempo y los recursos adecuados para desarrollar su trabajo, al tiempo que impulsaron y favorecieron en el año la creación de redes internacionales, fundamentales en el entorno globalizado cultural actual.

AC/E prosiguió con este programa tanto sobre la base del intercambio bilateral de residentes con otros países, como con su apoyo unilateral a la presencia de residentes españoles en otras instituciones extranjeras de relieve. Así, se continuó la colaboración entre AC/E y otras organizaciones oficiales culturales con representación en Madrid como el Instituto Francés o el British Council para el intercambio de creadores en distintos ámbitos, como la creación literaria, el cómic, las artes visuales, etc.

En 2016, coincidiendo con las conmemoraciones de Cervantes y Shakespeare, se organizó un intercambio de

escritores que desarrollaron sus **residencias en la Universidad de Alcalá y en la Queen Mary University de Londres**. También con dicho motivo conmemorativo en el ámbito teatral, con el British Council se desarrolló un intercambio de gestores culturales entre dos instituciones teatrales, **La Joven Compañía de Madrid y The Lyric Hammersmith de Londres**. Del mismo modo, en régimen de intercambio bilateral y en seguimiento del Plan Asia-Pacífico en 2016 se colaboró con la **Toji Cultural Foundation** de Corea, lo que permitió el intercambio de una escritora española en Seúl y una coreana que fue acogida como residente en la Residencia de Estudiantes en Madrid, institución con la que también AC/E colabora para los intercambios de escritores en residencia con el Instituto Francés de Madrid.

Complementando el formato de intercambio bilateral de residentes, se alcanzaron también en 2016 acuerdos con distintas entidades de referencia en el ámbito de las residencias para creadores, como con **Flora Ars Natura** en Colombia, lo que garantizó la presencia española en su programa anual de residencia.

Asimismo, dentro del programa de residencias y con objetivo de facilitar también la creación de redes internacionales para las artes visuales por parte de centros españoles, AC/E colaboró con Tabakalera de San Sebastián para un programa de residencias cruzadas con **Arts Initiative Tokio**.

Programa para la internacionalización de la Cultura Española (PICE)

El Programa para la Internacionalización de la Cultura Española (PICE) consiguió en 2016 asentarse como un referente a nivel estatal de ayudas para la movilidad de nuestros creadores hacia el exterior, además de facilitar las visitas a España de prescriptores y programadores culturales extranjeros para conocer de primera mano la oferta cultural española, en sus distintos ámbitos. Se siguió así incentivando a lo largo del año, con las

distintas convocatorias anuales de estas ayudas —dos respectivamente para cada una de sus modalidades de Movilidad y de Visitantes—, que nuestro sector creativo cultural pueda operar con más facilidad internacionalmente, en circuitos distintos de programación y en una gran variedad de sedes extranjeras.

Se comprobó asimismo durante el año la utilidad del importante incremento en su asignación presupuestaria realizada ya en 2015. Prueba de ello fue el importante número de actividades cofinanciadas por el Programa con muy distintas sedes, entidades e instituciones culturales extranjeras —tanto públicas como privadas—, en una gran variedad de países. El resultado final, muy satisfactorio en 2016, ha incentivado la circulación internacional de artistas, creadores, y profesionales culturales españoles y sus producciones en el exterior.

Este «círculo virtuoso» demostró en 2016 que la presencia en España de profesionales culturales extranjeros para conocer directa y personalmente los festivales, ferias, encuentros, etc, de nuestros distintos sectores culturales facilita luego programaciones en el exterior que cuenten con presencia española.

El año 2016 ha sido de clara consolidación del programa, tras su inicio tres años antes, con una nueva calendarización de las convocatorias y una racionalización de los períodos de solicitud y de los procesos selectivos para la adjudicación de las ayudas. Esta puesta a punto administrativa en el año facilitó una mayor transparencia en la operatividad del programa y una gestión más eficaz de los recursos presupuestarios y humanos que se invierten en el mismo.

Las referencias de cada uno de los proyectos desarrollados durante el año, tanto de Movilidad como de Visitantes, se cifran detalladamente en un apartado específico de esta memoria.

Acción Cultural Española (AC/E)

AC/E en números

Ejercicio 2016

La estructura del gasto societario muestra un gasto de actividad con ponderación de un 68% del gasto total frente a unos costes de estructura del 32%, con un continuado esfuerzo de contención que se manifiesta en su tendencia contractiva.

Centramos nuestro enfoque en el desarrollo de otras actividades de alto valor estratégico como el Programa general de exposiciones, con un peso del 72% en el total del gasto de actividad y crecimiento del 21%, así como en las distintas modalidades de inversión de los Programas de Internacionalización de la Cultura que registran tasas de avance significativas.

Periodo 2012-2016

En el balance agregado del periodo considerado, se pone de manifiesto la consistente desaceleración en los costes estructurales con una pérdida de intensidad que permite priorizar el consumo de recursos y realizar transferencias hacia áreas de mayor valor añadido, en especial a las dirigidas a proyectos de internacionalización.

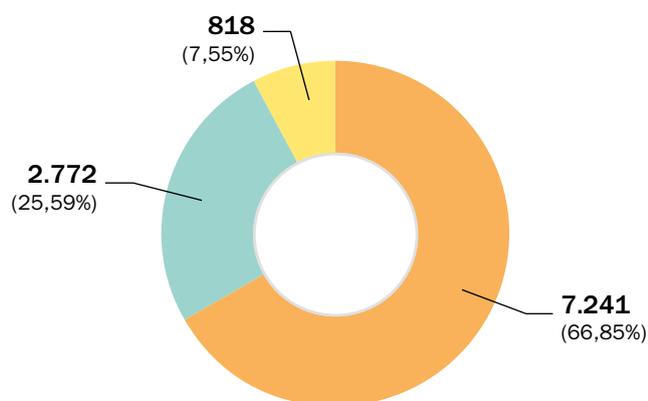
La gestión responsable en el alivio de los costes fijos, sin sacrificio de la calidad en los servicios prestados, ha permitido un comportamiento dinámico de la actividad, cuyos distintos epígrafes ofrecen una senda ascendente tanto en número de actuaciones como en los importes destinados.

El resultado positivo que deja la favorable evolución de los parámetros expuestos anima a continuar en nuestro afán de contribuir desde el ámbito público al proyecto cultural común.



Estructura del gasto societario. Ejercicio 2016 (en miles de €)

Gastos	2016	%
Gastos en actividad	7.241	66,85%
Gastos de personal	2.772	25,59%
Otros gastos de explotación	818	7,55%
Total	10.831	100%



Estructura del gasto societario. Ejercicio 2016 (en miles de €)

- Gastos en actividad
- Gastos de personal
- Otros gastos de explotación

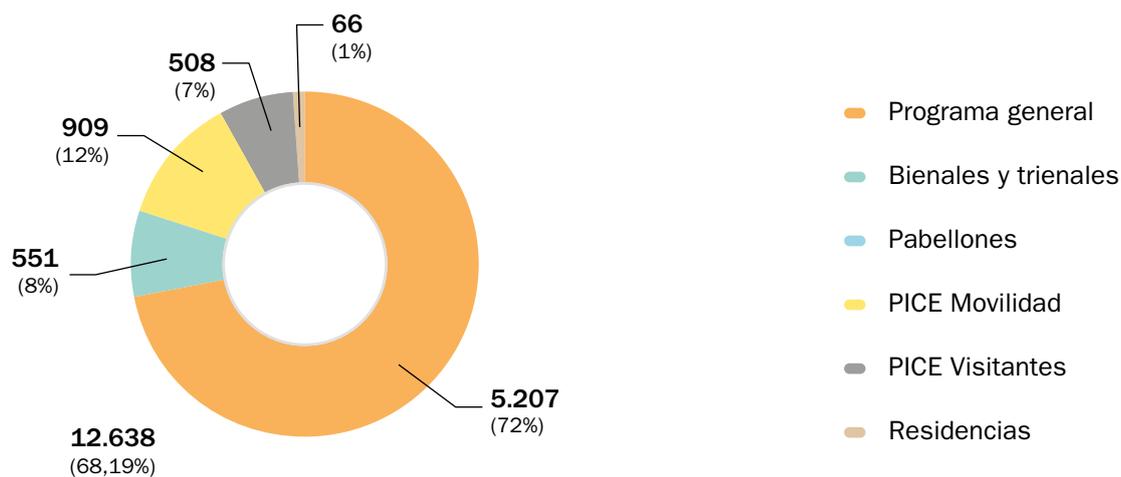


Acción Cultural Española (AC/E)

AC/E en números

Desagregación del gasto por naturaleza. Gastos de actividad en 2016

Actividades	Importe (en miles €)	%	▲%2015
Programa general	5.207	72%	21%
Bienales y trienales	551	8%	98%
Pabellones	0	0%	-100%
PICE Movilidad	909	12%	11%
PICE Visitantes	508	7%	17%
Residencias	66	1%	57%
Total	7.241	100%	-61%



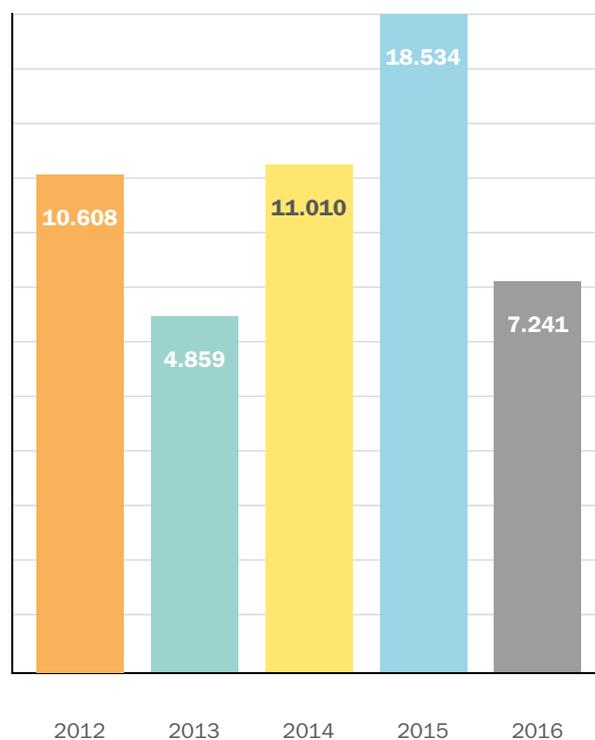
Desagregación del gasto por naturaleza. Gastos de actividad en 2016

Diferencia de gastos. Comparativa periodo 2012-2016 (en miles de €)

Gastos	2012	2013	▲%	2014	2015	2016
Gastos en actividad	10.608	4.859	-54%	11.010	18.534	7.241
Gastos de personal	6.174	3.054	-51%	2.895	2.997	2.772
Otros gastos de explotación	3.339	1.186	-46%	2.890	734	818
Total	20.121	9.099	54%	16.795	22.265	10.831

Comparativa gastos de actividad desglosados 2015-2016 (en miles de €)

Actividades	2015	2016
Programa general	4.320	5.207
Bienales y trienales	278	551
PICE Movilidad	821	909
PICE Visitantes	435	508
Residencias	42	66
Pabellón Expo Milán 2015	12.638	0



Gastos en actividad 2012-2016 (en miles de €)

Acción Cultural Española (AC/E)

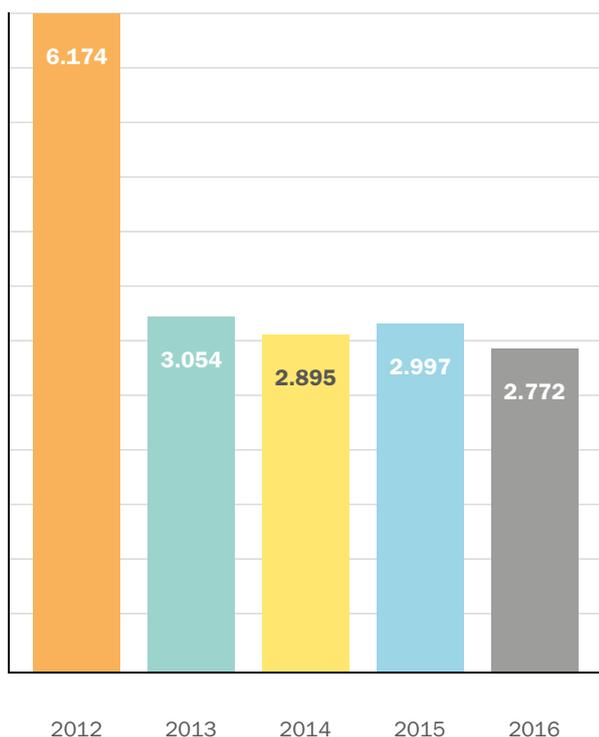
AC/E en números

Gastos de personal en 2016

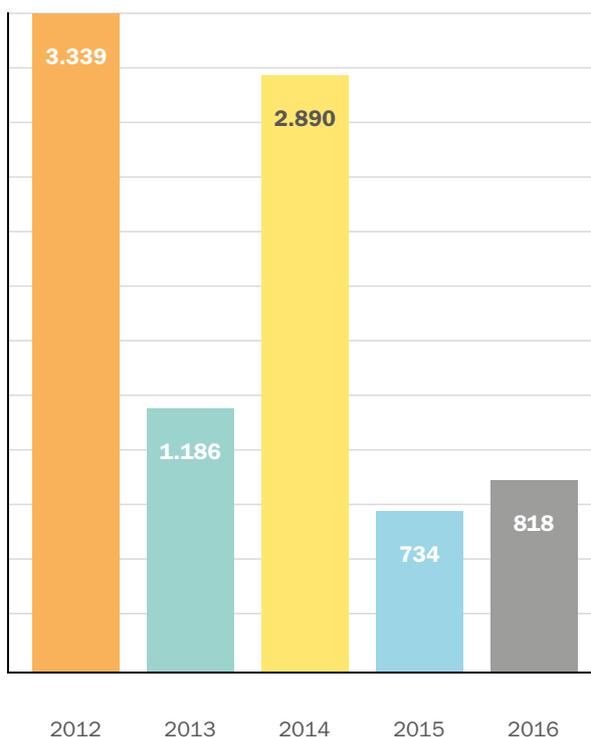
Plantilla de 53 personas, 49 trabajadores, 1 director con contrato laboral y 3 directivos con contrato de alta dirección (309.530 €), según lo establecido en el Real Decreto 451/2012 de 5 de marzo y Orden comunicada del Ministerio de Hacienda y Administraciones Públicas de 30 de marzo de 2012. El Consejo de Administración lo componen 12 miembros y un secretario del Consejo (125.178 €), según lo dispuesto en la citada legislación y en la Orden comunicada de 8 de enero de 2013.

Otros gastos de explotación en 2016

Incluye esencialmente las partidas de «Servicios exteriores» (799 miles €) y Variación de provisiones por operaciones comerciales (-72 miles €).



Gastos de personal 2012-2016 (en miles de €)



Otros gastos de explotación 2012-2016 (en miles de €)

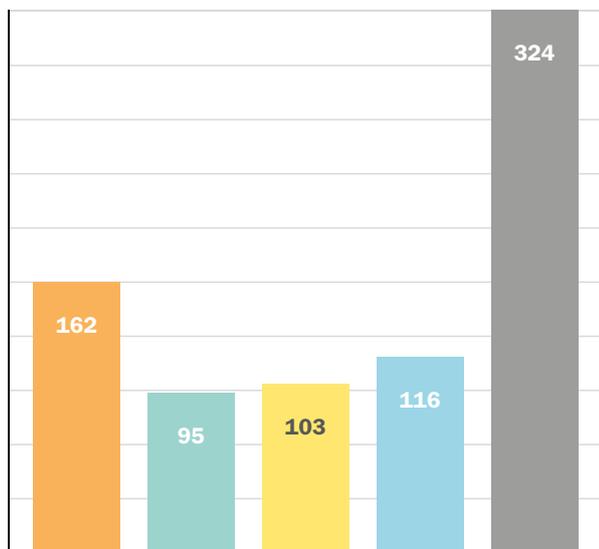
Distribución por tipos de actividad. Comparativa periodo 2012-2016 (en miles de €)

	2012		2013		2014		2015		2016	
	Nº	Importe	Nº	Importe	Nº	Importe	Nº	Importe	Nº	Importe
Programa general	162	5.862	95	4.088	103	4.012	116	4.320	324	5.207
Bienales y trienales	7	363	5	153	16	625	6	278	11	551
Pabellones	2	4.300	0	0	1	5.360	1	12.638	0	0
PICE Movilidad	7	60	96	369	243	662	307	821	264	909
PICE Visitantes	3	23	26	185	53	321	76	435	98	508
Residencias	0	0	5	64	6	30	9	42	14	66
Total	181	10.608	227	4.859	422	11.010	515	18.534	716	7.241



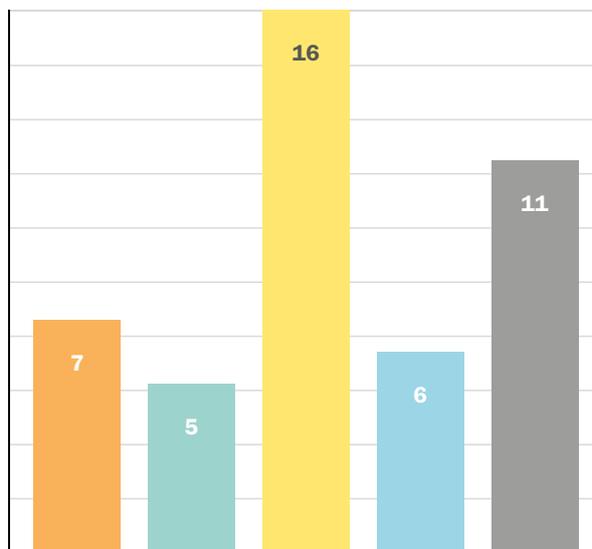
AC/E en números

Distribución por tipos de actividad. Comparativa periodo 2012-2016 (por número)



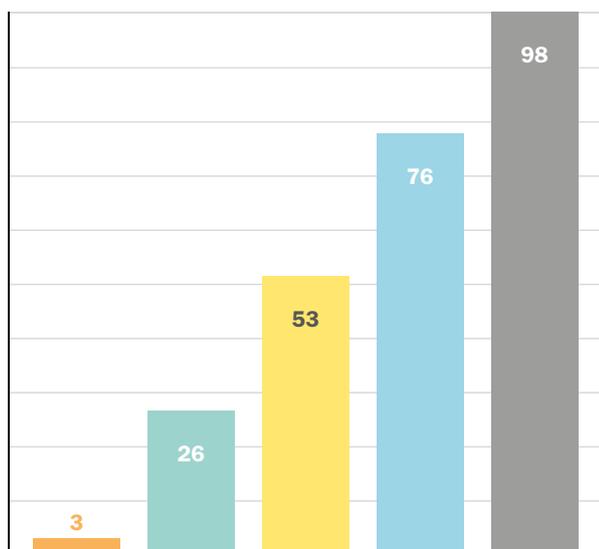
2012 2013 2014 2015 2016

Programa general 2012-2016 (en número)



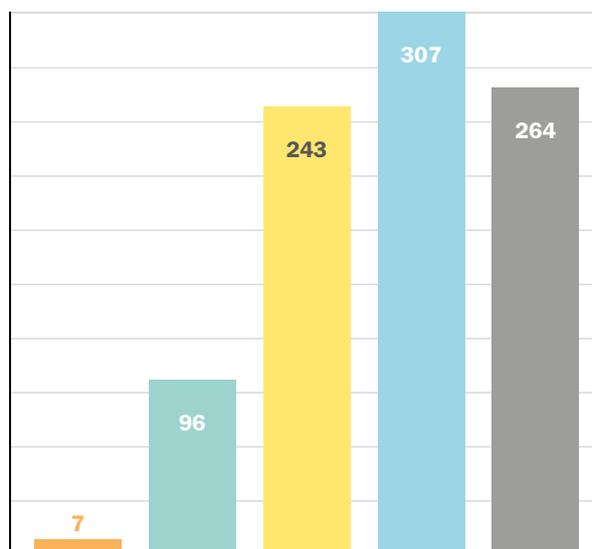
2012 2013 2014 2015 2016

Bienales y trienales 2012-2016 (en número)



2012 2013 2014 2015 2016

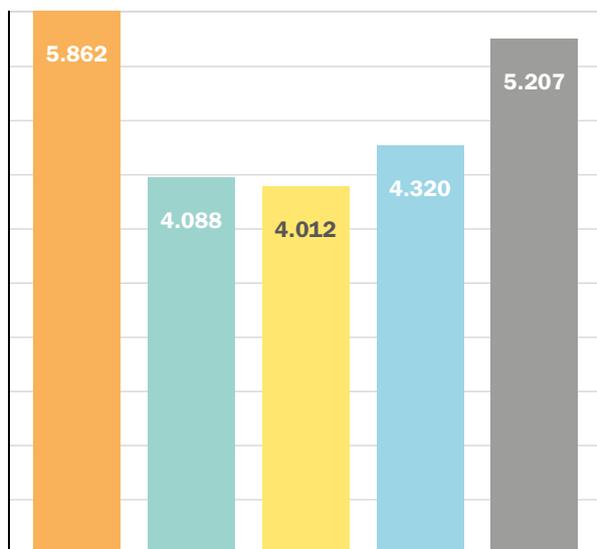
PICE Visitantes 2012-2016 (en número)



2012 2013 2014 2015 2016

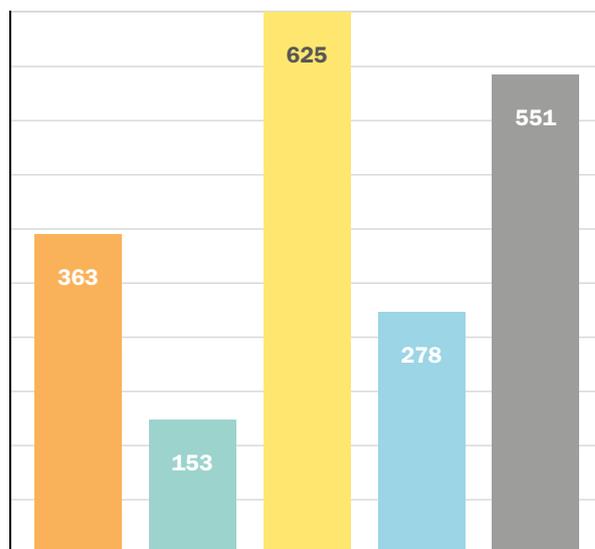
PICE Movilidad 2012-2016 (en número)

Distribución por tipos de actividad. Comparativa periodo 2012-2016 (en miles de €)



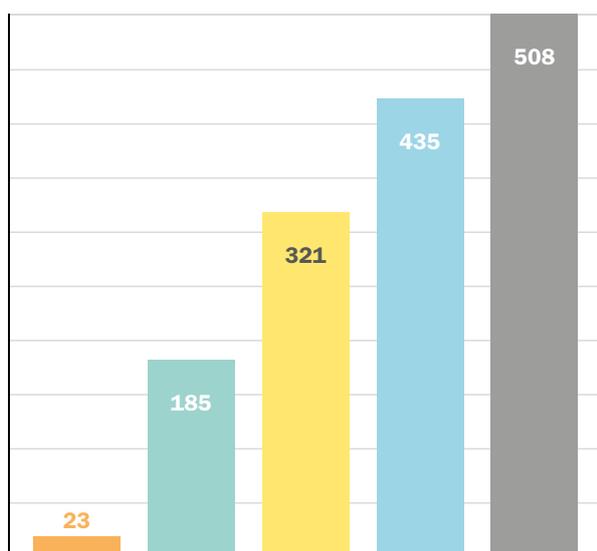
2012 2013 2014 2015 2016

Programa general 2012-2016 (en miles de €)



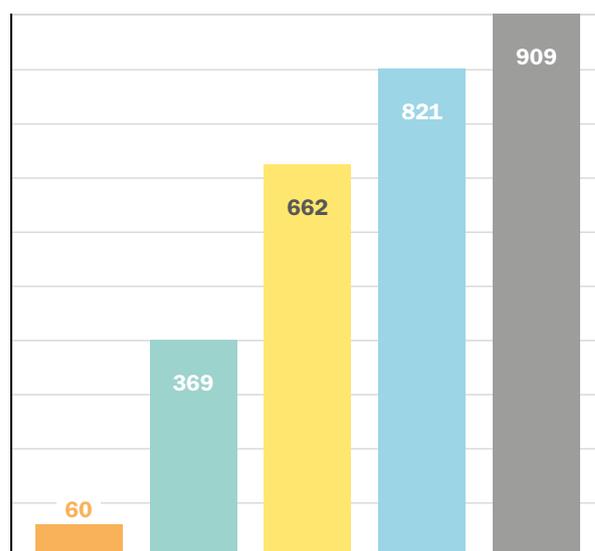
2012 2013 2014 2015 2016

Bienales y trienales 2012-2016 (en miles de €)



2012 2013 2014 2015 2016

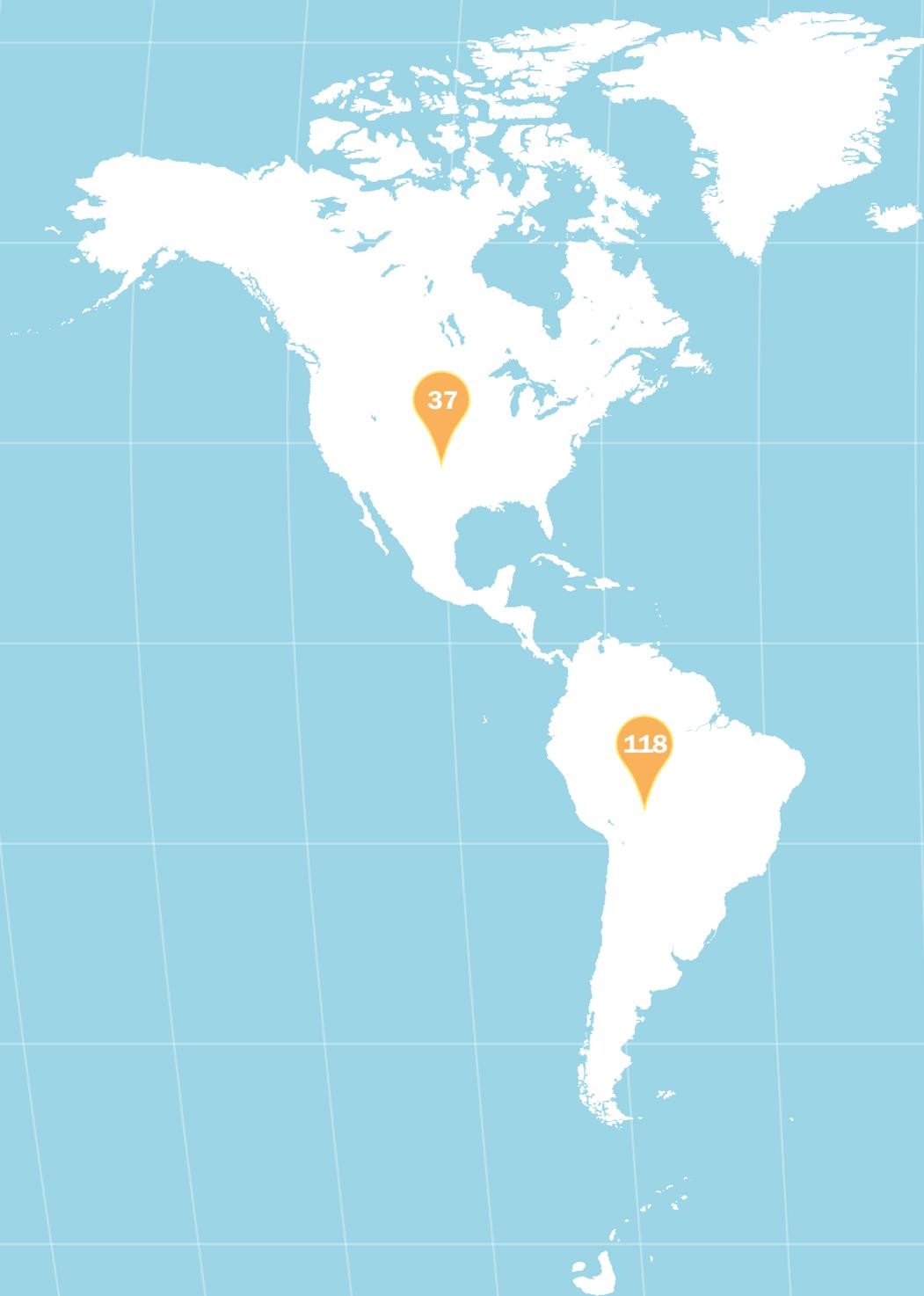
PICE Visitantes 2012-2016 (en miles de €)



2012 2013 2014 2015 2016

PICE Movilidad 2012-2016 (en miles de €)

Actividades por áreas geográficas. Año 2016



AC/E

ACCIÓN CULTURAL
ESPAÑOLA



Acción Cultural Española (AC/E)

Impacto en los medios de comunicación

Las actividades del programa que Acción Cultural Española (AC/E) ha desarrollado durante 2016 han tenido en los medios de comunicación un total de 5.473 impactos distribuidos de la siguiente manera: 642 en prensa escrita, 4.675 en prensa digital y las restantes en agencias, radios y televisiones.

Si tenemos en cuenta las cifras totales referidas a los impactos en prensa escrita (642), se estima que esta repercusión mediática ha alcanzado un valor económico equivalente a haber realizado una inversión de casi 5 millones de euros en publicidad (4.613.720 €). Y los 4.675 impactos en prensa digital suponen una valoración económica de más veinte millones de euros (20.327.250 €), lo que suma un total de casi veinticinco millones de euros (24.940.970 €).

El mayor número de apariciones, un total de 4.532, corresponde a las actividades englobadas en el Programa general, primer apartado de esta memoria. El mayor número de estos impactos los han generado las actividades realizadas con motivo de las conmemoraciones del 400 aniversario del fallecimiento de Miguel de Cervantes y las actividades relacionadas con motivo del III Centenario del nacimiento del monarca Carlos III, que sumaron un total de 1.486 impactos. A estos hay que añadir los generados por otras actividades de importante repercusión como MusaE, música en los Museos estatales y en otros espacios de interés patrimonial; las celebraciones de Antonio Palacios; los conciertos realizados en homenaje a Enrique Granados en los festivales más relevantes de España; las exposiciones realizadas en el marco del Congreso de la lengua en Puerto Rico; y otras exposiciones como El capitán Trueno. Tras los pasos del héroe; Camilo José Cela 1916-2016. El Centenario de un Nobel. Un libro y toda la soledad; El arte de saber ver. Manuel B. Cossío, la Institución Libre de Enseñanza y el Greco; El maestro de la España moderna. Francisco Giner de los Ríos

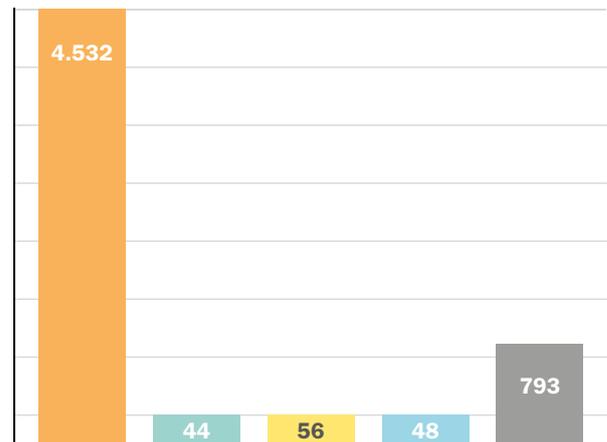


y Institución Libre de Enseñanza (1839-1915); Intermedios. La cultura escénica en el primer tercio del siglo XX español; Arte y naturaleza en la prehistoria. La colección de calcos de arte rupestre del Museo Nacional de Ciencias Naturales; Lusitania Romana; o las itinerancias de Platea. Los fotógrafos miran al cine; Teresa de Jesús. La prueba de mi verdad. Versión itinerante o El rostro de las letras. Escritores y fotógrafos del Romanticismo a la Generación del 14.

Es el Programa para la Internacionalización de la Cultura Española (PICE) el que ha alcanzado una mayor repercusión respecto a 2015. Los medios de comunicación recogieron hasta en 793 ocasiones estas actividades frente a las 640 del año anterior. A esta repercusión en medios, hay que sumar la de las Bienales y las Residencias. Es evidente que cada vez se hace más uso de los medios digitales por lo que las repercusiones en medios tienden a aumentar en estas plataformas reduciéndose progresivamente en la prensa escrita.

Impactos por áreas de actividad. Año 2016

Programa general	4.532
Pabellones	44
Bienales y Trienales	56
Residencias	48
PICE	793



Acción Cultural Española (AC/E)

Estrategia digital



facebook.com/ACECULTURA



youtube.com/user/ACEcultura



twitter.com/acecultura



www.accioncultural.es



plus.google.com/+AccionculturalEs



instagram.com/acecultura



linkedin.com/company/accion-cultural-esp-ola

Durante 2016 la página web de Acción Cultural Española (<http://www.accioncultural.es>) ha mantenido sus funcionalidades y estructura, haciendo un gran esfuerzo por continuar incrementando sus contenidos. En total se incorporaron 569 fichas de actividades. Se incorporaron 996 profesionales a la Red de colaboradores entre comisarios, artistas, visitantes y otros creadores que trabajaron con AC/E. La incorporación de recursos digitales ha continuado siendo una de las prioridades de AC/E, de modo que los catálogos digitales de las exposiciones, los vídeos, las visitas virtuales e imágenes han mantenido su espacio y han continuado creciendo durante todo este año. De todo este contenido digital se informó a los cerca de 16.000 suscriptores al boletín digital de AC/E en 22 newsletters quincenales. Durante 2016 se incrementó en casi un 50% el número total de usuarios, sesiones y visitas a la página web de AC/E respecto a 2015. En total 785.00 visitas, 208.000 usuarios y 283.000 sesiones de un promedio de casi 2 minutos de duración por sesión.

Canal AC/E en Google Arts & Culture

AC/E inauguró en 2016 su canal en la plataforma del Google Cultural Institute, Google Arts & Culture (<https://www.google.com/culturalinstitute/beta/u/0/partner/accion-cultural-espanola-ace>). El Google

Cultural Institute y sus partners ponen los tesoros culturales del mundo al alcance de todos al crear herramientas que permiten a las instituciones culturales facilitar el acceso a la cultura del mundo, permiten conservar el diverso patrimonio que poseemos y promueven el modo en que experimentamos y disfrutamos de la cultura.

Las rutas de Cervantes

En junio de 2016 se presentó en el Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía (<http://www.google.com/culturalinstitute/beta/project/the-routes-of-cervantes>)

Las Rutas de Cervantes, una de las más completas muestras virtuales de Miguel de Cervantes dentro de Google Arts & Culture, promovido por el Ministerio de Educación, Cultura y Deportes. AC/E colaboró aportando visitas virtuales de seis exposiciones: «Miguel de Cervantes. De la vida la mito», «Miguel de Cervantes o el deseo de vivir», «16 personajes que maravillan y... Miguel de Cervantes», «El universo femenino en el Quijote», «Las aventuras de Don Quijote (I)» y «Las aventuras de Don Quijote (II)».

Esta iniciativa ha supuesto la puesta a disposición del público de más de 1.000 archivos —entre fotografías, vídeos y paseos virtuales— que comprenden la vida y obra del gran escritor. Esta ha sido además



la primera vez que el Google Cultural Institute dedica una retrospectiva a un escritor a nivel global. El canal virtual forma parte de las iniciativas del Gobierno para la celebración del IV Centenario de Cervantes, está disponible a nivel global de forma gratuita, en español e inglés, (<http://g.co/LasRutasDeCervantes>) y es un instrumento fundamental en la difusión y enseñanza del legado cervantino en todo el mundo.

En 2017 la página web de AC/E se remodelará para pasarla a un sistema Wordpress que permita afrontar los cambios tecnológicos del World Wide Web de la manera más eficaz. Los objetivos de este proyecto pretenden dotar a la nueva página de una mejor usabilidad e interfaz, de una distribución de contenidos más efectiva, un flujo de navegación más simplificado y un diseño plenamente responsive, entre otras.

Redes sociales

Nuestras redes sociales han reflejado un crecimiento constante en seguidores e influencia. Durante el año 2016, la comunidad de AC/E en Facebook creció más del 45% alcanzando los 10.428 seguidores al cierre del 2016 con una media de 11 interacciones diarias. Mientras, el número de seguidores en Twitter se incrementó en casi un 26% llegando al cierre del año a los 14.826 seguidores con una media diaria de 5,5 menciones, 24,4 retuits, 12,6 tuits

marcados como favoritos y 37 interacciones. El índice Klout se ha mantenido estable en los 61 puntos. Este dato, que se ha repetido en los meses de marzo, abril y noviembre de 2016, constituye el nivel más alto alcanzado por este indicador desde que se elaboran estadísticas de nuestras redes sociales.

En 2016 AC/E fue incluida en 9 nuevas listas de Twitter, lo que indica que aumenta su influencia institucional en esta red. Actualmente, hay 509 listas en Twitter que incluyen a AC/E. Durante 2016 se mantuvo y potenció la presencia de AC/E en LinkedIn, a través de su página corporativa y del grupo Comunidad PICE. El número de miembros de la Comunidad PICE en LinkedIn creció casi un 7%. Durante los últimos seis meses de 2016 este canal acumuló subidas consecutivas, casi todas ellas superiores a los dos dígitos. El número de seguidores de la página de AC/E en LinkedIn aumentó más de un 2,5%. En 2016 el canal en Instagram que había comenzado a funcionar en 2015, cuadruplicó el número de seguidores superando el millar.

En conclusión, las redes sociales de AC/E han conseguido consolidar una comunidad fiel que valora sus contenidos y se muestra cada vez más activa. La actividad de AC/E en estas redes se ha centrado en incentivar la conversación, así como en interactuar cada vez más con otras instituciones (programadores, organizadores, festivales, artistas...).

Balance 2016



2016 ha sido por excelencia el año cervantino para AC/E por la concentración de esfuerzos en la conmemoración de la efeméride con varios proyectos, a los que se logró dar la mayor circulación —tanto nacional como internacional— posible. Además AC/E -en coordinación con la Secretaria de Estado de Cultura y sus distintos organismos, el Instituto Cervantes y la AECID-, realizó una intensa labor técnica para la selección de proyectos para la aprobación de la Comisión Nacional para la conmemoración del 400 aniversario de la muerte de Miguel de Cervantes.

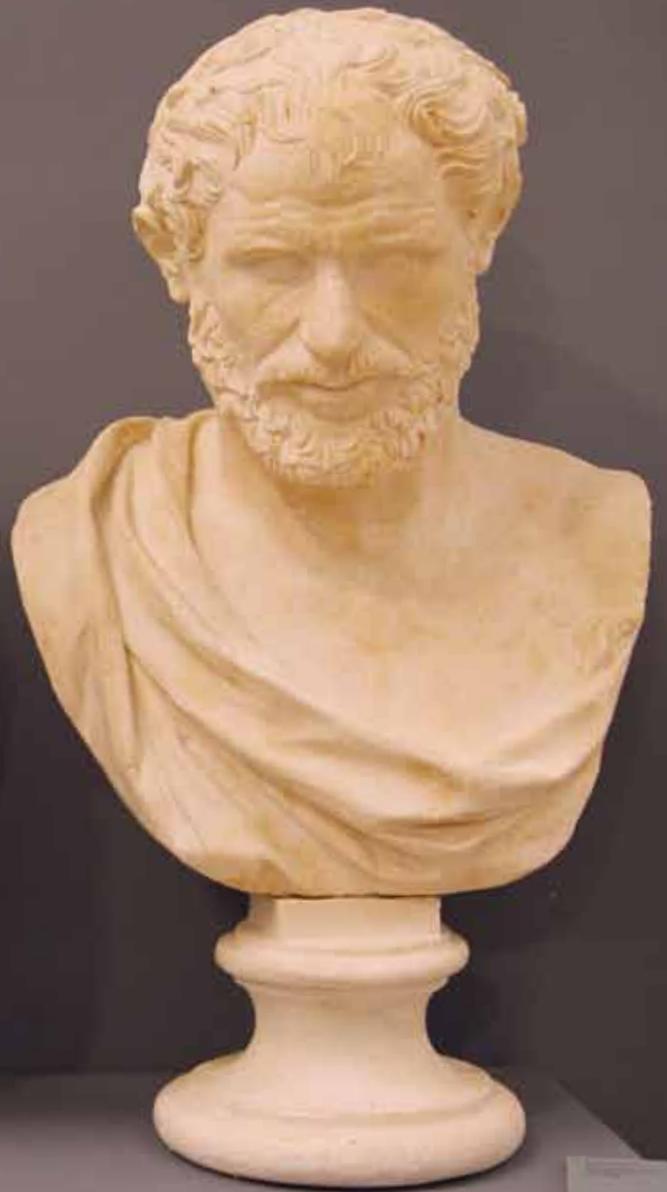
La sociedad hizo en dicho sentido buen uso de su amplia experiencia y contactos con el

sector creativo-cultural para reforzar criterios de excelencia y viabilidad en los procesos de evaluación a los que fueron sometidos los muy diversos proyectos presentados.

La preparación de la presencia española en la cita internacional de la Exposición Internacional de Astaná 2017, con las previsiones para el Pabellón de España —relativas a la adecuación de espacios arquitectónicos, su construcción y la dotación de contenidos y la gestión del mismo—, significó una importante labor en 2016. Estos esfuerzos anticipatorios fueron determinantes para llegar en tiempo y forma a la importante cita internacional, una vez se produjo en octubre la decisión oficial de participar por parte del Gobierno español.

AC/E siguió asimismo desarrollando su programa general de actividades para el cumplimiento de los objetivos que tiene mandatados, tales como la conmemoración de índole cultural relevantes, bien por mandato gubernamental o respaldo a iniciativas parlamentarias. También la proyección nacional e internacional de estas conmemoraciones constituyó una parte muy considerable de la actividad de la empresa estatal, como queda reflejada en este informe anual.

Con su programa de internacionalización de la cultura española (PICE), AC/E prosiguió en 2016 su firme apuesta por facilitar la mayor exposición exterior posible a nuestros creadores y artistas, supliendo una demanda no cubierta por otras instituciones o entidades públicas de forma sistemática. El programa que se puede considerar ya consolidado, mostró su utilidad y flexibilidad para incentivar la capacidad del sector creativo-cultural a operar en los distintos circuitos culturales internacionales. En 2016 se continuó ampliando la importante red de contactos, a escala nacional e internacional, para promover la circulación de obras, producciones, artistas, creadores y profesionales culturales, a través de sus ayudas a la movilidad.





2 Programa general

Actividades

Actividades

16 personajes que maravillan y... Miguel de Cervantes

Entidad organizadora

Acción Cultural Española (AC/E)

Comisariado

Rosa Navarro Durán

Sedes

Medellín (Colombia)
Biblioteca Universidad EAFIT
28 julio - 28 agosto 2016

León (México)
Instituto Cultural de León. Galería Eloísa
Jiménez. Festival Internacional Cervantino
5 octubre - 6 noviembre 2016

Madrid (España)
Biblioteca Nacional de España.
Sala Polivalente del Museo
5 octubre 2016 - 22 enero 2017

Ciudad de México (México)
Museo Franz Mayer
17 noviembre 2016 - 5 febrero 2017

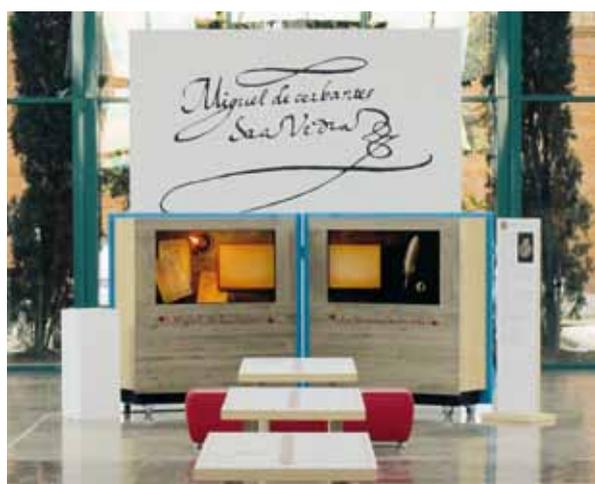
Santander (Cantabria)
Biblioteca Central
27 enero - 3 marzo 2017

El propósito de esta muestra conmemorativa del IV centenario de la muerte de Miguel de Cervantes es trazar la vida literaria del gran escritor a través de un recorrido por su propia obra: desde su primera creación, *La Galatea* (1585), novela pastoril, a la última, *Los trabajos de Persiles y Sigismunda*, relato bizantino que se publicó póstumamente, en 1617.

Son sus palabras y sus creaciones literarias las que dibujan su retrato en la historia, y tienen que ser ellas las que muestren la imagen de Miguel de Cervantes; nada mejor para hacerlo que tomar como guías a sus personajes literarios, que son los que las pueblan y dan vida, y a él mismo, que es

su creador. No podemos imaginar la vida de Cervantes, sin que inmediatamente vengan a nuestra mente sus creaciones, sus inolvidables personajes: don Quijote y Sancho, Rinconete y Cortadillo, el licenciado Vidriera y muchos más.

Tras presentar los datos de la biografía de Miguel de Cervantes e indicar el marco histórico en el que está inscrita, se ofrece una selección de sus personajes desde *Galatea* al *Persiles*. En esa galería de personajes, se incluye también la presencia del novelista en sus creaciones: como personaje y como escritor, dialogando y hablando de sí mismo o de sus obras.



Actividades

35º Feria Internacional de Arte Contemporáneo ARCOmadrid

Entidad organizadora

Feria de Madrid (IFEMA)

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Asociación de Directores de Arte
Contemporáneo de España (ADACE)

Sede

Madrid (España)
Feria de Madrid (IFEMA)
24 - 28 febrero 2016

ARCOmadrid 2016 celebró su trigésimo quinto aniversario del 24 al 28 de febrero. Las galerías, coleccionistas y críticos internacionales que participaron en los distintos programas de la feria se unieron a esta especial celebración, que excepcionalmente no contó con un país invitado y permitió retomar el contacto con importantes galerías de todo el mundo, con especial atención al arte de Latinoamérica, en el marco del proyecto especial *35 Aniversario Imaginando Otros Futuros* comisariado por María de Corral

en colaboración con Catalina Lozano y Aaron Moulton.

En paralelo se celebraron los programas ***Solo Projects Focus Latinoamérica***, donde el equipo curatorial dirigido por Irene Hofmann y Lucía Sanromán seleccionó veinte proyectos artísticos en torno a dos ejes temáticos presentes en los artistas de Latinoamérica y ***Opening***, que presentó los proyectos de las galerías más jóvenes, con un máximo de siete años de trayectoria, seleccionadas por Juan Canela y Chris Sharp.



Actividades

Afterwork. Santiago Sierra. The Trap

Entidad organizadora

Para Site

Entidad colaboradora

Acción Cultural Española (AC/E)

Comisariado

Inti Guerrero

Participante

Santiago Sierra

Sede

Hong Kong (China)

Para Site

19 marzo - 6 junio 2016



El artista español Santiago Sierra fue seleccionado para participar en la exposición *Afterwork*, comisariada por Inti Guerrero, que se llevo a cabo en el centro de arte contemporáneo hongkonés Para Site. Sierra participó en la exposición gracias al apoyo de AC/E con su obra *The Trap*.

Para Site es el espacio de arte contemporáneo más destacado de Hong Kong y uno de los centros de arte independiente más antiguo y activo de Asia. Fundado en el año 1996 como un centro gestionado por los propios artistas, el programa anual de la institución incluye exposiciones, publicaciones y proyectos interdisciplinarios, con el objetivo de promocionar el arte contemporáneo en la región y de proporcionar una perspectiva crítica del arte en la sociedad.

La exposición colectiva *Afterwork* contó con artistas locales e internacionales que exploraron temas relacionados con el trabajo, las migraciones, las razas y las clases sociales.

Afterwork tuvo en cuenta la representación de los trabajadores del hogar migrantes desde la perspectiva de los empleadores y de los propios trabajadores para ofrecer una reflexión crítica sobre temas persistentes como la discriminación, los estereotipos, el derecho de residencia, el descanso o la privacidad. La exposición aborda también la narrativa actual que sigue al progreso económico y al crecimiento capitalista para reflejar las circunstancias que gobiernan las idas y venidas de las diferentes oleadas históricas de la migración laboral en el mundo.



Actividades

Antonio Palacios. Arquitecto de Madrid

Entidad organizadora

Comunidad de Madrid

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)

Círculo de Bellas Artes

Ayuntamiento de Madrid

Instituto Cervantes

Sedes

Madrid (España)

Junio - diciembre 2016

Antiguo Hospital de Jornaleros
de San Francisco de Paula

Círculo de Bellas Artes

Ayuntamiento de Madrid

Instituto Cervantes

Conciertos al aire libre

1, 8, 15, 22 y 29 julio 2016

Antiguo Hospital de Jornaleros

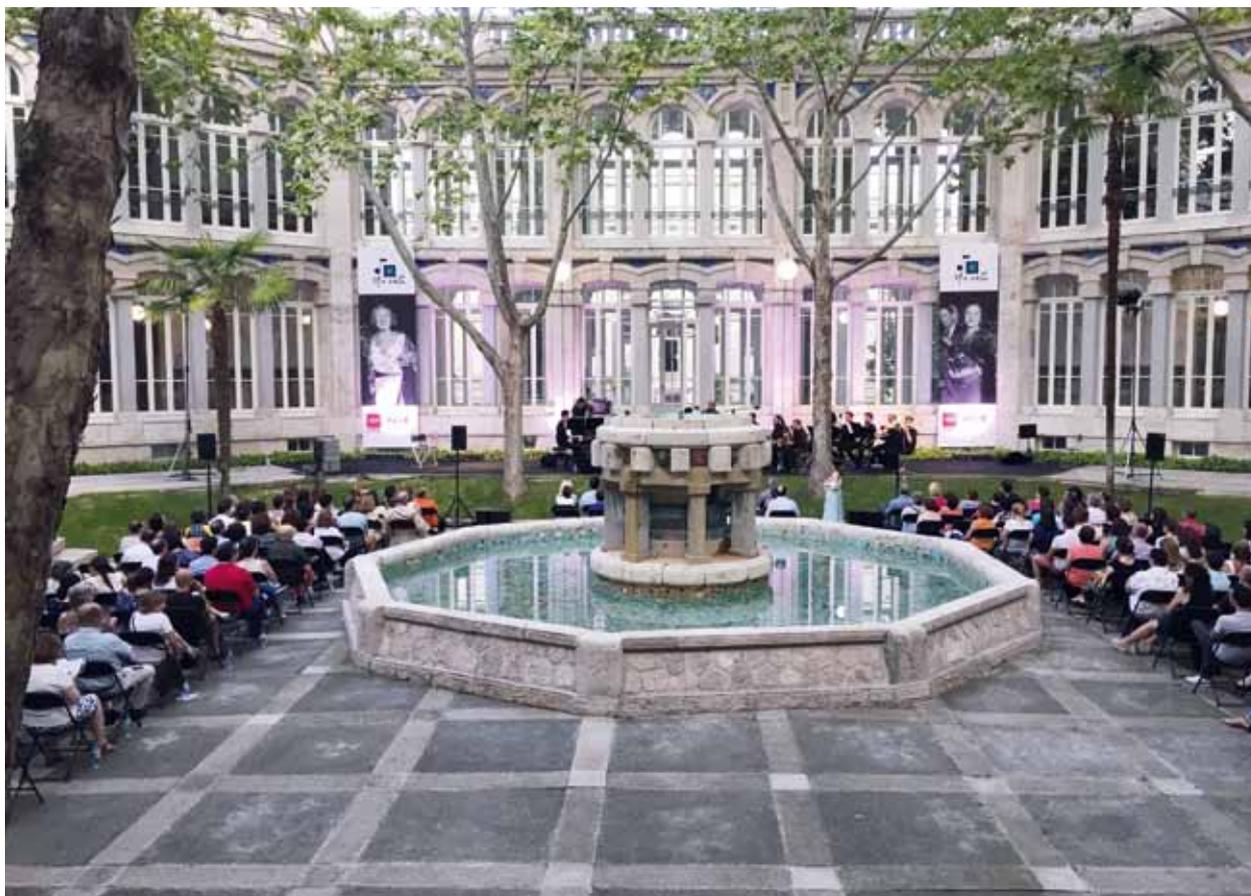
de San Francisco de Paula

La Comunidad de Madrid organizó un amplio programa de actividades entre los meses de junio y diciembre para rendir homenaje a Antonio Palacios, una de las figuras más representativas de la arquitectura madrileña del siglo XX, cuando se cumplían cien años de la construcción del Hospital de Jornaleros ubicado en la calle Maudes de la capital.

A este homenaje Acción Cultural Española se sumó a través de la programación de una serie de veladas musicales, realizadas al caer la tarde de los viernes del mes de julio reproduciendo piezas de música contemporánea de la época de Antonio Palacios y transportando al espectador al ambiente musical del Madrid de principios del siglo XX, interpretados bajo la dirección

del saxofonista Bobby Martínez, por la voz de Florencia Bègue y la Big Band de la Universidad Alfonso X El Sabio.

Las actividades del programa *Antonio Palacios. Arquitecto de Madrid* consistieron en visitas guiadas a los cuatro edificios más representativos de la obra de Antonio Palacios: el antiguo Hospital de Jornaleros (sede de la Consejería de Transportes, Vivienda e Infraestructuras), el Círculo de Bellas Artes, el Banco Español del Río de la Plata (sede del Instituto Cervantes) y el Palacio de Comunicaciones (Ayuntamiento de Madrid), un ciclo de conferencias durante los meses de octubre y noviembre y un programa de conciertos al aire libre.



Actividades

Anuario AC/E de Cultura Digital 2016. Impacto de internet en la creación cultural. Uso de nuevas tecnologías en los festivales culturales

Entidad organizadora

Acción Cultural Española (AC/E)

Dirección

Javier Celaya

Comité asesor

Isabel Fernández Peñuelas

José de la Peña Aznar

Grace Quintanilla

José Luis de Vicente

Sedes

Madrid (España)

Espacio Fundación Telefónica

5 abril 2016

La Valeta (Malta)

World Summit on Arts and Culture

18 - 21 octubre 2016

León (España)

Museo de Arte Contemporáneo
de Castilla y León (MUSAC)

19 noviembre 2016

Siena (Italia)

Meteoriti Breaking Culture.

Santa María della Scala

26 - 28 enero 2017

Acción Cultural Española edita anualmente, desde el año 2014, el *Anuario AC/E de Cultura Digital*. Esta publicación se ha convertido en un documento de referencia para el sector cultural que analiza la evolución de las tendencias digitales en el mundo de la cultura y que cada año pone el foco en una disciplina específica de este sector.

El *Anuario AC/E de Cultura Digital 2016* analizaba de qué forma las nuevas tecnologías están transformando la creación cultural: ¿Qué nuevos lenguajes tiene un creador a su disposición para contar una historia? ¿Qué papel tienen las nuevas plataformas tecnológicas a la hora de crear una historia? ¿Cuál es el proceso de producción de una obra en el siglo XXI?

¿Cuál es el impacto de los contenidos en abierto en la propiedad de una obra? ¿Qué papel tiene la industria cultural en todo este nuevo proceso de creación? ¿Cómo se comercializa una obra transmedia? ¿Cómo se rentabiliza el esfuerzo económico? ¿Cómo se divulga una obra de estas características?

Se presentó en varios foros: en el Espacio Fundación Telefónica en Madrid; en la séptima edición del *World Summit on Arts and Culture* en La Valeta (Malta) dentro del *workshop/discusión* titulado *Making the most of the digital era: new substance or just ever increasing speed*; y en el Museo de Arte Contemporáneo de Castilla y León (MUSAC) en León. Continuará sus presentaciones a lo largo de 2017.



Actividades

Apología/Antología: Recorridos por el vídeo en el contexto español

Entidades organizadoras

Tabakalera. Centro Internacional de Cultura Contemporánea (CICC)
HAMACA. Distribuidora de videoarte
Universidad del País Vasco (UPV)

Entidad colaboradora

Acción Cultural Española (AC/E)

Comisariado

Anna Manubens
Soledad Gutiérrez

Artistas

Ibon Aranberri, Aimar Arriola, Herman Asselberghs, Itziar Barrio, Roger Bernat/FFF, Eugeni Bonet, Manon de Boer, Analivia Cordeiro, Gonzalo de Pedro, Marguerite Duras, Patricia Esquivias, Dora García, Jean-Luc Godard, Los Hijos, Nader Koochaki, Nicolas Malevé, Pad.ma, Neus Miró, Joan Morey, Itziar Okariz, Uriel Orlow, Alex Reynolds, Fito Rodríguez, Eileen Simpson & Ben White, Oriol Vilapuig, Marc Vives y Duen Xara Sacchi

Sedes

San Sebastián (España)
Tabakalera (CICC)
11 septiembre 2015 - 3 enero 2016

Manchester (Reino Unido)
¡Viva! Spanish & Latin American Festival
15 abril 2016

Londres (Reino Unido)
Frieze London Air Fair
6 - 9 octubre 2016

Bruselas (Bélgica)
Argos Centre for Art and Media
19 - 20 octubre 2016

En el marco de la exposición *Contornos de lo audiovisual: Puntos para un movimiento que rodea*, muestra formada por la obra de 28 autores nacionales e internacionales entre los que se encuentran realizadores tan dispares como Patricia Esquivias, Los Hijos, Alex Reynolds, Marc Vives, Manon de Boer, Ibon Aranberri o Jean-Luc Godard, se presentó la publicación *Apología/Antología: Recorridos por el vídeo en el contexto español*, proyecto centrado en la revisión de la producción artística audiovisual en el ámbito español. En esta iniciativa han colaborado especialistas de cine experimental, videocreación y prácticas documentales como son Aimar Arriola, Eugeni Bonet, Gonzalo de Pedro

y Fito Rodríguez. La selección de trabajos incluidos se presenta en una interfaz online creada por Nicolas Malevé y un pack de 5 DVDS editados por Cameo.

Sin embargo, si Apología/Antología, se define como «recorridos por el vídeo», la exposición se construye como un rodeo al audiovisual. Allí dónde el «recorrido» de Apología/Antología apunta a un escrutinio del adentro de un campo, el rodeo es un movimiento que explora el afuera, o desde el afuera. La exposición comparte con Apología/Antología la obsesión por lo audiovisual, pero va a buscarlo allí dónde se hibrida con otros lenguajes o existe en otras situaciones.



Actividades

Arte y naturaleza en la prehistoria. La colección de calcos de arte rupestre del Museo Nacional de Ciencias Naturales

Entidades organizadoras

Museo Nacional de Ciencias Naturales (CSIC)
Acción Cultural Española (AC/E)

Entidades colaboradoras

Museo de la Evolución Humana
Museo de Altamira
Instituto del Patrimonio Cultural
de España (IPCE)

Comisariado

Begoña Sánchez

Dirección creativa

Natalia Menéndez

Sedes

Madrid (España)
Museo Nacional de Ciencias Naturales
19 noviembre 2015 - 19 mayo 2016

Burgos (España)
Museo de la Evolución Humana
21 junio 2016 - 26 febrero 2017

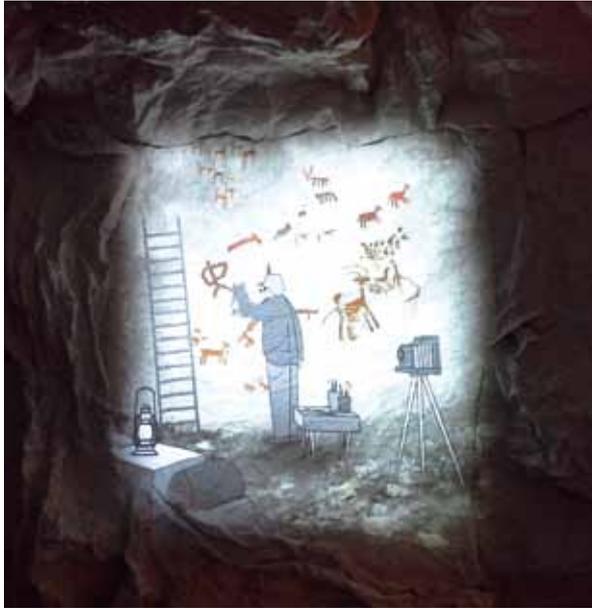
Santillana del Mar (España)
Museo de Altamira
5 abril - 15 octubre 2017

El Museo Nacional de Ciencias Naturales tiene una colección de calcos, dibujos y láminas de arte rupestre, única en el mundo, procedente de las copias realizadas en papel de las escenas y figuras pintadas en las cuevas y abrigos prehistóricos a lo largo de la geografía española, desde la cornisa cantábrica hasta el sur de la península ibérica. Esta colección fue posible gracias a la «Comisión de investigaciones paleontológicas y prehistóricas», creada durante el primer tercio del siglo XX.

Algunas de estas obras se exhibieron en la «Exposición de arte prehistórico español», organizada en 1921 por la Sociedad Española de Amigos del Arte en la Biblioteca Nacional.

Casi cien años después estas obras volvieron a reunirse para ser expuestas en su conjunto en las salas del Museo Nacional de Ciencias Naturales de Madrid. La iniciativa generó un gran interés en el público general y entre los especialistas de disciplinas tan diversas pero entroncadas como la Historia del Arte, la Arqueología, la Antropología y las Ciencias Naturales.

La muestra permite al visitante disfrutar de copias directas o indirectas de las pinturas rupestres originales, o lo que es lo mismo, del testimonio de las primeras evidencias de arte realizado por el ser humano en la península ibérica. La exposición desde Burgos viajará a Santillana del Mar durante 2017.



Actividades

Autores españoles en la Word Alliance Literature Festivals

Entidades organizadoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Word Alliance Literature Festivals

Participantes

Diego Arboleda
Andrés Barba
Jon Bilbao
José Manuel Fajardo
Sergio de Molina
Rosa Montero
Miguel de Palol
Jordi Puntí

Sedes

Jaipur (India)
Jaipur Literature Festival
24 enero 2016
Participante: Andrés Barba

Pekín y Chengdú (China)
The Bookworm International
Literary Festival
11 - 27 marzo 2016

Participantes: Diego Arboleda, Jon Bilbao,
Sergio de Molina y Jordi Puntí



Saint-Malo (Francia)
Étonnants - Voyageurs.
Festival international du livre et du film
13 - 16 mayo 2016

Participantes: Miguel de Palol, José Manuel
Fajardo y Rosa Montero

Word Alliance reúne a ocho de los festivales de literatura más importantes del mundo en una asociación estratégica internacional que apoya y muestra el trabajo de los autores, facilita la creación de proyectos literarios internacionales y ofrece oportunidades para mejorar la programación artística de cada festival. Además, facilita el trabajo colectivo en proyectos de interés mutuo, por lo que se ha convertido en una valiosa fórmula de cooperación internacional que ha dado lugar a nuevas ideas y proyectos, inspirados en formas de trabajo colaborativo.

En 2016 los participantes españoles desarrollaron diversas actividades como, por ejemplo, en el festival de Saint-Malo, las intervenciones de Rosa Montero en las mesas *El efecto de la ciencia ficción* y *La humanidad va a desaparecer, ¿hasta*

nunca!, la participación de José Manuel Fajardo en el debate *Francesco Gattoni, fotógrafo viajero* y la asistencia de Miguel de Palol a la charla *Como una fábula*. En Jaipur, Andrés Barba participó en el coloquio *Las otras Américas y Europa: literatura más allá de los pasaportes y del realismo mágico* junto al mexicano Alberto Ruy-Sánchez y el británico-guyanés Fred D'Aguiar, donde trataron la diversidad de las literaturas actuales. Y en Pekín y Chengdú, Jordi Pontí colaboró en el encuentro *Literature Across Frontiers*; Diego Arboleda presentó su libro *Prohibido leer a Lewis Carroll* a los lectores más jóvenes y Jon Bilbao, escritor de cuentos, conversó en *La brevedad es el alma* con otros dos especialistas en este género literario: Robert Drewe de Australia y Jess Línea de Estados Unidos.



Actividades

Azul... (música, poesía y pintura en el centenario de Rubén Darío)

Entidades organizadoras

MonArt. Arte Contemporáneo
en el Monasterio de Santo Tomás
Real Monasterio de Santo Tomás
(PP. Dominicos)

Entidad colaboradora

Acción Cultural Española (AC/E)

Intérprete

Fátima Miranda (Voz)

Sede

Ávila (España)
Real Monasterio de Santo Tomás
10 septiembre 2016

Concierto - Performance para voz sola:

Entre Nosotros - Epitafio de las Ballenas
(Las Voces de la Voz)
Entre Salamanca y Samarkanda
(Cantos Robados)
Diapasón
(ArteSonado)

El 6 de febrero, en 2016, se cumplió el Centenario de la muerte de Rubén Darío (Metapa 1867 - León 1916), seudónimo del gran poeta nicaragüense Félix Rubén García Sarmiento.

Con este motivo MonArt presentó *Azul...* en el Monasterio de Santo Tomás de Ávila, un proyecto que fusionó la música, la poesía y la pintura.

Con la colaboración de AC/E para este centenario, Fátima Miranda, combinando técnicas vocales orientales, occidentales y de su propia creación, ofreció para *Azul...* su *Concierto-Performance para voz sola*, un espectáculo con un refinado componente

poético, gestual, visual, dramático y humorístico.

Azul es el título del poemario de Rubén Darío, publicado en 1888 con el que se abre la modernidad en la poesía. Encomiado por Juan Valera, Rubén Darío es iniciador y máximo representante del modernismo hispanoamericano.

Bajo el mismo título *Azul...*, se reunieron algunos poetas españoles con influencia modernista, como José Lupiáñez, Fernando de Villena, José M^a Muñoz Quirós y Ester Bueno, y, se presentó una exposición de nueve artistas contemporáneos que realizaron obras en color azul, que se celebró en el Claustro del Silencio.



Actividades

Camilo José Cela 1916-2016. El Centenario de un Nobel. *Un libro y toda la soledad*

Entidades organizadoras

Fundación Pública Gallega
Camilo José Cela. Xunta de Galicia
Acción Cultural Española (AC/E)

Entidad colaboradora

Biblioteca Nacional de España

Comisariado

Adolfo Sotelo Vázquez

Sedes

Madrid (España)
Biblioteca Nacional de España
4 julio - 25 septiembre 2016

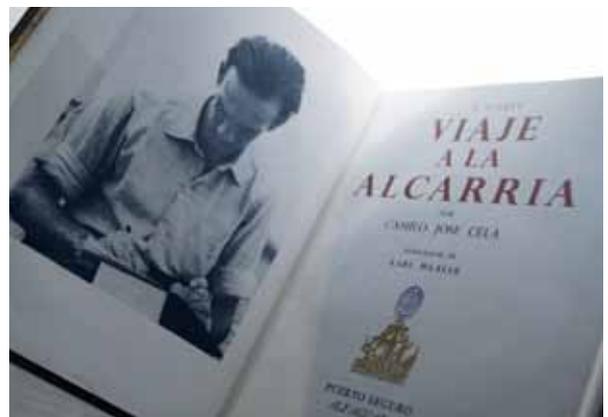
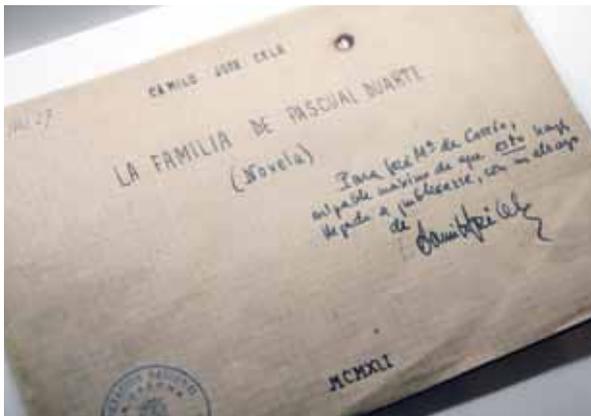
Santiago de Compostela (España)
Museo Centro Gaias. Cidade da Cultura
18 noviembre 2016 - 19 febrero 2017

En 2016, se cumplió el primer Centenario del nacimiento de Camilo José Cela. Como eje fundamental en la celebración del mismo, la Fundación Pública Gallega y Acción Cultural Española (AC/E), se unieron para rendirle homenaje a través de una exposición conmemorativa en la que se realizó un repaso al devenir literario y vital de Cela, prestando especial atención a la destacada impronta que dejó en la cultura española de la segunda mitad del siglo XX.

El proyecto ha sido un recorrido veraz y atractivo por todos los perfiles del escritor: novelista, narrador, articulista, vagabundo, memorialista, dramaturgo, lexicógrafo, poeta.... En cuanto al proyecto museográfico, la idea ha sido trazar un recorrido temporal como eje conductor espacial, en el que los capítulos temáticos vinculados a su biografía

y que se desarrollan en un ritmo secuencial, se combinan con otros núcleos de contenido intemporales que acompañan la vida de Cela e ilustran su personalidad incluyendo referencias, por ejemplo, a su faceta coleccionista, a su obra plástica y a los numerosos reconocimientos recibidos en su trayectoria.

Todo ello, sin olvidar la expresión de otras caras de su personalidad: académico, editor, promotor cultural, artista, conocedor y amante de las artes, coleccionista... Las caras que conforman «el otro Cela». Este viaje vital por las fortunas y las adversidades del escritor, se plantea manteniendo tres invariantes a lo largo del camino: el narrador, la importancia de las novelas y la relación de Camilo José Cela con la cultura y la sociedad de cada momento histórico.



Actividades

Carlos Garaicoa. Orden inconcluso

Entidades organizadoras

Centro de Arte Dos de Mayo (CA2M)
National Museum of Norway
Museum Villa Stuck

Entidad colaboradora

Acción Cultural Española (AC/E)

Comisariado

Agustín Pérez Rubio

Sedes

Madrid (España)
Centro de Arte Dos de Mayo (CA2M)
22 noviembre 2014 - 8 marzo 2015

Oslo (Noruega)
National Museum of Norway
16 abril - 23 agosto 2015

Múnich (Alemania)
Museum VillaStuck
9 junio - 4 septiembre 2016

Esta exposición presenta una selección de trabajos de Carlos Garaicoa —que incluye fotografía, instalaciones y objetos—, que muestran las reflexiones del artista sobre las distintas realidades económica y política de dos de los países donde ha vivido: Cuba y España.

En ellas, la arquitectura y la ciudad aparecen como un telón de fondo desde donde se desarrollan, a modo de teatro, acciones que reivindican el sentir ciudadano, como las manifestaciones o las pintadas en los muros de esas mismas ciudades o en sus edificios.

La muestra intentó poner en relación los grandes proyectos sociales de la arquitectura de décadas pasadas y las nuevas estructuras macro-económicas, con las micro-realidades ciudadanas, es decir, con las reivindicaciones de los ciudadanos. Todo ello en un recorrido

que iba desde lo más sencillo y sensible, como son la calle y el ciudadano, a las altas esferas de lo político y económico, como son los bancos y los gobiernos.

La muestra incluye una serie de proyectos utópicos que están relacionados con las expresiones que los ciudadanos reflejan en las paredes de las ciudades, desde donde claman una nueva estructura social, política y económica.

Piezas como *Saving the Safe* (Bundesbank) y *Saving the Safe* (Banco de España) son reflejo del poder financiero, mientras que otras obras reflejan el sentir ciudadano. Es el caso de las instalaciones llevadas a cabo desde las calles alrededor del Centro de Arte Dos de Mayo, desde cuyas alcantarillas el artista increpó a los espectadores con nuevos eslóganes.



Actividades

Carlos III: proyección exterior y científica de un reinado ilustrado

Entidad organizadora

Acción Cultural Española (AC/E)

Comisariado

Miguel Luque Talaván

Comité científico

Alfredo Alvar Ezquerro

Sylvia L. Hilton

Carlos Martínez Shaw

Carmen Sanz Ayán

Sede

Madrid (España)

Museo Arqueológico Nacional (MAN)

15 diciembre 2016 - 26 marzo 2017

Con motivo del III Centenario del nacimiento de Carlos III (1716-1788), Acción Cultural Española (AC/E) inauguró una exposición en colaboración con el Museo Arqueológico Nacional, cuyo objetivo principal fue presentar aquellos aspectos relacionados con su política exterior y sus iniciativas científico-culturales más relevantes. La llegada de Carlos III a uno de los tronos más importantes de la Europa del momento marcó la entrada definitiva en nuestro país de las ideas de la Ilustración, así como de la política que ha venido en ser denominada «Despotismo Ilustrado». Casi treinta años de reinado (1759-1788) proporcionaron la posibilidad de diseñar y ejecutar con cuidadosa meticulosidad una profunda reforma a gran escala en todos los territorios de la Monarquía Hispánica cuyos efectos siguieron estando presentes y continuaron su

proyección mucho tiempo después de su muerte.

Como tónica general, y para conseguir que la aportación científica sea mayor, junto a obras que podríamos denominar icónicas de este periodo histórico, se exponen otras incluso inéditas pero también muy significativas desde el punto de vista histórico-artístico-científico.

Unas 150 piezas procedentes de instituciones nacionales y extranjeras (Estados Unidos, Italia, México o Perú, entre otros), permiten reflejar la amplísima riqueza de su reinado.

Además, como actividad paralela, se celebra durante 2017 un ciclo de conferencias en torno a la personalidad de Carlos III y su reinado.



Actividades

Carlos III y la difusión de la antigüedad

Entidades organizadoras

Real Academia de Bellas Artes
de San Fernando
Museo Arqueológico de Nápoles
Academia de San Carlos (México)

Entidad colaboradora

Acción Cultural Española (AC/E)

Sedes

Simultáneamente:
14 diciembre 2016 - 16 marzo 2017

Madrid (España)
Real Academia de Bellas Artes
de San Fernando

Nápoles (Italia)
Museo Arqueológico

Ciudad de México (México)
Academia de San Carlos

La Real Academia de Bellas Artes de San Fernando en Madrid junto al Museo Arqueológico de Nápoles y la Academia de San Carlos en México, organizaron la exposición *Carlos III y la difusión de la antigüedad* cuyo objetivo ha sido mostrar a través de piezas originales y, principalmente, recursos tecnológicos, la labor del monarca para difundir los conocimientos adquiridos en torno a la antigüedad, así como facilitar el estudio de las tres nobles artes: pintura, escultura y arquitectura. La exposición se

inauguró de manera simultánea en las tres salas mencionadas de España, Italia y México, comunicadas por *streaming*, lugares en los que Carlos III tuvo una muy importante presencia política y cultural.

En la exposición de Madrid se incorporó, además, una sala virtual que, contando con nuevas tecnologías y gracias a la previa grabación de los tres espacios receptores en vídeo 360°, permite al visitante transportarse sensorialmente y verlas tal y como eran en el el siglo XVIII.



Actividades

Centenario de la muerte de Enrique Granados (1867-1916)

Acción Cultural Española (AC/E), con motivo del Centenario de la muerte de Enrique Granados ha desarrollado una serie de colaboraciones en la programación con distintos Festivales y otras organizaciones culturales interesadas en la figura del maestro, con el fin de divulgar de manera

más eficaz y unificada la obra del compositor español. El objetivo de estas colaboraciones en nuestra programación ha sido aglutinar las diversas iniciativas recibidas y proporcionar un ámbito común de actuación y de comunicación para la conmemoración de este centenario.



Centenario Enrique Granados. Cultural Rioja



Entidades organizadoras

Cultural Rioja
Acción Cultural Española (AC/E)

Intérpretes

Elena Gragera (voz, mezzosoprano)
Antón Cardó (piano)

Sede

Logroño (España)
Auditorio Municipal
29 noviembre 2016

Cultural Rioja se crea en mayo de 1988, y desde entonces su programa ha contado con la presencia de grandes intérpretes y a su vez se complementa con el afán de promocionar a jóvenes y nuevos talentos. Con motivo del Centenario de la muerte de Enrique Granados, AC/E colaboró con Cultural Rioja en la presentación de un recital dedicado a este gran compositor, interpretado por la mezzosoprano Elena Gragera acompañada del pianista Antón

Cardó, bajo el título «Afinidades estéticas. Relaciones profesionales. Alumnos».

El programa incorporó piezas de compositores nacionales como Manuel de Falla, Isaac Albéniz, Joaquín Nin, Joaquín Malats y Pau Casals, aunque también reunió temas de autores internacionales como Maurice Ravel, Claude Debussy y Robert Gerhard. El concierto finalizó con piezas del homenajeado Granados.

Actividades

Centenario Enrique Granados. Echoes Festival

Entidades organizadoras

Iberian & Latin American Music Society (ILAMS)
Acción Cultural Española (AC/E)

Sede

Londres (Reino Unido)
St. Johns Smith Square
2 noviembre 2016

Entidades colaboradoras

Embajada de España en Reino Unido
Instituto Cervantes

Intérpretes

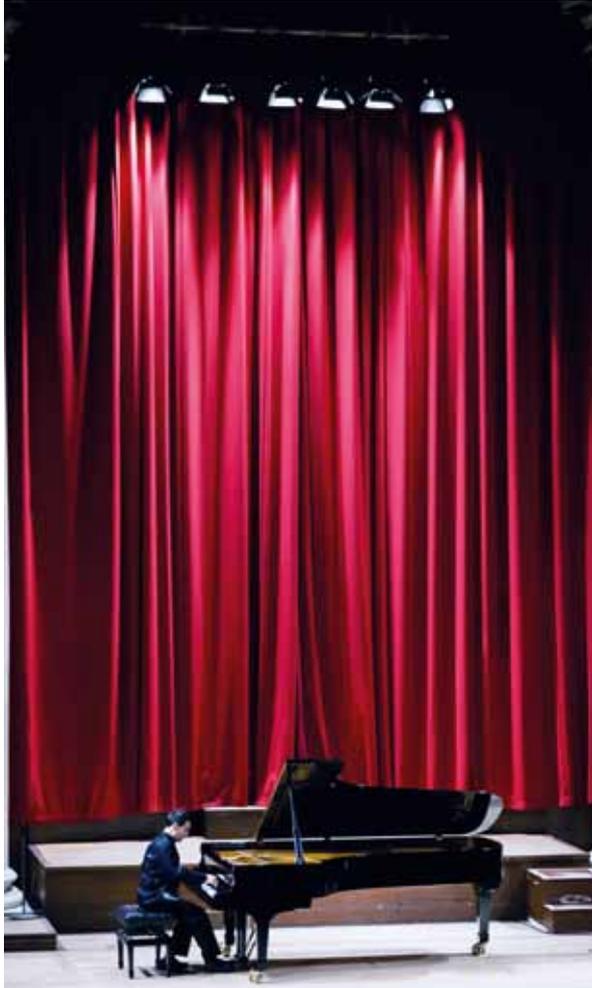
The Latin Classical Chamber Orchestra

José Menor (piano)
Laura Snowden (guitarra)
Christin Wismann (soprano)
Nina Corti (coreografía y castañuelas)

The Iberian and Latin American Music Society (ILAMS) es una sociedad que promueve la música clásica de Iberoamérica, que, además de sus miembros de honor, ha contado con el apoyo de importantes nombres de la música internacional como John Williams, Daniel Barenboim, Teresa Berganza, María Isabel de Falla, Alicia de Larrocha, Odaline de la Martínez, Aurora Nátola-Ginastera, Marlos Nobre, José Sebrier, Andrés Ruiz Tarazona y Alicia Tercián.

Dentro de sus actividades, ILAMS organizó un concierto que constituyó el evento inaugural de Echoes Festival (festival dedicado a la promoción de la música clásica iberoamericana). En esta ocasión, el pianista

José Menor se unió a la Latin Classical Chamber Orchestra para celebrar el centenario en 2016 del gran compositor español Enrique Granados, con un programa multimedia titulado «Goyescas» basado en la vida y el tiempo de quien fuera el gran inspirador de su obra, el pintor Francisco de Goya. AC/E colaboró con este programa, que exploró la elegante estética del tiempo de Goya y su efecto en Granados y sus contemporáneos incorporando trabajos del Manuel de Falla del siglo XX, Soler, Sor y Obradors; obras de los compositores preferidos de Granados, como Beethoven, Scarlatti, Haydn, Boccherini, Geminiani; y la banda sonora de Roque Baños para la película *Goya en Burdeos* de Antonio Saura.



Actividades

Centenario Enrique Granados. Festival de Música Española de Cádiz

Entidades organizadoras

Festival de Música Española de Cádiz
Consejería de Cultura de la Junta
de Andalucía
Acción Cultural Española (AC/E)

Sede

Cádiz (España)
Teatro Manuel de Falla
26 noviembre 2016

Intérpretes

Orquesta Ciudad de Granada (OCG)

Cristóbal Soler (director invitado)
Lorena Valero (mezzosoprano)
Douglas Riva (piano)
Teatro Tribueña (pantomima)

El Festival de Música Española de Cádiz tiene como objetivo analizar y difundir los valores de la música española, histórica y actual desde 2002. Durante el mes de noviembre, el Festival se convierte en lugar de encuentro de intérpretes, compositores e investigadores, que tienen como principal objetivo el fomento de la creación española en conexión con la música universal, y más específicamente con la música iberoamericana.

En el marco de este festival, contribuyendo así a la conmemoración de Enrique Granados e invitando a redescubrir y evaluar la contribución musical de este gran compositor español, se presentó el Programa *Granados & Falla* donde se interpretaron las siguientes obras de Enrique Granados (1867 - 1916):

Danza de los ojos verdes (1916); *Elisenda, suite para orquesta de cámara y piano obligado* (1910); *El jardín de Elisenda*; *Trova (a Pau Casals), Elisenda*; *Las majas dolorosas, tríptico para mezzosoprano y orquesta de cámara* (orq. C. Soler) de *Colección de tonadillas* escritas en estilo antiguo sobre textos de F. Periquet (1910); *La maja y el ruiseñor*, de la ópera *Goyescas* (orq. A. Guinovart) (1911).

Por su parte, de Manuel de Falla (1876 - 1946) se interpretaron las siguientes obras: *El corregidor y la molinera*. Versión original 1916-1917; *Farsa mímica (Pantomima) en dos cuadros*. Libreto de Gregorio Martínez Sierra, basado en la novela de Pedro Antonio de Alarcón *El sombrero de tres picos*.



Actividades

Centenario Enrique Granados. Festival de Segovia

Entidades organizadoras

Fundación Don Juan de Borbón
Acción Cultural Española (AC/E)

Intérpretes

Trío Arriaga

Felipe Rodríguez (violín)
David Apellániz (violonchelo)
Daniel Ligorio (piano)

Sede

Segovia (España)
Festival de Segovia
Museo Zuloaga
Iglesia de San Juan de los Caballeros
27 julio 2016

El Festival de Segovia (FS), es quizá la actividad que más trascendencia ha logrado entre las que organiza la Fundación Don Juan de Borbón. Se trata, sin duda, de uno de los primeros festivales españoles, que engloba la Semana de Música de Cámara, el Festival Abierto, el Festival Joven y el Ciclo de Órganos Históricos. A lo largo de sus casi cincuenta años de historia han pasado por él las más reconocidas figuras de las artes escénicas.

Con motivo del Centenario de la muerte de Enrique Granados, AC/E colaboró con el Festival de Segovia dentro de su ciclo Semana de Cámara, en la programación especial en torno a Granados, cuya interpretación corrió a cargo del Trío Arriaga con un programa que consistió en el famoso *Intermezzo* de este compositor y su *Trío Op. 50*, que contrasta en la segunda parte con el *Trío n.º 2, Op.67* de Dimitri Shostakovich.



Actividades

Centenario Enrique Granados. Festival de Verano de San Lorenzo de El Escorial

Entidades organizadoras

Festival de Verano de San Lorenzo
de El Escorial
Acción Cultural Española (AC/E)

Intérpretes

Luis Fernando Pérez (piano)

Música vocal y danza

Ana Belén Gómez (soprano)
Anna Tonna (mezzosoprano)
Gustavo Ahualli (tenor)
Anna de la Paz (bailaora)

Sede

San Lorenzo de El Escorial (España)
Teatro Auditorio

Luis Fernando Pérez

Goyescas
16 julio 2016

Música vocal y danza

El último viaje. Granados en Nueva York
23 julio 2016

El Festival de Verano de San Lorenzo de El Escorial arrancó el 24 de junio con una variada selección de espectáculos. Consolidado como uno de los principales festivales de nuestro país, la música, la lírica y la danza llenaron las noches de la sierra madrileña del 24 de junio hasta el 6 de agosto.

El festival ofreció distintos recitales con obras del compositor Enrique Granados, entre ellos el de Luis Fernando Pérez con su programa *Goyescas*, que incluyeron la *Danza de los ojos verdes*, *La boyra* o *Doce tonadillas* al estilo antiguo y su célebre *suite Goyescas*, obra maestra de inspiración madrileña.

En 1916 Granados realizó su último viaje a Nueva York para supervisar el estreno de *Goyescas* y ofrecer una serie de triunfales conciertos, algunos junto a la bailarina Antonia Mercé, la Argentina. Una invitación de la Casa Blanca cambió su billete de vuelta para el Sussex, un barco inglés que sería torpedeado por un submarino alemán en la I Guerra Mundial. El grupo Música vocal y danza con el programa *El último viaje. Granados en Nueva York* recreó aquellos últimos recitales, e incluyó los principales ciclos de canciones que raramente son interpretados en su versión original, acompañados de la lectura de algunas cartas y diarios de viaje del compositor.



Teatro Auditorio
San Lorenzo
de El Escorial 

Festival de Verano
Junio  agosto de 2016

Goyescas
de E. Granados
Luis Fernando Pérez, piano
16 de julio de 2016 - 20.00 h



Actividades

Centenario Enrique Granados. Festival Internacional de Guitarra de Maldonado

Entidades organizadoras

Festival Internacional de Guitarra
de Maldonado
Acción Cultural Española (AC/E)

Sede

Maldonado (Uruguay)
Catedral de San Francisco
4 diciembre 2016

Entidades colaboradoras

Centro Cultural de España en Montevideo
Dirección General Intendencia del Municipio
de Maldonado

Intérprete

José Manuel Dapena (guitarra)

El Festival Internacional de Guitarra de Maldonado nació en Maldonado - Uruguay, en el año 2011, gracias a una iniciativa conjunta del guitarrista Ricardo Barceló y de la Dirección General de Cultura de Maldonado.

Su principal objetivo es promover el interés por la guitarra clásica, un instrumento de profundo arraigo nacional y regional, así como la fruición de la música en general, ya que hasta el momento no existía un evento de tales características en el Departamento de Maldonado.

Con la colaboración de AC/E el IV Festival Internacional de Guitarra de Maldonado programó un recital a cargo del guitarrista Jose Manuel Dapena. El programa incluía las doce *Danzas españolas* (Minueto, Zambra, Villanesca, Asturiana, Valenciana, Rondalla, Aragonesa, Zarabanda, Danza triste, Mazurka, Andaluza Oriental, y Arabesca) y obras de Enrique Granados, revisadas por el propio José Manuel Dapena, sobre los históricos arreglos de los guitarristas españoles Andrés Segovia, Narciso Yepes, Miguel Llobet, David Russell y Josefina Robledo.



Actividades

Centenario Enrique Granados. Festival Internacional de Música de Tecla Española

Entidades organizadoras

Festival Internacional de Música de Tecla Española (FIMTE)
Acción Cultural Española (AC/E)

Intérpretes

Enrique Granados, precursores y contemporáneo

Cristóbal Salvador (danza y castañuelas)
Luisa Morales (fortepiano y clave)
Beatriz Pomés (flauta)

Enrique Granados: poeta del piano

Javier Negrín (piano)

Zen Zeng Ensemble (Australia-Córdoba)

Zen Zeng (piano)
Javier Rabadán (percusión)
Sara Corea (voz)

Sede

Mojácar (España)
Parador de Turismo

Enrique Granados, precursores y contemporáneos

6 septiembre 2016

Enrique Granados: poeta del piano

17 septiembre 2016

Zen Zeng Ensemble

18 septiembre 2016

El Festival Internacional de Música de Tecla Española (FIMTE) fue fundado en el año 2000 por Luisa Morales y en la actualidad es reconocido internacionalmente como referencia en el campo de la música de tecla española. Se creó para conmemorar la figura de Diego Fernández (1703-1775), luter de claves de la Reina Bárbara de Braganza, que nació en Almería donde este festival tiene lugar.

AC/E colaboró con este Festival en la programación de tres conciertos dedicados a Enrique Granados llevados a cabo por Javier Negrín (fotografía de la página

siguiente), Zen Zeng Ensemble (Australia-Córdoba), y la cantante Marisa Martins acompañada por Luisa Morales y Beatriz Pomés. *Enrique Granados: Poeta del Piano* fue el título del concierto del pianista Javier Negrín en el que interpretó obras de Granados. *Enrique Granados, precursores y contemporáneos*, el concierto a cargo de Marisa Martins, Luisa Morales y Beatriz Pomés, incluyó obras de Scarlatti, Blas de Laserna, Rodríguez de León, Soler, Granados y Sarasate. Zen Zeng Ensemble (Australia-Córdoba), bajo el título *La escuela española de piano: influencias flamencas*, ofreció un concierto con obras de Granados y Falla.



Actividades

Centenario Enrique Granados. Festival Internacional de Música y Danza de Granada

Entidades organizadoras

Festival Internacional de Música
y Danza de Granada
Acción Cultural Española (AC/E)

Intérpretes

Trío Arriaga

Felipe Rodríguez (violín)
David Apellániz (violonchelo)
Daniel Ligorio (piano)

Cuarteto Casals

Vera Martínez-Mehner (violín)
Abel Tomàs (violín)
Jonathan Brown (viola)
Arnau Tomàs (violonchelo)

Desconcierto

Rosa Torres-Pardo (piano)
Rocío Márquez (cante)
Luis García Montero (recitador)

Sedes

Granada (España)
Festival Internacional de Música
y Danza de Granada
17 junio - 8 julio 2016

Trío Arriaga

Corral del Carbón
20 junio 2016

Cuarteto Casals

Hospital Real (Patio de los Mármoles)
23 junio 2016

Desconcierto

Patio de los Arrayanes
29 junio 2016

Desde 1952 el Festival Internacional de Música y Danza de Granada es una de las citas culturales más emblemáticas y atractivas de esta ciudad, cuya celebración tiene lugar entre junio y julio, en los palacios de la Alhambra y los principales monumentos y rincones de la ciudad. El festival se ha dado a conocer por los extraordinarios lugares de celebración de sus espectáculos y por la presencia de los grandes intérpretes del momento, junto a acertadas apuestas por jóvenes artistas llamados a ser los maestros del futuro.

AC/E colaboró con este festival en la programación especial dedicada al

compositor Enrique Granados, llevada a cabo por dos agrupaciones musicales de gran prestigio: Trío Arriaga y Cuarteto Casals.

El Trío Arriaga interpretó obras de Granados y Shostakovich. El programa del Cuarteto Casals incluyó obras de Haydn, Mozart, Granados y Ravel.

Por último, la pianista Rosa Torres Pardo, acompañada de la cantante Rocío Márquez y el poeta Luis García Montero presentaron su programa *Desconcierto* con obras de Granados, Albéniz, Falla y Turina, incluyendo un recital de poemas de Federico García Lorca.



Actividades

Centenario Enrique Granados. Festival Internacional de Músicas de Torroella de Montgrí

Entidades organizadoras

Festival Internacional de Músicas
de Torroella de Montgrí
Acción Cultural Española (AC/E)

Intérpretes

Opera Follet

Drama líric d'Enric Granados i Apel·les
Mestres (Versión semiescenificada)
Albert Casals (tenor)
Erika Escribá Nadala (soprano)
Alex Sanmartí (barítono)
Carles Daza (barítono)
Coro de Cámara del Auditorio Enric Granados
Orquestra de Cadaqués

Joaquín Achúcarro (pianista)

Sede

Torroella de Montgrí (España)
Auditori Espai Ter

Opera Follet

3 agosto 2016

Joaquín Achúcarro

18 agosto 2016

El Festival Internacional de Músicas de Torroella de Montgrí se inició el año 1980 con un ciclo de unos pocos conciertos que se celebraban en el marco arquitectónico medieval del casco antiguo, iglesia gótica de San Genís, plaza porticada gótico-renacentista y Antiguo Convento de los Agustinos, de finales del siglo XVII.

Hasta el año 2015 se han celebrado 34 ediciones con un total de 713 conciertos y una asistencia de más de 395.000 espectadores. A lo largo de los treinta y cuatro años del Festival han pasado por sus escenarios los mejores solistas, formaciones orquestales, conjuntos de música antigua

y coros del panorama musical internacional. Desde del año 1992, el Festival de Torroella de Montgrí es miembro de la Asociación Europea de Festivales (EFA).

Gracias a esta conmemoración AC/E también colabora en la puesta en escena de la música teatral de Enric Granados. La Opera *Follet* cuyo libreto es de Apel·les Mestres (1854-1936) ilustrador y poeta, gran amigo del compositor.

Por otra parte el gran pianista Joaquín Achúcarro trae a escena la música de Mozart, Schumann, Albeniz y el gran amigo de Ciboure en el País Vasco, Maurice Ravel.



Actividades

Centenario Enrique Granados. Festival Internacional de Santander

Entidades organizadoras

Festival Internacional de Santander
Acción Cultural Española (AC/E)

Entidad colaboradora

Palacio de Festivales de Cantabria

Intérpretes

Trio Malats

Leticia Moreno (violín)
Lauma Skride (piano)

Maria José Montiel (soprano)
Rubén Fernández Aguirre (piano)

Sedes

Santander (España)
Festival Internacional Santander
1 - 31 agosto 2016

Leticia Moreno (violín) y Lauma Skride (piano)
Sala Argenta de Santander
11 agosto 2016

Trio Malats
Castillo de San Vicente de Argüeso
17 agosto 2016

Iglesia de San Pedro de Noja
18 agosto 2016

**Maria José Montiel (soprano)
y Rubén Fernández Aguirre (piano)**
Sala Argenta de Santander
19 agosto 2016

A finales del XIX la ciudad de Santander organizaba en su Plaza de la Libertad, los Ciclos de Conciertos de la Temporada de Baños de Ola. Más tarde durante la II República, en 1931, Fernando de los Ríos, Ministro de Instrucción Pública, creó la Universidad Internacional de Verano de Santander, actual Universidad Internacional Menéndez Pelayo.

Este precedente explica la creación en 1952 del Festival Internacional de Santander, que contó con el apoyo del gran director de orquesta cántabro, Ataúlfo Argenta y que hasta hoy hace de Santander y Cantabria uno de los principales lugares de la vida cultural de España en los meses de verano.

Los tres conciertos del Festival incorporan obra de Granados y además incorporan otros autores relacionados.

Leticia Moreno (Violín) y Lauma Skride (Piano) con obras de Joaquín Turina, Manuel de Falla, Claude Debussy y Maurice Ravel.

El Trio Malats, obras de Gaspar Cassadó, gran admirador de Granados, arreglista para su instrumento del *Intermezzo* de la Ópera *Goyescas* y el *Trio en La menor* de Maurice Ravel, gran amigo y compañero de la época parisina.

Maria José Montiel (Soprano) y Rubén F. Aguirre (Piano) partituras de J. Ovalle, E. Halffter, R. Hahn, A. Thomas y C. Saint-Saëns



Actividades

Centenario Enrique Granados. From Barcelona with Passion: Enrique Granados in New York

Entidades organizadoras

City University of New York (CUNY)
Post-Classical Ensemble
Acción Cultural Española (AC/E)

Entidades colaboradoras

Department of Cultural Affairs
of the City of New York
The Hispanic Society of New York
The Pierpont Morgan Library

Intérpretes

Perspectives Ensemble

Ángel Gil-Ordóñez (director musical)
Sato Moughalian (directora artística)
Douglas Riva (piano)
Erica Kieswetter (violín)
Wendy Sutter (violonchelo)

Sede

Nueva York (Estados Unidos)
The Graduate Center City
University of New York
10 marzo 2016

Programa

Enrique Granados

Vals de concierto, DLR VII:9
Quejas o la maja y el ruiseñor DLR II:4.4
Romanza
Danza gallega
Trio, C Major

Benet Casablanca

Homenaje a Granados (Estreno mundial)

Enrique Granados

Elisenda/Danza de los ojos verdes

El centenario de la muerte de Enrique Granados en 2016 y el 150 aniversario de su nacimiento en 2017, invitó a redescubrir y evaluar la contribución musical de este gran compositor español. El programa *From Barcelona with Passion: Enrique Granados in New York* formó parte de la Residencia Artística de *Perspectives Ensemble* en la *Foundation for Iberian Music* e incluyó el estreno mundial de la obra *Homenaje a Granados* del compositor catalán Benet Casablanca.

Con la colaboración de AC/E y el ofrecimiento de esta residencia de la mano de su director, Antoni Pizà, la *Foundation for Iberian Music* de la CUNY, brindó una oportunidad histórica para establecer una continuidad en la

presentación de música española desconocida en los Estados Unidos, así como el acercamiento a compositores españoles contemporáneos de prestigio.

Acción Cultural Española (AC/E), con motivo del Centenario de la muerte de Enrique Granados ha querido desarrollar una serie de colaboraciones en la programación con los Festivales y otras organizaciones culturales interesadas en el compositor, con el fin de divulgar de manera más eficaz y unificada la obra del compositor español. El objetivo de estas colaboraciones en programación, es actuar como aglutinador de las diversas iniciativas recibidas y proporcionar un ámbito común de actuación y de comunicación para la conmemoración de este centenario.



Actividades

Centenario Enrique Granados. Orquesta Sinfónica de Porto Alegre

Entidades organizadoras

Orquesta Sinfónica de Porto Alegre (OSPA)
Embajada de España en Brasil
Acción Cultural Española (AC/E)

Sede

Porto Alegre, Rio Grande do Sul (Brasil)
Teatro São Pedro
4 octubre 2016

Intérpretes

Orquesta Sinfônica de Porto Alegre
Eduardo Monteiro (piano solista)
Isabel Costes (directora Invitada)

La Orquesta Sinfónica de Porto Alegre propuso como directora invitada a la española Isabel Costes, que incorpora en el programa del concierto obras de Granados, sumándose así el concierto de este día en Brasil a las celebraciones con motivo del Año Granados.

La Maestra Isabel Costes es directora musical y artística de la Orquesta Sinfónica del Atlántico, con sede en Gran Canaria. Es conocida por la OSPA a raíz del Programa

Brasil 2014-2015, desarrollado por AC/E, gracias al cual debutó como directora invitada de la Orquesta Sinfónica del Teatro Nacional Claudio Santoro de Brasilia.

El programa presentado fue de Ravel la *Rapsodia Española*; de Miranda el *Concertino para piano*; de Granados el *Intermezzo «Ópera Goyescas»*; de Falla *El Sombrero de tres Picos* – 1ª y 2ª suite; y para finalizar, también de Granados (orq. J. Lamote de Grignon) *Tres Danzas Españolas: Andaluza*.



Actividades

Centenario Enrique Granados. Quincena Musical de San Sebastián

Entidades organizadoras

Quincena Musical de San Sebastián
Acción Cultural Española (AC/E)

Sede

San Sebastián (España)
Palacio de Aiete. Sala Gandhi
4 agosto 2016

Intérpretes

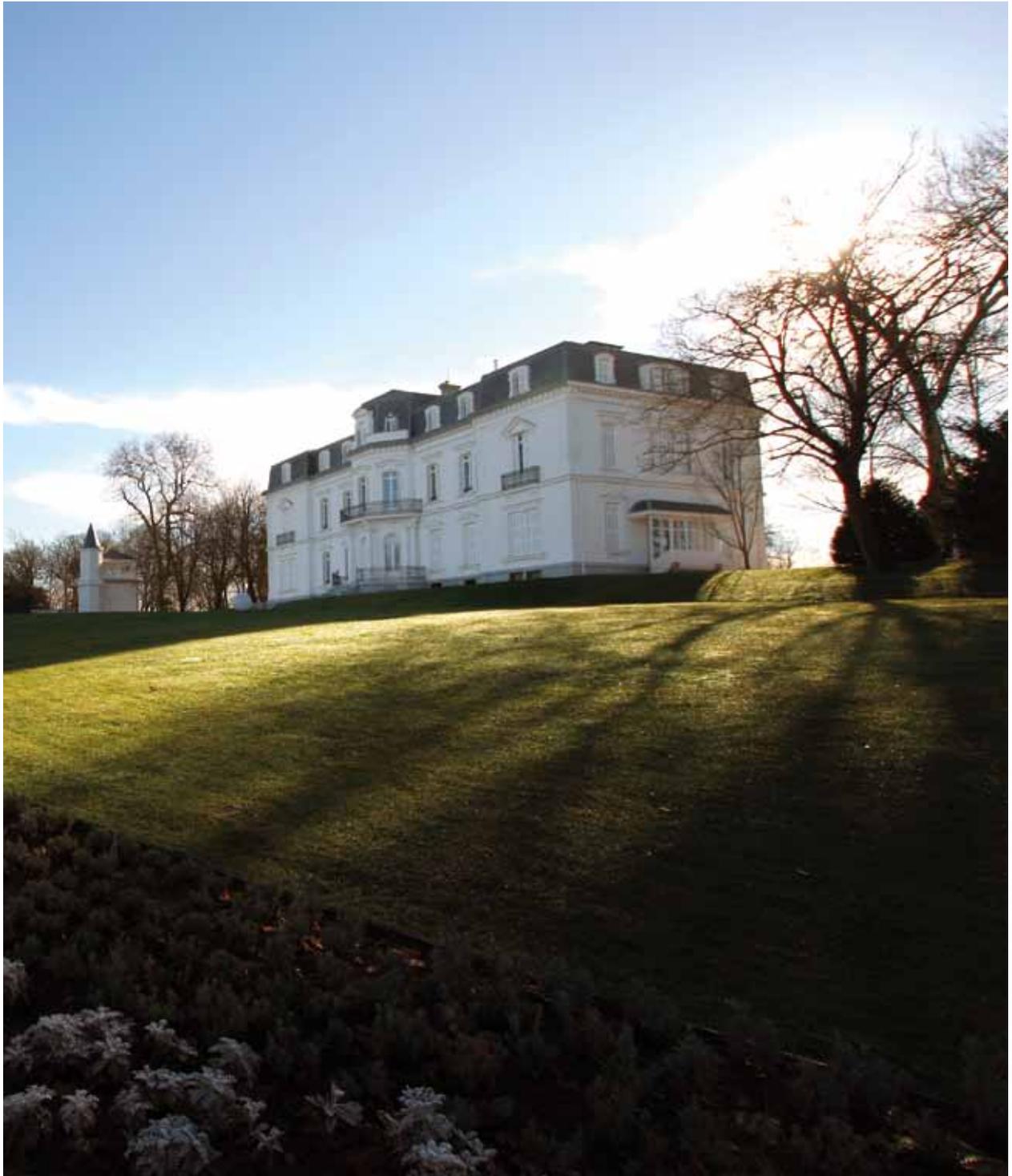
Elena Gragera (voz, mezzosoprano)
Antón Cardó (piano)

La Quincena Musical de San Sebastián es el festival de música clásica más antiguo de España y uno de los más veteranos de Europa. Desde sus inicios ha gozado de un gran prestigio tanto por la calidad de sus programas como por el renombre de sus intérpretes. Además la presencia de estos grandes nombres se complementa con el afán de promocionar a jóvenes intérpretes y nuevos talentos.

AC/E colaboró con la Quincena Musical de San Sebastián en la presentación del recital *Afinidades estéticas. Relaciones Profesionales. Alumnos* dedicado a este gran compositor

e interpretado por la mezzosoprano Elena Gragera acompañada del pianista Antón Cardó. El programa incluyó obras de Isaac Albéniz, Ricardo Viñes, Robert Gerhard, Maurice Ravel, Claude Debussy, Joaquín Malats, Joaquín Nin y del propio Enrique Granados.

Elena Gragera colabora habitualmente con directores de la talla de Helmut Rilling, William Christie, Josep Pons o Enrique García Asensio. El pianista Antón Cardó en su carrera ha estrenado obras de Xavier Montsalvatge, Leonard Balada, Joaquín Nin-Culmell, Carmelo Bernaola, Harry Cox, Narcís Bonet, Eduardo Rincón.



Actividades

Centenario Enrique Granados. Spanish Song & Zarzuela Festival

Entidades organizadoras

Festival de Canción Española y Zarzuela
Acción Cultural Española (AC/E)

Entidades colaboradoras

Iberian & Latin American Music
Society (ILAMS)
Society Jackdaws trust
Song in the City

Intérpretes

Elena Grajera (voz, mezzosoprano)
Antón Cardó (piano)

Sede

Londres (Reino Unido)
Saint James´s Piccadilly
14 noviembre 2016

El tercer Festival de Canción Española y Zarzuela de Londres, tuvo lugar en otoño de 2016 y finalizará en la primavera de 2017. En esta edición además del Centenario de Granados, conmemora los 400 años de la muerte de Miguel de Cervantes y el Centenario del nacimiento de Alberto Ginastera. La misión que se ha trazado este Festival es la de presentar en Londres la mejor música vocal clásica y a

intérpretes de España y Latinoamérica. Acción Cultural Española (AC/E) colaboró con el programa *Dos Aniversarios: Miguel de Cervantes (1547-1616) y Enrique Granados (1867-1916)* donde se presentó por primera vez a la mezzosoprano Elena Grajera y al pianista Antón Cardó, entre otros excelentes músicos, interpretando poemas de Cervantes y de otros poetas de su época y composiciones de Enrique Granados.



Actividades

Club de Reyes. Homenaje al Colegio Mayor San Juan Evangelista

Entidad productora

Producciones Pocket Rocket

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Canal Sur TV

Sedes

Málaga (España)
Festival de cine de Málaga
Teatro Echegaray
22 abril 2016

Madrid (España)
Cineteca
21 septiembre 2016

Málaga (España)
Teatro Albéniz
7 octubre 2016

Edimburgo (Escocia)
Festival de cine español de Edimburgo
Filmhouse
11 y 12 octubre 2016

Madrid (España)
Festival de Jazz de Madrid
Centro Cultural Conde Duque
10 noviembre 2016

Almería (España)
Festival Internacional de Cine de Almería
Teatro Apolo
14 noviembre 2016

Huelva (España)
Festival Iberoamericano de Huelva
Las Cocheras
16 noviembre 2016

Segovia (España)
Muestra de Cine Europeo
«Ciudad de Segovia» (MUCES)
Sala Fundación Caja Segovia
18 noviembre 2016

Chet Baker, Bobby McFerrin, Chick Corea, Diana Krall, Enrique Morente o Camarón fueron algunas de las figuras que tocaron en el San Juan Evangelista entre 1966 y 2014.

Este Colegio Mayor de Madrid daba alojamiento y comida a sus residentes pero, además de eso, el también conocido como «el Johnny», tenía algo más: todas sus aulas y actividades se autogestionaban por los propios colegiales, que organizaban conferencias, estrenos en el cineclub y conciertos. De ahí que, en sus primeros años, los de la dictadura franquista, «el Johnny» se convirtiera en una isla cultural.

En este documental Juan Claudio Cifuentes (Cifu), Estrella Morente, Javier Krahe, Jorge Pardo, Luis Eduardo Aute, Tomatito, el Gran Wyoming y otros muchos cuentan lo que supuso el Johnny para la cultura y la música en España, el punto de inflexión que fue este lugar para el flamenco, la implantación del jazz en una España gris, nos muestran también un sitio que refleja la historia de este país desde los tiempos del franquismo hasta los tiempos actuales, pero sobre todo nos descubren a la persona que ha estado todo este tiempo en silencio haciendo del San Juan lo que fue: el gran Alejandro Reyes, presidente fundador del Club de Música y Jazz San Juan Evangelista.



JAVIER KRAHE



Club de Música y Jazz
SAN JUAN EVANGELISTA
(XVI CURSO)

DIAS:
5 ABRIL 8Tarde-11N.
6 ABRIL 7'30 Tarde

CON
FERNANDO ANGUITA
JAVIER LOPEZ DE GUEREÑA
ANDREAS PRITTWITZ
JIMMY RIOS
ANTONIO SANCHEZ



Actividades

Collaborative Arts Partnership Programme (CAPP)

Entidades organizadoras

hablarenarte (Madrid, España)
Create (Dublín, Irlanda)
Tate Liverpool (Liverpool, Reino Unido)
Heart of Glass (Liverpool, Reino Unido)
Live Art Development Agency
(Londres, Reino Unido)
Kunsthalle Osnabrück (Osnabrück, Alemania)
Ludwig Múzeum (Budapest, Hungría)
M-Cult (Helsinki, Finlandia)
Agora (Berlín, Alemania)

Socios a nivel nacional

Tabakalera (San Sebastián)
ACVIC (Vic)
Centro Huarte (Huarte/Pamplona)
Medialab Prado (Madrid)

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Programa Europa Creativa (UE)

Sedes

El proyecto se desarrolla simultáneamente en los centros de las entidades coorganizadoras y de los socios nacionales:

Dublín (Irlanda)
Liverpool y Londres (Reino Unido)
Berlín y Osnabrück (Alemania)
Budapest (Hungría)
Helsinki (Finlandia)

hablarenarte con el apoyo de AC/E, forma parte de una nueva red que busca crear una amplia alianza europea para mejorar las oportunidades profesionales y de formación para artistas que trabajan en y con contextos sociales y comunitarios. Hasta 2018, la red ofrecerá oportunidades de desarrollo profesional a través de una serie de talleres, residencias de artistas, ayudas de producción, eventos de networking y una serie de eventos que se celebran en las sedes de las entidades organizadoras hasta culminar con un evento final en junio 2018 en Dublín. Este proyecto de cuatro años está cofinanciado por el programa europeo CreativeEurope 2014 - 2020 (*The Education, Audiovisual and Culture Executive Agency*).

CAPP está desarrollando un ambicioso programa que incluye talleres de formación, residencias de artistas, ayudas a la producción, investigación teórica, interconexión internacional y presencia en las importantes

citas de arte contemporáneo de los siguientes cuatro años, especialmente las Bienales de Venecia, Liverpool y Documenta.

AC/E con este proyecto colabora en la difusión del trabajo de artistas españoles entre organizaciones de arte europeas, mejorando las oportunidades de movilidad y fomentando la creación de nuevas oportunidades profesionales para ellos. Siendo *hablarenarte* el único socio español, se ha invitado a cuatro centros de arte españoles de distintas Comunidades Autónomas para unir fuerzas e implementar el programa en un territorio más amplio y aumentar la programación de proyectos colaborativos de gran calado social en sus centros, favoreciendo a su vez la creación de vínculos entre las instituciones españolas y sus homólogas en otras regiones europeas.

Más información:
www.hablarenarte.com/capp

Talleres de artistas para artistas (2015/16)

Centro Huarte: Margarita Lewis (DE),
DosJotas (ES)

Tabakalera: Fermín Jiménez Landa (ES),
Jenny Guy (UK)

ACVIC: Santiago Cirugeda (ES),
Francesc Muñoz (ES)

Medialab Prado: Zemos98 (ES)

Publicaciones (2016)

Glosario Imposible para las Artes Colaborativas
(ISBN: 978-84-617-4288-2)

Residencias (2016/17)

Medialab Prado: Alexander Ríos y Byron
Maher (ES) trabajan con Michael Birchall (UK)
y dos residentes por definir sobre el colectivo
de los Top Manta.

Tabakalera: Oihane Espuñez (ES) trabaja con
Felipe Polania (SZ) y el equipo de mediación
de Tabakalera con los jóvenes que ocupan
los espacios del centro.

Centro Huarte: Oreakari (ES) trabaja
con EnterThis (D) y el pueblo de Huarte
en propuestas para nuevos usos del
centro cultural.

ACVIC: A mes (ES) trabaja con Seila
Fernández Arconada (UK) y colectivos locales
sobre el barrio de las Adoberies de Vic.



Actividades

Del trazo al píxel: más de 100 años de animación española

Entidades organizadoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Centre de Cultura Contemporània
de Barcelona (CCCB)

Comisariado

Carolina López

Sedes

Madrid (España)
La Casa Encendida
9 - 10 febrero 2016

Quebec (Canadá)
Cinemateca Quebec
3 febrero - 24 marzo 2016

Valencia (España)
IVAC Filmoteca de Valencia
20 marzo - 13 abril 2016

A Coruña (España)
Centro Galego de Artes da Imaxe (CGAI)
13 - 29 abril 2016

Miami (Estados Unidos)
Centro Cultural de España en Miami
Festival de Cine de Miami (MIFF)
9 marzo - 3 mayo 2016

Trebon (República Checa)
Festival Anifilm
3 - 8 mayo 2016

Santander (España)
Filmoteca de Santander
4 - 26 mayo 2016

Liubliana (Eslovenia)
Filmoteca de Liubliana
18 - 31 mayo 2016

Dentro del sector audiovisual, la animación es una tendencia global y España posee uno de los activos de creación más exportables, tanto en el ámbito cultural (*Chico y Rita* fue nominada a los Premios Óscar en 2012, *Arrugas* fue finalista en los Premios de Cine Europeo ese mismo año) como en el industrial (éxito comercial de *Pocoyó* o *Tadeo Jones*). Hasta un noventa por ciento de las series animadas infantiles españolas se han exportado a otros países en los últimos veinte años.

Este proyecto reivindica el papel de la animación española en el plano internacional, a partir de una selección de obras entre cortometrajes independientes, largometrajes

de autor y piezas comerciales destacadas (grafismos, videoclips, títulos de crédito), que ponen de relieve el aspecto creativo e innovador de la producción española. El proyecto se concretó en un formato de programa comisariado de proyecciones que se compone de dos sesiones históricas, dos contemporáneas, una infantil y dos largometrajes. El ciclo, con carácter itinerante por algunos de los principales festivales internacionales, se complementó a modo de catálogo con un digipack (libro y DVD) de venta al público.

Desde que comenzó este proyecto en 2015, después de pasar por 17 sedes en 2016, su itinerancia continúa en 2017.

León (España)
Museo de Arte Contemporáneo
de Castilla y León (MUSAC)
5 julio - 30 agosto 2016

Nueva York (Estados Unidos)
Museum of Modern Art (MOMA)
7 - 15 septiembre 2016

Ciudad de México (México)
Centro Cultural de España en México
Festival Animasivo
7 - 29 septiembre 2016

Bucarest (Hungría)
Anim'est
12 - 15 octubre 2016

Taipei (Taiwan)
KuanDu International Animation Festival (KDIAF)
30 octubre - 5 noviembre 2016

Granada (España)
Diputación de Granada.
Artes Audiovisuales/Palacio Condes Gobia
20 octubre - 15 diciembre 2016

Burgos (España)
Centro de Arte Caja de Burgos (CAB)
9 noviembre 2016 - 17 mayo 2017

Manila (Filipinas)
Animahenasyon
22 - 24 noviembre 2016

Córdoba (España)
Filmoteca de Andalucía
20 diciembre 2016 - 11 enero 2017



Actividades

Dhaka Art Summit

Entidad organizadora

Samdami Art Foundation

Entidades colaboradoras

Bangladesh Shilpakala Academy

Acción Cultural Española (AC/E)

Invitados

Rosa Martínez

Ferran Barenblit

Sede

Dhaka (Bangladesh)

5 - 8 febrero 2016

La Dhaka Art Summit, en su tercera edición de 2016, ha incluido grandes proyectos de aclamados artistas internacionales como Lynda Beglis, Simryn Gill, Haroon Mirza y Dayanita Singh junto con otros de algunos de los artistas emergentes de la región como Ayesha Sultana, Waqas Kan...

Representantes de museos internacionales (Tate Modern, Centre Pompidou, Kunsthalle Zurich) estuvieron presentes junto con otros de museos del Sur de Asia y, por primera vez, además de exposiciones de obras del S.XX, proyectos individuales y exposiciones de comisarios invitados en su programa, incorporaron como parte del mismo

el *Critical Writing Ensembles (CWE)* (*Proyecto de escritura crítica*).

Dicho proyecto buscó ser una plataforma para el desarrollo de la escritura experimental tanto en el sur de Asia como en el resto del mundo. Comisariado por Katya García-Antón y con los profesionales españoles invitados, Rosa Martínez y Ferran Barenblit, se reunieron profesionales para compartir sus experiencias y conocimientos como escritores, trabajar juntos y crear nuevos impulsos. Todo esto se consiguió mediante un programa de presentaciones, conferencias, debates y lecturas que se recogerán en una publicación de distribución internacional.



Actividades

El arte de saber ver. Manuel B. Cossío, la Institución Libre de Enseñanza y El Greco

Entidades organizadoras

Fundación Francisco Giner de los Ríos
Acción Cultural Española(AC/E)

Sede

Madrid (España)
Fundación Francisco Giner de los Ríos
30 noviembre 2016 - 23 abril 2017

Comisariado

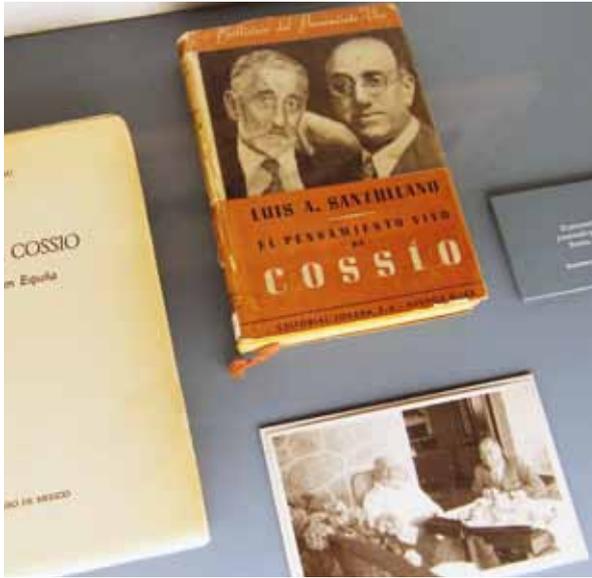
Salvador Guerrero
Javier Portús

La trayectoria intelectual del pedagogo e historiador del arte Manuel Bartolomé Cossío (1857-1935) está estrechamente vinculada a la de Francisco Giner de los Ríos, de quien fue su más estrecho colaborador y el principal continuador de su obra y de su legado al frente de la Institución Libre de Enseñanza (ILE). De hecho, tras la muerte de Giner en 1915 fue su sucesor en la dirección del centro hasta 1935, año de su fallecimiento. Además, impulsó la creación en 1916 de la Fundación Francisco Giner de los Ríos, de la que ahora se cumple su primer centenario.

Así, esta exposición quiere ser continuadora de la que se dedicó con motivo del centenario de su fallecimiento a Francisco Giner de los Ríos entre diciembre de 2015 y mayo de 2016, con notable éxito de público y crítica. Al mismo tiempo, esta muestra dedicada

a Cossío explora también, y de forma complementaria a la de Giner, otros aspectos del proyecto modernizador de la ILE con el fin de completar los temas abordados y sus principales protagonistas. La aportación de Manuel B. Cossío ocupa un lugar central en la valoración y el estudio de lo que hoy representa la figura de El Greco.

Su gran libro sobre el pintor de Toledo, publicado en 1908, lo sitúa entre los primeros historiadores del arte españoles que se acercaron al estudio de los hechos artísticos a través del análisis directo de las obras de arte y el cotejo de la correspondiente documentación histórica. Esa forma de trabajar le permitió a Cossío construir una excepcional obra, tan ambiciosa desde el punto de vista intelectual como exquisita en su confección y factura material.



Actividades

El Capitán Trueno. Tras los pasos del héroe

Entidades organizadoras

Círculo de Bellas Artes
Acción Cultural Española (AC/E)

Comisariado

Patxi Lanceros

Sede

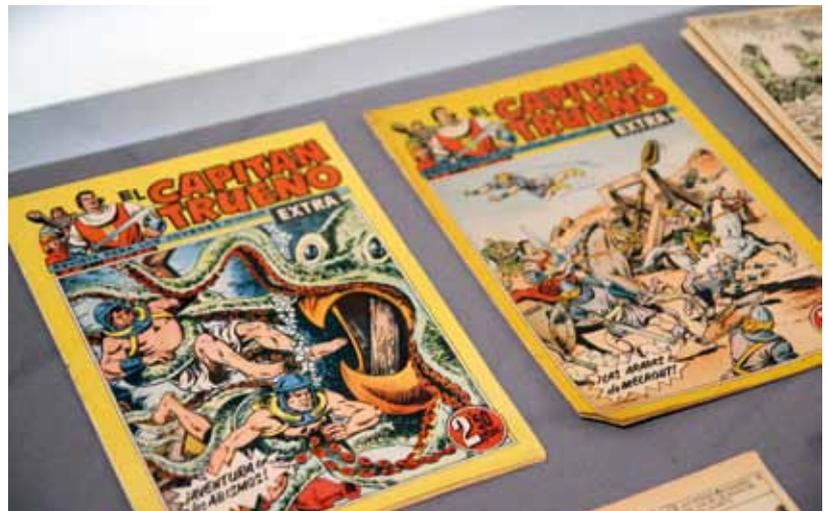
Madrid (España)
Círculo de Bellas Artes. Sala Goya
10 octubre 2016 - 29 enero 2017

Este proyecto hace homenaje a uno de los títulos icónicos de la cultura de la España del pasado siglo. Con guión de Víctor Mora y dibujos de Ambros, la serie capturó a miles de lectores desde su primera edición en 1956, hasta finales de la década de los sesenta. Y los multiplicó en sucesivas reediciones, hasta la actualidad.

La muestra exploró los encuentros que tiene el cómic *El Capitán Trueno* con la literatura, con la arquitectura y con la técnica, siendo estas las tres secciones de la exposición. Pues en los guiones podemos ver como se repiten o imitan episodios que se pueden hallar en la *Ilíada* o en la *Odisea*, en Verne o en Swift, en Shakespeare, en Cervantes, en el legado

de las Eddas y de las sagas, en Gilgamesh o en Rabelais. Pero también encuentros con la arquitectura. Grandes construcciones y pequeñas arquitecturas del mundo se reflejaban ilustradas en sus viñetas. Encuentros, finalmente, con la técnica, tanto con la ya conocida, como con la futura: viajes en globo antes de que tal artefacto existiera, pólvora cuando era sólo conocida en oriente, y presencia de la balística y la robótica.

Junto a los actos inaugurales de la muestra se programó una mesa redonda entre Patxi Lanceros (comisario de la exposición), José Antonio Ortega Anguiano (especialista en cómics) y Juan Barja (Director del Círculo de Bellas Artes).



Actividades

El futuro no es de nadie todavía. Eugenio Ampudia

Entidades organizadoras

Consejo Nacional para la Cultura
y las Artes (CONACULTA)
Museo de Arte Carrillo Gil

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Embajada de España en México
Agencia Española de Cooperación
Internacional para el Desarrollo (AECID)
Embajada de España en Colombia

Comisariado

Blanca de la Torre

Sedes

Oaxaca (México)
Museo de Arte Contemporáneo de Oaxaca
20 noviembre 2015 - 21 febrero 2016

Ciudad de México (México)
Museo de Arte Carrillo Gil
29 enero - 22 mayo 2016

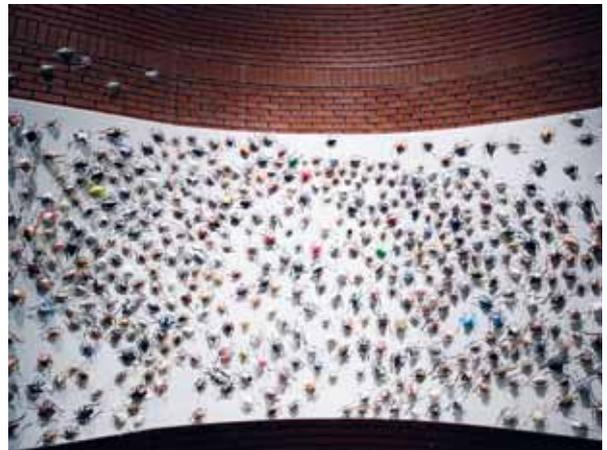
Bogotá (Colombia)
NC-arte
6 agosto - 1 octubre 2016

La muestra presentó una selección de obra a través de la cual Eugenio Ampudia y la curadora Blanca de la Torre propusieron aportar algo de luz a las capas invisibles que pueblan el día a día del ciudadano actual, al vivir sumido en un juego de paradojas en correspondencia con el tiempo a través de presencias invisibles, imaginarias y virtuales. *El futuro no es de nadie todavía* invitó al espectador a experimentar la obra como detonante del pensamiento, de las estructuras y del sistema que habitamos.

Proponía un recorrido a lo largo de una serie de piezas, algunas de ellas ya icónicas en la carrera del artista, otras inéditas, en un trayecto cargado de ironía que hablaba al visitante de la necesidad de ver más allá, de abrir otras posibles puertas dentro de la cotidianidad.

Además de las fotografías que Ampudia ha tomado mientras pasa la noche en icónicos lugares, se vio su proyecto *Plaga*, innumerables cucarachas hechas en origami. Además los visitantes observaron como el tiempo se desvanecía frente a ellos,

literalmente: las seis letras que conforman la palabra tiempo se desdibujaban en una instalación móvil cuyos elementos de hierro cambiaban con el paso de los minutos constantemente, cada dos minutos se completaba la palabra. También se mostraron *Mala Hierba*, una instalación de césped que respira, gracias a un curioso mecanismo ideado por Ampudia. Y *Tomar medidas*, unas cintas métricas que conforman reveladoras frases como «Hoy es siempre», o la que da título a la exposición: «El futuro no es de nadie todavía». *Fuego frío* y *Las palabras son demasiado concretas*, donde los protagonistas son las bibliotecas y sus libros con diversas intervenciones; *Reconciliar arte y pueblo*, en donde los visitantes pisan la obra para interactuar con ella generando sensaciones inesperadas; *Devastated*, una instalación de proyecciones y sacos de dormir móviles, que generan desolación al ver como gotean palabras que parecieran escritas en sangre e *Impresion Soleil Levant*, en la que Ampudia sitúa al espectador en una playa para contemplar desde la orilla algunos de los cuadros más representativos de las vanguardias, que son arrastrados por el mar.



Actividades

El Greco en el Museu Nacional de Arte Antiga: Obra convidada

Entidades organizadoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Ministerio de Educación, Cultura y Deporte.
Subdirección General de Promoción Exterior
de la Cultura
Museu Nacional de Arte Antiga

Sede

Lisboa (Portugal)
Museu Nacional de Arte Antiga
14 septiembre 2015 - 10 enero 2016

Comisariado

Fernando Marías

Entre octubre de 2015 y enero de 2016, varias ciudades portuguesas albergaron la cuarta edición de Mostra Espanha, un encuentro cultural institucional organizado por el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte de España para la promoción de los creadores españoles en el país vecino, el primer consumidor del mundo de cultura española. A través de las instituciones oficiales, la Mostra busca generar vínculos entre los artistas y creadores españoles y portugueses.

AC/E ya estuvo presente en la edición anterior con dos obras de Goya (los retratos de Carlos IV y María Luisa de Parma) y, como en esa ocasión, el acto inaugural tuvo lugar en el Museu Nacional de Arte Antiga de Lisboa. Para esta ocasión, España seleccionó el lienzo del Greco *La Sagrada Familia con Santa Ana* que pertenece al patrimonio de la parroquia de Santa Leocadia y San Román de Toledo, si bien está depositada en el Museo Santa Cruz de Toledo.



MOSTRA ESPANHA 2015



Actividades

El maestro de la España moderna. Giner de los Ríos y la Institución Libre de Enseñanza (1839-1915)

Entidades organizadoras

Fundación Francisco Giner de los Ríos
(Institución Libre de Enseñanza)
Acción Cultural Española (AC/E)

Comisariado

José García Velasco

Comité científico

Eugenio Otero Urtaza
Gonzalo Capellán de Miguel
Salvador Guerrero López
María Luisa Martín de Argila
Javier Moreno Luzón
Sofía Rodríguez Bernis
José Manuel Sánchez Ron

Sedes

Madrid (España)
Fundación Francisco Giner de los Ríos
11 diciembre 2015 - 22 mayo 2016

Valladolid (España)
Fundación Municipal de Cultura.
Museo de la Pasión
24 junio - 28 agosto 2016

En 2015 se cumplieron cien años de la muerte de Francisco Giner de los Ríos, «el primer español moderno», en palabras del hispanista inglés John Brande Trend. Considerado el educador por excelencia de la España contemporánea, su liderazgo intelectual tuvo una influencia decisiva en la construcción del proyecto de modernización del país impulsado por la Institución Libre de Enseñanza (ILE) durante el último tercio del siglo XIX y las primeras décadas del XX. Representó, además, el esfuerzo continuado de incorporar y absorber las nuevas tendencias educativas, científicas y culturales procedentes de todo el mundo, del que es magnífico exponente el Boletín de la ILE, probablemente una de las publicaciones de mejor calidad de la Europa de entresiglos. Para conmemorar este centenario, la Fundación Francisco Giner de los Ríos (Institución Libre de Enseñanza) en colaboración con otras instituciones como la Fundación Sierra-Pambley, la Fundación Estudio, la Residencia de Estudiantes o la

Fundación Ortega-Marañón, ha trabajado en un programa multidisciplinar con el objetivo de conmemorar el arraigo y la vigencia de su legado intelectual. Una de las principales actividades fue la exposición que coorganizó con AC/E dedicada a su trayectoria personal y a la de su principal obra, la Institución Libre de Enseñanza. A través de documentos originales como fotografías, cartas, libros, revistas, pinturas y otros objetos artísticos, se buscó sintetizar las múltiples manifestaciones del pensamiento de Francisco Giner de los Ríos, divulgado tanto a través de sus escritos como en el desarrollo de los diversos proyectos en los que éste se concretó. Atiende a la relación con sus maestros krausistas, con sus principales colaboradores y discípulos, con intelectuales y artistas más o menos afines a la órbita del institucionismo, así como con otras personalidades de su tiempo relevantes en los ámbitos de la política, la ciencia, la creación o la educación, tanto en España como en otros países europeos.



Actividades

El museo y sus responsabilidades. Conferencia anual de CIMAM 2016

Entidades organizadoras

Comité Internacional para los Museos y Colecciones de Arte Contemporáneo (CIMAM)
Museo de Arte Contemporáneo de Barcelona (MACBA)
CaixaForum
Fundación “la Caixa”
Fundación Joan Miró
Fundación Antoni Tàpies

Sedes

Barcelona (España)
CaixaForum: Centro Cultural de “la Caixa” Banca en Barcelona
Centre de Cultura Contemporània de Barcelona (CCCB)
18, 19 y 20 noviembre 2016

Entidad colaboradora

Acción Cultural Española (AC/E)

La primera Conferencia Anual de CIMAM tuvo lugar en 1962 en La Haya. Desde entonces el Comité ha celebrado 47 conferencias en más de 30 ciudades diferentes de todo el mundo. A ella asisten directores y comisarios de museos y colecciones de arte moderno y contemporáneo, y profesionales independientes de todo el mundo. Bajo el título *El Museo y sus responsabilidades* en estas conferencias

se plantearon cuestiones de importante trascendencia en la actualidad, entre otras cuestiones que se debatieron: el papel y la responsabilidad de los museos para con la comunidad y con el público tanto local como global; la dificultad que conlleva la construcción de la colección museística y su visualización; el archivo y conservación de fondos que sin esta labor podrían perderse en el tiempo; y la posible (re) escritura de la historia del arte.



Actividades

***El Retablo de Maese Pedro* de Manuel de Falla en el Teatro Real**

Entidad productora

Teatro Real

Sede

Madrid (España)

Teatro Real

23 - 30 enero 2016

Entidades coproductoras

Gran Teatre del Liceu de Barcelona

Asociación Bilbaína de Amigos

de la Ópera (ABAO)

Teatro Maestranza de Sevilla

Fundación Ópera de Oviedo

Fundación Teatro Calderón de Valladolid

Compañía Etcétera (con la colaboración

de la Junta de Andalucía)

Entidad colaboradora

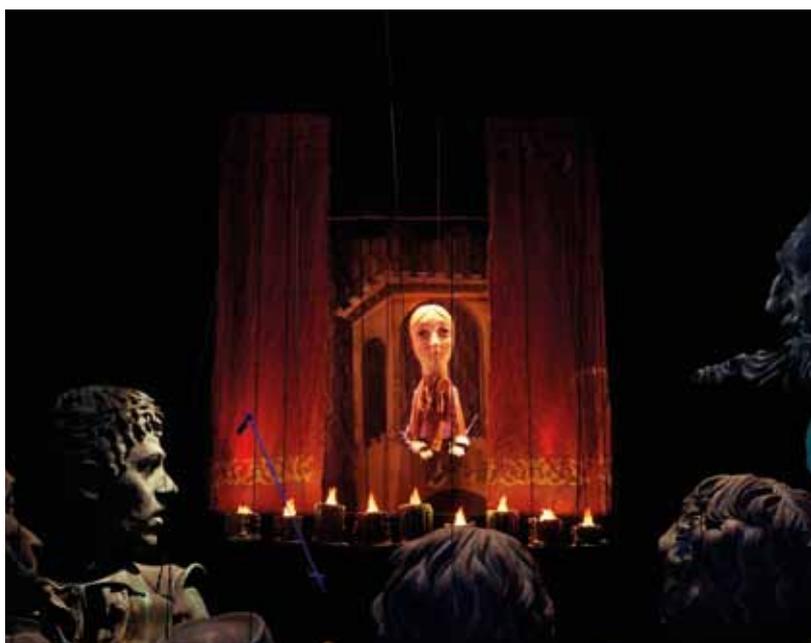
Acción Cultural Española (AC/E)

Enmarcada en la programación del Bicentenario del Teatro Real y en el IV Centenario de la muerte de Miguel de Cervantes, el Teatro Real en coproducción con otras entidades ha producido el espectáculo de *El Retablo de Maese Pedro*, versión musical y escénica de un episodio de *El ingenioso caballero Don Quijote de La Mancha* de Miguel de Cervantes y Libreto de Manuel de Falla (1876 – 1946).

Las representaciones se complementaron con la retransmisión en *streaming* del

espectáculo a colegios de Madrid a través de la plataforma Educa.org, contando con la colaboración de la Consejería de Educación de la Comunidad de Madrid.

La adaptación infantil ha sido realizada por Josep Vicent en la dirección musical; por Enrique Lanz en la dirección de escena, títeres, escenografía y proyecciones; por Alberto Rodríguez en iluminación y Yago Mahugo en clave. Tomeu Bibiloni representa a Don Quijote, Gerardo López a Maese Pedro y Marisa Martins a Trujamán.



Actividades

El retrato español en el Museo del Prado

Entidades organizadoras

Museo Nacional del Prado
Acción Cultural Española (AC/E)
Museo Ingres de Montauban
Fundación Selgas Fagalde

Comisariado

Carlos G. Navarro

Sedes

Montauban (Francia)
Museo Ingres
3 diciembre 2015 - 3 abril 2016

Cudillero (España)
Palacio de la Quinta
3 julio - 30 septiembre 2016

La exposición abrió sus puertas en el Museo Ingres de Montauban, en Francia, como un recorrido por el género del retrato en España a través de once ejemplos procedentes de la colección del Museo del Prado. Con una estructura cronológica, la muestra se inició con uno de los más intensos y originales retratistas del siglo XVI, el Greco, para continuar con varios ejemplos del retrato cortesano en tiempos de los primeros Austrias.

El momento de esplendor del género estuvo representado por el retrato de *María de Austria, reina de Hungría*, de Diego Velázquez. También destacó la presencia de uno de los

retratos más inquietantes de la colección del Museo del Prado, el de *Eugenia Martínez Vallejo, vestida* de Juan Carreño de Miranda. La dinastía Borbón favoreció la entrada en las colecciones reales de artistas de prestigio europeo como Antón Rafael Mengs. El mayor ímpetu artístico del siglo XVIII lo representó el *Retrato del general Ricardos* de Francisco Goya y la preferencia de la corte de Fernando VII, la obra de Vicente López.

La pareja de retratos del matrimonio Girona, Jaime Girona y Saturnina Canaleta, obras de Federico de Madrazo, recogen el gusto del periodo romántico.



Actividades

El rostro de las letras. Escritores y fotógrafos del Romanticismo a la Generación del 14

Entidades organizadoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Comunidad de Madrid
Real Academia Española

Comisariado

Publio López Mondéjar
Lucía Laín

Sedes

Valencia (España)
Centro del Carmen
3 diciembre 2015 - 21 febrero 2016

Alcalá de Henares (España)
Sala de exposiciones
San José de Caracciolos.
Universidad de Alcalá
31 marzo - 15 mayo 2016

Santander (España)
Fundación Caja Cantabria
10 junio - 9 septiembre 2016

Pontevedra (España)
Museo de Pontevedra
6 octubre - 27 noviembre 2016

Valladolid (España)
Sala municipal de exposiciones
de las Francesas
13 enero - 26 febrero 2017
Bicentenario de José Zorrilla

El eje temático de la muestra, comisariada por Publio López Mondéjar y Lucía Laín, fue el estudio del retrato fotográfico español a lo largo de un siglo, así como su reflejo en la literatura. Acción Cultural Española (AC/E) y la Comunidad de Madrid, en colaboración con la Real Academia Española (RAE), organizaron esta muestra que desde que abrió sus puertas, y a lo largo de 2015, ha recorrido diversas ciudades españolas, continuando la itinerancia en 2017 por la Comunidad de Madrid y la Región de Murcia.

Compuesta por más de doscientas fotografías, objetos y documentos, refleja la evolución del retrato fotográfico español desde los días del daguerrotipo hasta el inicio de la dictadura franquista. Es también una historia de la fotografía en España por lo que se refiere a las técnicas, a la artesanía y al arte que constituyen. Son fotografías de

estudio, familiares, íntimas algunas. Se reproducen imágenes de protagonistas de nuestra historia y nuestra literatura poco o raramente conocidas. Otras, en cambio, son representaciones icónicas de momentos clave de nuestro pasado reciente: desde la tan reproducida puerta del Parlamento el día que se constituyeron las Cortes tras la proclamación de la II República en 1931, hasta una de Emilia Pardo Bazán en un ambiente intimista. Rubén Darío en su lecho de muerte o algunas de comienzos del siglo XX de los grupos literarios de Madrid y de Barcelona, de Galicia, Asturias y Andalucía. Muchas de ellas han sido recuperadas de fondos públicos y privados, y en buena medida del casi desconocido archivo fotográfico de la Real Academia Española. Fotos que retratan un mundo definitivamente cerrado y que esta exposición abrió de par en par.



Actividades

El último viaje de la fragata *Mercedes*. Un tesoro cultural recuperado

Entidades organizadoras

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte.
Dirección General de Bellas Artes y Bienes
Culturales y de Archivos y Bibliotecas
Ministerio de Defensa. Museo Naval
Acción Cultural Española (AC/E)

Comisariado

Carmen Marcos
(Museo Arqueológico Nacional)
Susana García
(Museo Naval)

Sedes

Sevilla (España)
Archivo de Indias
26 noviembre 2015 - 26 mayo 2016

Ciudad de México (México)
Museo Nacional de Antropología
1 julio - 6 noviembre 2016

El proyecto se concibió con la intención de aproximar al público la historia de la fragata española *Nuestra Señora de las Mercedes*, pecio cuyos restos arqueológicos fueron extraídos en 2007 y trasladados a Estados Unidos por la compañía Odyssey Marine Exploration (OME).

Estos hechos fueron objeto de un largo litigio en los tribunales estadounidenses que finalmente dieron la razón a las demandas interpuestas por el estado español, reconociendo sus derechos sobre dichos bienes y ordenando su entrega.

El caso sentó un importante precedente internacional en la defensa del patrimonio arqueológico subacuático, en la que España está firmemente interesada por ser uno de los países con mayor número estimado de bienes nacionales en los fondos marinos y oceánicos. Entre los objetivos prioritarios

de la muestra estuvo el de dar a conocer y poner a disposición de la sociedad los bienes rescatados de la fragata *Mercedes* como un patrimonio que le es propio y le pertenece, mostrando la realidad histórica que subyace tras estos restos y la acción de expolio sobre ellos.

La propuesta expositiva trató de trascender la idea del valor crematístico de las monedas y transmitir un claro mensaje: el estado español no ha litigado durante años en los tribunales por un tesoro de monedas, sino por la historia que navegaba en aquella fragata.

De esta forma, se persigue concienciar al público de la trascendencia que estas actividades expoliadoras, únicamente dirigidas a la obtención de beneficios económicos, pueden tener en la pérdida de nuestro pasado.



Actividades

En palabras de Jaime Gil de Biedma

Entidades organizadoras

Institución de las Letras Catalanas
Arts Santa Mònica. Departamento
de Cultura. Generalitat de Catalunya

Entidad colaboradora

Acción Cultural Española (AC/E)

Comisariado

Inés García-Albi

Sedes

Barcelona (España)
Arts Santa Mònica
9 septiembre - 25 octubre 2015

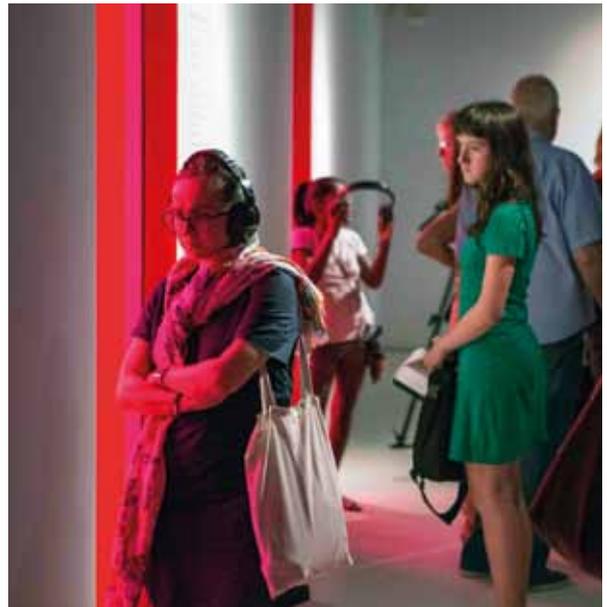
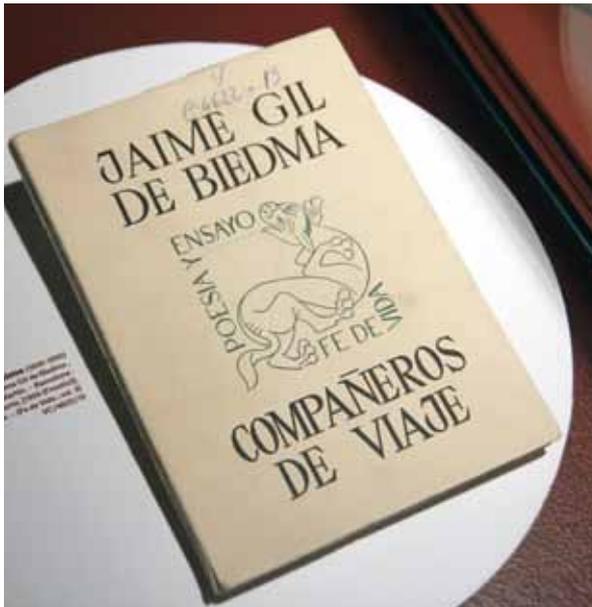
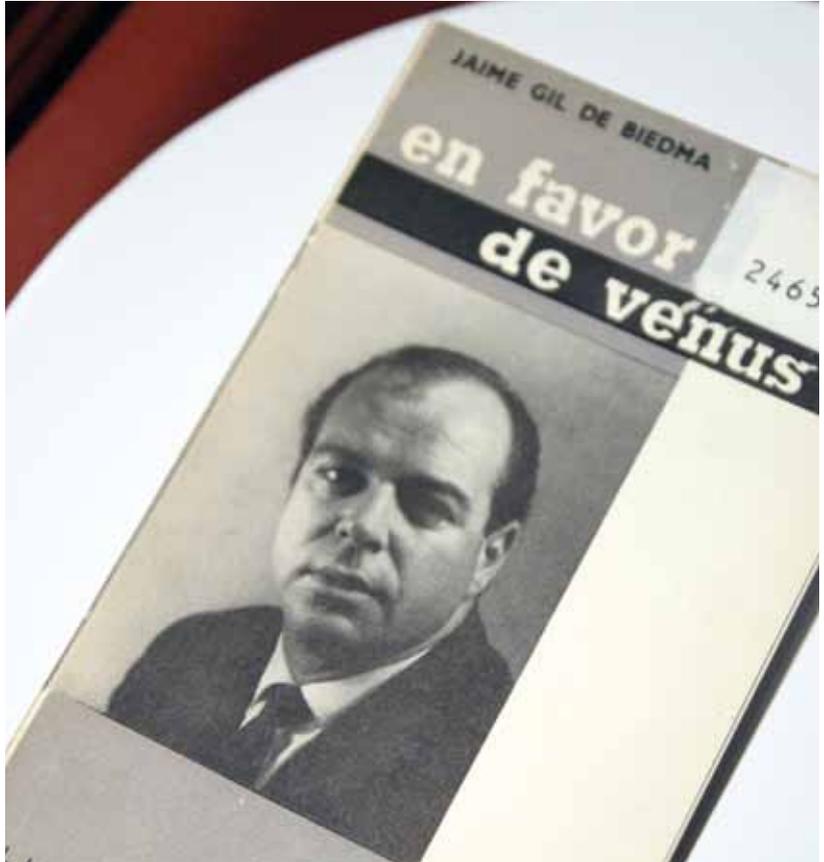
Madrid (España)

Biblioteca Nacional de España (BNE)
9 febrero - 27 marzo 2016

El 8 de enero de 1990 moría en su casa de Barcelona Jaime Gil de Biedma, una de las voces más representativas y originales de la literatura española del siglo XX, miembro de la llamada Escuela de Barcelona y de la generación poética de los 50.

Hoy se considera su obra de enorme relevancia por la influencia que ha ejercido sobre sus contemporáneos y sobre escritores de generaciones posteriores. La conmemoración del 25 aniversario

de su fallecimiento propuso una serie de actos, que tenían como actividad central la celebración de esta exposición que tuvo un carácter esencialmente audiovisual. A través de imágenes fijas y móviles, la palabra de Gil de Biedma hilvanó su vida y su obra a lo largo de un recorrido que trató de hacer especial hincapié en el legado de su pensamiento poético. La exposición pretendía sugerir emociones con voluntad conceptual y, quizá, transmitir una parte de lo que el poeta quiso contar en su obra.



Actividades

Espanoramas 2016. Muestra de cine español

Entidades organizadoras

Centro Cultural de España
en Buenos Aires (CCEBA)
Embajada de España en Argentina

Entidades colaboradoras

Instituto de la Cinematografía y de las Artes
Audiovisuales de España (ICAA)
Instituto Nacional de Cine y Artes
Audiovisuales de Argentina (INCAA)
Acción Cultural Española (AC/E)

Sede

Buenos Aires (Argentina)
Espacio INCAA
Cine Gaumont Km 0
11 - 24 febrero 2016

Espanoramas regresa en 2016 tras una exitosa primera edición que fue bien recibida por el público y despertó el interés de la crítica y medios. Alrededor de treinta películas, la mayoría de ellas estrenos en la Argentina, se exhibieron en el marco de una muestra que recorre todo tipo de géneros y propuestas, brindando al público la posibilidad de acercarse a un cine de excelencia difícil de encontrar en las salas porteñas.

En esta nueva edición, en la Sección Estrenos se proyectaron *El niño* (2014, España) de Daniel Monzón; *El desconocido* (2015, España) de Dani de la Torre; *Felices 140* (2015, España) de Gracia Querejeta; *La isla mínima* (2014, España) de Alberto Rodríguez; *Loreak* (2014, España) de José María Goenaga-Jon Garaño; *Los héroes del mal* (2015, España) de Zoe Berriatúa; *Perdiendo el norte* (2015, España) de Nacho Velilla; y *Requisitos para ser una persona normal* (2015, España) de Leticia Dolera. En la Sección Reestrenos se han visto

Ocho apellidos vascos (2014, España) de Emilio Martínez-Lázaro y *Musarañas* (2014, España) de Juanfer Andrés y Esteban Roel. Y una nueva sección especial, *Espanoramas de Terror*, un ciclo para los seguidores de este género que en los últimos tiempos ha posicionado a España a nivel internacional, con múltiples películas de culto, se disfrutó de *El cuerpo* (2012, España) de Oriol Paulo; [*• REC*] (2007, España) de Jaume Balagueró y Paco Plaza; [*• REC*] 2 (2009, España) de Jaume Balagueró y Paco Plaza; [*• REC*] 3. *Génesis* (2012, España) de Paco Plaza; [*• REC*] 4. *Apocalipsis* (2014, España) de Jaume Balagueró; *El orfanato* (2007, España) de Juan Antonio Bayona y *La Residencia* (1969, España) de Narciso Ibáñez Serrador

Entre otros invitados del panorama español, *Espanoramas 2016* contó con la presencia de la reconocida actriz Ángela Molina, quien fue la protagonista de un foco homenaje, que incluyó sus películas más emblemáticas, como *Las cosas del querer*, furor en la Argentina en los años 90.



Actividades

Festival Internacional Cervantino. México (XLIV Edición)

Entidad organizadora

Festival Internacional Cervantino (FIC)

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Instituto Nacional de las Artes Escénicas
y de la Música (INAEM)
Orquesta y Coro Nacionales
de España (OCNE)
Compañía Nacional de Danza (CND)

Sedes

Guanajuato (México)
Orquesta y Coro Nacionales de España (OCNE)
Teatro Juárez
11 octubre 2016

Compañía Nacional de Danza
Auditorio del Estado
13, 14 y 15 octubre 2016

Ciudad de México (México)
Orquesta y Coro Nacionales de España (OCNE)
Palacio de Bellas Artes
13 octubre 2016

El Festival Internacional Cervantino (FIC) es el encuentro cultural y artístico más notable de América Latina y uno de los más emblemáticos en el mundo. Durante más de cuatro décadas ha sido foro de las expresiones más vitales del arte tradicional y contemporáneo. Por sus escenarios han pasado, entre otros, Ella Fitzgerald, B.B. King, Martha Graham y Akira Kasai, Leonard Bernstein y Ricardo Muti, así como Ute Lemper y Rubén Blades. Este 2016, para su cuadragésima cuarta edición el FIC llevó a cabo la celebración más importante a nivel mundial en homenaje a Cervantes, al dar cita a las más destacadas expresiones de teatro, música y danza en torno a este autor, al tiempo que abrió múltiples espacios de reflexión y discusión sobre su obra y vigencia. El Ministerio de Educación, Cultura y

Deporte aceptó la invitación del Festival Internacional Cervantino, coincidiendo con el cuatrocientos aniversario de la muerte de Miguel de Cervantes, para que España fuera país invitado, a través, entre otras, de dos producciones escénicas: el ballet *Don Quijote* de la Compañía Nacional de Danza, con coreografía y dirección de José Carlos Martínez con música de Ludwig Minkus, y dos conciertos de la Orquesta y Coro Nacionales de España dirigida por David Afkham interpretando de S. Mercadante: *Don Chixiotte alle nozze di Gamaccio*; de Manuel de Falla: *Noches en los jardines de España*, para piano y orquesta con Javier Perianes al piano; y de Jimmy López (1978): *Los trabajos de Persiles y Segismunda* (obra encargo de la Orquesta Nacional de España y del Festival de Guanajuato sobre Cervantes).



Actividades

Fotos y libros. España 1905-1977

Entidades organizadoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Museo Nacional Centro de Arte
Reina Sofía (MNCARS)
Museo Amparo

Comisariado

Horacio Fernández

Sedes

Madrid (España)
Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía
(MNCARS)
28 mayo 2014 - 5 enero 2015

Puebla (México)

Museo Amparo
16 abril - 15 agosto 2016

AC/E y el Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía coorganizaron esta exposición que muestra al público el resultado de un trabajo de investigación sobre los libros de fotografía españoles publicados entre el inicio del siglo XX y el final de la dictadura.

Un fotolibro es una publicación compuesta por fotografías ordenadas como uno o varios conjuntos de imágenes con argumentos y significados complejos. Es el medio utilizado por algunos de los principales fotógrafos para producir sus mejores obras.

En el caso español, la historia de los fotolibros está determinada por los avatares de la propia historia nacional, como la guerra civil y la transición democrática, temas de algunos de los mejores trabajos. Además de la propaganda, también son asuntos destacados los cambios en la imagen y el papel social de los campesinos y, sobre todo, de la mujer. La relación entre literatura y fotografía es otro rasgo destacable de estas publicaciones en nuestro país, así como temáticas más cercanas a la historia internacional de este género, como es la ciudad.

El estudio de los fotolibros está provocando una relectura de la historia de la fotografía en diversos países. Algo que también está

ocurriendo en el caso español. Junto a fotógrafos con bastante reconocimiento (José Ortiz Echagüe, Alfonso, Francesc Català-Roca, Ramón Masats, Xavier Miserachs, Francisco Ontañón o Colita), la exposición ofrece un buen número de autores de primera fila poco menos que inéditos, a pesar de haber publicado en su momento espléndidos conjuntos fotográficos. Es el caso de Antonio Cánovas, la obra colectiva de Misiones Pedagógicas, José Compte, Enrique Palazuelo, Luis Acosta Moro o Salvador Costa.

Comisariada por Horacio Fernández, en su idea nunca estuvo la de hacer un mero compendio bibliográfico, sino un estudio crítico que aportara información relevante sobre los autores y el contexto social, cultural y político en que esos libros vieron la luz. Por ello, en la muestra los libros se contextualizaron y se arroparon con variado material complementario.

La colección de libros dedicados a la reproducción fotográfica, editados en España entre 1905 y 1977 es sin lugar a dudas extraordinaria, a pesar de que muchos de ellos hayan quedado casi olvidados y otros sean dignos receptores del calificativo de secretos.



Actividades

Generación del 14. Ciencia y modernidad. Versión itinerante

Entidades organizadoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Biblioteca Nacional de España (BNE)

Comisariado

Antonio López Vega
Juan Pablo Fusi
José Lebrero
José Manuel Sánchez Ron
Carlos Pérez (†)

Sedes

Cáceres (España)
Biblioteca Central de Cáceres
Universidad de Extremadura
10 noviembre 2015 - 29 enero 2016

Badajoz (España)
Facultad de Medicina
Universidad de Extremadura
2 febrero - 13 marzo 2016

Salamanca (España)
Edificio Juan de Enzina. Facultad de Filología
Universidad de Salamanca
15 marzo - 28 abril 2016

Elche (España)
ECO Espai Cultural Obert del edificio Altabix.
Universidad Miguel Hernández
20 septiembre - 23 octubre 2016

Valencia (España)
Vestíbulo de la Biblioteca
de Ciències Eduard Boscà.
Universitat de València
25 octubre - 11 diciembre 2016

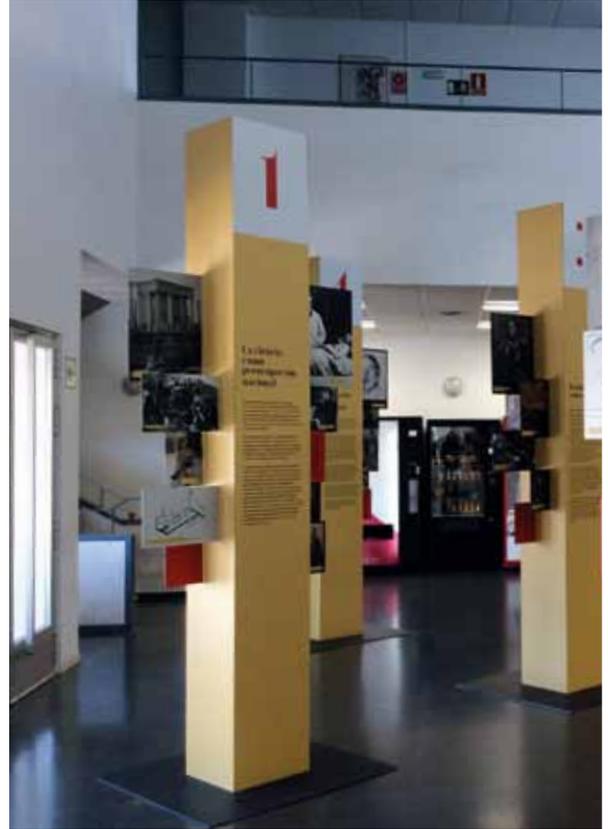
Alcalá de Henares (España)
Colegio de San José de Caracciolo.
Facultad de Filología
Universidad de Alcalá
14 de diciembre 2016

Es la versión itinerante de la exposición que con el mismo nombre se abrió al público en las salas de la Biblioteca Nacional de España entre marzo y junio de 2014.

La muestra recogió en 28 paneles la gráfica y el discurso expositivo de la original, que mostró el legado de los jóvenes intelectuales de comienzos del siglo XX. Con el tiempo, marcarían algunas de las directrices fundamentales del progreso en España en las más variadas áreas de las ciencias y las letras. Manuel Azaña, Blas Cabrera, Clara Campoamor, Eugeni D'Ors, Ramón Gómez de la Serna, María Goyri, Juan Ramón Jiménez, Alberto Jiménez Fraud, Victoria Kent, María de Maeztu, Gregorio

Marañón, José Moreno Villa, Tomás Navarro Tomás, Margarita Nelken, José Ortega y Gasset o Ramón Pérez de Ayala son algunas de las figuras a cuyo legado la muestra rindió homenaje. Libros, fotografías, manuscritos y objetos relataron este episodio de la historia contemporánea de España.

La muestra, que ha tenido una itinerancia por varias universidades españolas en distintas facultades con diversas disciplinas, comenzó en 2014 en Santander y Madrid y continuó en 2015 en Alcalá de Henares, Alicante y Albacete. En 2016 se ha prolongado su itinerancia hasta que en el mes de diciembre, se donó a la Universidad de Alcalá para su exposición permanente.



Actividades

Hay Festival Arequipa 2016

Entidad organizadora

Hay Festival

Sede

Arequipa (Perú)

8 - 11 diciembre 2016

Entidad colaboradora

Acción Cultural Española (AC/E)

Participantes

Marta Sanz

Marina Pérezagua

Jordi Gracia

Rayco Pulido

Sandra Ollos - Editorial Acantilado

David Villanueva - Editorial Demipage

Tras el éxito de la primera edición del *Hay Festival* en Arequipa, Acción Cultural Española ha vuelto a colaborar con la sede peruana de este festival en su segunda edición elaborando un programa que busca dar a conocer distintas facetas de la literatura y el sector literario español. El evento que reunió, a lo largo de cuatro días, más de cincuenta actividades donde literatura, música, cine, geopolítica y medio ambiente estuvieron a disposición del público.

El día 9 de septiembre por la mañana en la Universidad Nacional San Agustín, Carlos Franz y Jordi Gracia con César Delgado Díaz del Olmo debatieron sobre Cervantes y el Inca Garcilaso. Por la tarde hubo dos actos: el primero en el Teatro Arequepay donde Jordi Gracia, Nell Leyshon y Ben Okri en conversación con Peter Florence dialogaron sobre Cervantes y Shakespeare. Y, el segundo, en la Universidad Nacional de San Agustín, donde, en el campo de la novela gráfica, contamos con la participación de Rayco Pulido que dialogó sobre su última obra, *Lamia*, parcialmente escrita en la *Maison des Auteurs de Angoulême* gracias al programa de Residencias de AC/E.

El día 10 de septiembre en la Universidad Nacional San Agustín, Marta Sanz comentó su última novela, *Farándula*, junto a Fernando Iwasaki y Dante Trujillo. Y, por su parte, Marina Pérezagua, conversó con el escritor Kirmen Uribe y Jeremías Gamboa sobre su secuela de la obra cervantina, que sitúa en Estados Unidos: *Don Quijote en Manhattan*.

A través de la exposición *MiguelEnCervantes. El retablo de las maravillas*, que se expuso en la Biblioteca Regional Mario Vargas Llosa del 8 de diciembre de 2016 al 31 de enero de 2017, se recordó la figura de nuestro escritor más reconocido y se dio a conocer también la obra de dos de nuestros grandes ilustradores: Miguelanxo Prado y David Rubín.

Por su parte, David Villanueva, editor de Demipage, y Sandra Ollos, editora de Acantilado, participaron en las sesiones de Talento Editorial, coorganizado por la Librería Cálamo de Zaragoza, en las que se hablaron sobre el papel de las editoriales independientes de calidad en el panorama literario actual. Rayco Pulido participó en un taller para jóvenes y Jordi Gracia presentó al público peruano su biografía de Cervantes.



Actividades

Hay Festival Cartagena 2016

Entidad organizadora

Hay Festival

Socio global

British Council

Entidad colaboradora

Acción Cultural Española (AC/E)

Participantes

Ana Sainz Quesada

Clara Usón

Javier Olivares

Margarita del Mazo

Sede

Cartagena de Indias (Colombia)

28 - 31 enero 2016

Hay Festival Cartagena congrega cada mes de enero a grandes autores y pensadores trabajando en colaboración con la comunidad local y expertos en diferentes aspectos culturales. Literatura, artes visuales, cine, música, geopolítica, periodismo y medioambiente se mezclan en un ambiente de diálogo y celebración con el que la población local se vuelca plenamente. Con gran presencia internacional, variedad de eventos e interacción entre artistas y audiencia, este festival se define como el acontecimiento cultural con más impacto y seguimiento de Latinoamérica.

Tras el éxito de la participación de AC/E en 2014, se decide retomar esta colaboración para la celebración del 10º aniversario y elaborar un programa para dar a conocer distintas facetas de la literatura y del sector literario español,

desde la narrativa hasta la literatura infantil y juvenil. En el área de la ilustración y el cómic se contó con la participación de una de las voces femeninas más joven y representativa del mundo de la ilustración española, Ana Sainz Quesada, Premio Internacional de Novela Gráfica FNAC/Salamandra Graphic 2014 por su obra *Chucrut*.

En cuanto al noveno arte, formó parte de la programación del festival en Cartagena de Indias Javier Olivares, recientemente galardonado con el Premio Nacional de Cómic 2015. Clara Usón, una de nuestras escritoras con más proyección de futuro participó en el festival con su nueva novela. Y teniendo en cuenta el boom de nuestros escritores de literatura infantil, y la especial demanda por este tipo de literatura del público de Cartagena, contamos con la presencia de Margarita del Mazo.



Actividades

Hay Festival Querétaro 2016

Entidad organizadora

Hay Festival

Sede

Querétaro (México)

1 - 4 septiembre 2016

Entidad colaboradora

Acción Cultural Española (AC/E)

Participantes

Gabriela Ybarra

Juan José Millás

Javier Ruescas

Colectivo Wonder Ponder

(Raquel Martínez Uña)

El *Hay Festival Querétaro* es un festival cultural y de ideas para todos los públicos que celebra las artes y las ciencias.

En su programación se incluyen charlas, talleres, conciertos y lecturas con expertos internacionales en los campos de la literatura, las artes visuales, la ciencia, el medioambiente, el cine, la música, los derechos humanos, el periodismo, etc.

El festival creó un espacio para la celebración de lo mejor de las producciones culturales y científicas, un espacio privilegiado para el intercambio, el diálogo y el pensamiento crítico.

AC/E colaboró llevando a los autores Juan José Millás, que presentó su nueva novela *Desde la sombra* y a la joven Gabriela Ybarra, autora de la novela autobiográfica *El comensal*. El público juvenil del festival contó también con la presencia de Javier Ruescas, uno de los *booktubers* más conocidos en el mundo hispano, ofreciendo crítica literaria online y autor de las novelas *Play* y *Pulsaciones*, entre otras. También pudieron disfrutar de la presencia del colectivo español Wonder Ponder, representado por Raquel Martínez Uña, cuyo éxito de sus libros de filosofía visual para niños avalan una nueva forma de entender la literatura infantil y juvenil.



Actividades

Hay Festival Segovia 2016

Entidad organizadora

Hay Festival

Sede

Segovia (España)

22 - 25 septiembre 2016

Entidad colaboradora

Acción Cultural Española (AC/E)

La 11ª edición del Hay Festival en Segovia, festival de las ideas, las artes visuales y la literatura, contó con cerca de setenta eventos programados y cinco exposiciones de artes visuales, 159 invitados nacionales e internacionales y 87 periodistas acreditados dando una cobertura internacional al festival. Acción Cultural Española (AC/E) colaboró con un programa de actividades que incluyó:

El 20 de septiembre en el IE University (sala Capitular) se realizó el Encuentro de Namita Gokhale, directora del Jaipur Literature Festival, con Miguel Larrañaga y nuestra directora general, Elvira Marco. Con la asistencia de agentes culturales y otros profesionales vinculados al sector del libro. [Dos sesiones: 12:30 a 13:00 y de 14:30 a 16:30].

El 23 de septiembre se inauguró la exposición *MiguelENCervantes. El retablo de las maravillas*, organizada por AC/E, Instituto Cervantes y Comunidad de Madrid, en el palacio Quintanar, y que estuvo abierta hasta el 16 de octubre.

El 24 de septiembre se realizó, en dos sesiones, la actividad *Duelos y Batallas. Clase de esgrima escénica*. La primera sesión se hizo en el Castillo de Turégano y la segunda sesión en la Plaza de San Martín de Segovia.

El 25 de septiembre en el Palacio Quintanar se presentó el libro *Lunáticos, amantes y poetas...* y Deborah Levy, Marcos Giralt Torrente y Kamila Samshie en conversación con Daniel Hahn, hablaron sobre su experiencia particular al escribir estos cuentos. Más tarde, y en el mismo lugar, Daniel Hahn, traductor y editor freelance, en conversación con Joan Tarrida, editor de Galaxia Gutenberg conversaron sobre el panorama editorial y la situación del sector editorial independiente, y sobre la situación de la literatura en traducción en ambos países.

Además, Marella Paramatti, directora del Festivalletteratura (Mantova, Italia) participó en el Encuentro con agentes culturales y otros profesionales vinculados al sector del libro.



Actividades

Hispania Nostra 40 aniversario. Re-conociendo el patrimonio español en Europa

Entidades organizadoras

Hispania Nostra (Asociación Española para la defensa del Patrimonio Cultural y Natural)

Acción Cultural Española (AC/E)

Comisariado

Araceli Pereda

Javier Rivera

Luis Cueto

Sedes

Madrid (España)

Colegio Oficial de Arquitectos

23 mayo - 30 junio 2016

Mirambel (España)

Convento de las Monjas Agustinas

6 - 31 julio 2016

Tarragona (España)

Antic Ajuntament

3 - 30 agosto 2016

Tarazona (España)

Catedral de Tarazona

7 septiembre - 2 octubre 2016

Morella (España)

Convento de San Francisco

7 octubre - 1 noviembre 2016

Cuenca (España)

Teatro Auditorio de Cuenca

7 noviembre - 12 diciembre 2016

Puerto de Santa María (España)

Bodegas Osborne

19 diciembre 2016 - 22 enero 2017

En el año 2016 se cumplió el 40 aniversario del nacimiento de la Asociación Hispania Nostra. Con tal motivo, la Asociación ha programado, además de sus actividades habituales, una serie de acontecimientos culturales entre los que destaca el Congreso Europeo de Patrimonio Cultural - Europa Nostra, que se celebró en Madrid del 23 al 27 de mayo y dio lugar a numerosos eventos promovidos unos por Hispania Nostra y otros en colaboración con Europa Nostra.

Uno de estos eventos fue la inauguración de la exposición *Re-conociendo el patrimonio español en Europa* en la que se pudo conocer y contemplar todos los proyectos españoles

premiados por Europa Nostra desde la creación de sus premios en 1978 hasta el año 2017.

España es el país europeo que más premios ha conseguido hasta el momento, con un total de 186 premios a lo largo de estos 37 años y es el primero en Europa que muestra una visión global de la incidencia de los Premios Europa Nostra en un solo país, de su dimensión geográfica, sus diferentes tipologías y de la importancia cuantitativa y cualitativa del patrimonio español que constituye una fuente de recursos sociales y económicos y de la eficacia de los sistemas de preservación aplicados.



Actividades

IETM, Valencia Plenary Meeting 2016

Entidades organizadoras

Red de Teatros Alternativos
Proyecto Inestable

Entidad colaboradora

Acción Cultural Española (AC/E)

Sede

Valencia (España)
Las Naves, *Espai d' innovació i creació*
3 - 6 noviembre 2016

La Red Internacional de Artes Escénicas Contemporáneas (IETM) eligió la ciudad de Valencia para celebrar una de sus dos reuniones plenarias anuales, movilizando a cientos de profesionales de Europa y de otras partes del mundo para asistir a este encuentro con contenidos diversos, mesas de trabajo, presentaciones de proyectos, programación y otras actividades. Reunir en Valencia a lo largo de cuatro días a este volumen de profesionales supuso una oportunidad en la promoción internacional de la creación contemporánea española y,

en mayor medida, una posibilidad real para mejorar las opciones de los agentes españoles de tener un mayor protagonismo en proyectos internacionales. Para el encuentro en Valencia se eligió el término en inglés *Crossroads, Encrucijadas*.

La pretensión de los organizadores fue trabajar en colaboración con el sector y con diferentes expertos y centros de investigación para tratar de identificar algunas encrucijadas claves y localizar los ejemplos que puedan contribuir a mostrar sus características.



Actividades

Ignacio Zuloaga y Manuel de Falla: historia de una amistad

Entidades organizadoras

CentroCentro Cibeles
Museo Art Nouveau y Art Déco. Casa Lis
Museo de Bellas Artes de Granada

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Museo Ignacio Zuloaga Castillo de Pedraza
Fundación Archivo Manuel de Falla

Comisariado

Pablo Melendo
José Vallejo

Sedes

Madrid (España)
CentroCentro Cibeles de Cultura y Ciudadanía
25 septiembre 2015 - 31 enero 2016

Salamanca (España)
Museo Art Nouveau y Art Déco. Casa Lis
3 marzo - 5 junio 2016

Granada (España)
Museo de Bellas Artes. Palacio de Carlos V
30 junio - 18 septiembre 2016

Esta muestra explora el trabajo y la influencia común de dos grandes creadores del pasado siglo: Ignacio Zuloaga y Manuel de Falla. La exposición contó con gran número de obras, documentación, objetos y demás elementos útiles para contextualizar el legado de ambos.

Desde el punto de vista documental, la relación se originó en 1913, momento en el que el compositor solicitó al pintor algunos consejos para la puesta en escena de su pieza musical *La vida breve*. A partir de aquí, la conexión epistolar se mantuvo a lo largo de sus vidas.

También se hicieron frecuentes los encuentros en ciudades como París, Madrid, Granada, etc.

Este contacto estrechó la relación hasta el punto de que decidieron trabajar juntos en un gran proyecto en el que pudieran controlar la música y la escenografía. El proyecto tardará en concretarse y es en 1928 cuando lo consiguen al estrenar en la Ópera cómica de París del *El retablo de Maese Pedro*, referido al conocido personaje de la novela cervantina.

La escenificación de esta pieza musical se considera la culminación profesional del trabajo conjunto ya que, desde su gestación, se fue enriqueciendo con el crecimiento de cada uno de ellos en sus respectivos proyectos personales, y su puesta en escena se dio en el momento álgido de sus carreras artísticas.



Actividades

II Foro de la Cultura. Identidades, en la frontera

Entidades organizadoras

C&C Cultura Comunicación
Asociación Plan Estratégico Ciudad de Burgos
Ayuntamiento de Burgos

Entidad colaboradora

Acción Cultural Española (AC/E)

Sedes

Burgos (España)
Fórum Evolución de Burgos
Centro Cultural Cordón
Teatro Principal de Burgos
Centro de Arte Contemporáneo
de Caja de Burgos (CAB)
Universidad de Burgos
Catedral de Burgos
Escuela de Arte y Diseño
de Burgos
Antiguo Monasterio de San Francisco
Teatro Clunia
4, 5 y 6 noviembre 2016

El Foro de la Cultura es un encuentro para el debate sobre el valor de la Cultura y sobre su influencia en el desarrollo económico, político y social, en el que se dan cita destacados profesionales vinculados a diversos ámbitos del conocimiento (como la economía, la industria, la educación, la sociología, la arquitectura o el deporte, entre otras esferas).

Durante los días 4,5 y 6 de noviembre se celebró la segunda edición en la ciudad de Burgos en la que se apostó por una mayor presencia de ponentes y profesionales de fuera de nuestras fronteras, manteniendo

una estructura similar a la de la primera edición, con mesas de debate, diálogos, los apartados «Inquietos» y «Activaciones» y los Premios a la Innovación Cultural como eje principal. Además, incluyó nuevas secciones.

El viernes 4 de noviembre a las 11:30 horas se desarrolló la mesa de debate titulada *Retos de la internacionalización de la cultura española*, donde nuestra directora general Elvira Marco participó como ponente junto a Ángel Rueda (director de la Mostra de Cinema Periférico), Manuel Segade (director del Centro de Arte Dos de Mayo) y Oriol Martí (director ejecutivo de FiraTàrrrega).



Actividades

III centenario de la muerte del compositor español Sebastián Durón (1660-1716)

Entidad organizadora

Ayuntamiento de Brihuega

Entidad colaboradora

Acción Cultural Española (AC/E)

Artistas

La Grande Chapelle

Albert Recasens (director)

Harmonia del Parnàs

Rosa Montagut (directora)

Sedes

Brihuega (Guadalajara)

Iglesia de Santa María de la Peña

3 agosto 2016

Cambo-les-Bains (Francia)

Ayuntamiento de Cambo-les-Bains

Iglesia de Cambo-les-Bains

Musée Edmond Rostand

21 - 23 octubre 2016

En 2016 se cumplió el III Centenario de la muerte de Sebastián Durón (1660-1716). Natural de la localidad de Brihuega (Guadalajara), falleció un 3 de agosto de 1716 en el exilio en la Villa de Cambo les Bains en el País Vasco francés, en donde está enterrado. Sebastián Durón fue Maestro en las capillas de la Catedrales de Sevilla, Cuenca, El Burgo de Osma, Palencia, y desde 1691 a 1706 fue Maestro de la Real Capilla de Carlos II en Madrid. Ejerció también para la Casa de los Duques de Osuna. Exiliado de España a la llegada de Felipe V de Borbón, por su alineamiento con el Archiduque Carlos de Austria, trabajará en Bayona para la Reina Viuda de Carlos II, Doña Mariana de Neoburgo. Sebastián Durón destaca por la composición de óperas y zarzuelas, además de ser compositor de música religiosa. Está considerado uno de los grandes músicos de la historia de España de los siglos XVII y XVIII.

El Ayuntamiento de Brihuega, Guadalajara, con motivo de este III Centenario emprendió un proyecto cultural de conmemoración, comisariado por Jesús Villa Rojo y Antonio Martín. Entre los objetivos de este proyecto estaba la realización de una exposición,

varios conciertos y conferencias, así como el hermanamiento con la Villa de Cambó les Bains, donde falleció el compositor español. AC/E colaboró en este proyecto con el concierto *Oficio de Difuntos* de Sebastián Durón interpretado por *La Grande Chapelle* con dirección de Albert Recasens.

El Ayuntamiento de Cambó les Bains también desarrolló un programa conmemorativo sobre Sebastian Durón y para su diseño contó con Marie-Bernadette Dufourcet-Hakim, musicóloga de la Universidad de Burdeos y con Begoña Lolo, Directora del Centro Superior de Investigación y Promoción de la Música (CSIPM) de la Universidad Autónoma de Madrid y también cuenta con el apoyo de AC/E dentro del programa PICE/Movilidad, para un concierto del grupo español *Harmonía del Parnás*, dirigido por Marian Rosa Montagut.

Otras entidades colaboradoras en el programa general de la Conmemoración en Brihuega fueron la Biblioteca Nacional de España, el Centro Nacional de Difusión Musical, la Diputación de Guadalajara y la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha.



Actividades

Intermedios. La cultura escénica en el primer tercio del siglo XX español

Entidad organizadora

Acción Cultural Española (AC/E)

Comisariado

Aurora Herrera

Sedes

Madrid (España)
Centro Cultural Conde Duque
10 junio - 18 septiembre 2016

Valencia (España)
Centro del Carme
Junio - noviembre 2017

Las artes escénicas vivieron en España, entre los años 1900 y 1936, un periodo en el que intercambiaron espacios y lenguajes con otras disciplinas y lenguajes artísticos, creando curiosos subgéneros, fruto de la mezcla de expresiones escénicas, literarias y parateatrales complejas y poliédricas.

Este ámbito y esta época fascinantes son los protagonistas de este proyecto, una propuesta expositiva amplia y de carácter abierto. Durante el primer tercio del siglo XX la cultura española se vio intensamente condicionado por el convulso contexto social y político, a nivel nacional e internacional.

Se produjeron importantes cambios en el ambiente de una España agitada, jalonada de acontecimientos trágicos, que marcaron profundamente el devenir de su historia. La Guerra Civil puso el punto final a este periodo y sumió en el olvido a gran parte de sus protagonistas. Para parte de la sociedad española esta cultura del nuevo espectáculo de marcado carácter audiovisual supuso un

paréntesis temporal de lo cotidiano, donde la magia, la ensoñación, el carnaval o la maravilla fueron sus protagonistas. De las diferentes artes escénicas y sus subgéneros, se desprende un carácter lúdico dominante, una incursión propia y tragicómica del sentido del humor, que invadió el género del espectáculo en su dimensión más amplia.

El devenir del arte en el siglo XX vino a demostrar en todo el mundo la importancia que tuvieron las artes escénicas en la construcción de lo que hoy entendemos como arte contemporáneo. El desarrollo artístico en la España del primer tercio del siglo XX tuvo una relación directa con los géneros populares, sus protagonistas y obras.

El periodo escogido coincide con la denominada «Edad de Plata» en España que tuvo su máximo exponente en la producción literaria y que recogió a tres generaciones de escritores reconocidos a nivel mundial: la Generación del 98, la del 14 y la del 27.



Actividades

Internacionalización de autores teatrales españoles en Brasil

Entidad organizadora

Acción Cultural Española(AC/E)

Sede

Pernambuco (Brasil)

Festival Internacional de Artes Cênicas de Pernambuco

La paz perpetua de Juan Mayorga

Los cuerpos perdidos de José Manuel Mora

8 - 20 enero 2016

Siguiendo una de sus líneas de actuación estratégica, AC/E planteó un programa para incrementar la presencia de nuestros autores teatrales en Brasil mediante la traducción de algunas de sus obras, lo que permitió tanto darlas a conocer como atraer a compañías extranjeras para su puesta en escena.

Un comité de expertos de las artes escénicas seleccionó las obras siguiendo los siguientes criterios: obras escritas en el siglo XXI; de autores vivos que contaran, al menos, con un premio a la dramaturgia a lo largo de su carrera profesional; debían ser aptas para la puesta en escena y debían tratar una temática general o global que sirviera para acercar a nuestros autores a un público con escaso conocimiento de la dramaturgia contemporánea española.

Diez fueron las obras seleccionadas para integrar el Programa de la Internacionalización de Autores Contemporáneos Españoles,

que se desarrolló en Brasil durante 2015 y 2016: *Perro muerto en tintorería: los muertos* de Angélica Liddell y *El principio de Arquímedes* de Josep María Miró Coromina se realizaron las lecturas dramatizadas de sus textos en el Festival Internacional de Brasilia (18-30 agosto 2015). *Münchhausen* de Lucía Vilanova y *Après moi le déluge* de Lluïsa Cunillé se leyeron en el Festival Internacional de Artes de Porto Alegre (3 -21 septiembre 2015). Los textos *Acantilado* de José Alberto Conejero y *NN12* de Gracia Morales se escucharon en el Festival Internacional de Artes Cênicas da Bahía (FIAC) (23 octubre - 1 noviembre 2015). Las obras *Dentro de la tierra* de Paco Becerra y *Atra Billis* de Laila Ripoll se interpretaron en el Tempo Festival, Festival Internacional de Artes Cênicas do Rio de Janeiro (9 -18 octubre 2015). Y para finalizar, *La paz perpetua* de Juan Mayorga y *Los cuerpos perdidos* de José Manuel Mora, se leyeron en el Festival Internacional de Artes Cênicas de Pernambuco.



Actividades

Jornadas de arqueología subacuática. El auge naval y el desarrollo de las naciones. Una historia global

Entidades organizadoras

Espejo de Navegantes, blog de ABC
Casa del Lector
Fundación Sánchez Ruipérez

Sede

Madrid (España)
Casa del Lector
13 y 14 diciembre 2016

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Real Asociación de los Caballeros de Yuste
Embajada de Suecia en España
Embajada de Portugal en España
Institut Français
Instituto Camões

Coordinador

Jesús García Calero

En estas jornadas internacionales se reunieron 30 ponentes de 5 países para hablar de algunos de los más interesantes proyectos científicos sobre galeones y arqueología subacuática, lo que aporta a nuestra sociedad el estudio de los restos de aquellos buques que exploraron el mundo e hicieron posible la primera globalización.

Desde la historia inédita del barco que trajo a España al joven Carlos de Habsburgo a los relatos de los supervivientes de naufragios

como el del Juncal o el Tolosa, hallados en archivos, pasando por la utilización de Robots de última generación y pilotaje con tecnología héptica de transferencia del tacto en pecios a gran profundidad, o también lo que revela el estudio de las maderas de los galeones que han podido analizarse por todo el mundo. Y muchas historias más como: la vida en un navío de línea, la exploración de las rutas portuguesas, la evolución de la arquitectura naval, lo que España está haciendo para investigar su historia, entre otras.



Actividades

Jornadas del teatro contemporáneo de España en Polonia

Entidades organizadoras

Acción Cultural Española (AC/E)
TR Warszawa (Teatr Rozmaitości)

Sede

Varsovia (Polonia)
TR Warszawa
7 - 28 noviembre 2016

Comisariado

J. Gabriel Antuñano

El TR organizó en 2016 unas Jornadas del Teatro Contemporáneo de España en Polonia, con una duración de cuatro días, todos los lunes del mes de noviembre, que dieron una muestra representativa de la nueva dramaturgia española y enfocadas como pilar para una fructífera colaboración entre los especialistas polacos y españoles, en atención a su interés por la nueva producción de los más innovadores autores dramaturgos españoles, aval de su relevancia internacional y como una gran oportunidad para la promoción en Polonia de estos nuevos creadores.

AC/E, siguiendo con su línea estratégica de internacionalización de la dramaturgia española, participó en estas jornadas apoyando la difusión en Varsovia de una prestigiosa selección de obras de autores españoles. Se realizaron cuatro lecturas dramatizadas de obras, que previamente

se tradujeron al polaco y que se publicarán próximamente, seguidas por encuentros con los autores y moderadas por Roman Pawlowski.

El calendario de las lecturas dramatizadas fue: el 7 de noviembre la obra de Rodrigo García *Rey Lear* (Król Lear), traducida por Agnieszka Stachurska; el 14 de noviembre la obra de José Manuel Mora *Los nadadores nocturnos* (Nocni pływacy), traducida por Kinga Kowalska; el 21 de noviembre el texto de Josep Maria Miró *El principio de Arquímedes* (Prawo Archimedes), traducida por Agnieszka Stachurska; y por último, el 28 de noviembre se leyó la obra teatral de Marc Crehuet *El Rey Tuerto* (Jednooki król), traducida por Rudi Birden y después de la lectura hubo un debate con Marc Crehuet, Jose Gabriel Antuñano y Urszula Aszyk-Bangs.



Actividades

Korea - Spain Connection

Entidades organizadoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Kora Arts Management Services (KAMS)

Entidades colaboradoras

Fira Tàrrega
Pams Corea

Profesionales coreanos

Jinyeong Kim (director de programación, Ansan Street Arts Festival)
Chungmyeong Chae (coordinador internacional, ASSITEJ Korea)
Jeong Hoon Cha (Culture Bus)
Gilho Yang (artista, Modart)
Chioun Oh (Project group Woon)
Eun Kyung Jeoung (Theatre company MooSoo)
Sungjin Jung (programador, Uijeongbu Music Theatre Festival)

Profesionales españoles

Isabel Lorente (Artekale)
CIRCORED - Federación Estatal de Asociaciones de Profesionales de Circo
Gonzalo Andino (director, Festival Circada)
Mike Ribalta (director PAM, FiraTàrrega)
Salvador González (coordinador, Plataforma Arts de Carrer)
Juan Pablo Soler (programador, Teatro Circo Murcia)
María Folguera (programadora, Teatro Circo Price)

Sedes

Visita a España de profesionales coreanos:
Tàrrega (España)
8 -14 de septiembre 2016

Visita a Corea de profesionales españoles:
Seúl (Corea del Sur)
Performing Arts Market in Seoul (PAMS)
Festival de artes de calle
30 septiembre - 6 octubre 2016

AC/E y Korea Arts Management Service (KAMS) han organizado el programa Korea - Spain Connection que tiene como objetivo fomentar el intercambio de profesionales y expertos del área de las artes escénicas entre España y Corea. AC/E y KAMS decidieron que la visita a España de los siete profesionales coreanos elegidos por KAMS coincidiera con la edición de Fira Tàrrega, mercado internacional de las artes escénicas que se celebra anualmente, que tuvo lugar del 8 al 11 de septiembre de 2016. La Fira Tàrrega, fundada en 1981 es un gran escaparate de la actualidad escénica, con interés especial en las artes de calle, en los espectáculos visuales y en los no-convencionales. En tanto que punto de encuentro y de debate de referencia internacional su objetivo principal es la dinamización del mercado de las artes escénicas, abriendo la puerta a la

internacionalización de las compañías. Otros objetivos más específicos son el apoyo a la creación de los artistas, el impulso de la formación, centrada en la creación artística y la gestión de la cultura y la generación de alianzas estratégicas para desarrollar circuitos o producciones transnacionales de artes de calle.

En el mes de octubre la delegación española viajó a Corea en el marco del Festival de Artes de Calle de Seúl y de Pams, la feria más importante de las artes escénicas de Asia. Durante una semana asistieron a encuentros, conferencias y espectáculos, lo que les ha permitido entablar contacto con los profesionales del sector coreano y empezar a trabajar en el desarrollo de proyectos de colaboración en intercambio entre los dos países



Actividades

La arquitectura talayótica. La prehistoria de Menorca

Entidades organizadoras

Gobierno Balear
Consell Insular de Menorca

Entidad colaboradora

Acción Cultural Española (AC/E)

Sedes

Alcalá de Henares (España)
Museo Arqueológico Regional
27 octubre 2016 - 22 enero 2017

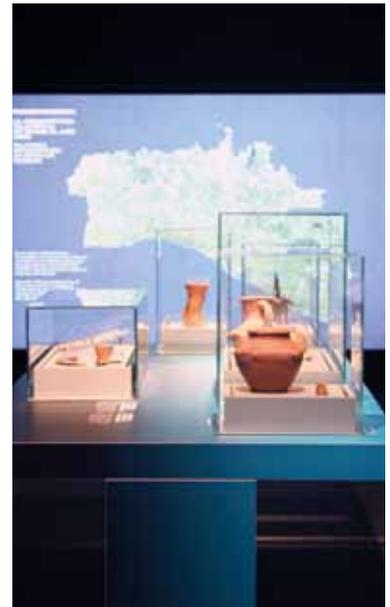
Ibiza (España)
Museo Arqueológico de Ibiza y Formentera
3 febrero - 3 marzo 2017

Esta muestra trata del paisaje de Menorca, de la monumentalidad de la arquitectura y del proceso de ocupación del territorio en las diferentes fases del Calcolítico, la Edad del Bronce y del Hierro en las que se divide la prehistoria de Menorca.

A través de la exposición, se pueden conocer las características y la evolución de la arquitectura de este periodo, distinguiendo aquella arquitectura asociada a la vida y aquella arquitectura relacionada con la muerte. En definitiva, unas arquitecturas que transmiten las formas de vida y la espiritualidad de aquellas sociedades, su gradual complejidad social, sus sistemas

de creencias, los modelos de ocupación del espacio, los rituales funerarios,... La exposición presenta también los cuarenta yacimientos escogidos, destacando los aspectos más importantes de cada uno. El final de la exposición se destina a mostrar las características singulares de este patrimonio y sus valores potenciales como Patrimonio de la Humanidad.

Durante el año 2017, además de Alcalá de Henares e Ibiza, la muestra pasará por Valencia (Museo de Prehistoria de la Diputación de Valencia), Barcelona (Museo Arqueológico de Cataluña) y Mallorca (Museo de Mallorca).



Actividades

LA Art Book Fair 2016

Entidad organizadora

Printed Matter

Entidades colaboradoras

La Casa Encendida

Acción Cultural Española (AC/E)

Comisariado

Silvia Bianchi

Ricardo Juárez

Carlos Primo

Sede

Los Ángeles (Estados Unidos)

The Geffen Contemporary at MOCA

11 - 14 febrero 2016

Esta feria es un evento único para presentar libros de artistas, catálogos de arte, monografías, revistas y fanzines por más de doscientas cincuenta casas internacionales, librerías, anticuarios, artistas y editoriales independientes. Desde su puesta en marcha, las ferias de Nueva York y Los Ángeles se han convertido en el epicentro de los libros de arte, reuniendo a 35.000 visitantes en poco más de tres días.

Tras el éxito de la participación española de Libros Mutantes en la feria de Nueva York, Shannon Cane, comisario de la feria de LA Art Book Fair, propuso que España fuera país invitado en su próxima edición en febrero de 2016 en Los Ángeles, primera edición que ha contado con un *Focus Room*; convirtiendo así a España en el país que ha inaugurado esta sección en la feria, lo que le ha dado un mayor protagonismo. La participación de España en la feria como país invitado ha proporcionado una imagen panorámica

de lo mejor que ha generado la edición independiente española en los últimos años. Por otro lado, es la primera ocasión en que una selección tan amplia de publicaciones españolas ha viajado al extranjero.

Durante los días de la feria se desarrollaron pequeñas actividades, presentaciones de publicaciones incluidas en la selección, firmas de libros, etc. El que España haya contado con una sala dedicada enteramente a nuestro país ha consolidado la labor de las editoriales españolas independientes, sector que ha sufrido una auténtica transformación creativa en los últimos años.

Todo ello ha servido para potenciar la presencia en Estados Unidos de la edición independiente española, necesario para mejorar los aspectos de la venta y distribución de las publicaciones, puntos fundamentales para garantizar la supervivencia del sector.



Actividades

La circulación de la cultura en español en las ciudades globales de Estados Unidos: Miami, Los Ángeles, Nueva York

Entidad organizadora

Real Instituto Elcano

Entidad colaboradora

Acción Cultural Española (AC/E)

El Real Instituto Elcano ha dirigido este proyecto de investigación sobre los circuitos de producción, distribución y consumo de productos culturales en el mundo hispanohablante de Estados Unidos, que se finalizó en 2016, y que ha ahondado en los resultados planteados en el documento de trabajo *Los latinos y las industrias culturales en español en Estados Unidos* ya publicado por el Real Instituto Elcano en enero de 2015. Este estudio cualitativo se presenta como una primera aproximación

que explica a interlocutores españoles en Europa los complejos modos en los que se mueven la producción, la circulación y el consumo de los productos culturales hispanos en Estados Unidos, partiendo del análisis de las áreas con mayor concentración de grupos latinos: Los Ángeles (mexicanos), Nueva York (puertorriqueños) y Miami (cubanos), lo que han permitido, además, identificar los aspectos transnacionales y translocales de los principales circuitos culturales.

MI
LA
NY

La circulación de la cultura
en español en las ciudades globales
de Estados Unidos: Miami,
Los Ángeles, Nueva York

Actividades

La lengua y la palabra. Trescientos años de la Real Academia Española. Versión itinerante

Entidades organizadoras

Real Academia Española (RAE)
Acción Cultural Española (AC/E)

Comisariado

Carmen Iglesias
José Manuel Sánchez Ron

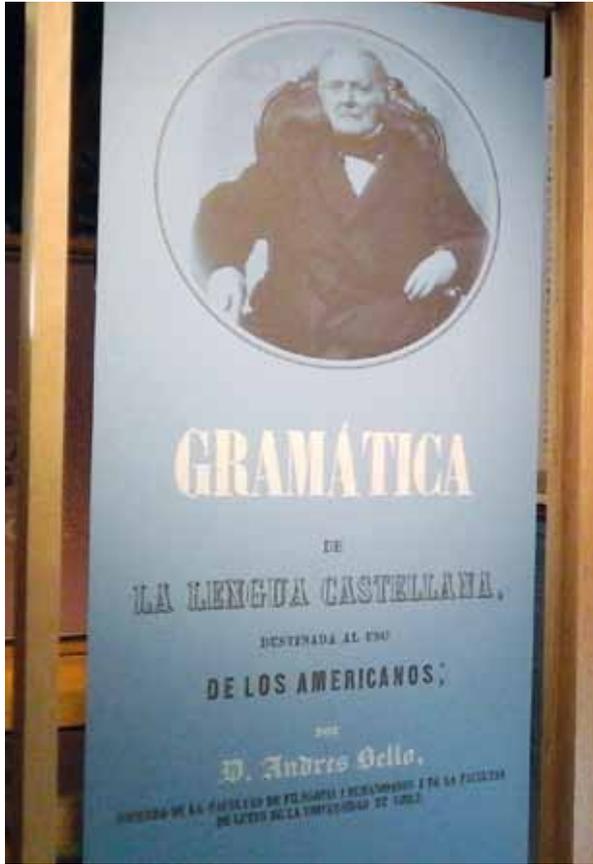
Sede

San Juan (Puerto Rico)
Museo de San Juan
10 marzo - 10 junio 2016

Con motivo del 300 aniversario de la Real Academia Española, Acción Cultural Española (AC/E) firmó un acuerdo para la organización conjunta de una exposición conmemorativa que pudo visitarse en la Biblioteca Nacional de España del 26 de septiembre del 2013 al 26 de enero del 2014 con el título: *La lengua y la palabra. Trescientos años de la Real Academia Española*. Coincidiendo con el VII Congreso de la Lengua que se ha celebrado en Puerto Rico, la Real Academia Española decidió producir una versión itinerante de la

exposición para mostrar, en una nueva forma y carácter, la historia de estos 300 años en los que la institución ha sido testigo no solo de los avatares comunes de la lengua, la palabra y los hablantes, sino también de nuestra propia historia.

Esta versión ha reducido su número de piezas a 30 originales y 10 facsímiles que se han visto complementados con recursos gráficos, audiovisuales e interactivos y para su producción ha contado con el apoyo de AC/E.



Actividades

Lunáticos, amantes y poetas. Doce historias inspiradas en Shakespeare y Cervantes

Entidades organizadoras

Hay Festival
Acción Cultural Española (AC/E)
British Council

Londres (Reino Unido)
British Library
12 abril 2016

Editores

Galaxia Gutenberg
And Other Stories

Bogotá (Colombia)
Carpa Arcadia de la Feria Internacional
del Libro de Bogotá (FILBO)
1 mayo 2016

Escritores en español

Marcos Giralt Torrente, Yuri Herrera,
Valeria Luiselli, Vicente Molina Foix,
Soledad Puértolas, Juan Gabriel Vásquez

Hay Festival Gales (Reino Unido)
26 mayo - 5 junio 2016
28 - 29 mayo 2016

Escritores en inglés

Rhidian Brook , Deborah Levy , Nell Leyshon,
Hisham Matar, Ben Okri, Kamila Samshie

Madrid (España)
Feria del libro. Firma
8 junio 2016

Sedes

Madrid (España)
Biblioteca Nacional de España
7 abril 2016

Querétaro (México).
Hay Festival Querétaro
3 septiembre 2016

Segovia (España)
Hay Festival Segovia
25 septiembre 2016

Con motivo del 400 aniversario de la muerte de Miguel de Cervantes y William Shakespeare. Hay Festival, AC/E y el British Council organizaron este proyecto con el objetivo de revisar la influencia que han tenido estos dos genios en la literatura universal. Sus textos han sido versionados y analizados en innumerables ocasiones y su influencia ha sido tal que son figuras imprescindibles en la cultura española e inglesa.

El proyecto homenajea a estos dos grandes autores a través de la edición del libro *Lunáticos, amantes y poetas, doce historias inspiradas en Shakespeare y Cervantes*. En ella doce escritores contemporáneos,

seis de habla inglesa y seis de habla hispana, han escrito, cada uno de ellos, un texto original e inédito, en el que rinde su particular homenaje literario a Cervantes y a Shakespeare. La introducción es de Salman Rushdie.

Con el fin de mostrar la repercusión e influencia internacional de estas dos grandes figuras literarias, los escritores de habla inglesa se aproximaron más a la obra de Cervantes, mientras que los escritores de habla hispana tomaron como referencia la de Shakespeare. De la edición en español se ha encargado Galaxia Gutenberg y de la inglesa la editorial *And other stories*.



Actividades

Lusitania Romana

Entidades organizadoras

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte (MECD)
Museo Nacional de Arte Romano (Mérida)
Consejería de Educación y Cultura.
Gobierno de Extremadura
Museo Nacional de Arqueología (Lisboa)
Direção-Geral do Património Cultural.
República Portuguesa. Cultura
Museo Nacional de Arqueología (Madrid)
Acción Cultural Española (AC/E)

Colaboración científica

Facultad de Letras
de la Universidad de Lisboa
Fundación de Estudios Romanos

Comisariado

José María Álvarez Martínez
António Carvalho
Carlos Fabiao
Trinidad Nogales

Sedes

Lisboa (Portugal)
Museu Nacional de Arqueologia
26 enero - 12 junio 2016

Madrid (España)
Museo Arqueológico Nacional
30 junio - 16 octubre 2016

La provincia romana de Lusitania es, quizá, una de las menos conocidas del Occidente romano, a pesar de que resulta ser de las más interesantes tanto por su devenir histórico, como por la diversidad de pueblos que formaron parte de esta región que capitalizó la colonia Augusta Emérita. Con el tiempo, se convirtió en la población más importante de la fachada occidental del Imperio, en el *finisterrarum* y, en lo que nos concierne más directamente como hispanos, en la primera capital efectiva de la Península Ibérica, a raíz de la reforma administrativa de Diocleciano. Los avatares históricos hicieron que este territorio, que los romanos unificaron política y administrativamente,

se encontrara siglos después repartido entre dos naciones. Por todo ello, para conocer la verdadera dimensión de esa «tierra —en principio— sin ciudades», alejada de las esferas de decisión, que supo, con su esfuerzo, aprovechar los vaivenes de la política romana y convertirse en una floreciente provincia que dirigió las transformaciones de la Hispania bajoimperial, se reunieron más de doscientas piezas de gran significado histórico arqueológico (de entre las cuales, quince han sido clasificadas por el estado portugués como «Tesoros Nacionales»), pertenecientes a museos e instituciones culturales de Portugal y de la Comunidad extremeña.



Actividades

Miguel de Cervantes: de la vida al mito (1616-2016)

Entidades organizadoras

Biblioteca Nacional de España
Acción Cultural Española (AC/E)

Comisariado

José Manuel Lucía Megías

Comité asesor

José Álvarez Junco
Javier Gomá Lanzón
Carlos Reyero Hermosilla

Sede

Madrid (España)
Biblioteca Nacional de España (BNE)
4 marzo - 29 mayo 2016

Con motivo del cuarto centenario de la muerte de Miguel de Cervantes, la Biblioteca Nacional de España y AC/E organizaron una gran exposición en torno a su figura, uno de los hombres y escritores españoles más universales. El acercamiento a Miguel de Cervantes se realizó a partir de dos ejes que se complementaron: por un lado, el hombre a partir de la documentación y objetos cotidianos de los Siglos de Oro; y por otro, el mito, el proceso de configuración de un mito que encarna al tiempo la lengua y la identidad española, en estrecha simbiosis con su personaje más famoso: Don Quijote de la Mancha.

Como bisagra de estas dos identidades se destinó un espacio central al imaginario de su rostro y de su representación. La exposición se dividió en tres secciones. En la primera se analizaba a Miguel de Cervantes como hombre, en la segunda se expuso el imaginario de su rostro y su representación y finalmente, en la tercera, el mito llamado Miguel de Cervantes. La muestra obtuvo una gran acogida del público por lo que se ha convertido en la exposición más visitada hasta la fecha en las salas de la Biblioteca Nacional de España.

Como actividad paralela, el 22 de abril en la Biblioteca Nacional se presentó *Cervantes. En el piano español contemporáneo*, un repertorio de piano español contemporáneo —finales del siglo XX y principios del XXI— inspirado en la figura y el legado de Miguel de Cervantes. Para ello, cuatro de los compositores españoles actuales más representativos, de reconocido prestigio y proyección internacional, han escrito obras específicamente compuestas para la pianista Marta Espinós.

Tomás Marco (Premio Nacional de Música 1969 y 2002) con *Clavileño: Blog de vuelo* (2015), Benet Casablancas (Premio Nacional de Música 2013) con *Epigramas cervantinos* (2016), Carlos Cruz de Castro con *Teclas para Don Quijote* (2015) y Mercedes Zavala con *Sansueña (Exilio para piano)* (2016).

Paralelamente se incluyeron obras preexistentes de los compositores Manuel Angulo con *Partita «Al lugar»* (1987), *Risonanza (Llanura)*, *Canon (Caballeros andantes)*, *Burletta (Molinos de viento)*, *Aria (Panorama)*, *In modo di scherzo (Estilización de la seguidilla)*, *Toccata (Besanas)* y José Zárate con *Nocturnos de Barataria* (2002), también de inspiración cervantina.



Actividades

Miguel de Cervantes o el deseo de vivir

Entidades organizadoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Instituto Cervantes

Comisariado

José Manuel Navia

Sedes

Madrid (España)
Instituto Cervantes
16 diciembre 2015 - 1 mayo 2016

Avilés (España)
Casa de la Cultura
10 mayo 2016 - 12 junio 2016

Almagro (España)
Espacio de Arte Contemporáneo de Almagro
Hospital de San Juan de Dios
8 julio - 31 agosto 2016

Málaga (España)
Centro Cultural Generación del 27
16 septiembre - 14 octubre 2016

Granada (España)
Caja Granada
26 octubre - 8 enero 2017

La exposición comisariada por el fotógrafo José Manuel Navia, y que fue propuesta en el marco de la celebración en 2016 del 400 aniversario de la muerte de Miguel de Cervantes, se plantea como un recorrido visual por los lugares y caminos que transitó Miguel de Cervantes durante su atribulada vida, algunos de cuyos episodios incluye veladamente en sus obras. Las imágenes que forman la exposición —entre 60 y 80 fotografías— fueron en su mayor parte realizadas *ex profeso* para la misma. La propuesta partía del acto de fotografiar, con carácter subjetivo y evocador, los lugares más ligados al itinerario vital de Miguel de Cervantes, las huellas geográficas de su vida, de modo que el resultado final no fuera una colección más de imágenes de distintos espacios, sino una serie fotográfica que

conformara visualmente la mirada personal de un artista que ha querido hacer suyos los lugares cervantinos, tanto los literarios como los que formaron parte de su biografía. Las fotografías se acompañaron de detallados textos y citas que se vinculan tanto a la vida del autor como a sus obras.

Miguel de Cervantes o el deseo de vivir, organizada por Acción Cultural Española (AC/E) y el Instituto Cervantes, se presenta en tres versiones: la primera que, tras su presentación en el Instituto Cervantes de Madrid, está itinerando por varias sedes nacionales; la segunda está viajando por los centros de la red del Instituto Cervantes, como São Paulo, Brasilia, Nápoles, Palermo y Túnez; y la tercera se puede ver en algunos lugares de Europa de la mano de AECID.



Actividades

Miguel ENCervantes. El retablo de las maravillas

Entidades organizadoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Instituto Cervantes
Comunidad de Madrid

Esquivias, Toledo (España)
Casa de Cervantes
29 febrero - 26 junio 2016

Comisariado

i con i

Valladolid (España)
Casa Cervantes
15 marzo - 18 septiembre 2016

Ilustradores

Miguelanxo Prado
David Rubín

Almagro, Ciudad Real (España)
Espacio de Arte Contemporáneo
8 - 31 julio 2016

Sedes

Alcalá de Henares, Madrid (España)
Museo Casa Natal de Cervantes
15 octubre 2015 - 21 febrero 2016

A Coruña (España)
Palacio Municipal
5 agosto - 18 septiembre 2016

Segovia (España)
Palacio Quintanar (Hay Festival)
23 septiembre - 16 octubre 2016

Palencia (España)
Centro Cultural Antigua cárcel LÉCRAC
9 febrero - 26 marzo 2017

Esta exposición acerca al público actual la figura de Miguel de Cervantes, así como las costumbres del siglo XVI en España. Para ello se recurrió a la ilustración y al texto breve. Los dibujantes David Rubín y Miguelanxo Prado generaron un potente diálogo en una muestra a mitad de camino entre el cómic y la ilustración. Tomaron como material base el texto de *El retablo de las maravillas* y las escenas más apasionantes de la vida de Cervantes. La muestra busca que el espectador alcance a descubrir el aventurero que se esconde tras la imagen del genio que escribió la novela más leída del mundo. En 2016 y 2017 **dos copias** de esta exposición desarrollan una itinerancia nacional, una promovida por AC/E y otra por

la Comunidad de Madrid que ha viajado a diez lugares de esta comunidad (Ajalvir, Alcorcón, Buitrago de Lozoya, Ciempozuelos, Collado Villalba, El Álamo, Getafe, Móstoles, Soto del Real y Valdemorillo). Además, otras **dos copias** para la itinerancia internacional, una de la mano del Instituto Cervantes y otra de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID) han recorrido gran parte del mundo: Argelia (Argel y Orán), Argentina (Rosario), Colombia (Barranquilla), Francia (Lyon y Toulouse), Guatemala (Guatemala), Grecia (Atenas), Italia (Milán), Ciudad de México (México), Nicaragua (Managua), Perú (Lima), Polonia (Varsovia), Rumanía (Bucarest), Serbia (Belgrado), Ucrania (Kiev), etc.



Actividades

Modern Spanish Art from the Asociación Colección Arte Contemporáneo. 1915/1957

Entidades organizadoras

Meadows Museum (SMU)
Museo Patio Herreriano
Asociación Colección Arte
Contemporáneo (ACAC)

Sede

Dallas (Estados Unidos)
Meadows Museum,
Southern Methodist University
9 octubre 2016 - 29 enero 2017

Entidad colaboradora

Acción Cultural Española (AC/E)

Comisariado

Eugenio Carmona

La Asociación Colección Arte Contemporáneo (ACAC) del Museo del Patio Herreriano de Valladolid es el resultado del esfuerzo de un numeroso grupo de empresas privadas españolas que en el año 1987 asumieron el compromiso de contribuir a la conservación y divulgación del patrimonio artístico español a través de la formación de una colección de obras de arte contemporáneo.

Esta colección ha reunido hasta la fecha un conjunto de más de mil cien esculturas, pinturas y obras sobre papel, donde aparecen representados la mayor parte de artistas españoles de los siglos XX y XXI. Desde enero de 2000 las obras de la ACAC han sido objeto de cesión en comodato al Museo Patio Herreriano de Valladolid, permitiendo así el disfrute del público con carácter permanente.

Uno de los objetivos prioritarios de la Asociación es el de poner la colección al servicio de la sociedad y por este motivo se alcanzó un acuerdo con el Meadows

Museum para la organización conjunta de la exposición *Modern Spanish Art from the Asociación Colección Arte Contemporáneo. 1915 /1957*.

En esta exhibición dialogan obras de la colección de arte moderno del Museo Meadows de Dallas con las de la Asociación Colección Arte Contemporáneo (ACAC) del Museo del Patio Herreriano de Valladolid. Con una selección de obras de artistas de renombre y otras más desconocidas o pasadas por alto con demasiada frecuencia. *Modern Spanish Art...* revela los aspectos más importantes del arte moderno español.

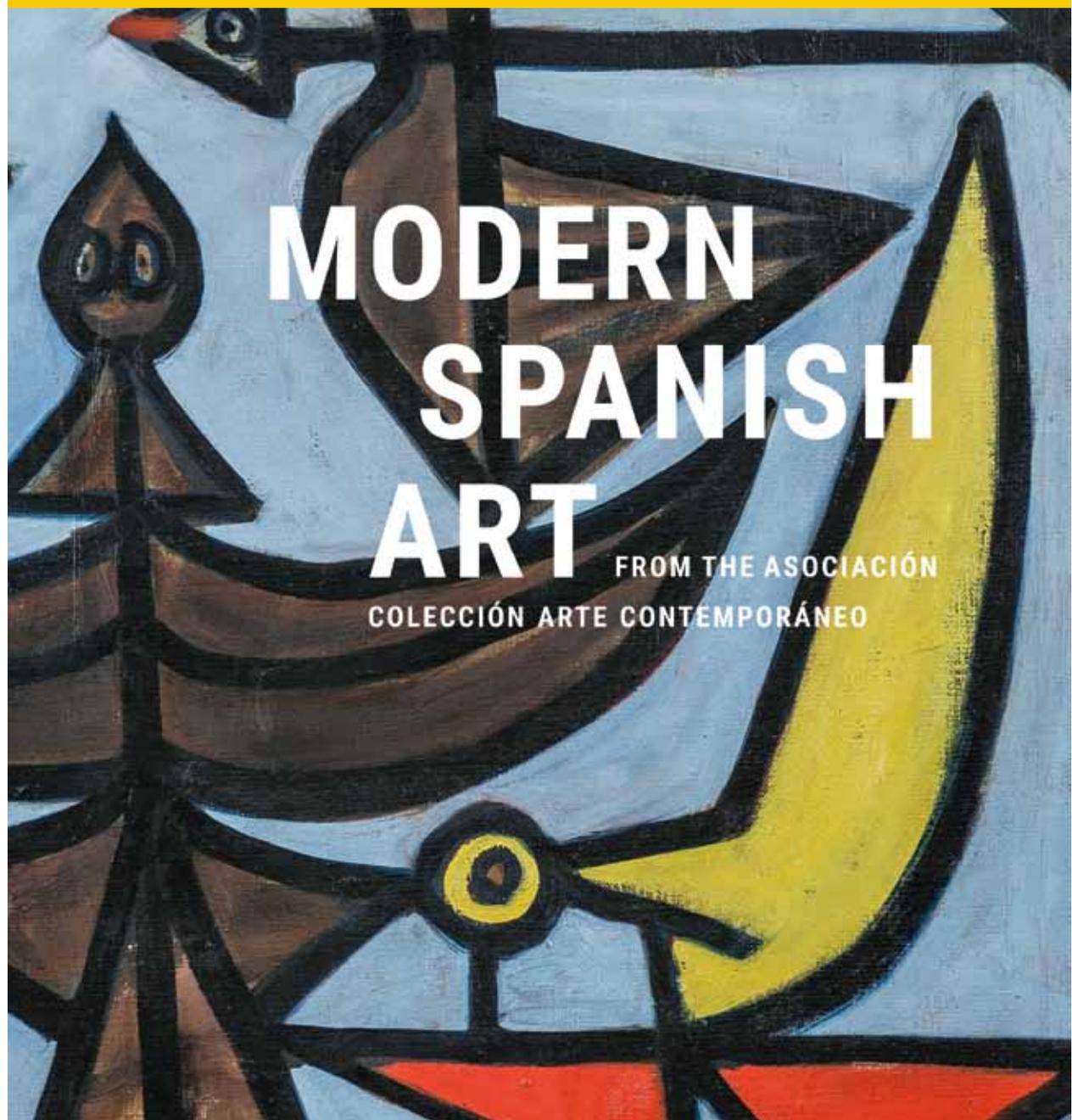
No solo están presentes obras de pintores españoles fundamentales, como Pablo Picasso, Joan Miró y Salvador Dalí, sino también se ha abierto el espectro a otros artistas con un registro estético más amplio (Juan Gris, Antoni Tàpies, Julio González, Óscar Domínguez, Joaquín Torres-García, María Blanchard y Eduardo Chillida).

MODERN SPANISH ART

MEADOWS MUSEUM, SMU
ASOCIACIÓN
COLECCIÓN ARTE CONTEMPORÁNEO

MODERN SPANISH ART

FROM THE ASOCIACIÓN
COLECCIÓN ARTE CONTEMPORÁNEO



Actividades

Mujeres en vanguardia. La Residencia de Señoritas en su centenario (1915-1936)

Entidades organizadoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Residencia de Estudiantes

Comisariado

Almudena de la Cueva
Margarita Márquez Padorno

Sede

Madrid (España)
Residencia de Estudiantes
1 diciembre 2015 - 16 mayo 2016

Con motivo del primer centenario de la creación del grupo femenino de la Residencia de Estudiantes, se organizó en 2015 esta exposición cuyo objetivo fue mostrar la imparable incorporación de la mujer al mundo académico en todos sus niveles formativos.

Este hecho solo pudo llevarse a cabo tras décadas de pequeños pero consolidados cambios que, no sin dificultad, se fueron dando en el seno de la sociedad española desde finales del siglo XIX y, sobre todo, en las primeras décadas del siglo XX. Los cambios afectaron a la vida cotidiana y a las expectativas de las mujeres de

aquellos años. La Residencia de Señoritas vino a ofrecerles un espacio con oportunidades formativas y un ambiente de estudio muy similares a las de sus compañeros masculinos.

El centro reunió, entre profesoras, alumnas y profesionales visitantes —pedagogas, creadoras, científicas e intelectuales—, un nutrido número de mujeres —muchas de ellas pioneras en el ejercicio de sus correspondientes disciplinas— cuya vida y obra aceleraron la transformación del modelo femenino tradicional hacia un modelo más contemporáneo.



Actividades

Mujeres en vanguardia. La Residencia de Señoritas en su centenario (1915-1936). Versión itinerante

Entidades organizadoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Residencia de Estudiantes

Comisariado

Almudena de la Cueva
Margarita Márquez Padorno

Sedes

Madrid (España)
Facultad de Educación.
Universidad Autónoma de Madrid
26 septiembre - 30 octubre 2016

Alcalá de Henares (España)
Colegio de Málaga. Universidad de Alcalá
14 noviembre 2016 - 2 marzo 2017

Santander (España)
Biblioteca Central
8 marzo - 2 abril 2017

Esta exposición es una adaptación en formato gráfico de la exposición realizada por Acción Cultural Española (AC/E) y la Residencia de Estudiantes con motivo del primer centenario de la creación de este grupo femenino de la Residencia Estudiantes que se celebró en 2015. La muestra pretende mostrar el importante

cambio que ha habido en la vida cotidiana y en las expectativas de las mujeres de aquella época, a través de la vida y obra de un grupo de creadoras, científicas e intelectuales, pioneras en el ejercicio de ciertas disciplinas y con las que comenzó a transformarse el modelo social tradicionalmente asociado a la condición femenina.



Actividades

Muntadas. Asian Protocols

Entidades organizadoras

3331 Arts Chiyoda
Acción Cultural Española (AC/E)
Embajada de España en Japón

Sede

Tokio (Japón)
3331 Arts Chiyoda
20 marzo - 17 abril 2016

Artista

Antoni Muntadas

Antoni Muntadas presentó en 3331 Arts Chiyoda de Tokio su proyecto *Asian Protocols*, comenzado en 2012, y donde destaca las similitudes, diferencias y conflictos que existen entre Corea del Sur, China y Japón y el potente imaginario asiático a través de video-proyecciones, fotografías, mapas, pizarras, instalaciones y otros recursos que han sido cuidadosamente seleccionados tras una profunda investigación de imágenes procedentes de medios de comunicación masivos. Una serie de protocolos, rituales y convenciones que regulan, organizan y definen nuestras vidas y nuestro comportamiento público y privado que cubren

una gran variedad de procedimientos y que tratan de utilizar, controlar o ejercer el poder. La primera parte del proyecto fue presentada en el Total Museum de Seúl, en agosto de 2014 y tras esta segunda fase en Tokio que se compone de una residencia en Yokohama y la presentación de los resultados de la investigación en el 3331 será presentada posteriormente en Beijing en 2017. El proyecto ha contado con el apoyo de AC/E, a través de su plan de actuación Asia-Pacífico 2015-2016, que asume la necesidad de proyectar la realidad cultural actual de España en los principales países de esta amplia región.



Actividades

MusaE. Música en los Museos Estatales 2015 - 2016 - 2017

Entidades organizadoras

Ministerio de Educación Cultura y Deporte.
Secretaría de Estado de Cultura.
Dirección General de Bellas Artes y Bienes
Culturales y de Archivos y Bibliotecas
Fundación Eutherpe
Acción Cultural Española (AC/E)
Fundación Carasso

Sedes

Madrid (España)

Museo Nacional de Artes Decorativas

17 diciembre 2015
Intérpretes: Laura Sabatel y Juliette
15 marzo 2016
Intérpretes: Trío Pandora
28 abril 2016
Intérprete: Sacha Paredes
15 junio 2016
Intérprete: Sarasvati Quartet
10 noviembre 2016
Intérpretes: Pablo FitzGerald y Paula Alonso

Madrid (España)

Museo Nacional del Traje (CIPE)

2 enero 2016
Intérpretes: Dúo Galdós - Microrrecitales
5 marzo 2016
Intérpretes: Cuarteto Dittersdorf de Unidad Editorial -
Microrrecitales
7 mayo 2016
Intérprete: Neuma Quartet

7 julio 2016
Intérpretes: Anna Petrova y Jesús Reina
22 noviembre 2016
Intérprete: Amarilis Dueñas

Madrid (España)

Museo Nacional de Artes Decorativas

30 enero 2016
Intérprete: Carmen Alcántara - Microrrecitales
8 marzo 2016
Intérpretes: Cuarteto Dittersdorf de Unidad Editorial -
Microrrecitales
21 mayo 2016
Intérpretes: Trío Vent-Osset - Microrrecitales
8 septiembre 2016
Intérpretes: Trío Ayren
22 octubre 2016
Intérprete: Sergio Calero

Madrid (España)

Museo Cerralbo

4 febrero 2016
Intérprete: Carla Marrero - Microrrecitales
12 mayo 2016
Intérpretes: Golden String Quartet
14 julio 2016
Intérprete: León Giraldo - Microrrecitales
19 octubre 2016
Intérpretes: Caridad Vega y José Almarcha

Madrid (España)

Museo de América

22 diciembre 2016
Intérprete: Sanja Plohl, guitarra

La iniciativa de colmar de música los dieciséis museos de titularidad estatal interpretada por jóvenes músicos tiene como misión transmitir los valores esenciales de cada uno de los museos. Imaginamos MusaE como un proyecto que aúne a los dieciséis museos de titularidad estatal bajo un mismo emblema; que impulse las carreras de los jóvenes músicos españoles y extranjeros para que nuestro país no siga sufriendo una fuga de talentos y que facilite el acceso a todos los públicos utilizando vías

de comunicación menos habituales, para tratar de llegar a todas las capas de la sociedad. Para cumplir con los objetivos se ha establecido un plan de actividades musicales de diversa índole que comenzó en diciembre de 2015 y tendrá una duración de dos años. A lo largo de estos dos años se programarán un total de 80 conciertos donde participarán un mínimo de 60 solistas o agrupaciones musicales procedentes de diversas partes de España y del extranjero.

Madrid (España)

Museo Sorolla

11 enero 2017

Intérprete: Alejandro Aparicio, guitarra

Madrid (España)

Museo Arqueológico Nacional (MAN)

25 enero 2017

Intérpretes: Dúo Fasla, violín y violonchelo

Mérida (España)

Museo Nacional de Arte Romano

20 enero 2016

Intérpretes: Amadeus Cello Ensemble, dúo de violonchelos

Santillana del Mar (España)

Museo Nacional y Centro de Investigación de Altamira

6 diciembre 2015

Intérprete: Óscar Vázquez - Microrrecitales

14 febrero 2016

Intérprete: Mon Puo Lee - Microrrecitales

24 abril 2016

Intérpretes: Camerata JOL

12 junio 2016

Intérpretes: Cuarteto Dima - Microrrecitales

11 septiembre 2016

Intérpretes: Juliette Commeaux y Rubén Lajara - Microrrecitales

Toledo (España)

Museo del Greco

19 febrero 2016

Intérprete: Pedro Rojas-Ogáyar - Microrrecitales

7 abril 2016

Intérpretes: Cuarteto Mendelssohn de BP

27 octubre 2016

Intérprete: Ángela Lobato

Toledo (España)

Museo Sefardí

12 diciembre 2015

Intérpretes: Caridad Vega y Yeray Cortés

19 junio 2016

Intérpretes: Aglaya González - Microrrecitales

7 diciembre 2016

Intérprete: David Hernando, saxofón



Actividades

MusaE. En el camino del norte

Entidades organizadoras

Gobierno de Cantabria
Acción Cultural Española (AC/E)

Comisariado

Fundación Eutherpe

Sedes

Arnuero (España)
Iglesia de Santa María de la Asunción
1 octubre 2016

Dúo Canto y Piano

Laura Sabatel (soprano)
Antonio Ariza (piano)

Noja (España)

Palacio del Marqués de Albaicín
9 octubre 2016

Dúo Artcos

Laura Villar (violín)
José Ramón Rioz (violonchelo)

Val de San Vicente (España)

Torre de Estrada
16 octubre 2016

Trío L'Apothéose

Laura Quesada (traverso)
Carla Sanfélix (violonchelo)
Asis Márquez (clavecinista)

Santoña (España)

Palacio de Manzanedo
19 noviembre 2016

Annie Chambers (arpa)

Camargo (España)

Museo Etnográfico de Cantabria
16 diciembre 2016

Alejandro Aparicio (guitarra)

Con el programa *En el camino del norte* pretendemos acercar la música a monumentos que son patrimonio cultural de Cantabria. El programa está organizado por Acción Cultural Española (AC/E) y la Consejería de Educación, Cultura y Deporte del Gobierno de Cantabria.

MusaE. En el camino del norte empezó con el Dúo de Canto y Piano de Laura Sabatel (soprano) y Antonio Ariza (piano) con obra de Lecuona de Guastavino, Ginastera, E. Sanchez y Prats.

En Noja el Duo Artcos, integrado por Laura Villar (violín) y Jose Ramón Rioz (violonchelo), interpretaron obras de Boccherini, Haendel, Halvorsen y Honnegger. La Torre de Estrada en Val de San Vicente recibió al Trio L'Apothéose compuesto por Laura Quesada

(traverso) Carla SanFelix (violonchelo) y Asis Márquez (clave), interpretando obras de Dall'Abaco, J.B. de Boismortier, Handel, J.M. Leclair y J.C.F. Bach. La arpista Annie Chambers en el Palacio de Manzanedo hizo música de cine, tradicional Irlandesa y música contemporánea; Smile - Charlie Chaplin, Love Theme from Romeo and Juliet - Nino Rota, Feather theme - Forrest Gump - Alan Silvestri, Comptine d'un autre été - Yann Tiersen, Somewhere over the rainbow - Harold Arlen, River flows in you - Yiruma, Clocks - Coldplay, Hallelujah - Leonard Cohen y el famoso Summertime - George Gershwin.

Por último Alejandro Aparicio (guitarrista) en el Museo Etnográfico de Camargo, interpretó obras de F.J. Carmona, de Sainz de la Maza, Antonio Ruiz Pipó, Isaac Albéniz, Joaquín Rodrigo y Joaquín Turina.



Actividades

«MusaE Ethos» en Paradores. Cenas concierto

Entidades organizadoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Sociedad Estatal Paradores
de Turismo de España

Sigüenza (España)

Salón del Trono
28 octubre 2016

Amarilis Dueñas (violonchelo)

Comisariado

Fundación Eutherpe

Carmona (España)

Salón Bermejo
4 noviembre 2016

Rubén Russo (piano)

Sedes

La Granja de San Ildefonso (España)

Salón Casa Infantes
7 octubre 2016

Dúo Astarte de Arpa y Flauta

Helena Garreta (arpa)
Antonio Ambite (flauta)

Chinchón (España)

Salón Doctoral
18 noviembre 2016

Cuarteto Cuerdas Al Azar

Pablo Cabré (guitarra)
Román Fernández (guitarra)
Luis López (guitarra)
Rubén Marín (guitarra)

León (España)

Salón Eminencia
14 octubre 2016

Caridad Vega (cante)

José Almarcha (guitarra)

Paradores mostró su interés en adherirse al programa MusaE mediante la coorganización con AC/E de una programación específica que aúna estancia con gastronomía y música. Además, se ha complementado el concierto previo a la cena, a cargo de músicos emergentes seleccionados por la Fundación Eutherpe, con otras actividades de contenido más didáctico que han permitido la implicación local de entidades y escuelas de música locales. Con el dúo de Arpa y Flauta comenzó el ciclo de conciertos

comenzó en el Parador de La Granja. León Rubén Russo (pianista) interpretó obras de Scarlatti, Antonio Soler, Granados y Mompou. En el Parador de Sigüenza sonó la música para violonchelo de Bach y Gaspar Cassadó gracias a Amarilis Dueñas. En Carmona Caridad Vega y José Almarcha hicieron música flamenca. Y en el Parador de Chinchón el Cuarteto Cuerdas Al Azar, interpretó obras de Kleyjans, Riba, Leo Brower, M.D. Pujol y la Suite Americana de K. Schlinger.



Actividades

MusaE. Clásicos en verano

Entidades organizadoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Comunidad de Madrid

Sede

Madrid (España)
Monasterio del Paular
9 julio 2016

Comisariado

Fundación Eutherpe

Intérpretes

Amarilis Dueñas

(viola soprano y viola de gamba)

Ánima Ensemble

(Quinteto de viento)

Cuarteto Chagall

(Cuarteto de cuerdas)

Gradualia Academy

(Octeto de polifonía)

Laura Mota

(piano)

Rubén Russo

(piano)

Clásicos en verano es un festival creado hace más de tres décadas y organizado por la Comunidad de Madrid con el objetivo de hacer llegar la programación musical a toda la región, y dotar a pequeños y medianos municipios de una oferta cultural de primer nivel, aprovechando su enorme riqueza patrimonial. En esta nueva edición de 2016, que tuvo lugar entre el 1 y el 24 de julio a lo largo de cuatro fines de semana, se han seleccionado iglesias, castillos, monasterios y plazas monumentales de la región para presentar los conciertos en las

mejores condiciones de belleza y acústica. Los conciertos programados en el marco del programa MusaE se celebraron en diferentes localizaciones del monasterio o en sus inmediaciones, como en las praderas de las piscinas naturales de Las Presillas, un área recreativa a cinco minutos de El Paular. La iglesia del monasterio, el refectorio, la maravillosa capilla del Transparente, el claustro y otros espacios que se han recuperado en las obras de restauración que ha acometido el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte.



Actividades

MusaE. Santa María la Real del Patrimonio Histórico. Las piedras cantan

Entidades organizadoras

Fundación Santa María la Real
del Patrimonio Histórico
Fundación Sabadell

Comisariado

Fundación Eutherpe

Sedes

Valladolid (España)
Museo Patio Herreriano
17 junio 2016
Golden String

Salamanca (España)
Iglesia de San Martín de Tours
16 julio 2016
Amarilis Dueñas Castán (chelo)

Aranda de Duero (España)
Iglesia de Santa María la Real
23 julio 2016
Andrey Yaroshinsky (piano)

Aguilar de Campoo (España)
Monasterio de Santa María la Real
31 julio 2016
Camerata Joven Orquesta Leonesa (JOL)

Aguilar de Campoo (España)
Colegiata de San Miguel
3 agosto 2016
Adriana Viñuela Simón (Soprano)
Víctor Martínez Casado (Guitarra)

Sardón de Duero (España)
Monasterio de Santa María de Retuerta
15 octubre 2016
Caridad Vega (cantaora)
José Almarcha Márquez (guitarra)

El programa MUSAE se amplía y bajo la misma marca lleva la música ya no únicamente a los museos estatales sino a diversos lugares del patrimonio histórico español, así nace MUSAE Extensión. En colaboración con la Fundación Santa María la Real, bajo el título Las Piedras Cantan se han celebrado cinco conciertos con los siguientes intérpretes y programas:

Golden String es el cuarteto de violines del Conservatorio Adolfo Salazar integrado por Carlota Combis, Martín Ibáñez de Aldecoa, Paul Rodríguez y Alejandro Ruiz, que interpretó música de Richard Hoffman, Charles Dancla y Robert Schumann. La Chelista Amarilis Dueñas, en San Martín de Tours de Salamanca, hizo un programa de Bach, Gabrielli y Giuseppe Maria Dall'abaco. Andrey Yaroshinsky, pianista del

Conservatorio Tchaikovsky y discípulo de Joaquín Soriano, en la actualidad presidente de la asociación de jóvenes músicos de Rusia, interpretó obras de J.S. Bach, Mozart, Albéniz, Granados, Liszt, Shostakovich y Rachmaninov. La Camerata de la Joven Orquesta Leonesa (JOL) compuesta por 18 miembros dirigidos por David de la Varga, hizo obras de W. A. Mozart B. Bartok y el argentino A. Piazzola. La soprano Adriana Viñuela y el guitarrista Víctor Casado, en la colegiata de San Miguel de Aguilar de Campoo, presentaron su trabajo con obras de Mario Giuliani, Fernando Sor, Joaquín Rodrigo, Roberto Plá, Agustín Barrios y canciones españolas antiguas de Federico García Lorca. La cantaora Caridad Vega acompañada de la guitarra de José Almarcha en el Monasterio de Santa María de Sardón de Duero, mostraron su programa flamenco «ConSentidos».



Actividades

MusaE. Fundación Siglo para el Turismo y las Artes de Castilla y León

Entidades organizadoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Fundación Siglo para el Turismo y las Artes
de Castilla y León

Sede

León (España)
Museo de Arte Contemporáneo
de Castilla y León (MUSAC)
23 abril 2016

Comisariado

Fundación Eutherpe

Intérpretes

Camerata Joven Orquesta Leonesa (JOL)

El concierto programado en el marco del programa MusaE se celebró en el Museo de Arte Contemporáneo de Castilla y León (MUSAC) lo que permitió una mayor difusión de la formación y la experiencia de los jóvenes instrumentistas de la Camerata Joven Orquesta Leonesa compuesta por David de la Varga (director); Pablo Alonso, María Camañez, Pablo A. Digon, Carolina Fuentes y David de la Varga (violines I); Silvia del Árbol, Carmen Duarte,

Juan Carlos González, David Martínez, Marina Gómez y Paloma Muñiz (violines II); Mercedes García y Estefanía Mollar (violas); Martín Álvarez y Álvaro Vázquez (violonchelos); Alberto Monge (contrabajo).

El programa se dividió en dos partes. En la primera se interpretó a Peter Warlock con su *Suite Capriol* (1894-1930) y en la segunda a Benjamin Britten con su *Simple Symphony* Op. 4 (1913-1976).



Actividades

Nada temas, dice ella. Cuando el arte revela verdades místicas

Entidades organizadoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Museo Nacional de Escultura
Subdirección General de Cooperación
Cultural con las Comunidades Autónomas
del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte

Sede

Valladolid (España)
Museo Nacional de Escultura de Valladolid
17 noviembre 2015 - 28 febrero 2016

Comisariado

Rosa Martínez

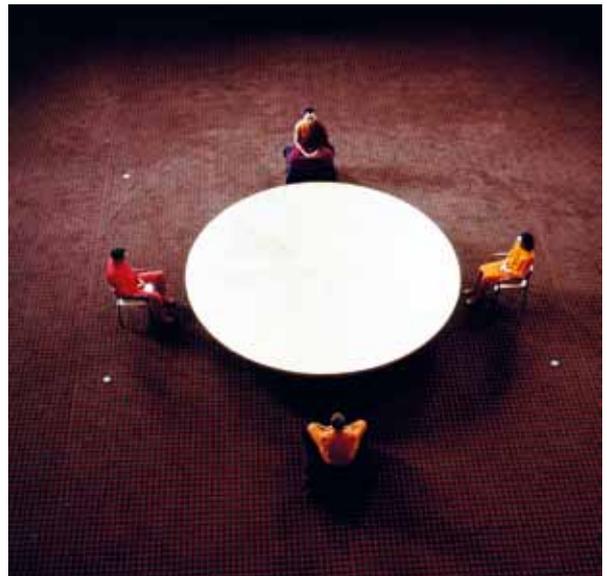
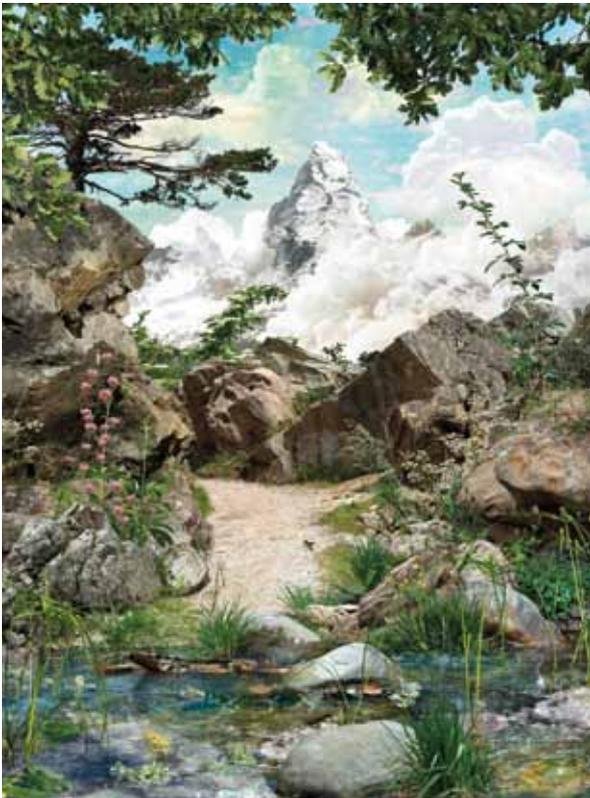
Organizada con motivo del quinto centenario del nacimiento de Teresa de Jesús, esta exposición se marcó como objetivo mostrar la relevancia de Teresa de Jesús como escritora, reformadora y mística a través de propuestas de artistas actuales.

Nada temas, dice ella. Cuando el arte revela verdades místicas, muestra la fuerza con que la espiritualidad, la religiosidad y lo sagrado siguen siendo hoy sustento de la creación artística. Así lo puso de manifiesto el grupo de artistas contemporáneos de reconocido prestigio seleccionados por su conexión temática, conceptual o existencial con la figura y el legado de Teresa de Jesús: Marina Abramovic, Anila Quayyum Agha, José Ramón Ais, Pilar Albarracín, Francis Alÿs, Miquel Barceló, Dora García, Cai Guo-Qiang, Anish Kapoor, Waqas Khan, Kimsooja, Cristina Lucas, Bruce Nauman, Nikos Navridis, Eglé Rakauskaité, Soledad Sevilla, Josefa Tolrá, Eulalia Valldosera y Bill Viola.

Algunos de ellos crearon obras específicas para la ocasión, mientras que otros han optado por que sus obras dialoguen con piezas singulares de la colección histórica del Museo Nacional de Escultura. En conjunto han recurrido a medios diversos que han ido de la cerámica y el dibujo al vídeo, la *performance*, las instalaciones o las intervenciones con el espacio público.

El recorrido por las tres sedes monumentales situadas en una misma calle del Museo Nacional de Escultura —un colegio del siglo XV y dos palacios del siglo XVI—, generó una simbiosis muy reveladora entre las obras contemporáneas y algunas de las piezas más significativas de la colección permanente.

Esta interacción crítica se expandió al Coco Café, próximo al museo que, en una experiencia singular, conecta lo público y lo privado, las asociaciones cívicas y las institucionales.



Actividades

Nuevas conversaciones de cine español

Entidad organizadora

Fundación Sociedad General
de Autores Españoles (SGAE)

Sede

Salamanca (España)
3 - 5 marzo 2016

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Ayuntamiento de Salamanca
Universidad Camilo José Cela
Artistas Intérpretes Sociedad
de Gestión (AISGE)

Nuevas Conversaciones de cine español han sido unas jornadas abiertas a todos los profesionales del cine español (directores, actores, técnicos, críticos, periodistas...) donde se ha debatido el estado actual de la industria audiovisual española desde la perspectiva de los creadores en un momento convulso social y culturalmente.

La financiación del cine en España, las relaciones entre el cine y la sociedad española, la unión en el sector, la internacionalización del cine español, la difusión de nuestro audiovisual o los rumbos estéticos de nuestro cine son

algunas de las cuestiones que se han discutido en el primer encuentro de estas características que se realiza en los últimos sesenta años. *Nuevas conversaciones de cine español* tiene como referente las jornadas celebradas en mayo de 1955, conocidas como «Conversaciones de Salamanca» y que congregaron a un gran número de destacados cineastas e intelectuales como Carlos Saura, Ricardo Muñoz Suay, Basilio Martín Patino, José Luis Sáenz de Heredia, José María García Escudero, Fernando Fernán Gómez, Fernando Lázaro Carreter, Antonio del Amo, Luis García Berlanga o Juan Antonio Bardem.



Actividades

Objetivo Mordzinski. Un viaje al corazón de la literatura hispanoamericana

Entidad organizadora

Acción Cultural Española (AC/E)

Comisariado

Daniel Mordzinski

Sedes

San Juan de Puerto Rico (Puerto Rico)
Museo Nacional de Arte
9 marzo - 30 abril 2016

Buenos Aires (Argentina)
Centro Cultural Néstor Kirchner (CCK)
15 diciembre 2016 - 12 febrero 2017

San Salvador (El Salvador)
Museo de Arte del Salvador (MARTE)
28 marzo - 15 mayo 2017

Managua (Nicaragua)
Festival Centroamérica Cuenta.
Librería Hispamer
15 mayo - julio 2017

Objetivo Mordzinski es una aproximación fotográfica a la creación literaria hispanoamericana, desde la mirada del artista Daniel Mordzinski, quien trabaja retratando escritores desde hace más de tres décadas y cuenta entre su obra con numerosas publicaciones de fotografía sobre la literatura y, de forma particular, sobre las letras en lengua castellana.

Esta exposición es un proyecto en marcha para seguir construyendo esa geografía intangible, pero bien visible para lectores y

espectadores de todo el mundo, que es la literatura en español, y reivindicar no sólo su importancia sino también la del propio español como idioma, industria y marca de identidad en el mundo.

Desde que se inauguró en 2016 en San Juan de Puerto Rico en el marco del VII Congreso Internacional de la Lengua Española, esta muestra viajó a Buenos Aires, y durante 2017 viajará a El Salvador, Nicaragua, Costa Rica y Lisboa.



Actividades

Pacífico. España y la aventura de la Mar del Sur

Entidades organizadoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Ministerio de Educación, Cultura y Deporte.
Archivo General de Indias
Agencia Española de Cooperación
Internacional para el Desarrollo (AECID)

Comisariado

Antonio Fernández Torres
Antonio Sánchez de Mora

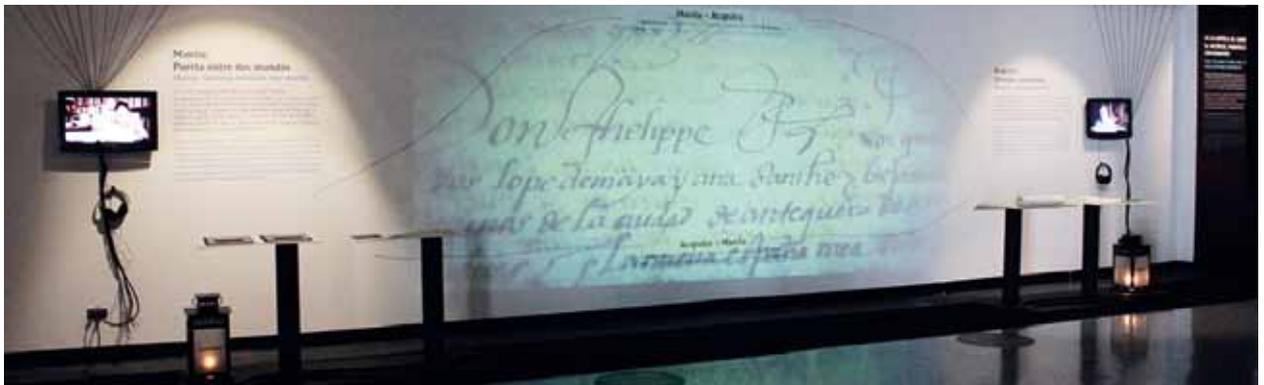
Sedes

Madrid (España)
Museo de América
17 diciembre 2015 - 24 abril 2016

San José (Costa Rica)
Archivo Nacional de Costa Rica
12 abril 2016 - 16 junio 2017

Producido con motivo de la conmemoración del quinto centenario del descubrimiento del Océano Pacífico por Vasco Núñez de Balboa, este proyecto ha puesto en valor la presencia española en las tierras bañadas por ese océano, así como difundir la aportación de los españoles a la expansión colonial y cultural europea de los siglos XVI y XVII. La exposición resaltó —con perspectiva actualizada— la trascendencia de este hecho histórico que convirtió el Océano Pacífico en un espacio de interacción cultural, social y económica y, la cultura española, en un puente que conectaba pueblos y

comunidades de varios continentes. La muestra se inauguró en Trujillo (España) a mediados de 2013 y tras cerrar sus puertas —y en una versión fácilmente transportable— inició un largo itinerario que la ha mantenido en 2014, 2015 y 2016 recorriendo las ciudades de Majuro (Islas Marshall), Manila (Filipinas), Bogotá (Colombia), Huelva (España), Denpasar (Indonesia), Cartagena (España), Quito (Ecuador), Valencia (España), Ciudad de México (México), Vigo (España), Madrid (España) y durante 2017 en San José (Costa Rica).



Actividades

Pedro Salinas

Entidad organizadora

Estudio Luis Revenga ELR Communications

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Agencia Española de Cooperación
Internacional para el Desarrollo (AECID)
Instituto Cervantes

Director

Luis Revenga

Sede

San Juan (Puerto Rico)
En el marco del VII Congreso
de la Lengua Española
Marzo 2016

El documental que lleva por título *Pedro Salinas*, nos mostró un recorrido por la vida y la obra del escritor, desde su nacimiento, en Madrid, hasta su muerte en Boston, y su entierro en San Juan de Puerto Rico, lugar en el que escribió y dictó la conferencia «Defensa y aprecio del lenguaje», que dio lugar al mítico libro *El defensor*.

A lo largo del documental de 30 minutos, rodado en blanco y negro, y color, se insertan intervenciones de destacadas personalidades: especialistas en su obra y/o testigos de algunos momentos de la vida de Pedro Salinas: comienza en Madrid, en el barrio de Atocha, lugar en que nació, y continúa narrando la vida de Pedro Salinas, ahondando en ella mediante fotografías y fotogramas de

archivo (que se corresponden con la época en que ocurrieron los hechos,) y las correspondientes grabaciones de planos de esos mismos lugares en la actualidad: Madrid, Sevilla, París; diversas ciudades y lugares muy concretos de los Estados Unidos —incluso en el teatro de Nueva York en el que se estrenó por primera vez una obra de Salinas —. Baltimore y la tumba de Poe, autor sobre el que Don Pedro hizo una importantísima aportación. El Hospital en Boston en el que murió, para acabar en su tumba en San Juan de Puerto Rico, en un hermoso cementerio frente al Atlántico.

Este documental se estrenó con motivo del VII Congreso de la Lengua Española que se celebró en Puerto Rico en marzo del 2016.



Núm. 228. 27

el usurero Judío
reclama con entereza
sus cien florines , que dice
le ha robado aquel baviaca:
el paleta renegaba,
diciendo , que premio eran
de su música , y ajuste
que hicieron por suspenderla;
mas al fin el juez falló
arreglado á las pandectas
y la sentencia de horca
por robo al gañán decreta,
humildemente escuchó
de su suerte la condena,
y estando al pie del suplicio
suplicó al juez que lo oyera:
señor , dijo , ya que voy,
á sufrir la pena impuesta,
suplico se me permita
en esta hora postrera
tocar mi triste violín
que huérfano al fin se queda;
el usurero se opuso
con todo vigor , y fuerza,
mas el juez lo concedió
usando de su clemencia,
y porque debía cumplirse
del gauano la promesa,
y de las tres peticiones
la proposición tercera,
que fué que lo que pidiese
todo se le concediera;
diciérale pues su violín,
y cuanto á tocar empieza,
el Juez , con el escribano
y algunos con gran prisa
empezaron á bailar
con una furia sin rienda,
conforme subia los puntos

subían á las estrellas
las forzadas cabriolas
de toda la concurrencia;
el verdugo saltó al preso,
y sobre la misma cuerda
baylaba mas que mil trompos
baylar , y rodar pudieran,
el usurero judío
cabriolaba con destreza,
y ya todos destrozados,
creyendo su hora postrera,
sujando á ríos , y á mares,
sacada un palmo la lengua,
el juez con trémula voz
dijo al patán , suspendiera
los ecos de su violín,
y anuñaba la sentencia,
y á mas que los cien florines
le adjudicaba por prenda:
hízolo así , y se paró
al punto toda la gresca,
y al momento mandó el juez,
que el usurero dijera
de aquel diablo el origen
y la veraz procedencia;
el usurero al instante
confesó robados eran,
y el juez decretó su muerte
sin que traslado se diera,
y en la horca del patán
al usurero lo cuelgan:
el Gañán con su violín
se fué salvo , y sin gabelas;
y este suceso tan raro
es verdad , y hay que creerla,
pues lo ha noticiado a pueblo
con puntualidad extrema
el correo que ha venido
de la Ciudad de Guebra.




D. PEDRO SALINAS

Escuchenme los valientes,
los que presuman de altivos,
preciándose de alentados,
y de armas guarnecidos,
que andais como horribles fieras
por Ciudades , y caminos,
suspended vuestra arrogancia
mientras que paso á deciros
del mas valeroso Joven,
que en este mundo ha nacido.
En la Ciudad de Jaen,
Cabeza de su partido,
nació Don Pedro Salinas
de nobles Padres , y ricos:
Lo criaron con regalo,
siendo de muchos servido;
era en toda la Ciudad
el tal Don Pedro aplaudido
por su generosidad,
y su cortesano estilo.
A los veinte y quatro años,
que eran de su edad cumplidos,
murió su Padre , y dexóle

de su hacienda en el dominio.
Estando un dia en su casa
ha entrado un hombre afligido
diciendo : Señor Don Pedro
á valerme de su auxilio
vengo , porque de Millones
los Guardias en el camino
quatro cargas me han quitado
que traía de Tocino,
y á mi me vienen siguiendo
para prenderme , esto es fixo.
Estando en estas razones
miró á la puerta , y vió,
que entra el Administrador
con sus Guardas muy altivo
para quererlo prender,
y cortés Don Pedro dixo:
Señor , este pobre hombre
de mí á valerle ha venido,
y lo tengo de amparar,
con que así á usted le suplico
de que le vuelvan las cargas,
y que se le dé un registro,

57

Con licencia : En Córdoba , en la Imprenta de Don Rafael Garcia
Rodriguez , Calle de la Librería.

Actividades

Platea. Los fotógrafos miran al cine

Entidad organizadora

Acción Cultural Española (AC/E)

Comisariado

Blanca Berlín
Sonia Gontán

Sedes

Murcia (España)
Festival Internacional de cine de Murcia
26 febrero - 28 marzo 2016

Málaga (España)
Festival de cine español
31 marzo - 8 mayo 2016

La Coruña (España)
Festival S8 Mostra de Cinema Periférico
26 mayo - 12 julio 2016

Cádiz (España)
Alcances, Festival de Cine Documental
5 agosto - 18 septiembre 2016

Gijón (España)
Festival Internacional de Cine de Gijón
17 noviembre - 15 diciembre 2016

Medina del Campo (España)
3 - 26 marzo 2017

Exposición diseñada para espacios al aire libre y concebida para celebrarse, principalmente, en el contexto de los numerosos festivales de cine que se programan actualmente en España.

La propuesta incluyó obras de unos 40 fotógrafos seleccionados de entre los principales artistas de nuestro país que en algún momento de sus carreras se aproximaron con un particular enfoque al mundo del cine. Los fotógrafos y las imágenes que seleccionaron las

comisarias son ejemplos singulares de ese acto subjetivo de ver y ser visto, de cómo la fotografía y el cine continúan dialogando entre sí mismos y han sido fuentes mutuas de inspiración a lo largo de más de un siglo.

El formato que AC/E eligió para la muestra, con expositores autoportantes para su instalación en la vía pública, pretende facilitar un acercamiento al público que habitualmente se da cita en los estrenos y festivales de cine que anualmente recorren la geografía española.



Actividades

Premio II Bienal de Novela Mario Vargas Llosa. Encuentro Literario

Entidades organizadoras

Cátedra Vargas Llosa
Fundación Biblioteca Virtual de Cervantes
Universidad de Ingeniería & Tecnología (UTEC)
Acción Cultural Española (AC/E)

Sede

Lima (Perú)
Varias universidades de la ciudad de Lima
18 - 21 abril 2016

Entidades colaboradoras

Museo de Arte Contemporáneo de Lima
Agencia Española de Cooperación
Internacional para el Desarrollo (AECID)

La Cátedra Vargas Llosa, con la colaboración de la Fundación Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, la Universidad de Ingeniería & Tecnología (UTEC) y Acción Cultural Española (AC/E), organizó en 2014 el Primer premio Bienal de Novela Mario Vargas Llosa.

Una iniciativa que nació con el propósito de convertirse en uno de los premios más prestigiosos de la lengua española y en un encuentro literario para la promoción de la lectura y el debate intelectual en nuestro idioma. Prueba del éxito alcanzado en la primera Bienal fue que la novela ganadora, *Prohibido entrar sin pantalones*, del escritor

español Juan Bonilla, no sólo fue reeditada varias veces en España y publicada por primera vez en países latinoamericanos donde el autor no era conocido, sino que ha empezado a ser traducida a otras lenguas europeas.

Para esta segunda edición, el jurado compuesto por Darío Villanueva (como presidente), Alonso Cueto, Gonzalo Celorio, Inger Enkvist y Will H. Corral, ha escogido la novela *Si te vieras con mis ojos* de Carlos Franz como ganadora. El Premio fue entregado en una ceremonia pública en el Gran Teatro Nacional de Lima.



Actividades

Quijotes por el mundo

Entidades organizadoras

Instituto Cervantes
Acción Cultural Española (AC/E)

Comisariado

José Manuel Lucía Megías

Sedes

San Juan (Puerto Rico)
Museo de San Juan
11 marzo - 10 junio 2016

Rabat (Marruecos)
Biblioteca Nacional de Rabat
4 - 31 octubre 2016

Melilla (España)
Archivo General de Melilla (Hospital del Rey)
19 diciembre 2016 - 30 abril 2017

La exposición *Quijotes por el mundo*, que se mostró en su origen en la sede central del Instituto Cervantes en Madrid, junto a la colaboración de AC/E ha tenido una itinerancia internacional, exponiéndose en San Juan, Puerto Rico en el marco del VII Congreso de la Lengua Española.

Este proyecto cumple dos objetivos, siendo el primero la difusión de la riqueza bibliográfica de la red de bibliotecas del Instituto Cervantes y de la misma manera rindiendo homenaje a cientos de traductores de la obra cervantina que, a lo largo de 400 años, han hecho posible que Cervantes y sus textos se hayan difundido por todo el mundo.

El Quijote es, como se suele repetir, la obra más traducida después de la Biblia. ¿Por qué lenguas y culturas tan diversas se han acercado a la obra cervantina, a las aventuras escritas por Cervantes a principios del siglo XVII y protagonizadas por don Quijote y Sancho Panza? ¿En qué momento

y por qué circunstancias se impulsó la traducción del Quijote en una determinada lengua? ¿Cuál fue el texto y la lengua de origen de muchas de las traducciones? A estas y otras tantas preguntas se da respuesta en la exposición, que se completa con traducciones iconográficas, cinematográficas, adaptaciones infantiles y juveniles, sin olvidarnos de la voz de lectores de la obra cervantina en 30 lenguas diferentes. Quijotes por el mundo muestra la pervivencia del Quijote 400 años después de la publicación de la segunda parte, en el otoño de Madrid de 1615. Pervivencia de las aventuras narradas y de los valores «quijotescos» en ellas contenidas, que se han traducido y se siguen traduciendo en la actualidad. ¿Qué nueva traducción se estará completando, ahora que comienza la exposición? El tiempo nos lo dirá. Ahora es el momento de disfrutar y de asombrarse de tanta riqueza, de tanta variedad lingüística como la que ha suscitado el Quijote en sus 400 años de andanzas y éxito.



Actividades

Quixote. Música Ficta.

13th China International Chorus Festival

Entidades organizadoras

Oficina de Relaciones Exteriores del
Ministerio de Cultura de la R.P China
Arts & Entertainment Group
International Federation of
Choral Music (IFCM)

Sede

Pekín (China)
13th China International Chorus Festival (CICF)
26 julio - 4 agosto 2016

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Euromusic

Artistas

Música Ficta
Dir. Raul Mallavibarrena

Con la colaboración de AC/E en el marco del programa Asia-Pacífico, el grupo español Música Ficta, dirigido por Raul Mallavibarrena, viajó a China para presentarse en el 13 China International Chorus Festival, el más relevante de los festivales de música coral de la región, organizado por la oficina de relaciones exteriores del Ministerio de Cultura de la R.P China. Bajo el subtítulo *To build a harmonious world for tomorrow - peace and friendship* más de un millar de coros de todo el mundo participaron en este Festival.

QUIXOTE, se programó con motivo del IV Centenario de la muerte de Miguel de Cervantes y proponía un viaje musical

por los tiempos y los espacios de Cervantes, centrados en su obra cumbre *El ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha*, y en elementos biográficos de Cervantes, como su participación en la Batalla de Lepanto ante los turcos otomanos, el reflejo del mundo hispano-musulmán a través de Cide Hamete Benengeli —el supuesto historiador musulmán creado por Cervantes como responsable de la escritura de gran parte del *Quijote*—.

El grupo Música Ficta es miembro fundador de la Asociación de Grupos Españoles de Música Antigua (GEMA) y destaca por su carácter renovador de la interpretación de la música antigua.



Actividades

Sexo, maracas y chihuahuas

Entidad organizadora

Minimal Films

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)

Televisión Española (TVE)

Televisión de Cataluña (TV3)

Ficha técnica y artística

Diego Mas Trelles (dirección y guión)

Raúl Cuevas (fotografía)

Iria Sanjurjo (montaje)

Inés Almirón (sonido)

Minimal Films (producción)

Albert Solé (productores)

Año: 2016

Tipología: Documental Largometraje

Género: Musical

Público: Todos los públicos

Duración: 85'

Versión original: Inglés, Castellano, Catalán

Versiones subtituladas: Inglés

Formato: Color, HD, Otros

Sedes

Málaga (España)

Festival de cine de Málaga. Teatro Echegaray

26 abril 2016

Madrid (España)

Documenta Madrid Cineteca - Plató

2 mayo 2016

Barcelona (España)

DOCS Barcelona

23 - 29 mayo 2016

Cracovia (Polonia)

56th Krakow Film Festival

29 mayo - 5 junio 2016

Cambrils (España)

Rambla de L'art

10 - 12 junio 2016

Palma de Mallorca (España)

Cineciutat

14 junio 2016

Gerona (España)

Cinemes Girona

13 - 17 junio 2016

Este documental cuenta la historia del único español con cuatro estrellas en el Paseo de la Fama del Hollywood Boulevard, Xavier Cugat. Un *biopic* alegre y pleno de música que enlaza dos continentes. Del blanco y negro al color, con los extractos de películas rodadas en estudio y por los grandes estudios con un elenco de grandes estrellas. Rinde tributo al auge de la radio y de las grandes orquestas. Repasa la historia de los míticos clubes,

los salones de baile de los hoteles y casinos al poco tiempo de acabar la ley seca, las bandas sonoras de las grandes películas musicales y de los *shows* de televisión. Una historia de romances, con mafiosos, coches lujosos y decorados de palmeras. Desde Cuba a Barcelona, pasando por la meca del cine y el nacimiento de Las Vegas al son de las maracas. El documental bucea en la increíble vida de Xavier Cugat.

Madrid (España)
Pequeño Cine Estudio
17 - 24 junio 2016

Cambridge (Reino Unido)
Festival de Cinema de Cambridge
3 - 13 septiembre 2016

Edimburgo (Escocia)
Edinburgh Spanish Film Festival
6 - 20 octubre 2016

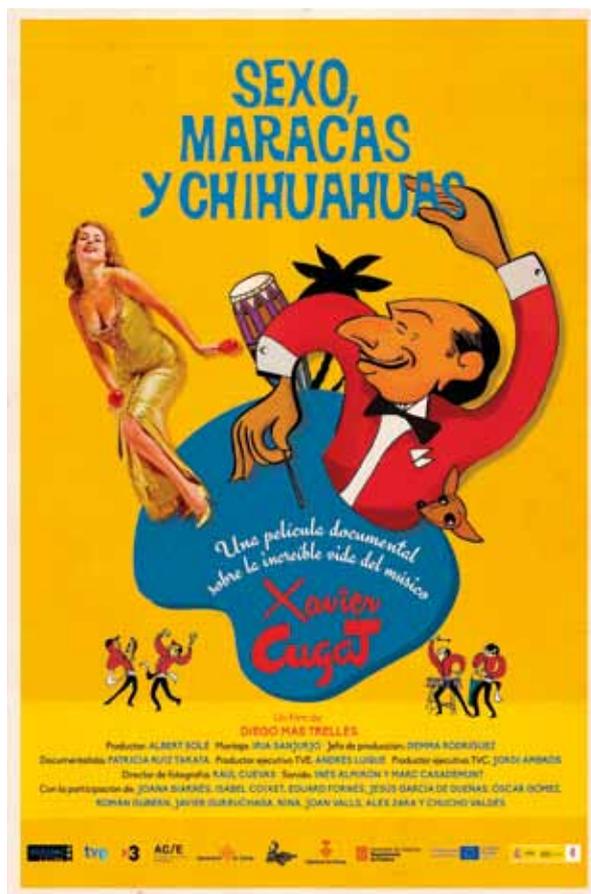
Toulouse (Francia)
Festival de Cine de Toulouse
30 septiembre - 9 octubre 2016

Cali (Colombia)
Festival Internacional de Cine de Cali
10 - 14 noviembre 2016

Emitido en TV2
14 noviembre 2016

Buenos Aires (Argentina)
Festival Internacional de Cine
de Mar del Plata
18 - 27 noviembre 2016

Madrid (España)
Festival internacional de Jazz Madrid
5 - 27 noviembre 2016



Actividades

Sharing Models: Manhattanisms

Entidad organizadora

Storefront for Art and Architecture

Entidad colaboradora

Acción Cultural Española (AC/E)

Participante

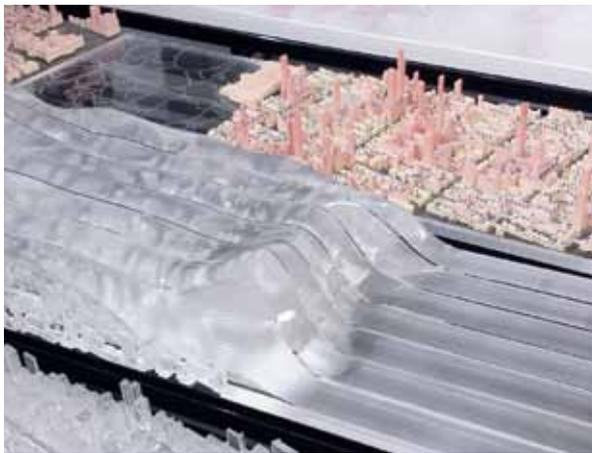
Iñaqui Carnicero

Sede

Nueva York (Estados Unidos)
Storefront for Art and Architecture
15 julio - 2 septiembre 2016

La exposición *Sharing Models: Manhattanisms* propone treinta visiones de la ciudad de Nueva York por treinta arquitectos internacionales. Las treinta maquetas, cada una de una sección de Manhattan, establecen marcos analíticos, conceptuales y físicos para vivir y construir el espacio urbano. En su conjunto, las 30 secciones

forman una composición visionaria de la isla de Manhattan, una de las áreas más densamente pobladas e icónicas del mundo. AC/E ha colaborado en este proyecto apoyando la participación del arquitecto español Iñaqui Carnicero, de Rica Estudio, a petición de la dirección de Storefront for Art and Architecture, organizadores del evento.



Actividades

Tapas. Spanish Design for Food

Entidad productora

Acción Cultural Española (AC/E)

Comisariado

Juli Capella

Sedes

Manila (Filipinas)
Museo Metropolitano de Manila
30 marzo - 16 junio 2016

Oporto (Portugal)
Museo Nacional Soares do Rei
14 abril - 26 junio 2016

Valencia (España)
El Carme
20 octubre 2016 - 20 enero 2017

Barcelona (España)
Museu del Disseny
8 marzo - 21 mayo 2017

Esta exposición, de producción propia, cuenta como España aún como valores propios el diseño, la creatividad y la gastronomía. Tanto en la materia prima como en su preparación, en su vertiente teórica, en los diseños inspirados, la cultura gastronómica española traspasa fronteras y compite en el mundo al más alto nivel. Diseñadores, chefs, empresas e instituciones españolas contribuyen día a día a construir esta cultura que, indudablemente, supone un patrimonio inmaterial de gran valor.

En este contexto surgió la iniciativa de esta exposición que se inauguró el otoño de 2013 con el objeto de dar a conocer, combinados, el diseño y la gastronomía españoles. Durante los primeros dieciocho meses, varias copias de la misma muestra recorrieron los países del lejano oriente, algunos europeos y Estados Unidos. Se completó con un programa paralelo de encuentros profesionales.

Su buena acogida entre el público general y el especializado ha provocado una larga itinerancia internacional. La exposición ha recorrido en estos tres años de vida Estados Unidos (Washington, Albuquerque y Miami durante Art Basel), Canadá (Museo del diseño de Toronto), México (Museo Franz Mayer en Ciudad de México y Museo de Arte e Historia en Guanajuato), Brasil (Casa Brasileira en São Paulo), Japón (dentro de la Tokio Design Week), Corea (Corea Foundation de Seúl), Filipinas (Museo Metropolitano en Manila), Hungría (Museo del diseño en Budapest), Eslovenia (dentro del Mes del diseño de Liubliana) y Portugal (en la Sociedade Nacional de Belas Artes de Lisboa y en el Museo Nacional Soares dos Reis en Oporto).

En España, en 2015 se mostró en Matadero Madrid (DIMAD), en 2016 en el Centre del Carme de Valencia, y en marzo de 2017 en el Museu del Disseny de Barcelona, cerrando así su larga itinerancia internacional.



Actividades

Teresa de Jesús. La prueba de mi verdad. Versión itinerante

Entidades organizadoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Biblioteca Nacional de España (BNE)

Comisariado

Rosa Navarro Durán
Juan Dobado Fernández

Sedes

Burgos (España)
Sala de exposiciones Círculo Central
15 enero - 21 febrero 2016

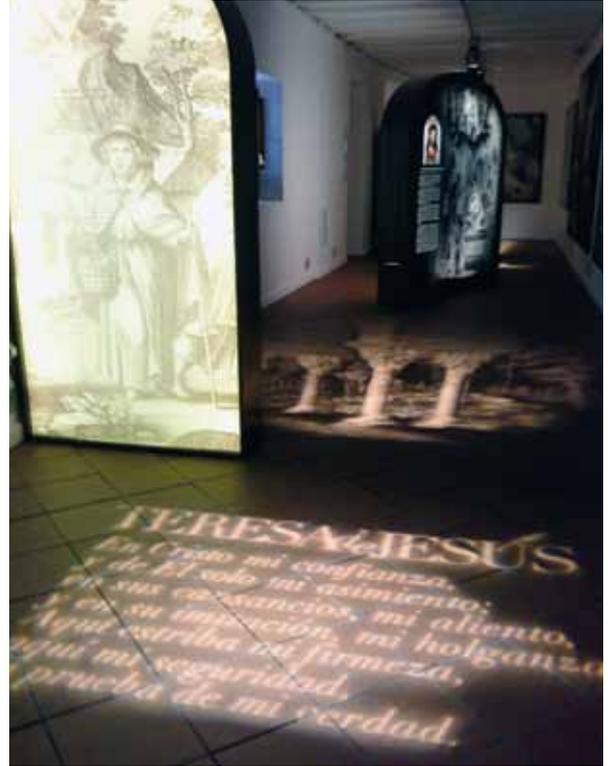
Oviedo (España)
Universidad de Oviedo. Edificio histórico
1 abril - 11 junio 2016

Granada (España)
Corrala de Santiago
4 noviembre 2016 - 10 febrero 2017

Versión itinerante de la exposición que con el mismo nombre se presentó en las salas de la Biblioteca Nacional de España en la primavera de 2015, con motivo de la conmemoración del quinto centenario del nacimiento de santa Teresa de Jesús.

Esta versión producida por AC/E, narra sucinta pero completamente, aquellos episodios de su vida reflejados en la muestra original, así como el análisis de su obra literaria y su influencia sobre escritores posteriores.

El hilo argumental lo traza la narración que ella misma realizó de su vida en una autobiografía que tanto en el estilo en que fue escrita como en la temática tratada se adelanta en el tiempo al género en España. La muestra trata de ofrecer al público el atractivo de las páginas que escribió, con la intención de buscar nuevos lectores para su obra y refleja su vinculación con personajes históricos contemporáneos, como la emperatriz María de Austria, los duques de Alba, el rey Felipe II o el poeta fray Luis de León.



Actividades

Tino Casal. El arte por exceso

Entidad organizadora

Museo del Traje. Centro de Investigación del Patrimonio Etnológico (CIPE)

Entidad colaboradora

Acción Cultural Española (AC/E)

Comisariado

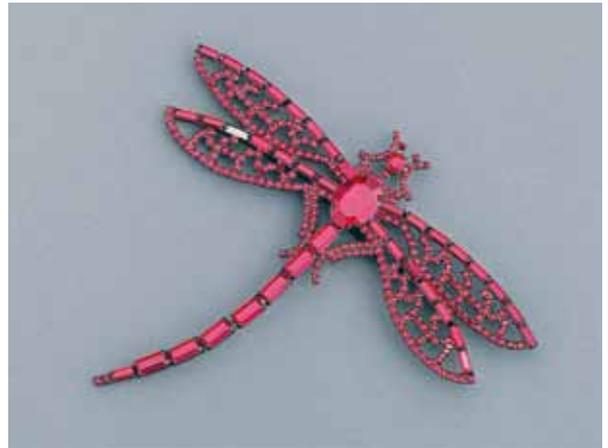
Rodrigo de la Fuente
Juan Gutiérrez

Sede

Madrid (España)
Museo del Traje
15 noviembre 2016 - 19 febrero 2017

Con motivo del 25º aniversario de su muerte, el Museo del Traje presenta un proyecto de exposición en torno a la icónica figura de Tino Casal. La intención de esta muestra es dar a conocer la prolífica obra de un creador que, más allá de la amplia resonancia que le reportó su faceta musical, abordó diversos campos artísticos, entre los que destacó el diseño de su propio vestuario. José Celestino Casal Álvarez nació en Tudela Veguín, Asturias, en 1950,

y falleció trágicamente en un accidente de tráfico en Madrid, el 22 de septiembre de 1991. Casal fue uno de los introductores en España de las corrientes musicales *techo* y *New Romantic*, alcanzando una fama que le llevó a convertirse en protagonista destacado de la Movida madrileña. Además de la composición, la interpretación y la producción musicales, practicó la pintura y la escultura, así como el diseño de joyas y vestuario.



Actividades

Tránsito por la escenografía española

Entidad organizadora

Acción Cultural Española (AC/E)

Comisariado

José Luis Raymond

Sedes

Sevilla (España)
Teatro Central de Sevilla
21 enero - 27 febrero 2016

Málaga (España)
Palmeral de las Sorpresas
2 - 27 marzo 2016

Pamplona (España)
Baluarte
8 abril - 20 julio 2016

Olot (España)
Fundación RCR Bunka
22 julio - 11 septiembre 2016

Esta exposición formó parte de las actividades de la Cuatrienal de Praga 2015 (PQ15) que, *a posteriori*, inició una itinerancia por diversas ciudades españolas donde se celebraban festivales y actividades relevantes en el ámbito de las artes escénicas. En la producción de este proyecto han intervenido importantes instituciones como el Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música (INAEM), la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID), el Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación de España, la Real Escuela Superior de Arte

Dramático (RESAD) y el Instituto Cervantes. La escenografía ha adquirido en los últimos años un papel destacado dentro de la escena contemporánea española. La búsqueda de nuevas formas para contar historias ha llevado a nuestros creadores a investigar y desarrollar soluciones plásticas que apoyen su pensamiento creativo. Sus propuestas son un buen reflejo de la evolución artística que vive en la actualidad nuestro país, propuestas, que agrupadas en ocho apartados se mostraron casi seiscientos espectáculos estrenados en nuestro país.



Actividades

Victorio Macho. De Madrid a América

Entidades organizadoras

Ayuntamiento de Palencia
Diputación de Palencia
Acción Cultural Española (AC/E)
Real Fundación de Toledo
Casa América

Comisariado

Rafael Martínez

Sedes

Palencia (España)
Centro Cultural Provincial
26 julio - 15 septiembre 2016

Madrid (España)
Casa América
29 noviembre 2016 - 29 enero 2017

La exposición en su sede de Casa América enseñó la obra realizada en Hispanoamérica por el escultor Victorio Macho entre 1939 y 1952. Se estructuró en tres ámbitos: en el primero se plasmó una semblanza biográfica del artista y se presentó su obra; en el segundo se presentaron sus obras en Madrid, en especial los monumentos que realizó en el Parque del Retiro, señalándose los distintos lugares en los que vivió en la capital de España; y en el tercero,

el más importante, se mostraron las obras proyectadas y realizadas para diversos lugares de Hispanoamérica, Perú, Puerto Rico, Panamá, Colombia y Venezuela, fundamentalmente, mediante las imágenes de los grandes monumentos, así como con dibujos, bocetos y réplicas de ellos (algunas a escala), además de otras esculturas y dibujos del autor que ayudan a comprender las características de su estilo.



Actividades

Vidas Gitanas. Lungo Drom

Entidades organizadoras

Fundación Instituto de Cultura Gitana
Ministerio de Educación, Cultura y Deporte
Acción Cultural Española (AC/E)

Comisariado

Fundación Instituto de Cultura Gitana
(Joaquín López Bustamante
y Joan Manuel Oleaque)

Sedes

Alcalá de Henares (España)
Colegio de Caracciolos. Universidad de Alcalá
20 enero - 11 marzo 2016

San Sebastián (España)
Centro Cultural de Aiete
Capital Europea de la Cultura 2016
12 febrero - 10 abril 2016

Rentería (España)
Merkatuzar (José Luis Caso Aretoa)
17 - 24 octubre 2016

Badajoz (España)
Sala Vaquero Poblador. Diputación Provincial
5 - 28 octubre 2016

Mahón (España)
Sala Can'Oliver
14 octubre - 4 diciembre 2016

Tegucigalpa (Honduras)
Centro Cultural de España
15 noviembre 2016 - 14 enero 2017

Vidas gitanas. Lungo Drom abordó la realidad gitana actual menos conocida y ofreció una visión moderna de este pueblo y de sus formas de vida a través de una muestra que combinó la fotografía histórica y contemporánea, las imágenes en movimiento, los elementos interactivos, así como multitud de documentos y objetos. Los gitanos —o rom, según se autodenominan en romanó, su idioma— son la minoría más importante de Europa, pero también una de las más desconocidas para la sociedad mayoritaria. Su antigua forma de vida nómada, mantenida durante siglos, les ha hecho centrarse en su comunidad, a veces incluso de manera hermética, lo que ha contribuido a un rechazo reiterado por

las sociedades mayoritarias con las que han convivido. Y esta falta de entendimiento ha provocado con el tiempo en estas sociedades mayoritarias una falta de conocimiento sobre su realidad y un escaso reconocimiento entre unas y otros, provocando el progresivo desapego de un pueblo que llegó al continente europeo donde se instaló hace más de quinientos años. La muestra inició su itinerancia en 2012 y hasta 2016 ha recorrido las siguientes ciudades: Granada, Madrid, Budapest, Viena, Lisboa, Valencia, Alicante, Jerez de la Frontera, Miami, Mérida, Alcalá de Henares, San Sebastián, Rentería, Badajoz, Mahón y Tegucigalpa, ampliando su itinerancia al 2017.



Actividades

Women & Women. Fotógrafas tras el espejo

Entidades organizadoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Instituto Cervantes

Roma (Italia)
Instituto Cervantes
8 septiembre - 17 octubre 2015

Comisariado

Blanca Berlín

Tetuán (Marruecos)
Instituto Cervantes
11 febrero - 6 marzo 2016

Participantes

Soledad Córdoba
Gabriela Grech
Ouka Leele
Beatriz Moreno
Isabel Muñoz

Rabat (Marruecos)
3-5 ZankatMadnine
10 - 31 marzo 2016

Fez (Marruecos)
Instituto Cervantes
6 - 29 abril 2016

Sedes

Nápoles (Italia)
Instituto Cervantes
5 marzo - 23 abril 2015

Casablanca (Marruecos)
Instituto Cervantes
5 - 25 mayo 2016

Palermo (Italia)
Instituto Cervantes
28 mayo - 17 julio 2015

Tánger (Marruecos)
Instituto Cervantes
2 junio - 21 julio 2016

La exposición *Women & Women. Fotógrafas tras el espejo*, comisariada por Blanca Berlín, se produjo en el año 2010 para la inauguración en Estados Unidos del programa de actividades culturales de la presidencia española de la Unión Europea.

Se quiso difundir entre el público estadounidense la obra de artistas españolas en plena actividad creativa. Las fotografías

se seleccionaron con la intención de que en conjunto interpretaran por un lado la esencia del cuerpo femenino y, por otro, los cambios sufridos en las últimas décadas en el panorama artístico internacional y, por tanto, también en el español. La comisaria Blanca Berlín elaboró una exposición con obras de cinco artistas españolas contemporáneas: Soledad Córdoba, Gabriela Grech, Ouka Leele, Beatriz Moreno e Isabel Muñoz.



Actividades

Xavier Ribas. Nitrato

Entidad organizadora

Museu d'Art Contemporani de Barcelona (MACBA)

Entidad colaboradora

Acción Cultural Española (AC/E)

Comisariado

Carles Guerra

Sedes

Liverpool (Reino Unido)
The Blue Coat
11 abril - 5 julio 2015

Pamplona (España)
Museo Universidad de Navarra
28 octubre 2015 - 6 marzo 2016

Xavier Ribas. *Nitrato* fue una exposición que se inauguró en el Museu d'Art Contemporani de Barcelona (MACBA) y que, tras cerrar sus puertas inició una itinerancia por diversas ciudades europeas. La muestra refleja la geografía política del desierto de Atacama y su historia de extracción del nitrato de sodio. Además de servir como base para la producción de fertilizantes, este mineral fue un componente esencial de los explosivos fabricados por la industria armamentística de principios del siglo pasado.

Con este nuevo trabajo, la práctica fotográfica de Xavier Ribas adquirió una dimensión ensayística que ponía de relieve la actualidad de las políticas extraccionistas. Con la ayuda de una serie de obras como polípticos fotográficos, textos y vídeos, Ribas desplegó una investigación en la que la fotografía, se convertía en objeto de reflexión, más que en mero soporte documental. Inspeccionando lugares, artefactos e imágenes, el proyecto

trazó la ruta del nitrato en la línea genealógica de la explotación y la apropiación de recursos no renovables que definen el proceso de la globalización. El trabajo mostraba el desierto, su extracción, el procesado posterior en las oficinas del desierto de Atacama, el transporte del producto para ser vendido y su valor simbólico en las mansiones de Londres y sus alrededores.

Entre los otros proyectos de Ribas que se incluyeron en la exposición, cabe destacar series como *Geografías concretas* (desde 2003) y *Santuario* (1998-2002), ambas dedicadas al análisis de lugares cuyos usos y significados son altamente vulnerables y disputados. Se trata de enclaves que en la trayectoria del artista inauguran un prolongado interés por la representación de la geografía humana, una preocupación que le ha llevado a concebir la fotografía como un registro de ausencias.





2 Programa general

Bienales y trienales

Bienales y trienales

3rd Istanbul Design Biennial

Entidad organizadora

Istanbul Foundation for Culture and Arts

Sede

Estambul (Turquía)

22 octubre - 4 diciembre 2016

Entidad colaboradora

Acción Cultural Española (AC/E)

Comisariado

Mark Wigley

Beatriz Colomina

Chus Martínez

Iván López Munuera

Profesionales españoles

Andrés Jaque Architects

Urtzi Grau

Cristina Goberna

Juan Herreros

Daniel Fernández Pascual & Alon Schwabe

La tercera edición de la Bienal de Diseño de Estambul fue comisariada por Mark Wigley y Beatriz Colomina, ambos profesores de arquitectura en las universidades norteamericanas de Princeton y Columbia y reconocidos teóricos y críticos de este arte.

Para ello se eligió el tema *Are We Human? The Design of the Species: 2 Seconds, 2 Days, 2 Years, 200 Years, 200,000 Years*, en el que un diseño que siempre parece estar

al servicio del hombre busca en la esencia rediseñar al propio hombre y, en el fondo, necesita rediseñarse a sí mismo.

En esta ocasión, además de con la participación de la comisaria española Beatriz Colomina, se contó con los comisarios españoles Chus Martínez e Iván López Munuera, y los arquitectos españoles Andrés Jaque Architects, Urtzi Grau, Cristina Goberna, Juan Herreros y Daniel Fernández Pascual y Alon Schwabe.



Bienales y trienales

9th Berlin Biennale for Contemporary Art

Entidad organizadora

Berlin Biennale für zeitgenössische Kunst

Entidad colaboradora

Acción Cultural Española (AC/E)

Comisariado

Lauren Boyle
Solomon Chase
Marco Roso
David Toro

Artistas

Antoni Abad
Amalia Ulman
Daniel Steegmann
Itzíar Okáriz
Dora García
Andrés Jaque

Sede

Berlín (Alemania)
4 junio - 18 septiembre 2016

La Bienal de Arte Contemporáneo de Berlín se ha convertido, desde su fundación en 1998, en uno de los eventos más importantes del arte contemporáneo.

Dada la importancia de este evento, AC/E volvió a colaborar apoyando la inclusión de varios artistas españoles. Además de la presencia como comisario de la muestra del español Marco Roso, se posibilitó la presencia del arquitecto Andrés Jaque, quien dio una charla, y de los artistas españoles Antoni Abad, que presentó su trabajo sobre la red ciudadana *BlindWiki*, en el que personas ciegas o con discapacidad visual utilizan sus teléfonos inteligentes para compartir experiencias sobre las dificultades y facilidades en su vida cotidiana; Amalia Ulman, que presentó su proyecto de Instagram sobre un embarazo ficticio; Daniel Steegmann, que mostró su performance *Sonic Cripsis*, donde el flautista transmite una banda sonora

secreta para la flauta y, de manera simultánea, se realiza el cifrado de su contenido y se produce la fusión sonora en el espacio; Itzíar Okáriz con Pascale Wettstein presentaron su workshop *Explorations on Presence: Yoga and Performance (and vice versa)* un taller sobre el yoga y su proyección en el movimiento, en los sonidos, en las palabras; y Dora García con Caroline von Taysen presentaron una charla organizada o reunión abierta denominada *The Hearing Voices Café*, que podría aplicarse realmente al zumbido de las conversaciones que caracteriza a cualquier cafetería bien patrocinada. La frase «escuchar voces» también está asociada con el fenómeno de oír voces internas. Dibujando la ambigüedad del término, la artista española Dora García crea un lugar de encuentro para las personas que escuchan las voces, sus familiares y amigos, las personas interesadas en el fenómeno y los invitados coincidentes.



Bienales y trienales

15ª Bienal de Arquitectura de Venecia. Pabellón de España

Entidades organizadoras

Ministerio de Fomento.
Dirección General de Arquitectura,
Vivienda y Suelo. Subdirección General
de Arquitectura y Edificación
Ministerio de Asuntos Exteriores
y de Cooperación (MAEC).
Agencia Española de Cooperación
Internacional para el Desarrollo (AECID)
Acción Cultural Española (AC/E)

Entidad colaboradora

Fundación Arquia

Comisariado

Carlos Quintáns
Iñaqui Carnicero

Sede

Venecia (Italia)
Pabellón de España
28 mayo - 27 noviembre 2016
26 mayo (apertura institucional)

España es uno de los países donde el impacto de la crisis económica más ha afectado a la práctica de la arquitectura. Deben existir pocos lugares en el mundo donde en un periodo tan corto de tiempo se erigieran tal cantidad de edificios, sin otra finalidad en muchos casos que alimentar el voraz motor de la economía. La ausencia de reflexión respecto a la necesidad o vigencia de estas obras hizo que muchas quedaran abandonadas debido a la inviabilidad económica para su finalización o mantenimiento. Su materialización en el territorio español ha generado una colección de edificios inacabados, que ejemplifican la sinrazón de los últimos años, donde la consideración del factor tiempo se sustrajo de la fórmula para hacer arquitectura.

La exposición *Unfinished* que presentó en esta Bienal el Pabellón de España pretendió dirigir la atención al proceso por encima del resultado, con el fin de descubrir estrategias de proyecto surgidas de la mirada optimista hacia el entorno construido.

La muestra recoge ejemplos de arquitecturas realizadas en los últimos años, nacidas de la renuncia y de la economía de medios, pensadas para evolucionar y adaptarse a necesidades futuras y que confían en la belleza del paso del tiempo.

Proyectos que entienden la arquitectura como inacabada, en constante evolución, y al servicio del ser humano, en un momento de incertidumbre respecto a la profesión que hace relevante su consideración en nuestros días.

El Jurado Internacional de la 15ª Bienal de Arquitectura - La Biennale di Venezia compuesto por Hashim Sarkis (Presidente del Jurado, Líbano, Estados Unidos), Pippo Ciorra (Italia), Sergio Fajardo (Colombia), Marisa Moreira Salles (Brasil), y Karen Stein (Estados Unidos) otorgó el León de Oro al Mejor Pabellón Nacional a España por *Unfinished*, comisariado por Iñaqui Carnicero y Carlos Quintáns, siendo sus expositores Contemporary Spanish Architecture y con sede en Giardini.



Bienales y trienales

15ª Bienal de Arquitectura de Venecia. Sección Internacional

Entidad organizadora

Bienal de Venecia

Entidad colaboradora

Acción Cultural Española (AC/E)

Comisariado

Alejandro Aravena

Estudios de Arquitectura

Alonso de Santos Estudio (Madrid, España)

Francisco Alonso de Santos

Barozzi / Veiga (Barcelona, España)

Alberto Veiga y Fabrizio Barozzi

Batlle i Roig Arquitectes (Barcelona, España)

Enric Batlle y Joan Roig

Cadaval & Solà-Morales (Barcelona, España)

Eduardo Cadaval y Clara Solà-Morales

Ensamble Studio (Madrid, España)

Antón García-Abril y Débora Mesa Molina

Estudi d'Arquitectura Toni Gironès

(Barcelona, España) Toni Gironès

José María Sánchez García Arquitectos

(Madrid, España)

Recetas Urbanas (Sevilla, España)

Santiago Cirugeda

Sede

Venecia (Italia)

I Giardini y Arsenale

28 mayo - 27 noviembre 2016

26 mayo (apertura institucional)

La celebración de la decimoquinta edición de la Bienal Internacional de Arquitectura de Venecia, bajo el tema *Reporting from the Front*, tuvo lugar desde el 28 de mayo hasta el 27 de noviembre de 2016.

Su comisario es el arquitecto chileno Alejandro Aravena quien anunció como temáticas a desarrollar, tanto en el pabellón central, en el Arsenal y en los pabellones

nacionales, cuestiones relacionadas con la responsabilidad social de la arquitectura.

Se seleccionó la participación de arquitectos españoles que abarcan campos que van desde la climatología hasta la gestión de residuos, del respeto por el paisaje a los lugares de encuentro; todos ellos, aspectos cruciales para contribuir a la construcción de un entorno mejor.



Bienales y trienales

16ª Exposición Internacional de Arte de la Bienal de Yakarta

Entidad organizadora

Jakarta Biennale Foundation

Sede

Yakarta (Indonesia)

14 noviembre 2015 - 17 enero 2016

Entidad colaboradora

Acción Cultural Española (AC/E)

Comisariado

Charles Esche (director)

Anwar «Jimpe» Rachman

Asep Topan

Benny Wicaksono

Irma Chantily

Putra Hidayatullah

Riksa Afiaty

Participante

Juan Pérez Agirregoikoa

La Bienal de Yakarta 2015 impulsó una lectura continua de la idea de ciudad en desarrollo, al ser un área compleja y dinámica que reacciona tanto a los cambios locales como a los globales. Para ello, amplió su observación de los fenómenos socioculturales dentro de un ámbito espacial y temporal específico. En lo artístico, además, jugó un papel muy destacado al desafiar las últimas tendencias relacionadas con el desarrollo de asuntos culturales, sociales y políticos tanto en Indonesia como internacionalmente.

En su 16ª edición, y bajo la dirección de Charles Esche, la Bienal de Yakarta 2015 se presentó con el lema *Maju Kena, Mundur Kena: Learning in the present*, con un amplio programa que incluyó una exposición, actividades diurnas y nocturnas en espacios públicos, muestras de jóvenes artistas, talleres y diversos proyectos educativos y

simposios; además de la publicación de un catálogo. El objetivo general de la bienal consistió en explorar las influencias culturales que ejercen su atractivo sobre la actual Indonesia, así como el modo en que esas influencias inciden en el modo en que los indonesios se hacen una imagen del mundo actual y cómo la proyectan. Las actividades se organizaron en torno a tres ejes expositivos: *Indonesia en los 80*, *Lo internacional contemporáneo en Yakarta* y *Jóvenes artistas indonesios ahora*. A través de ellos, los comisarios hicieron hincapié en tres conceptos fundamentales: *Aprender*, *Agua* e *Historia hoy*. Los conceptos se entrecruzaron con los ejes temáticos para permitir al visitante descubrir cada uno de ellos desde perspectivas generacionales distintas.

La Fundación Bienal de Yakarta invitó al artista español Juan Pérez Agirregoikoa quien contó con el apoyo de AC/E.



Bienales y trienales

32 Bienal de São Paulo

Entidad organizadora

Fundação Bienal de São Paulo

Entidad colaboradora

Acción Cultural Española (AC/E)

Comisariado

Jochen Volz

Co-comisariado

Lars Bang Larsen

Julia Rebouças

Gabi Ngcobo

Sofia Olascoaga

Artista

Xabier Salaberría

Sede

São Paulo (Brasil)

10 septiembre - 11 diciembre 2016

La Bienal de São Paulo, creada por la Fundación Bienal de São Paulo, una de las instituciones internacionales más importantes para la promoción del arte contemporáneo, es considerada como uno de los más importantes eventos de arte contemporáneo, en el que no sólo se presenta a las audiencias la producción de artistas brasileños y extranjeros, sino que también atrae a los ojos del mundo el país brasileño.

La 32ª edición de la Bienal de São Paulo, que se celebró del 10 de septiembre al 11 de diciembre de 2016 en el Pabellón Ciccillo Matarazzo, fue comisariada por Jochen Volz, Director de Programación en las Galerías Serpentine de Londres, apoyado en la curaduría por: Lars Bang Larsen, Julia Rebouças, Gabi Ngcobo y Sofia Olascoaga. Este equipo curatorial ha nombrado a la Bienal con el lema *Incerteza Viva*, la noción de «incertidumbre», para explorar diferentes maneras de vivir con lo desconocido a través de varios temas como la ecología,

la cosmología de los comienzos y finales, la extinción, el conocimiento colectivo, los mitos evolutivos y las prácticas vitales que la exposición busca cohesionar unos con otros evitando las secciones. La obra de arte, más que un objeto o manifestación en el tiempo y el espacio, se busca que represente una visión del mundo que puede ofrecer a todos herramientas y estrategias para una vida con la incertidumbre.

La Bienal contó con la participación de noventa artistas y colectivos entre los que se encuentra el artista español Xabier Salaberría, para cuya participación la Fundación solicitó el apoyo de AC/E. Este artista, cuya fuerza de la práctica escultórica basada tanto en la investigación como en el espíritu experimental, encaja con el tema del evento, realizó una nueva obra específica para el Pabellón Ciccillo Matarazzo, una especie de instalación que fue tanto obra de arte como elemento obstaculizador y director de la circulación de los visitantes.



Bienales y trienales

Aichi Triennale 2016. Rainbow Caravan

Entidad organizadora

The Aichi Triennale Organizing Committee

Entidad colaboradora

Acción Cultural Española (AC/E)

Director artístico

Chihiro Minato

Artistas

Israel Galván

Animal Religion

Sedes

Provincia de Aichi (Japón)

Ciudades de Nagoya, Toyohashi y Okazaki

11 agosto - 23 octubre 2016

Israel Galván

Solo

Aichi Art Center

7, 8 y 9 octubre 2016

Fla.Co.Men

Nagoya City Performing Arts Center

14, 15 y 16 octubre 2016

Animal Religion

Chicken Legz

Ciudad de Toyohashi

8, 9 y 10 octubre 2016

Esta Trienal, que desde 2010 organiza el Gobierno de la Prefectura de Aichi, tiene como objetivo dar a conocer las nuevas tendencias del arte contemporáneo con una perspectiva internacional, no limitando el evento a museos y a teatros, y ofreciendo una plataforma de comunicación entre el arte y el público, en actividades de diferentes disciplinas: artes escénicas, artes visuales, programas audiovisuales, producción de óperas, etc...

Israel Galván, bailarín y coreógrafo flamenco español, premio Nacional de Danza en la modalidad de Creación en 2005, además de la concesión del Bessie Award for an Outstanding Production de New York y la Medalla de Oro al Mérito en las Bellas Artes en el 2012, colaboró en esta trienal con sus espectáculos *Solo*, pieza donde el bailarín aparece solo en escena, y *Fla.Co.Men.*,

un recorrido por los orígenes del flamenco y la revisión de la trayectoria artística de Galván, realizados junto a la música que es al unísono protagonista, medio y mensaje: hay canto y percusión con arreglos sinfónicos acompañados de un xilófono, un violín bajo y un bajo eléctrico.

La compañía Animal Religion, formada por los artistas Niklas Blomberg (finlandés) y Quim Girón (español), une el circo contemporáneo con la danza y la música para crear obras inspiradas en los extraños hábitos que constantemente repetimos en la vida moderna para que el público sea consciente de la locura y del absurdo de estos actos. En la trienal participaron con su proyecto *Chicken Legz*, un trabajo de reflexión al aire libre con acrobacias que realizaron durante 2014 en distintas granjas españolas y de otros países.



Bienales y trienales

Biennale of Sydney

Entidad organizadora

Biennale of Sydney

Entidad colaboradora

Acción Cultural Española (AC/E)

Comisariado

Stephanie Rosenthal

Artista

Aura Satz

Sede

Sidney (Australia)

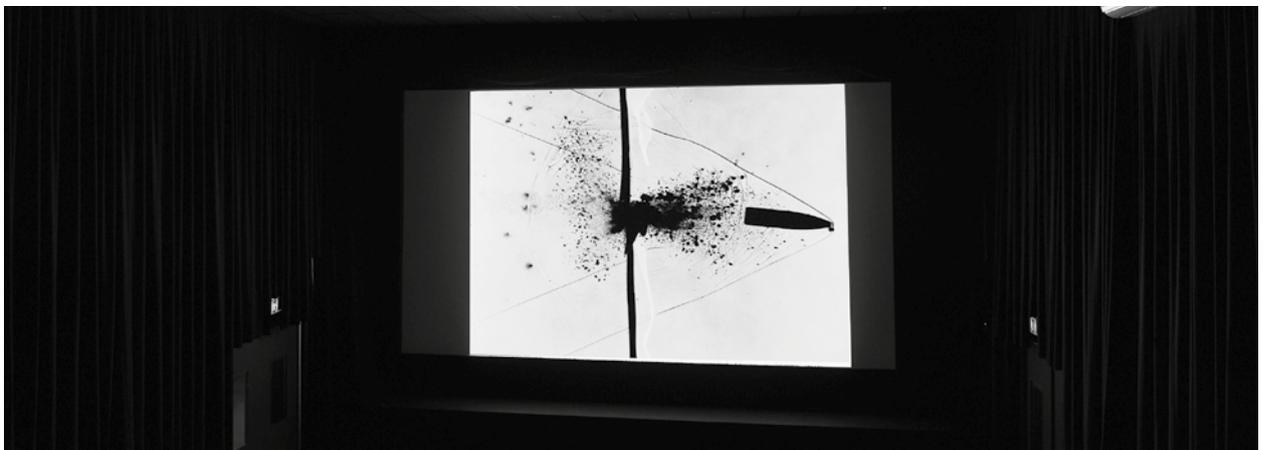
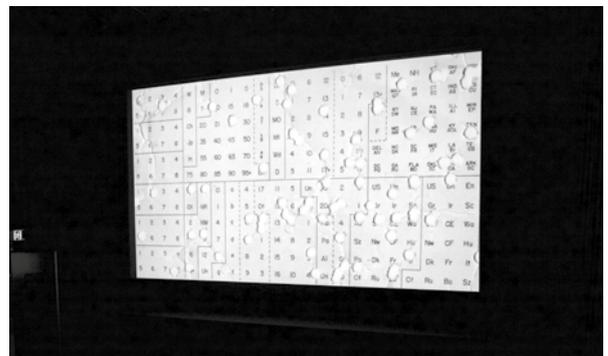
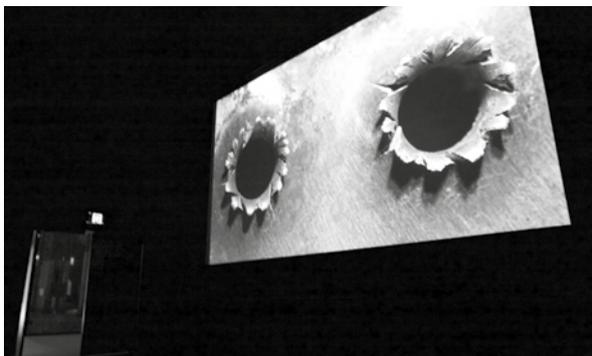
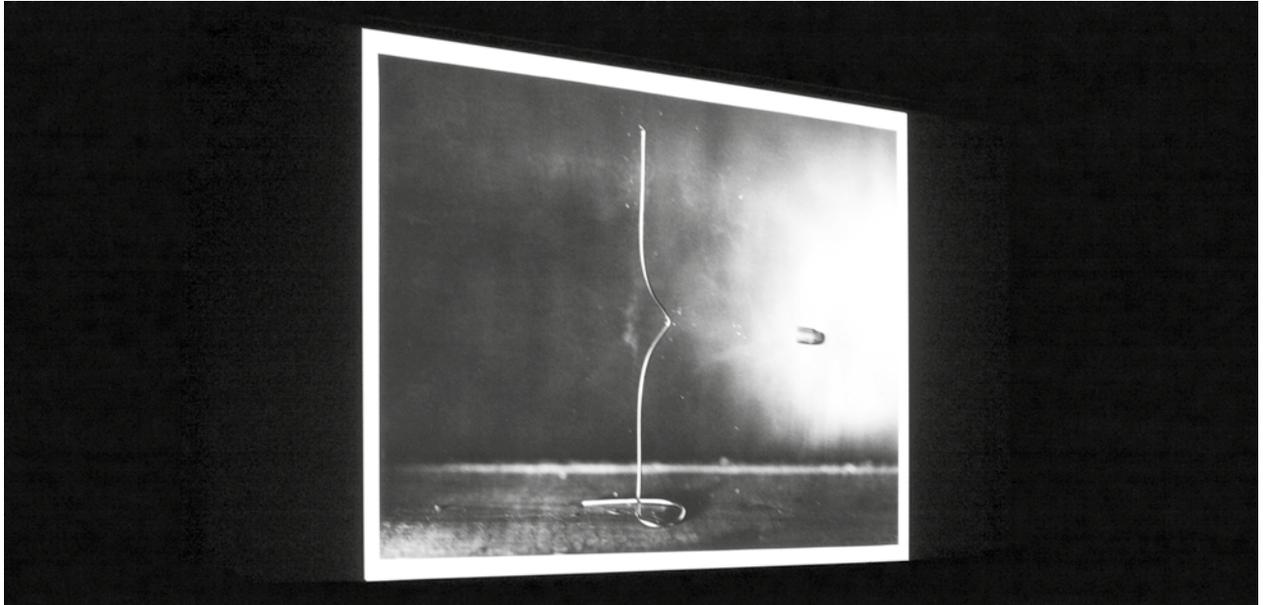
18 marzo - 5 junio 2016

La Bienal internacional de Arte Contemporáneo celebra en el 2016 su edición veinte, comisariada por Stephanie Rosenthal, ha nombrado a trece curadores eminentes, escritores y teóricos para trabajar con ella y dar forma a la exposición de la Bienal.

La exposición muestra obras de artistas que exploran la ausencia y la memoria incluyendo la desaparición de lenguas, historias, divisas y paisajes. Entre los artistas que presentan trabajos en este Bienal está Aura Satz, que realiza un trabajo que abarca el cine, la música, la *performance* y la escultura. Interesada en los modos de percepción

aumentada y desorientación sensorial, como el parpadeo y la psicoacústica. Satz ha utilizado diversas tecnologías para realizar su trabajo, incluyendo la placa de Chladni, el tubo de Rubens, Theremin, la música mecánica, ranuras fonográficas, tonos de marcación, elaborado sonido/óptica y la película de color temprano.

Satz considera las conexiones entre los objetos y el cuerpo; examinar la forma en que muchos dispositivos fueron modelados sobre la anatomía humana, actuando casi como extensiones protésicas del individuo.



Bienales y trienales

Manifesta 11

Entidad organizadora

Manifesta Foundation (Holanda)

Entidad colaboradora

Acción Cultural Española (AC/E)

Comisariado

Christian Jankowski

Artistas

Santiago Sierra

Carles Congost

Fermin Jiménez Landa

Fernando Sánchez Castillo

Karmelo Bermejo

Sedes

Zúrich (Suiza)

The Helmhaus Zürich Museum

Migros Museum für Gegenwartskunst

LUMA Westbau

Kunsthalle Zürich

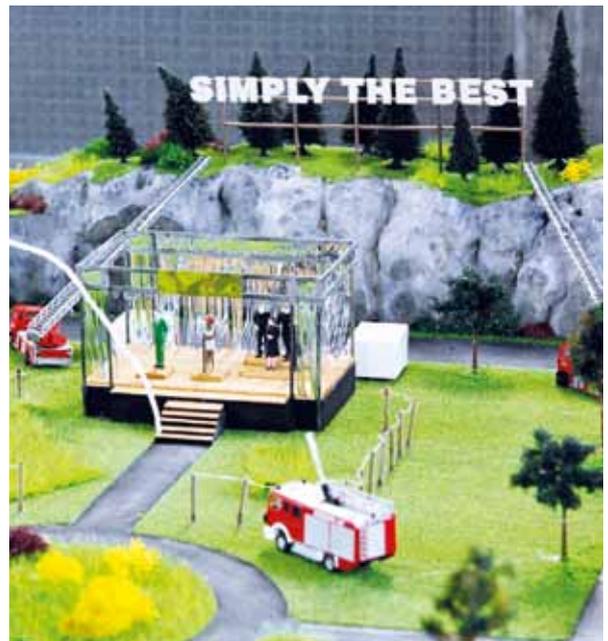
11 junio - 18 septiembre 2016

Manifesta 11 se celebró en la ciudad de Zúrich, bajo el título: *What People Do For Money: Some Joint Ventures (Qué hacen las personas por el dinero: Algunos negocios conjuntos)* presentándose en varias sedes. Esta ciudad tiene una larga historia del liberalismo artístico e intelectual: fue una incubadora de movimientos políticos y artísticos revolucionarios.

Durante los períodos de agitación histórica en Europa, Zúrich ofreció asilo a los intelectuales de todo el mundo. Hoy en día, Zúrich es una de las ciudades económicamente y tecnológicamente más avanzada del mundo. Esta configuración urbana rica y de rápida evolución ha dado a Manifesta 11 la oportunidad de explorar temas críticos globales sobre el espacio urbano y la sociedad, y reevaluar el papel que el arte puede desempeñar en estas relaciones.

El comisario, el alemán Christian Jankowski, ha propuesto a cinco artistas españoles Santiago Sierra, Carles Congost, Fermín Jiménez Landa, Fernando Sánchez Castillo y Karmelo Bermejo y les pidió que eligiesen una determinada profesión en Zúrich y trabajasen con este profesional en la ciudad.

Santiago Sierra optó por trabajar con Marcel Hirschi, asesor de una compañía de seguridad privada. Carles Congost trabajó con Roland Portmann, Jefe de Comunicación de Schutz & Rettung Zürich, empresa de seguridad de protección y rescate (bomberos, policías, etc...) en el documental *Simply the Best*. Fermín Jiménez Landa colaboró con Peter Wick, meteorólogo de MeteoNews. Y las obras de Fernando Sánchez Castillo y de Karmelo Bermejo se presentaron en la *Professions Performing in Art* junto a trabajos de varios artistas franceses, estadounidenses, ingleses, mexicanos y alemanes.





2 Programa general

Residencias

Residencias

Programa de Residencias de AC/E

El Programa de Residencias de AC/E es otra de nuestras herramientas para potenciar la presencia internacional de profesionales e instituciones españolas. Al mismo tiempo, el Programa facilita la creación de redes y amplía las posibilidades de formación y experiencia de nuestros creadores e investigadores.

Desde su puesta en marcha el Programa trata de establecer acuerdos con las principales instituciones internacionales y mantenerlos año tras año con el fin de ofrecer una continuidad que beneficie a los aspirantes españoles interesados en participar en una Residencia. Así, desde 2014 AC/E renueva su acuerdo con Gasworks (Londres) para ofrecer cada año una plaza dirigida a españoles en su prestigioso programa artístico. Algo similar ocurre con De Ateliers (Ámsterdam) donde se desarrolla un programa de Residencia artística de dos años y que se renovará en 2017.

Otros acuerdos que dan continuidad al Programa de Residencias de AC/E son los alcanzados con instituciones similares como el British Council y el Institut Français que colaboran en el intercambio de profesionales y el desarrollo de las denominadas «Residencias cruzadas». En 2016, coincidiendo con las conmemoraciones de Cervantes y Shakespeare, se organizó un intercambio de escritores que desarrollaron sus residencias en la Universidad de Alcalá y en la Queen Mary University de Londres. También con el British Council se desarrolló un intercambio de gestores culturales entre dos instituciones teatrales, la Joven Compañía de Madrid y el Lyric Hammersmith de Londres.

Con el Institut Français participamos desde 2015 en un intercambio de escritores franceses y españoles en colaboración con la residencia de estudiantes y la Cité des Arts.

Además, gracias a un acuerdo entre AC/E y la Cité internationale de la bande dessinée et de l'image (CBDI) creadores españoles vinculados a la novela gráfica desarrollan una residencia de cuatro meses, que posiblemente se ampliará a seis meses en 2017, en la Maison des Auteurs d'Angoulême, la capital europea de la creación gráfica.

Fuera de Europa AC/E ha alcanzado un acuerdo con Flora Ars Natura (Colombia) para la participación de nuestros artistas en su programa anual de residencia. Tras una primera convocatoria en 2016, en la que dos españoles fueron seleccionados, se ha convocado una segunda a desarrollar en 2017. En Asia también hemos alcanzado acuerdos con instituciones como la Toji Cultural Foundation (Corea) que han permitido el intercambio de una escritora española que se desplazó a Seúl y una escritora coreana que desarrolló su estancia en la Residencia de Estudiantes en Madrid.

Finalmente, dentro del objetivo de facilitar también la creación de redes internacionales por parte de centros españoles, AC/E ha colaborado con Tabakalera (San Sebastián) y Hangar (Barcelona) con el fin de crear tres programas de Residencias cruzadas con Ars Initiative Tokio y Synagogue de Delme, en el caso de Tabakalera y con Seoul Arts Space Geumcheon en el de Hangar.



Residencia Arts Initiative Tokyo (AIT) - Tabakalera (San Sebastián)



Entidades organizadoras

Tabakalera (San Sebastián)
Arts Initiative Tokyo, AIT
Instituto Vasco Etxepare
Acción Cultural Española (AC/E)

Artistas

Haizea Barcenilla
Maki Nishida

Sedes

San Sebastián (España)
Tabakalera
Residente: Maki Nishida
21 noviembre - 18 diciembre 2016

Tokio (Japón)
Arts Initiative Tokyo (AIT)
Residente: Haizea Barcenilla
1 - 31 diciembre 2016



Residencias

Residencias artísticas en coorganización con FLORA ars+natura

Entidades organizadoras

FLORA ars+natura
Acción Cultural Española (AC/E)

Artistas

Irene de Andrés
Iñaki Chavarri

Sede

Bogotá (Colombia)
20 febrero - 20 diciembre 2016

Residente: Iñaki Chavarri

1 marzo - 30 julio 2016

Residente: Irene de Andrés

1 agosto - 30 diciembre 2016



Residencia de Cervantes - Shakespeare (Reino Unido - España)

Entidades organizadoras

Acción Cultural Española (AC/E)
British Council
Fundación Universidad de Alcalá de Henares
Queen Mary University of London

Escritores

Andrés Barba
Caroline Ann

Sedes

Alcalá de Henares (España)
Universidad de Alcalá
Residente: Caroline Ann
15 octubre - 15 noviembre 2016

Londres (Reino Unido)
Queen Mary University of London
Residente: Andrés Barba
15 octubre - 15 noviembre 2016



Residencias

Residencia de creadores Angoulême (Francia)

Entidades organizadoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Cité Internationale (CBDI)
Institut Français de Madrid

Sede

Angoulême (Francia)
Maison des Auteurs
Diciembre 2015 - marzo 2016

Autor de novela gráfica

Rayco Pulido



Residencia de creadores

Ateliers, Ámsterdam (Países Bajos)

Entidades organizadoras

Ateliers
Acción Cultural Española (AC/E)

Sede

Ámsterdam (Países Bajos)
Ateliers
1 septiembre 2015 - 31 agosto 2017

Artista

June Crespo



Residencias

Residencia de creadores Corea del Sur - España 2016



Entidades organizadoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Toji Cultural Foundation
Ayuntamiento de Wonju
Residencia de Estudiantes

Sedes

Gwangju (Corea del Sur)
Toji Cultural Foundation
Residente: Nuria Barrios
20 septiembre - 8 noviembre 2016

Escritoras

Chun Woon-young
Nuria Barrios

Madrid (España)
Residencia de Estudiantes
Residente: Chun Woon-young
19 mayo - 28 julio 2016



Residencia de creadores Francia - España 2016

Entidades organizadoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Institut Français en España
Residencia de Estudiantes
La Cité des Arts

Escritores

Alejandro Morellón
Raphaël Joly

Sedes

Madrid (España)
Residencia de Estudiantes
Residente: Raphaël Joly
8 agosto - 27 octubre 2016

París (Francia)
La Cité des Arts
Residente: Alejandro Morellón
13 junio - 29 agosto 2016



Residencias

Residencia de creadores Gasworks 2016

Entidades organizadoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Gasworks

Sede

Londres (Reino Unido)
Gasworks
11 abril - 27 junio 2016

Residente

David Mutiloa



Residencia de intercambio para gestores de Artes Escénicas 2016: Lyric Hammersmith - La Joven Compañía

Entidades organizadoras

Lyric Hammersmith de Londres
La Joven Compañía
British Council
Acción Cultural Española (AC/E)

Sede

Londres (Reino Unido)
Lyric Hammersmith
Residentes: Víctor Hernández y Pedro Sánchez
3 - 11 diciembre 2016

Gestores

Víctor Hernández (Producción)
y Pedro Sánchez (Comunicación,
Marketing y Desarrollo) de
La Joven Compañía.
Lucy Howe (Desarrollo) y Becky Martin
(Producción) de Lyric Hammersmith.

Madrid (España)
Teatro Conde Duque
Residentes: Lucy Howe y Becky Martin
1 - 15 diciembre 2016



Residencias

Residencia Synagogue de Delme (Francia) - Tabakalera (San Sebastián)

Entidades organizadoras

Tabakalera
Centre d'art contemporain - la synagogue
de Delme
Instituto Vasco Etxepare
Institut Français de España
Acción Cultural Española (AC/E)

Sedes

San Sebastián (España)
Tabakalera

Delme (Francia)
Centre d'art contemporain - la synagogue
de Delme

Residentes

Karlos Martínez Bordoy
Xare Álvarez Berakoetxea
Anne-Charlotte Finel

16 septiembre - 19 noviembre 2016







3 PICE

Programa para la Internacionalización de la Cultura Española

PICE

PICE 2016



Acción Cultural Española (AC/E) impulsa y promueve el sector creativo y cultural en España y hacia el exterior, a través de un amplio programa de actividades que incluye, entre otras, las ayudas del Programa para la Internacionalización de la Cultura Española, PICE. El Programa promueve tanto las ayudas a la Movilidad hacia el exterior para creadores y artistas españoles, como el apoyo para Visitantes a España de prescriptores, programadores y profesionales culturales internacionales, con objeto de que conozcan directamente nuestra realidad cultural en sus distintas áreas creativas y se incentive así la eventual programación de nuestros artistas en el exterior.

Durante 2016 el PICE se ha organizado, como ya viene siendo habitual, en cuatro convocatorias anuales, dos para ayudas

a la Movilidad, en marzo y septiembre (con agosto exclusivamente para el área de cine), y dos para ayudas a Visitantes, en enero y mayo. Gracias a las ayudas concedidas en estas convocatorias AC/E ha logrado, por tanto, el establecimiento de nuevas redes de contacto y trabajo para facilitar, en último término, la presencia internacional de nuestros artistas y profesionales culturales.

Durante este año la movilidad de nuestros artistas a más de 50 países ha sido posible gracias a destacados entes e instituciones culturales internacionales extranjeros. Cabría destacar en el área de artes escénicas el Festival Julidans (Países Bajos) y el Festival Alkantara (Portugal); en el área de artes visuales la Bienal de Urbanismo de Shenzhen (China) o la residencia de Francesc Ruiz en Oslo Pilot (Noruega); en el área de cine

y documental Docslisboa (Portugal) o el Heartland International Film Festival (Estados Unidos) el cual, gracias a la ayuda PICE proyectó el cortometraje documental español *The Resurrection Club*, contribuyendo así a la preclasificación de la cinta para los Premios Goya 2017 optando al mejor corto documental. Otros proyectos destacados en el área de literatura y libro son el Festival de la Palabra (Puerto Rico) y el Festival Internacional de Autores de Toronto (Canadá) y en el área de música el Ludwigsburg Festival (Alemania) o el Festival Internacional de Música de Canberra (Australia).

En la modalidad de Visitantes merece la pena resaltar el apoyo a proyectos tales como Fira Tàrrega (Tarragona) o la Feria Europea de Artes Escénicas para Niños y Niñas (Gijón) en el área de artes escénicas; la Barcelona Design Week o Apertura Madrid en el área de artes visuales; el Festival de Málaga o el Festival de San Sebastián en el área de cine y documental; el Festival Eñe o el Festival Poetas, ambos en Madrid, en el área de literatura y libro; y la Feria Internacional de Música Antigua (Murcia) o Fira Mediterrània de Manresa en el área de música.



Por cuarto año consecutivo (2013 se tomó como año piloto), AC/E ha ofrecido una nueva oportunidad a nuestros artistas para ser reconocidos y programados en el exterior en sus diferentes disciplinas, y, también a los prescriptores y expertos internacionales culturales a venir a España a conocer de primera mano nuestra oferta cultural.

Para el año 2017 se realizarán algunos retoques en las convocatorias a efectos de que su gestión resulte más eficaz para los peticionarios. Así, en el área de cine y documental se ajustarán las fechas de ejecución de los eventos para facilitar las candidaturas de algunos proyectos.



Comité de asesores

Artes escénicas



Jaime Conde-Salazar Pérez

Licenciado en Historia del Arte (1997, Universidad Complutense de Madrid). Obtuvo su MA in *Performance Studies* (2002, New York University) gracias a una beca MEC-Fulbright. En 2003 presentó el trabajo de investigación «Narrativas de la modernidad en la crítica de danza estadounidense» (Departamento de Historia del Arte III. Facultad de Geografía e Historia. UCM) con la que obtuvo su Diploma de Estudios Avanzados. Entre 2003 y 2006 dirigió el Aula de Danza «Estrella Casero» de la Universidad de Alcalá. Ha colaborado regularmente como crítico de danza en revistas como *Por la Danza* (Madrid), *SuzyQ* (Madrid), *Ballet/Tanz* (Berlín), *Mouvement* (París), *Hystrio* (Roma) y *Obscena* (Lisboa). Durante el curso 2009/2010 fue becario de la Real Academia de España en Roma. Como dramaturgista ha acompañado procesos de creación de Ben Benauisse, I-Chen Zuffellato, Antonio Tagliarini, La Ribot, Claudia Faci, Elena Córdoba, Bárbara Sánchez y Aimar Pérez Galí entre otras. En 2015 publicó el libro *La Danza del Futuro* (Graner-Mercat de les Flors). En la actualidad colabora regularmente en distintos proyectos con Graner-Mercat de les Flors.



Paz Santa Cecilia

Filóloga de formación, tiene una amplia experiencia en el terreno de la gestión de las artes escénicas, más concretamente del teatro y la danza contemporáneos, tanto a nivel nacional como internacional. Siempre dentro del ámbito más contemporáneo, ha estado vinculada como directora de producción o directora adjunta a estructuras escénicas, pero también del mundo de los festivales habiendo sido directora artística del Festival VEO (Valencia Escena Oberta) de 2003 al 2006 y Escena Contemporánea en Madrid de 2008 al 2009. De 2009 a 2012 fue directora del departamento de coordinación del Instituto Nacional de las Artes Escénicas y la Música (INAEM) perteneciente al Ministerio de Educación, Cultura y Deporte. Actualmente trabaja en la Bienal de Venecia (Sección de Teatro), es directora de IDEM-Festival de Artes Escénicas e Inclusión Social.

Artes visuales



Chus Martínez

Directora del Instituto de Arte de la Academy of Art and Design de Basilea (Suiza). Previamente ha sido conservadora jefe de El Museo del Barrio en Nueva York y directora de la oficina curatorial de Documenta 13 de Kassel. Entre 2008 y 2010 fue conservadora jefe del Museu d'Art Contemporani de Barcelona (MACBA); entre 2005 y 2008 directora de la Frankfurter Kunstverein y anteriormente directora artística de la Sala Rekalde de Bilbao. En 2015 comisarió el Pabellón Catalán en la Bienal de Venecia junto con el artista Albert Serra.



Manuel Segade

Manuel Segade es director del CA2M Centro de Arte Dos de Mayo, Móstoles, desde diciembre de 2015. Licenciado en Historia del Arte por la Universidad de Santiago de Compostela. Durante 2005 y 2006, fue coordinador de contenidos de Metrònom Fundació Rafael Tous d'Art Contemporani de Barcelona, y entre 2007 y 2009 fue comisario en el Centro Galego de Arte Contemporánea de Santiago de Compostela. A partir de 2009 retomó su trabajo como investigador y comisario independiente, realizando proyectos para La Casa Encendida, ARCO, MUSAC, Centre d'Art La Panera o el Centro de Arte Dos de Mayo, entre otros centros e instituciones.



Nuria Enguita

Licenciada en Historia y Teoría del Arte por la Universidad Autónoma de Madrid. Directora del nuevo Bombas Gens Centre d'Art de Valencia, editora de la revista Concreta y comisaria de exposiciones. Entre 1991 y 1998 fue conservadora del IVAM, Instituto Valenciano de Arte Moderno y entre 1998 y 2008 directora artística de la Fundació Antoni Tàpies de Barcelona. Entre 2000 y 2014 formó parte del equipo de dirección del programa UNIA arteypensamiento de la Universidad Internacional de Andalucía y entre 2007 y 2014 fue coeditora de la revista Afterall. Ha sido comisaria en Manifesta 4 (Frankfurt, 2002), en el Encuentro Internacional de Medellín (2011) y en la 31 Bienal de São Paulo (2014).

Comité de asesores

Cine



Manuel Pérez Estremera

Inicia su carrera en revistas cinematográficas como *Film Ideal* y *Nuestro Cine*, participa en el grupo creador de la revista *Cuadernos para el diálogo*, para cuya colección homónima sobre libros de teatro trabaja y colabora en revistas teatrales como *Primer Acto*. Desde la década de los setenta del pasado siglo está vinculado a RTVE, para la que ha participado en numerosas series y programas. Fue director de *Fila*, programa semanal de cine, y subdirector de *Producción Externa* (1987-1992). Ha ejercido distintos cargos ejecutivos en el grupo Sogecable y ha sido director del Festival Internacional de Cine de San Sebastián durante dos temporadas, de cuyo comité de dirección formó parte hasta 1997.



Puy Oria

Es licenciada en Filosofía y Ciencias de la Educación por la Universidad de Navarra. Su primer contacto con el cine es con Elías Querejeta P.C. en *Las Cartas de Alou* en 1989. En 1999 constituye con Montxo Armendáriz la productora Oria Films con la que ha producido siete películas, entre ellas *Silencio Roto*, *No tengas miedo* y *Obaba* por la que fue nominada a los premios Goya en la categoría de Mejor Director de Producción. Durante los últimos diez años imparte cursos, charlas y talleres de producción audiovisual en la Universidad Menéndez Pelayo, Universidad Internacional de Valencia, Escuela de Cine de Alcorcón, Comunidad de Madrid, Universidad Pública de Navarra, Escuela TAI, Universidad de Granada, etc... Desde 2007 es Presidenta de AMA (Asociación Madrileña Audiovisual) y pertenece al Consejo de Cultura de Navarra, al Consejo de Cultura de la Comunidad de Madrid y al de la recién constituida Film in Madrid. También es miembro de la Academia de Cine Española. Ha recibido el premio «Pau i Justicia» junto a Montxo Armendáriz en la VII edición del Festival Internacional de Cine y Derechos Humanos-Humans Fest en 2015.

Literatura y libros



Javier Rodríguez Marcos

Es licenciado en Filología Hispánica y desde 2001 trabaja en el área de cultura del diario El País. Antes formó parte de la redacción del suplemento cultural del diario ABC. En la sección de Cultura de *El País* publica quincenalmente la columna *Tipo de letra*. En 2002 recibió el premio Ojo Crítico de Radio Nacional de España por su libro de poemas *Frágil* (Editorial Hiperión). Dentro del mismo género ha publicado este año *Vida secreta* (Editorial Tusquets). También es autor del libro de crónicas *Un torpe en un terremoto* (Editorial Debate). Coautor del ensayo *Minimalismos* (Editorial Gustavo Gili), fue uno de los comisarios de la muestra *Minimalismos. Un signo de los tiempos (arte/arquitectura/música)* que se celebró en 2001 en el Museo Centro de Arte Reina Sofía de Madrid. Durante el curso 1995-1996 fue pensionado de literatura en la Academia de España en Roma.



Pilar Adón

Es escritora y traductora del inglés. Estudió Derecho en la universidad Complutense de Madrid y se especializó en Derecho Medioambiental. En la actualidad es asesora literaria en la Editorial Impedimenta. Es autora de las novelas *Las efímeras* (Galaxia Gutenberg, 2015), considerada por la crítica una de las diez mejores novelas del año, y *Las hijas de Sara* (Alianza, 2003), así como de los libros de relatos *El mes más cruel* (Impedimenta, 2010), por el que fue nombrada Nuevo Talento Fnac y con el que quedó finalista de los premios Setenil y Tigre Juan, y *Viajes inocentes* (Páginas de Espuma), por el que obtuvo el Premio Ojo Crítico de Narrativa 2005. Ha sido incluida en diversos volúmenes de relato. Entre otros: *Cuento español actual* (Cátedra, 2014), *Mar de pirañas. Nuevas voces del microrrelato español* (Menoscuarto, 2012), *En breve. Cuentos de escritoras españolas* (Biblioteca Nueva, 2012), *Pequeñas Resistencias 5. Antología del nuevo cuento español* (Páginas de Espuma, 2010) o *Siglo XXI. Los nuevos nombres del cuento español actual* (Menoscuarto, 2010). En 2014 publica el poemario *Mente animal* (La Bella Varsovia). En 2011, *La hija del cazador* (La Bella Varsovia). Forma parte de distintas antologías poéticas como *Cien mil millones de poemas* (Demipage, 2011) o *Los jueves poéticos* (Hiperión, 2007). Ha publicado relatos y poesía en distintas revistas y suplementos literarios: *Babelia*, *ABCD*, *Eñe*, *Turia*... Para la editorial Impedimenta ha traducido el ensayo de John Fowles *El árbol*, así como las novelas de Penelope Fitzgerald *Inocencia* y *El inicio de la primavera*; de Joan Lindsay ha traducido la novela *Picnic en Hanging Rock*, y de Edith Wharton, el libro de artículos *Francia combatiente* y su novela *Santuario*.

Comité de asesores

Música



Dania Dévora

En 1971 era la responsable en Canarias de la distribución de CBS. Entre 1980 y 1990, creó su propia cadena de tiendas de discos en las islas. En 1990, fundó la productora DD&Company Producciones SL, al frente de la cual ha producido catorce ediciones de WOMAD Cáceres (en 2011 celebró su veinte aniversario), diecisiete de WOMAD Las Palmas de Gran Canaria y un WOMADRID. En 2014, con la primera edición de WOMAD Fuerteventura, consiguió que retornara a las islas el Festival del Mundo. Ha estado nominada en varias ocasiones a los Premios Grammy, galardón que consiguió en la categoría de Mejor Producción de Álbum Clásico con *Historia de un soldado*. Asimismo, ha puesto en marcha el festival Arrecife de las Músicas acogido por el Auditorio Alfredo Kraus de Las Palmas de Gran Canaria.



José Miguel Lorenzo Arribas

Doctor en Historia Medieval por la Universidad Complutense de Madrid, con su tesis sobre *Las mujeres y la música en la Edad Media europea: relaciones y significados*. Profesor Superior de Música en la especialidad de Guitarra en el Real Conservatorio Superior de Música de Madrid. Como investigador tiene ocho libros y más de un centenar de artículos publicados, muchos de ellos relacionado con la música antigua. Colabora con distintos grupos musicales como La Capella de Ministrers, Alia Mvsica y Schola Antiqua. Apasionado del flamenco, especialmente en su vertiente de Jerez de la Frontera y en la tradición guitarrística asociada a él, ha hecho alguna incursión investigadora en ambos ámbitos, y recientemente ha participado en el documental *Tocaoras* (Alicia Cifredo, 2014), como experto. Es seguidor del *heavy metal* y sus variantes rockeras hispanas. Además de la labor puramente investigadora, es crítico musical (Diverdi, Audio Clásica, La Quinta de Mahler), así como actual Vocal tanto de la Asociación de Mujeres en la Música como de la Asociación Hispana para el Estudio del Canto Gregoriano.

THE LINE



Sam Taylor



3D WIRE



3.1 Ayudas PICE a la Movilidad / Artes escénicas

12 Ansan Street Arts Festival

Entidad organizadora
Ansan Street Arts Festival

Entidad colaboradora
Acción Cultural Española (AC/E)

Invitadas
Clara Carbonell
Carla Rovira

Sede
Ansan (Corea del Sur)
Ansan Culture Square
5 - 8 mayo 2016

21º Festival Internacional de Arte y Cultura de Agadir. La Gitanilla de Miguel de Cervantes

Entidad organizadora
Asociación Forum
Sud Cultures

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
Embajada de España
en Marruecos
Instituto Cervantes
en Marrakech
Universidad Ibn Zohr de Agadir

Invitados
Cía. de Danza Flamenca
Carmen Cortés

Sede
Agadir (Marruecos)
Teatro La Medina de Agadir
27 mayo 2016

22º Janeiro de Grandes Espetáculos - Festival Internacional de Artes Cênicas de Pernambuco

Entidad organizadora
Associação dos
Produtores de Artes
Cênicas de Pernambuco
(APACEPE)

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
Apoio da Cepe
Banco Nacional do
Desenvolvimento (BNDES)
British Council/Transform
Cidade das Artes e Núcleo
de Festivais Internacionais
de Artes Cênicas do Brasil
CompreIngressos
Embajada de España en Brasil
Empresa de Turismo de
Pernambuco (EMPETUR)
Ferreira Costa
Fundarpe
Governo do Estado
de Pernambuco
Governo Federal
Instituto Cervantes
Ministerio de Cultura de Brasil
Prefeitura do Recife
Rede Globo Nordeste
SATED/PE
Secretaria de Cultura
Secretaria de Turismo,
Esportes e Lazer
Toyolex

Invitados
Agrupación
Señor Serrano
Roger Bernat

Sedes
Caruaru (Brasil)
Goiana (Brasil)
Olinda (Brasil)
Recife (Brasil)

Caixa Cultural Recife
Centro de Formação
Apolo/Hermilo
Convento São Francisco
Eucarístico de Jesus
Faculdade de Direito
do Recife
Igreja Nossa Senhora
do Carmo
Museu de Arte Moderna
Aloísio Magalhães
Paço do Frevo
Paróquia Coração
Teatro Apolo
Teatro Arraial
Teatro Capiba
Teatro de Santa Isabel
Teatro Luiz Mendonça
Teatro Marco Camarotti
Villa e Espaço Cênicas
8 - 24 enero 2016

24th Welttheater der Straße 2016

Entidad organizadora

Kulturbüro Schwerte
im Kultur- und
Weiterbildungsbetrieb

Entidad colaboradora

Acción Cultural Española (AC/E)

Invitados

Companyia
d'Espectacles La Tal
Laitrum Teatre / Toti
Toronell
Cía. La Trócola Circo

Sedes

Schwerte (Alemania)
Altstadt: Garage
Bährenshaus
Altstadt: Wiese
an der Budohalle
Kleiner Markt
Marktplatz
Rohrmeisterei
Ruhrstraße
Wiese Lärmschutzwand
Wuckenhof
26 y 27 agosto 2016

25th International Festival of Puppet Theater

Entidad organizadora

The Train Theater
Association

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Jerusalem Municipality
Israeli Ministry of Culture
and Sport
The Jerusalem Foundation
Israel Lottery Council
for the Arts
Goethe Institut
Institut Français - Jerusalem

Invitado

David Espinosa

Sedes

Jerusalén (Israel)
The Train Theater
Liberty Bell Park
The Khan Theater
The First Station
L. A. Mayer Institute
for Islamic Art
15 - 18 agosto 2016

27th Imagine Festival. Constellations

Entidades organizadoras

Imagine
Aracaladanza

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Traverse Theatre
City of Edinburgh Council
Creative Scotland

Invitados

Aracaladanza

Sede

Edimburgo (Reino Unido)
Traverse Theatre
28 mayo - 5 junio 2016

2^o Résidences Croisées in Paris

Entidad organizadora

Cooperative De Rue
et De Cirque (2r2c)

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
La Central del Circ

Invitados

Cía. Gines et Jesus /
El lado oscuro de
las flores

Sedes

París (Francia)
2r2c Coopérative de rue
et de cirque - Paris
Central del circ - Barcelona
21 marzo -
16 octubre 2016

31 Festival Internacional de Teatro Hispano de Miami - Día Internacional del Niño, presenta Piedra a Piedra

Entidad organizadora
Teatro Avante, Inc.

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
Miami Dade College-Recinto InterAmerican
Key Biscayne Community Foundation
Target
Village of Key Biscayne
Key Biscayne Community Center

Invitados
El Teatre de l'Home Dibuixat

Sedes
Miami (Estados Unidos)
Key Biscayne
Community Center
Key Biscayne
Miami Dade College -
Recinto InterAmerican
7 - 24 julio 2016

3º Festival Internacional de Títeres y Cuentacuentos en Atenas

Entidad organizadora
Teatro y taller Mairivi

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
Embajada de España en Grecia
Instituto Cervantes
Embajada de Argentina en Grecia
Embajada de Chile en Grecia

Invitados
Teatro de títeres
Jordi Beltrán
La mar de marionetas

Sede
Atenas (Grecia)
9 enero - 20 marzo 2016

9ª Versión del Festival de Artes Cielos del Infinito en la Patagonia

Entidad organizadora
Hain Producciones

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
Centro Cultural
Estación Mapocho
Consejo Nacional de la Cultura y las Artes
Gobierno Regional de Magallanes y Antártica chilena

Invitados
Compañía Kamchátka

Sedes
Punta Arenas (Chile)
Punta Arenas
Puerto Natales
Puerto Williams
Porvenir
27 octubre -
6 noviembre 2016

Alkantara Festival 2016. 14º Festival Internacional de Artes Performativas

Entidades organizadoras

Alkantara Festival
El Conde de Torrefiel
Colectivo Folque

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
María Matos Teatro Municipal
Teatro Nacional D. María II

Invitados

El Conde de Torrefiel
aCentral Folque

Sedes

Lisboa (Portugal)
María Matos
Teatro Municipal
São Luiz Teatro Municipal
Teatro Nacional D. María II
Culturgest
Centro Cultural de Belém
25 mayo - 11 junio 2016

ALT National Choreography Competition 2016

Entidad organizadora

Asociatia Sectia de
Coregrafie (Choreography
Department NGO)

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Dance Cult
(PR&Communication)
Spanish Embassy
The Romanian National
Television
Radio Cultural - National Radio
Grand Cinema Digiplex

Invitados

Martz Contemporary
Dance Company

Sede

Bucarest (Rumanía)
Instituto Cervantes
en Bucarest
15 - 20 octubre 2016

Bach Academie Brugge 2015

Entidades organizadoras

Concertgebouw Brugge
Cultuurcentrum Brugge

Entidad colaboradora

Acción Cultural Española (AC/E)

Invitados

Compañía Mal Pelo

Sede

Brujas (Bélgica)
Stadsschouwburg
20 - 24 enero 2016

Be Festival (7th edition)

Entidad organizadora

danceWEB

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
EU Programme - Creative Europe
Arts Council England
Birmingham City Council
Birmingham Repertory Theatre
Midlands Arts Centre
DanceXchange
Festivals Birmingham
Warwick Arts Centre
John Feeney Charitable Trust
Staying Cool
ACT Festival
Stans Café
Institut Français London

Embajada de España
en Reino Unido
Goethe Institute
Institut Ramón Llull
EUNIC
University
of Birmingham

Invitados

Los Bárbaros
Cristina Blanco
Xavi Bobés
Carlota Gavino

Sedes

Birmingham (Reino Unido)
Birmingham Repertory
Theatre
Centenary Square
21 - 25 junio 2016

Bell Square Outdoor Arts Programme

Entidad organizadora

Watermans

Entidad colaboradora

Acción Cultural Española (AC/E)

Invitados

Roger Bernat
HURyCAN
Markeline

Sede

Londres (Reino Unido)
Bell Square
30 julio - 8 octubre 2016

Best of Be Festival 2016

Entidad organizadora

Be Festival C.I.C.

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Arts Council England
Birmingham City Council
Creative Europe
Birmingham Repertory Theatre
Midlands Arts Centre (MAC)
DanceXchange
Jerwood Charitable Foundation
Ikon Gallery
University of Birmingham
Birmingham City University
Warwick University
ACT Festival, Bilbao
MESS Festival
Hampton by Hilton
Staying Cool

Invitados

Xavi Bobés
Los Bárbaros
Cristina Blanco

Sedes

Birmingham (Reino Unido)
Varias sedes
6 abril - 6 mayo 2016

BIPOD, Beirut International Platform of Dance

Entidad organizadora

Maqamat Dance Theatre

Entidad colaboradora

Acción Cultural Española (AC/E)

Invitados

GN|MC
(Guy Nader y
María Campos)

Sedes

Beirut (Líbano)
Al-Madina Theatre
Maqamat Beit El Raqs
Theatre Béryte
13 - 30 abril 2016

Carte Blanche au Teatro del Astillero (6ª edición de «Carte Blanche»)

Entidades organizadoras

Théâtre de l'Opprimé
Teatro del Astillero

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Instituto Nacional de las Artes
Escénicas y de la Música (INAEM)
Fundación SGAE

Invitados

Teatro del Astillero

Sede

París (Francia)
Théâtre de l'Opprimé
6 - 17 enero 2016

Cervantes: El último Quijote

Entidades organizadoras

GALA Hispanic Theatre
Accion Sur

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
DC Commission on the Arts
and Humanities
Embajada de España en
Estados Unidos
Instituto Nacional de las Artes
Escénicas y de la Música (INAEM)
National Endowment for the Arts
SPAIN Arts and Culture

Invitados

José Luis Arellano García
Samy Khalil Fernández
Silvia de Marta Herranz
David Rodríguez Peralto
Eugenio Villota Ramos

Sede

Washington D.C.
(Estados Unidos)
GALA Hispanic Theatre
8 septiembre -
2 octubre 2016

Commission of New York for M1 CONTACT Contemporary Dance Festival 2016 (7th edition)

Entidad organizadora

T.H.E Dance Company

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Esplanade-Theatres on the Bay
(Singapore's National Theatre)
National Museum of Singapore
Goodman Arts Centre,
LASALLE College of the Arts
Nanyang Academy of Fine Arts
School of the Arts (Singapore)

Invitados

HURyCAN

Sedes

Singapur (Singapur)
Esplanade-Theatres
on the Bay (Singapore's
National Theatre)
National Museum
of Singapore
Goodman Arts Centre
21 noviembre -
10 diciembre 2016

Constructivo. Un cuestionamiento de la arquitectura moderna. Collado + Steiner en México

Entidades organizadoras

Museo Universitario
del Chopo
Universidad Nacional
Autónoma de México

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Colegio de Arquitectos
de la Ciudad de México

Invitados

Collado + Steiner

Sede

Ciudad de México (México)
Museo Universitario
del Chopo
17 - 28 agosto 2016

CUMPLICIDADES, Festival Internacional de Danza Contemporánea de Lisboa

Entidades organizadoras

EIRA - Teatro da Voz
Mes de Danza
(España)
Espace Darja
(Casablanca)
Centre Rézodanse
(Alejandría)
Ex Nihilo y Momkin
(Francia)
Temps Dansé
(Argelia)

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Anna Lindh Foundation
Roberto Cimetta Foundation
Danse Bassin Méditerranée
(D.B.M.)

Invitado

Abraham Hurtado

Sedes

Lisboa (Portugal)
49 da ZDB
Alkantara
Casa da Imprensa
Culturgest
EIRA - Teatro da Voz
Escola Artística António
Arroio
LARGO Residências
Museu da Marioneta -
Claustro
Negócio ZDB
Rua das Gaivotas 6
S. Luiz Teatro Municipal -
Jardim de Inverno
Teatro da Trindade
4 - 19 marzo 2016

Danza España 2016

Entidad organizadora

Suzanne Dellal Centre
for Dance and Theatre

Entidad colaboradora

Acción Cultural Española (AC/E)

Invitado

Ballet Flamenco
Carlos Chamorro
Cía. Sara Calero
Cía. Jesús Carmona
Cía. Eduardo Guerreo
David Pérez Troupe

Sede

Tel Aviv (Israel)
Suzanne Dellal Centre
for Dance and Theatre
1 - 23 agosto 2016

E&G Sommerprogram 2016 - SPANISH MATCHBOX ENCuentros. Encuentros periféricos: cuerpo, imagen y palabra.

Entidad organizadora

Eilerten & Granados
Teater

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Embajada de España en Oslo
Canarias Crea. Consejería de
Turismo, Cultura y Deportes
de Canarias
Figurteater. Norland Visual
Theater. Stamsund, Norway.

Invitados

Jesús Rubio
Soluciones Dramáticas
Nacho Vilar Producciones

Sede

Stamsund (Noruega)
Eilerten & Granados
Teater
7 - 16 julio 2016

El paseílo. Teatro Tribueña

Entidad organizadora
Teatro Tribueña

Entidad colaboradora
Acción Cultural Española (AC/E)

Invitados
Teatro Tribueña

Sede
París (Francia)
Théâtre de l'Atalante
22 - 24 septiembre 2016

Estancia coreógrafa Tatiana Chorot con Compañía de danza Organworks (Japón)

Entidades organizadoras
OrganWorks (Tokio)
G-Screw Dance Labo (Tokio)
CONTE-SAPPORO Dance
Center (Sapporo)

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
Theater ZOO (Sapporo)
The OWL SPOT, Toshima
Performing Arts Center (Tokio)

Invitada
Tatiana Chorot

Sedes
Tokio (Japón)
Sapporo (Japón)
31 diciembre 2016 -
9 enero 2017

Explore the World with Aarhus

Entidad organizadora
Bora Bora

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
Aarhus City Association

Invitados
Delrevés

Sede
Aarhus (Dinamarca)
Aarhus Cathedral
3 junio 2016

Festival de Teatro Sala de Parto 2016 (4ª edición)

Entidad organizadora
Teatro La Plaza

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
Iberescena
Embajada de México
Embajada de Chile
BanBif
Starbucks Coffee

Invitados
Bernat Tesserra
Sergi López

Sedes
Lima (Perú)
Cajamarca 211
Teatro de la Alianza
Francesa
Teatro La Plaza
Teatro Pirandello
28 agosto -
11 septiembre 2016

Festival Internacional Teatro a Mil

Entidades organizadoras

Fundación Teatro a Mil (FITAM)
Compañía La Patriótico Interesante Ltda.

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Consejo Nacional de la Cultura y las Artes

Invitados

La Ira de los Peces

Sede

Santiago (Chile)
20 - 24 enero 2016

Festival Temporada Alta en Timbre 4

Entidades organizadoras

Teatro Timbre 4
Teatro Temporada Alta

Entidad colaboradora

Acción Cultural Española (AC/E)

Invitados

Compañía Baró
d'Evel Cirk
(El vacío del otro)
Iván Benet
(Informe para una academia)
David Espinosa
(Mi gran obra. Un proyecto ambicioso)

Sede

Buenos Aires (Argentina)
Timbre 4
29 enero -
11 febrero 2016

FIDCU, Festival Internacional de Danza Contemporánea de Uruguay 2016 (5ª edición)

Entidad organizadora

Festival FIDCU
Montevideo

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Instituto Nacional de Artes Escénicas (INAE)
Centro Cultural de España en Montevideo (CCE)
Tanzfabrik

Invitados

Cristina Blanco
Folgado
Amaranta Velarde
González

Sedes

Montevideo (Uruguay)
Casa Mario
Centro Cultural de España en Montevideo (CCE)
Escuela Nacional de Danza (END)
Espacio de Arte Contemporáneo (EAC)
Instituto Nacional de Artes Escénicas (INAE)
Museo San Juan de Blanes
Punto de Encuentro (DNC - MEC)
Taller Casarrodante
Teatro Solís
4 - 11 mayo 2016

FIGUMA 2016. The International Puppet Theater Days. 14th edition

Entidad organizadora
Chudoschnik Sunergia VoG

Entidad colaboradora
Acción Cultural Española (AC/E)

Invitados
El Retrete de
Dorian Grey

Sede
Eupen (Bélgica)
Cultural Center
«Alter Schlachthof»
(Old Abattoir)
17 - 20 noviembre 2016

FITEI, Festival Internacional de Teatro de Expressão Ibérica

Entidades organizadoras
FITEI
Cal y Canto Teatro

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
Câmara Municipal do Porto

Invitados
Cal y Canto Teatro

Sedes
Oporto (Portugal)
Arboreto - Parque
de Serralves
Teatro Carlos Alberto
28 mayo - 19 junio 2016

IC10 Interaction and Connectivity. Cristina Blanco in Latin America «El Agitador Vortex»

Entidades organizadoras
IC10 - Interaction
and Connectivity 10
Dimenti Produções
Culturais Ltda

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
Instituto de investigación
del departamento de artes
del movimiento. Universidad
Nacional de las Artes

Invitada
Cristina Blanco

Sede
Salvador (Brasil)
Teatro Gregório de Mattos
19 agosto -
19 septiembre 2016

Impultstanz. DanceWEB Scholarship (20th edition)

Entidades organizadoras
danceWEB
ImPulsTanz - Vienna
International Dance
Festival
Wiener Tanzwochen

Entidad colaboradora
Acción Cultural Española (AC/E)

Invitados
Rocío Marano
Mínguez
Nicolás Roses
Ponce

Sedes
Viena (Austria)
Arsenal, Burgtheater
Prob Bühnen & Art-
for-Art-Werkstätten
Schauspielhaus
Kasino am
Schwarzenbergplatz
Volkstheater Vienna
13 julio - 17 agosto 2016

Internationale Tanzmesse. XVI Edición

Entidad organizadora

Tanzmesse

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Instituto Español de
Comercio Exterior (ICEX)

Invitados

Rojas y Rodriguez

Sedes

Düsseldorf (Alemania)
Fabrik Heeder Kefeld
FFT Juta
FFT Kammerspiele
Forum Leverkusen, NRW
Forum Dusseldorf
Opernhaus
Stahlwerk
Tanzhaus
31 agosto -
3 septiembre 2016

Interplay 16. Focus coreografía española

Entidad organizadora

Associazione Culturale
Mosaico

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Fondazione Piemonte dal Vivo
University of Turin
Fine Arts Academy of Turin
Krapp's Last Post
online magazine
Dance Roads Network
Le Glob Theatre Bordeaux
Chapter Cardiff
General Oost Arnhem
National Centre
of Dance Bucharest
Ettore Fico Museum
Torinodanza Festival
Teatro Piemonte Europa
Palcoscenico Danza

Invitados

Roser López Espinosa
HURyCAN

Sedes

Turín (Italia)
Fonderie Teatrali Limone
Lavanderia a Vapore
Teatro Astra
18 mayo - 10 junio 2016

Julidans Festival (26th edition)

Entidad organizadora

Julidans Foundation

Entidad colaboradora

Acción Cultural Española (AC/E)

Invitados

La Veronal
Lali Ayguadé Farró
Francesc Casadesús Calvo
Mont de Dutor

Sedes

Ámsterdam (Países Bajos)
Bijlmer Parktheater
Melkweg Theater
Podium Mozaiek
Stadsschouwburg
Amsterdam
Theater Bellevue
Vondelpark
Openluchttheater
18 mayo - 10 junio 2016

«La máquina de la soledad» de Oligor y Microscopia. Gira en México

Entidades organizadoras

Centro Estatal de las Artes San Luis Potosí
Centro Nacional de Investigación, Documentación e Información
Teatral Rodolfo Usigli (CITRU)
Centro Nacional de las Artes (CENART)
Coordinación Nacional de Teatro
Instituto Nacional de Bellas Artes (INBA)
Secretaría de Cultura de Jalisco
Secretaría de Cultura del Gobierno Federal
Teatro de la Ciudad de Monterrey
Teatro para el Fin del Mundo

Entidad colaboradora

Acción Cultural Española (AC/E)

Invitados

Microscopia y Oligor

Sedes

Ciudad de México (México)
Guadalajara (México)
Monterrey (México)
Tampico (México)
Centro Nacional de las Artes (CITRU)
Festival de Teatro de Nuevo León
Teatro de la Ciudad. Monterrey
Teatro El Experimental
Teatro La Guardia
1 julio - 11 agosto 2016

M1 CONTACT Contemporary Dance Festival 2016 (7th edition)

Entidad organizadora

T.H.E Dance Company

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Esplanade-Theatres on the Bay (Singapore's National Theatre)
National Museum of Singapore
Goodman Arts Centre,
LASALLE College of the Arts
Nanyang Academy of Fine Arts
School of the Arts (Singapore)

Invitado

Elías Aguirre

Sedes

Singapur (Singapur)
Esplanade-Theatres on the Bay (Singapore's National Theatre)
National Museum of Singapore
Goodman Arts Centre
19 y 20 agosto 2016

MeetShareDance 2016. International Integrated Dance Workshops & Festival

Entidades organizadoras

DanceAbility Finland Association (NPO)
Kaaos Company
MeetShareDance Association

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
CrossOver Festival Helsinki

Invitada

Monika Požek

Sede

Helsinki (Finlandia)
Kaapeli Studio
8 - 10 junio 2016

Open Look. International Summer Festival of Contemporary Dance (18th edition)

Entidades organizadoras

Kannon Dance House
Javier Martín

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Classic Multimedia Group
Karavaichuk Foundation
Teatro Colon
Museo Universidad de Navarra (MUN)
Punto de Vista International
Festival of Cinema, Intropia
Embajada de España en Rusia

Invitado

Javier Martín

Sedes

San Petersburgo (Rusia)
New Stage of Alexandrinsky Theater
Contemporary Art Museum ERARTA
Kannon Dance House
1 - 9 julio 2016

Proyecto Red de Teatros Universitarios del Siglo de Oro en Estados Unidos 2016 (Encuentro en El Paso)

Entidades organizadoras

Association for Hispanic Classical Theatre
Siglo de Oro Drama festival at Chamizal

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Universidad de UCLA
Universidad UC Davis
Universidad de Syracuse
Universidad de Chicago
Universidad Denison
Universidad Rice
Embajada de España en Estados Unidos
Fundación Siglo de Oro

Invitados

Rodrigo Arribas
Verónica Gomila

Sede

El Paso (Estados Unidos)
28 marzo 2016 -
29 marzo 2017

Résidence croisée Paris/Madrid (Crossed Gazes Paris/Madrid)

Entidad organizadora

Théâtre Paris-Villette

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
FRINJE Festival

Invitados

Carlota Ferrer
Tovar
José Manuel Mora Ortiz

Sede

París (Francia)
Théâtre Paris-Villette
21 marzo -
16 octubre 2016

Residencia en el Centro per la Scena Contemporanea 2016. Lautaro Reyes Sáez Project

Entidad organizadora
Centro per la Scena
Contemporanea (CSC)

Entidad colaboradora
Acción Cultural Española (AC/E)

Invitados
Cía Cámara Lúcida.
Lautaro Reyes Sáez

Sede
Bassano del Grappa
(Italia)
Centro per la Scena
Contemporanea (CSC)
8 - 21 febrero 2016

Sibu International Dance Festival 2016

Entidad organizadora
Hornland Dance Theatre

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
Sibu Municipal Council

Invitados
ZukDance Company

Sedes
Sibu (Malasia)
Ku Tien Memorial Park
RH Hotel
Sibu Civic Centre
The Ark Café
9 - 13 septiembre 2016

Streaming Egos: Identidades Digitales en Europa. Nuevos conceptos de arte e identidad en la red

Entidad organizadora
Goethe-Institut

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
Goethe-Institut Madrid
NRW Forum Düsseldorf

Invitados
Doctor Kurogo
(Óscar García Villegas)
Sonia Gómez
Monoperro
(Ignacio Álvarez Bordoy)
Vic Snake
(Víctor Muñoz de Castro)
Carlos Rod
(Carlos Rodríguez Pérez)

Sede
Düsseldorf (Alemania)
NRW-Forum Düsseldorf
16 y 17 enero 2016

TANEC PRAHA 2016. 28th International Festival of Contemporary Dance and Movement Theatre

Entidad organizadora
TANEC Praha

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
Ministry of Culture
of the Czech Republic
City of Prague

Invitados
Carmen Fumero
& Miquel Ballabriga
Israel Galván
Kubuk Danza
Guy Nader
María Campos

Sedes
Praga (República Checa)
Karlín Musical Theatre
PONEC - dance venue
Espacios públicos
en Praga y en otras
15 ciudades de la
República Checa
23 mayo - 23 junio 2016

Temporada artística 2016/2017 de MA scène nationale - Pays de Montbéliard. Don Juan

Entidad organizadora
MA scène nationale -
Pays de Montbéliard

Entidad colaboradora
Acción Cultural Española (AC/E)

Invitados
Voadora

Sede
Montbéliard (Francia)
Théâtre de Montbéliard
19 septiembre 2016 -
1 octubre 2016

The children walk

Entidades organizadoras
Pigeon-Bridge
Valmiera Drama Theatre

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
Valmiera Drama Theatre
Valmiera Museum
of Regional History and Art
Latvia Archive of Cinema-Photo-
Phono Documents

Invitado
Miguel Ángel Melgares

Sede
Riga (Letonia)
Valmiera Drama Theatre
24 - 31 octubre 2016

The Tempest, a partir de la obra de William Shakespeare

Entidad organizadora
Abadía de Neumünster

Entidad colaboradora
Acción Cultural Española (AC/E)

Invitados
Esteban Mazer Rotman
Kathryn Ruth Elkin

Sede
Luxemburgo (Luxemburgo)
Abadía de Neumünster
21 - 23 abril 2016

Time 2 Dance Festival, 9th edition

Entidad organizadora
Muda Africa

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
Nafasi Art Space
Goethe Institut
Alliance française
Pantarei
Embajada de Noruega
en Tanzania

Invitada
Aída Colmenero Díaz

Sedes
Dar es-Salaam (Tanzania)
Nafasi Art Space
Goethe Institut
Alliance française
28 octubre -
2 noviembre 2016

V Centenario de la muerte de El Bosco. Siren(s)

Entidad organizadora
Jheronimus Bosch
500 Foundation

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
Agencia Española de
Cooperación Internacional para
el Desarrollo (AECID)
Azkuna Zentroa
Embajada de España
en Países Bajos
Instituto Etxepare

Invitados
Iratxe Ibarra
Mateo López Feijoo
Rocío Molina

Sede
Bolduque (Países Bajos)
25 noviembre 2016

X Jornadas de Investigación en Danza «Trans-Formaciones»

Entidades organizadoras
Universidad Nacional
de las Artes (UNA)
Instituto Universitario
Patagónico de las Artes
(IUPA)
Fundación Cultural
Patagonia (FCP)
Sala Santos 4040

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
Sala Santos 4040

Invitados
Cristina Blanco Folgado
(El agitador vórtex)
Jorge Dutor
y Guillem Mont de Palol
(¿Y por qué John Cage?)

Sedes
Buenos Aires (Argentina)
Universidad Nacional
de las Artes (UNA)
Instituto Universitario
Patagónico de las Artes
(IUPA)
Fundación Cultural
Patagonia (FCP)
Sala Santos 4040
2 septiembre -
15 noviembre 2016



3.2 Ayudas PICE a la Movilidad / Artes visuales

8ª Exposición Final del Programa de Artistas de la Universidad Torcuato Di Tella

Entidad organizadora

Universidad Torcuato di Tella

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Mecenazgo Cultural de la Ciudad de Buenos Aires

Invitado

Víctor Mariano Mayer

Sede

Buenos Aires (Argentina)
Universidad Torcuato di Tella
1 marzo -
30 diciembre 2016

A Certain Urge (Towards Turmoil)

Entidad organizadora

EFA Project Space

Entidad colaboradora

Acción Cultural Española (AC/E)

Comisariado

Blanca de la Torre

Invitados

Avelino Sala
Núria Güell

Sede

Nueva York
(Estados Unidos)
EFA Project Space,
The Elizabeth Foundation
for the Arts
24 marzo - 7 mayo 2016

A New Job To Unwork at

Entidad organizadora

Los Angeles
Contemporary Exhibitions
(LACE)

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
The Warhol Foundation

Invitada

Clara López Menéndez

Sede

Los Ángeles
(Estados Unidos)
Los Angeles
Contemporary Exhibitions
(LACE)
9 marzo - 17 abril 2016

Antipodes Café. Primavera-verano y otoño 2016

Entidad organizadora
Antipodes Café

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
Departamento de Cultura
de la Comuna de Oslo
(Oficinas de Arte e Innovación)
Oslo S Utvikling
Centro de Diseño y Arquitectura
de Noruega
Embajada de España en Oslo
Scandinavian Business Group
Vedal As
Flugger farve
CH Prosjekt
Solberg & Hansen
Pulp grafisk
Linakker Møbler
Gondolin Kluba
DSS2016EU
Donostia Kultura
Iturralde Video
Iñigo Aristegui
Estudio Herreros
Basurama

Invitados
Ainara Martín Bianco
Antonio de la Rosa
Basurama
Colectivo Paréntesis
Gondolin Kluba
Recetas Urbanas.
Santiago Cirugeda

Sede
Oslo (Noruega)
Antipodes Café
1 mayo -
27 noviembre 2016

Belén Uriel - solo exhibition at Culturgest

Entidad organizadora
Fundação Caixa-Geral
de Depósitos-Culturgest

Entidad colaboradora
Acción Cultural Española (AC/E)

Invitada
Belén Uriel

Sede
Lisboa (Portugal)
Culturgest. Gallery 1
2 julio - 2 octubre 2016

Biel/Bienne Festival of Photography. The random series. The Random Series – madrileñotrip. Exposición de Miguel Ángel Tornero

Entidad organizadora
Biel/Bienne Festival
of Photography

Entidad colaboradora
Acción Cultural Española (AC/E)

Invitado
Miguel Ángel Tornero

Sede
Biena (Suiza)
Centre PasquArt
29 abril - 22 mayo 2016

Carolina Cruz Guimarey. Walking in Circles

Entidad organizadora
Interview Room 11 Gallery

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
Consulado de Edimburgo
Viajar por Escocia

Invitada
Carolina Cruz Guimarey

Sede
Edimburgo (Reino Unido)
Interview Room 11 Gallery
11 - 26 noviembre 2016

Cristina Lucas. Trading transcendence

Entidad organizadora
Mudam Luxembourg

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
OK Center for Contemporary Art

Invitada
Cristina Lucas

Sede
Luxemburgo (Luxemburgo)
Mudam Luxembourg
8 octubre 2016 -
14 mayo 2017

CTRL + T by Declinación Magnética

Entidades organizadoras
metamatic:taf
METASITU

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
Flux Laboratory

Invitados
Declinación Magnética

Sede
Atenas (Grecia)
metamatic:taf
28 - 30 mayo 2016

Dark side of nature

Entidad organizadora
The National Museum
of Contemporary Art

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
Austrian Cultural Forum
Balassi Institute
Delegation Wallonie-Bruxelles

Comisariado
Diana Marincu
Anca Verona Mihuleț

Invitada
Rosell Meseguer

Sede
Bucarest (Rumanía)
The National Museum
of Contemporary Art
26 noviembre 2015 -
31 enero 2016

DEMO:POLIS The Right to Public Space

Entidad organizadora
Akademie der Künste

Entidad colaboradora
Acción Cultural Española (AC/E)

Comisariado
Zuloark

Invitados
Juan Chacon
Manuel Borobio
Manuel Domínguez

Sede
Berlín (Alemania)
Akademie der Künste
11 marzo - 29 mayo 2016

Descarga! A two week seminary by Raimond Chaves

Entidad organizadora
Capacete

Entidad colaboradora
Acción Cultural Española (AC/E)

Invitado
Raimond Chaves

Sede
Rio de Janeiro (Brasil)
Capacete
9 - 13 mayo 2016

Energy Flash - The Rave Movement

Entidad organizadora
MuHKA, Museum of
Contemporary Art

Entidad colaboradora
Acción Cultural Española (AC/E)

Invitada
Irene de Andrés

Sede
Amberes (Bélgica)
MuHKA, Museum of
Contemporary Art
17 junio -
25 septiembre 2016

Exhibition Belén Uriel

Entidad organizadora
Museum Wiesbaden

Entidad colaboradora
Acción Cultural Española (AC/E)

Invitada
Belén Uriel

Sede
Wiesbaden (Alemania)
Museum Wiesbaden
26 febrero - 29 mayo 2016

Exposición «Cristóbal Balenciaga»

Entidades organizadoras
Museo de Arte Moderno
Instituto Nacional de
Bellas Artes y Literatura
Amigos del Museo de
Arte Moderno A.C.

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
Cristóbal Balenciaga Museoa
Revista Harper's Bazaar
Colecciones particulares

Comisariado
Javier González
de Durana

Sede
Ciudad de México (México)
Museo de Arte Moderno
28 abril -
4 septiembre 2016

Exposicion «FGW»

Entidad organizadora

Le 19 CRAC,
Centre régional
d'art contemporain
à Montbéliard

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Le Moloco

Invitado

Karlos Gil

Sede

Montbéliard (Francia)
Le 19 CRAC,
Centre régional
d'art contemporain
à Montbéliard
6 febrero - 8 mayo 2016

«Fear and Love: Reactions to a Complex World» exhibition

Entidad organizadora

The Design Museum

Entidad colaboradora

Acción Cultural Española (AC/E)

Invitado

Andrés Jaque
Arquitectos - Office
for Political Innovation

Sede

Londres (Reino Unido)
The Design Museum
24 noviembre 2016 -
23 abril 2017

Fernando Sánchez Castillo. *Introduction to the Stone of Madness*

Entidades organizadoras

Stedelijk Museum's -
Hertogenbosch
Jheronimus Bosch 500
Foundation

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
TegenboschVanVreden Gallery
Amsterdam
De Nederlandsche Bank
Rabobank Netherlands

Invitado

Fernando Sánchez
Castillo

Sede

Bolduque (Países Bajos)
Stedelijk Museum's -
Hertogenbosch
18 junio -
11 septiembre 2016

Friends + Design

Entidad organizadora

Staatliche
Kunstsammlungen
Dresden (Dresden State
Art Collections)

Entidad colaboradora

Acción Cultural Española (AC/E)

Invitado

Tomás Alonso

Sedes

Dresde (Alemania)
Museum of
Decorative Arts
Dresden State
Art Collections
Pillnitz Palace
9 julio - 1 noviembre 2016

Hacia una nueva orilla

Entidad organizadora
NC-arte

Entidad colaboradora
Acción Cultural Española (AC/E)

Invitada
Regina de Miguel

Sede
Bogotá (Colombia)
NC-arte
14 mayo - 9 julio 2016

I Never Read, Art Book Fair Basel (5ª edición)

Entidad organizadora
I Never Read, Art Book
Fair Basel

Entidad colaboradora
Acción Cultural Española (AC/E)

Invitado
Gorka Eizagirre

Sede
Basilea (Suiza)
Kaserne Basel
15 - 18 junio 2016



La Biennale de Montréal 2016

Entidad organizadora
La Biennale de Montréal

Entidad colaboradora
Acción Cultural Española (AC/E)

Invitada
Eva González-Sancho

Sede
Montreal (Canadá)
La Biennale de Montréal
19 octubre 2016 -
15 enero 2017

La Práctica 2015-2016

Entidad organizadora
Beta-Local

Entidad colaboradora
Acción Cultural Española (AC/E)

Invitada
Julia Morandeira
Arrizabalaga

Sede
San Juan (Puerto Rico)
Beta-Local
7 febrero - 8 mayo 2016

MIMA, Middlesbrough Institute of Modern Art. Núria Güell

Entidad organizadora
Middlesbrough Institute
of Modern Art

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
Investing in People and Culture

Invitada
Núria Güell

Sede
Middlesbrough
(Reino Unido)
Middlesbrough Institute
of Modern Art
11 junio - 24 julio 2016

Oslo Architecture Triennale 2016

Entidad organizadora
Oslo Architecture
Triennale

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
Norwegian Centre for Design
and Architecture
National Museum Architecture
The Oslo School of Architecture
and Design
Oslo Business Region
National Association of
Norwegian Architects
Oslo Association of Architects

Invitados
Alejandra Navarrete
Andrés Jaque
Arquitectos - Office for
Political Innovation
Bollería Industrial
Carlos Mínguez
Cooking Sections
Dámaso Randulfe
Ignacio González
Lluís Alexandre
Casanovas Blanco
Marina Otero
PKMN Architectures
Plataforma Husos
VIC, Vivero de
Iniciativas Ciudadanas

Sedes
Oslo (Noruega)
Norwegian Centre for
Design and Architecture
National Museum
Architecture
The Norwegian
National Opera
8 septiembre -
27 noviembre 2016

PIGS/Porto

Entidades organizadoras

Artium. Centro-Museo Vasco de Arte Contemporáneo
Câmara Municipal do Porto

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Instituto Etxepare

Comisariado

Blanca de la Torre

Invitados

Avelino Sala
Carlos Aires
Karmelo Bermejo
Juan Carlos Meana
Núria Güell
PSJM y José María Durán

Sede

Oporto (Portugal)
Galeria Municipal do Porto
3 junio - 21 agosto 2016

Politics of Food 2016 - Movements & Markets

Entidad organizadora

Delfina Foundation

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
The Empire Remains Shop

Invitado

Daniel Fernández Pascual

Sede

Londres (Reino Unido)
Delfina Foundation
27 junio -
18 septiembre 2016

Programa de Residencias Calor Calor 2016

Entidad organizadora

Calor Calor, A.C.

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Instituto Sudcaliforniano de Cultura
ONG Niparájá

Invitado

Lois Patiño

Sede

La Paz (México)
Calor Calor
28 noviembre -
18 diciembre 2016

Programa de Residencias en el ISCP New York 2016. Guillermo Mora

Entidad organizadora

International Studio & Curatorial Program

Entidad colaboradora

Acción Cultural Española (AC/E)

Invitado

Guillermo Mora

Sede

Nueva York (Estados Unidos)
International Studio & Curatorial Program
1 junio - 31 agosto 2016

Psychomagic Acts for the City

Entidad organizadora
WIELS Contemporary
Art Centre

Entidad colaboradora
Acción Cultural Española (AC/E)

Invitada
Patricia Esquivias

Sede
Bruselas (Bélgica)
WIELS Contemporary
Art Centre
18 junio - 14 agosto 2016

Publicación «Problemas de estilo y vasijas de barro» de Asier Mendizabal

Entidad organizadora
Museo de Arte
Precolombino Casa
del Alabado

Entidad colaboradora
Acción Cultural Española (AC/E)

Invitado
Asier Mendizabal

Sede
Quito (Ecuador)
Museo de Arte
Precolombino Casa
del Alabado
2 abril - 22 julio 2016

Residencia artística SOMA | Bar Project

Entidades organizadoras
Bar Project
SOMA México

Entidad colaboradora
Acción Cultural Española (AC/E)

Invitados
Bar project

Sede
Ciudad de México (México)
SOMA
1 - 19 marzo 2016

Residencia de Cristina Garrido en Casa Maauad 2016

Entidad organizadora
Casa Maauad

Entidad colaboradora
Acción Cultural Española (AC/E)

Invitada
Cristina Garrido

Sede
Ciudad de México (México)
Casa Maauad
30 junio - 4 agosto 2016

Residencias artísticas en KUNSTHALLE São Paulo 2016

Entidad organizadora
KUNSTHALLE São Paulo

Entidad colaboradora
Acción Cultural Española (AC/E)

Invitados
David Bestué
Fran Meana

Sede
São Paulo (Brasil)
KUNSTHALLE São Paulo
21 septiembre -
16 diciembre 2016

Residencias de comisarios visitantes en el 18th Street Arts Center (18SAC). Andrea Rodríguez Novoa de BAR project

Entidades organizadoras
BAR Project
18th Street Arts Center

Entidad colaboradora
Acción Cultural Española (AC/E)

Invitada
Andrea Rodríguez
Novoa

Sede
Santa Monica
(Estados Unidos)
18th Street Arts Center
1 - 30 mayo 2016



Residencias Oslo Pilot 2016. Francesc Ruiz

Entidad organizadora
Oslo Pilot

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
Norsk kulturråd y Koro

Invitado
Francesc Ruiz

Sedes
Oslo (Noruega)
Oslo Pilot
1 mayo - 11 octubre 2016

RICOCHET #10. Amie Siegel

Entidad organizadora
Museum Villa Stuck

Entidad colaboradora
Acción Cultural Española (AC/E)

Invitada
Yara Sonseca Mas,
comisaria de la
exposición

Sede
Múnich (Alemania)
Museum Villa Stuck
12 marzo - 5 junio 2016

SACO. Semana de Arte Contemporáneo de Chile 2016

Entidades organizadoras
Colectivo SE VENDE,
Plataforma Móvil de Arte
Contemporáneo
Corporación Cultural Par

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
Secretaría Ministerial de
Educación y del Consejo
Nacional de la Cultura y
las Artes de la región de
Antofagasta

Invitada
Teresa Solar Abboud
Curators' Network -
Hablar en Arte, Flavia
Introzzi

Sede
Antofagasta (Chile)
Muelle Histórico
Melbourne Clark
18 agosto -
17 septiembre 2016

Solo Exhibition of Cristina Lucas - Global Edges

Entidad organizadora
OK Center for
Contemporary Art

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
Crossing Europe
Filmfestival Linz

Invitada
Cristina Lucas

Sede
Linz (Austria)
OK Offenes Kulturhaus
2 diciembre 2016 -
30 abril 2017

Take up your space. Performances at KAI 10

Entidades organizadoras

Claudia Pagès Rabal
KAI 10 | Arthena
Foundation

Entidad colaboradora

Acción Cultural Española (AC/E)

Invitada

Claudia Pagès Rabal

Sede

Düsseldorf (Alemania)
KAI 10 | Arthena
Foundation
1 - 18 septiembre 2016

The 11th Gwangju Biennale

Entidad organizadora

Gwangju Biennale
Foundation

Entidad colaboradora

Acción Cultural Española (AC/E)

Invitados

Dora García
Fernando García Dory

Sedes

Gwangju (Corea del Sur)
Gwangju Biennale Hall
y otros lugares en la
ciudad de Gwangju
2 septiembre -
6 noviembre 2016

The perils of obedience

Entidad organizadora

Participant Inc

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Storefront for Art and Architecture
Abrons Arts Center

Invitada

Itziar Barrio

Sede

Nueva York
(Estados Unidos)
Participant Inc
25 mayo - 19 junio 2016

X Bienal Centroamericana

Entidad organizadora

Asociación Empresarios
por el Arte de Costa Rica

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
TEOR/ética
Museo de Arte y Diseño
Contemporáneo
Universidad de Costa Rica
Universidad Nacional
Agencia Española de
Cooperación Internacional
para el Desarrollo (AECID)
Ministerio de Cultura y Juventud
Museo Nacional

Invitados

Jeleton

Sedes

San José (Costa Rica)
Puerto Limón (Costa Rica)
Antiguo Edificio
United Fruit Company
(Puerto Limón)
Centro Cultural
de España El Farolito
(San José)
C.R.A.R ART
(San José)
Espacio
(San José)
Museo de Arte
y Diseño Contemporáneo
(San José)
Museo Nacional
de Costa Rica
(San José)
Museo Rafael Ángel
Calderón Guardia
(San José)
Pasaje Cristal
(Puerto Limón)
TEOR/ética
(San José)
30 agosto -
30 septiembre 2016





3.3 Ayudas PICE a la Movilidad / Cine

10th Edition of Les Inattendus Film Festival

Entidad organizadora

Les Inattendus

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Instituto Cervantes en Lyon
Monplaisir Youth
and Cultural Center

Invitados

Elena Duque
Gonzalo Sáez
de Buruaga

Sede

Lyon (Francia)
MJC Montplaisir
22 - 30 enero 2016

12° Festival Internacional del Cine Pobre de Humberto Solás

Entidades organizadoras

Centro Provincial
de Cine de Holguín
Festival Internacional
del Cine Pobre
Humberto Solás
Gobierno de Gibara
Gobierno Provincial
de Holguín
Instituto Cubano
del Arte e Industria
Cinematográficos (ICAIC)
Ministerio de Cultura
de Cuba

Entidad colaboradora

Acción Cultural Española (AC/E)

Invitada

Lina Badenes

Sedes

Gibara (Cuba)
Casa de la Cultura
Centro Cultural de Artex
«Batería Fernando VII»
Centro Cultural de Artex
«El Colonial»
Cine Jiba
Cine Martí
Plaza da Silva
Plaza de la Entrada
de Gibara
Sala 3D
Sala de Vídeo Ateneo
Teatro Colonial
Teatro del Pueblo
20 - 24 abril 2016

12° Festival International de Courts Métrages Paris Courts Devant

Entidad organizadora

Festival International
Paris Courts Devant

Entidad colaboradora

Acción Cultural Española (AC/E)

Invitados

Rodrigo Atiénzar Jiménez
Salvador Sunyer
Juanjo Giménez

Sedes

París (Francia)
Auditorium de
la Bibliothèque Nationale
de France
Le Chapiteau
MK2 Bibliothèque
29 noviembre - 6
diciembre 2016

12th London Spanish Film Festival

Entidad organizadora

Tristana Media Ltd.

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Embajada de España
en Reino Unido
Instituto Cervantes en Londres
Instituto de la Cinematografía y
de las Artes Audiovisuales (ICAA)
Air Europa
Seat
Hispania
Roehampton University
Queen Mary, University
of London

Invitados

Asier Altuna
Alex Brendemuhl
Cristina Castano
Isabel Coixet
Paula Cons
Alba Cros
César Espada
Asier Etxendia
Bárbara Goenaga
Lara Izaguirre
Paco León
Fernando León de Aranoa
Carmen Machi
Román Parrado
Pere Portabella
Blanca Portillo
Eulalia Ramón
Laura Rius
Ana Rodríguez Rosell
Sonia Sebastián
Marina Seresesky
Emma Suárez
Luis Tosar
Birol Unel

Sedes

Londres (Reino Unido)
Cine Lumiere
Regent Street Cinema
The May Fair Theatre
22 - 28 septiembre 2016

13th IndieLisboa International Independent Film Festival

Entidad organizadora

IndieLisboa-Associação
Cultural

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Cinema São Jorge
Fundação Caixa Geral
de Depósitos-Culturgest

Invitados

Nuria Cubas
Keina Espiñeira
Víctor Paz Morandeira

Sedes

Lisboa (Portugal)
Cinema Ideal
Cinema São Jorge
Cinematheca Portuguesa -
Museu do Cinema
Fundação Caixa Geral
de Depósitos - Culturgest
20 abril - 1 mayo 2016

20° FIDOCs Festival Internacional de Documentales de Santiago

Entidades organizadoras

Corporación Cultural Documental (CULDOC)
Merced (Productora Audiovisual)

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Consejo Nacional de la Cultura y las Artes del Gobierno de Chile (CNCA)
Centro Cultural de España en Santiago de Chile
Instituto Francés
Cooperación Regional Francesa
Swiss Films
Instituto Italiano de Cultura
Goethe Institut
Instituto Chileno Suizo
CinemaChile
Instituto Nacional de Derechos Humanos (INDH)

Invitado

Andrés Duque

Sedes

Santiago (Chile)
Casona N. Antúnez
Centro de Arte Alameda
Centro GAM
Cine Radical
Cineteca Nacional
del Centro Cultural Palacio La Moneda
Sala de Cine UC
Sala K
Fundación Telefónica
7 - 13 noviembre 2016

21 Vilnius International Film Festival KINO PAVASARIS

Entidad organizadora

KINO PAVASARIS

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Embajada de España en Lituania
Festival de San Sebastián

Invitados

Roberto Cueto
Marta Esteban
Álvaro Ogalla

Sedes

Kaunas (Lituania)
Klaipėda (Lituania)
Panevežys (Lituania)
Šiauliai (Lituania)
Vilna (Lituania)
Varias sedes
31 marzo - 14 abril 2016

24th Curtas Vila do Conde. International Film Festival

Entidad organizadora

Curtas Metragens CRL

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Câmara Municipal de Vila do Conde
Governo de Portugal
Instituto do Cinema e Audiovisual (ICA)
Ministério da Cultura

Invitados

David Pantaleón
Víctor Paz Morandeira
Jaime Pena
Alberto Vázquez

Sedes

Vila do Conde (Portugal)
Teatro Municipal de Vila do Conde
Solar - Galeria de Arte Cinemática
9 - 17 julio 2016

25 Heartland International Film Festival

Entidad organizadora
Heartland Film Festival

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
Amnistía Internacional
Tal y Cual Producciones

Invitado
Bernabé Rico

Sedes
Indianápolis
(Estados Unidos)
AMC Castleton Square
AMC Showplace Traders
Point 12
20 - 30 octubre 2016

26° Festival de Cine Español de Nantes

Entidad organizadora
Festival du Cinéma
Espagnol de Nantes

Entidad colaboradora
Acción Cultural Española (AC/E)

Invitados
Asier Altuna
Elena Anaya
Jesús Angulo
Maite García
Jorge Fuembuena
Daniel Guzmán
Lara Izagirre
Fernando León
de Aranoa
Luis E. Parés
Gracia Querejeta
Victoria Saez
Jonás Trueba
Nuria Vidal

Sedes
Nantes (Francia)
Cosmopolis
Théâtre Graslin
Zinéma Katorza
17 - 30 marzo 2016

3ª Porto/Post/Doc Film & Media Festival

Entidad organizadora
Porto/Post/Doc

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
Câmara Municipal do Porto
Instituto Cinema
Audiovisual Português
Teatro Municipal Rivoli
Cinema Passos Manuel
Maus Hábitos-Espaço
de Intervenção Cultural
Festival Play-Doc de Tui
Festival CurtoCircuíto de
Santiago de Compostela
Festival Mecal de Barcelona

Invitados
Nadia Acimi
Pela del Alamo
Roberto Barrueco
Andrés Duque
Sara García Villanueva
Mauro Herce
Oliver Laxe
Angel Sánchez
Eloy Seren

Sedes
Oporto (Portugal)
Cinema Passos Manuel
Maus Hábitos - Espaço
Intervenção Cultural
Teatro Municipal Rivoli
26 noviembre -
4 diciembre 2016

31 Festival Internacional de Cine en Guadalajara

Entidad organizadora
Festival Internacional
de Cine de Guadalajara

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
Filmoteca de la UNAM
Centro Universitario
de Estudios Cinematográficos
Academia Mexicana de Artes
y Ciencias Cinematográficas
Embajada de España en México
Agencia Española de
Cooperación Internacional para
el Desarrollo (AECID)
Ministerio de Educación,
Cultura y Deporte
Instituto de la Cinematografía y
de las Artes Audiovisuales (ICAA)
Festival de San Sebastián
Gobierno Vasco
Programa Ibermedia
Goethe Institut
Berlinale Talents
MEDIA Programme,
Unión Europea
Federación Internacional
de la Prensa Cinematográfica
(FIPRESCI)
Agência Nacional do Cinema
de Brasil (ANCINE)
Instituto Nacional de Cine
y Artes Audiovisuales de
Argentina (INCAA)
Swiss films

Invitados
Asier Altuna
Eduardo Noriega
Marisa Paredes
Ventura Pons

Sedes
Guadalajara (México)
Auditorio Telmex
Cineforo Udg
Cinepolis
Teatro Diana
4 - 13 marzo 2016

31st Midnight Sun Film Festival

Entidad organizadora
Sodankylä Film
Festival Association

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
Finnish Audiovisual
Institute (KAVI)
Finnish Film Foundation

Invitados
Cristina Huete
Fernando Trueba
Jonás Trueba

Sedes
Sodankylä (Finlandia)
Big Tent
Cinema Lapinsuu
Little Tent
School Cinema
15 - 19 junio 2016

33^o Miami International Film Festival

Entidad organizadora
Miami International
Film Festival

Entidad colaboradora
Acción Cultural Española (AC/E)

Invitados
Icía Bollaín
Jorge Guerricaechevarría
Daniel Guzmán
Julio Medem
Susana Ojea
Javier Ruiz Caldera
Rosana Tomás
Agustí Villaronga

Sedes
Miami (Estados Unidos)
Varias sedes
4 - 13 marzo 2016

5. Spanisches Filmfest Berlin

Entidad organizadora

Freunde des Spanischen
Films e. V.

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Cine Movimiento
Programa Nipkow
Instituto de la Cinematografía
y las Artes Audiovisuales (ICAA)
Embajada de España en Berlín
Instituto Cervantes en Berlín
Institut Ramon Llull
Fundación Heinrich Böll

Invitados

Francesc Cabot Alarcón
Marc Crehuet Almirall
Miquel Esparbé Gener
Ingrid García Jonsson
Pablo Hernando Esquisábel
Álvaro Ogalla Romero-Caballero
Marina Seresesky
Félix Sabroso Cruz
Betsabé Túrnez Prieto

Sedes

Berlín (Alemania)
Movimiento Kino
Central Kino
6 - 9 octubre 2016

6 LIMA INDEPENDIENTE Festival Internacional de Cine

Entidad organizadora

Espacio y Tiempo
Asociación Cultural

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Badu Producciones
Centro Cultural
de España en Lima
Centro de la Cultura
Centro de la Imagen
Charlie Quispe & Co.
Cineclub Lambayeque
Diario La República
El Cultural
Embajada de Bélgica en Perú
Escuela de Traducción
EUROTRAD
Guarango
Inti Servicios Gráficos
Lugar de la Memoria, la
Tolerancia y la Inclusión Social
Ministerio de Cultura de Perú
Ministerio de Relaciones
Exteriores de Perú
Oficina Económica y Cultural
de Taipei en el Perú
Sala de Cine Ventana Indiscreta

Invitados

Andrés Duque
Javier Estrada

Sedes

Arequipa (Perú)
Chiclayo (Perú)
Cuzco (Perú)
Lima (Perú)
Centro Cultural
de España en Lima
Sala Armando Robles
Godoy (Lima)
30 junio - 9 julio 2016

66th Berlin International Film Festival. «CAMPO A TRAVÉS. Mugaritz, intuyendo un camino»

Entidades organizadoras

Restaurante Mugaritz
La Fura dels Baus
Berlinale International
Film Festival

Entidad colaboradora

Acción Cultural Española (AC/E)

Invitados

Andoni Luis Aduriz
(Mugaritz)
Pep Gatell
(La Fura dels Baus)

Sede

Berlín (Alemania)
Martin-Gropius-Bau
«Gropius Mirror» Restaurant
11 - 21 febrero 2016

7th China International New Media Short Film Festival

Entidades organizadoras

Guangming New District Administration
Commission of Shenzhen Municipality
Shenzhen Media Group
Shenzhen Municipal Bureau of Culture, Sports and Tourism

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
China Film Group Corporation
Beijing Film Academy
Huayi Brothers Media
U.Tech-ex.com
JXVDY.com
IdutangLiveHouse
Hong Kong Productivity Academy of Film Hong Kong
Taipei Film Commission
Seoul International Extreme Film Festival
Motion Picture Association of America
Phi Centre Quebec Canada
Mexican Film Institute
INCAA
UniFrance Films
Clermont-Ferrand International Film Festival
Banatu Filmak
Swiss Films
Concerto Film Festival
Krakow Film Festival
Luxor Egyptian Film Festival

Invitado

Aitor Arenas Suso

Sede

Shenzhen (China)
Guanming New District
25 -28 noviembre 2016

8^o Kota Kinabalu International Film Festival

Entidades organizadoras

SPArKS (Society of Performing Arts Kota Kinabalu Sabah)
Sabah Cultural Board

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Alliance Française en Malasia
Crossing Borders - FINAS (tbc)
Embajada de España en Malasia
Embajada de Estados Unidos en Malasia
Embajada de Georgia en Malasia
EUNIC Malasia
Goethe-Institute en Malasia
Kadazandusun Language Foundation
Movie Screenings - Sabah Cultural Board
Sabah Art Gallery
Sabah Film Academy
Santola Bar

Invitado

David Yáñez

Sede

Kota Kinabalu (Malasia)
MBO Cinemas
8 - 15 julio 2016

9º DocsForum

Entidad organizadora

DocsDF 2015
Festival Internacional de
Cine Documental de la
Ciudad de México A.C

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Goethe Institut México
Universidad de la Comunicación
Embajada de España en México
Cátedra Bergman de la UNAM

Invitados

Pablo de la Chica
Raúl de la Fuente
Itziar García
Laura Herrero
Pablo Iraburu
Marcos Macarro
Diego Mas Telles

Sedes

Ciudad de México (México)
Goethe Institut México
Universidad de la
Comunicación
13 - 22 octubre 2016

9º Festival de Cine Español de Italia

Entidad organizadora

EXIT MEDIA
Associazione Culturale

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Embajada de España en Italia
Freixenet
Instituto Cervantes en Milán
Instituto Cervantes en Roma
Instituto de la Cinematografía y
de las Artes Audiovisuales (ICAA)
Instituto Ramón Llull
NH Hoteles
Turespaña
RAI Movie
Real Academia de España
en Roma
Regione Lazio

Invitado

Luis Miñarro

Sedes

Bérgamo (Italia)
Milán (Italia)
Perugia (Italia)
Roma (Italia)
Trento (Italia)
Trieste (Italia)
Turín (Italia)
Varias sedes
5 mayo -
18 diciembre 2016

American tour of «A Super 8 Odyssey». David Domingo

Entidades organizadoras

Anthology Film Archive
(Nueva York)
Los Angeles Filmforum
(Los Angeles)
Cinema Project
(Portland)
North West Film Forum
(Seattle)
San Francisco
Cinematheque
(San Francisco)

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Departamento Audiovisual de
California Institute of the Arts,
Valencia, California
Centre de Cultura
Contemporània de Barcelona
(CCCB)

Invitado

David Domingo

Sedes

Los Angeles
Nueva York
Portland
San Francisco
Seattle
(Estados Unidos)
Anthology Film Archive
(Nueva York)
Los Angeles Filmforum
(Los Angeles)
Cinema Project
(Portland)
North West Film Forum
(Seattle)
San Francisco
Cinematheque
(San Francisco)
2 febrero - 22 abril 2016

Amsterdam Spanish Film Festival

Entidad organizadora

Sin Fin Cinema

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Amsterdam Fonds voor de Kunst
Embajada de España
en Países Bajos
Eye Film Institute
Oficina de Turismo de España
en La Haya
Pathé Tuschinski Theatre

Invitados

Inma Cuesta
Asier Etxeandía
Cesc Gay
Marta Gómez
Fele Martínez
Julio Medem
Inés París
Daniel de la Torre

Sedes

Ámsterdam (Países Bajos)
Eye Film Institute
Pathé Tuschinski Theatre
25 - 30 mayo 2016

Anifilm, International Festival of Animated Film in Trebon, 7th edition

Entidades organizadoras

Anifilm
Citizens Association
for the Support of
Animated Film

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Minister of Culture
Governor of the South
Bohemian Region
Mayor of Trebon
Embajada de España
en República Checa

Invitados

Víctor García
Carolina López
Javier Mariscal
Alberto Vázquez

Sedes

Trebon (República Checa)
Varias sedes
3 - 8 mayo 2016

Annecy Cinéma Espagnol

Entidad organizadora

Bonlieu Scène
Nationale Annecy

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Cinéma Les Nemours
La Turbine Cran-Gevrier
MJC Novel
Auditorium Seynod

Invitado

Marcos Merino

Sede

Annecy (Francia)
Bonlieu Scène Nationale
27 septiembre -
2 octubre 2016

CINEHORIZONTES XV edición. Festival de Cinéma Spagnol de Marseille

Entidad organizadora

Asociación Horizontes del Sur

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Asociación de Escritoras y Escritores Cinematográficos de Andalucía (ASECAN)
Bibliothèque de l'Alcazar
Cinéma Jean Renoir (Martigues)
Cinéma l'Eden de la Ciotat
Cinéma Le Pagnol (Aubagne)
Cinéma Le Prado (Marseille)
Cinéma Les Arcades de Salon-en-Provence
Cinéma Les Lumières (Vitrolles)
Cinéma Utopia (Avignon)
Conseil Général Bouches-du-Rhône
Ville de Marseille
Conseil Régional PACA
Consulado General de España en Marsella
Embajada de España en Francia
Escuela de Cine y Adiovisuales de Madrid (ECAM)
Festival Cinespaña De Toulouse
Festival de Cine de Málaga
Fundación SGAE
Institut d'Etudes Politiques, Aix-en-Provence
Instituto Cervantes de Lyon
Instituto Cinematografico de las Artes Audiovisuales (ICAA)
Lycée Lurçat de Martigues
Lycée Saint Charles
Lycée Thiers
Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación de España
Ministerio de Educación, Cultura y Deporte de España

Invitados

Carlos Saura
Rossy de Palma

Sede

Marsella (Francia)
Cine Le Prado
12 - 24 noviembre 2016

CINELATINO: CineEspañol 2016

Entidad organizadora
Filmtage Tübingen e.V.

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
Brot für die Welt
Círculo Argentino
Baden-Württemberg
Deutsch-Amerikanisches
Institut Tübingen
Embajada de España
en Alemania
Gobierno de la República
de México
Instituto Mexicano
de Cinematografía
KMP
Mexiko Deutschland Allianz
für die Zukunft
LBBW Landesbank Baden-
Württemberg
Landeshauptstadt Stuttgart
ORESTES - Dokumentation &
IT-Lösungen
Regierrungs-Präsidium Tübingen
Ribingurumu
SEZ: Stiftung Entwicklungs-
Tübingen Universitätsstadt
Tübinger Kinos
Turismo de México
Vivat Lingua
Zonta Club of Tübingen
Zusammenarbeit Baden-
Württemberg

Invitado
Ángel Santos

Sedes
Friburgo (Alemania)
Rotemburgo (Alemania)
Stuttgart (Alemania)
Tubinga (Alemania)
Delphi Arthaus Kino
(Stuttgart)
Kino Museum
(Tubinga)
Kino Waldhorn
(Rotemburgo)
Kommunales Kino
(Friburgo)
13 - 20 abril 2016

Edinburgh Spanish Film Festival (3ª Edición)

Entidad organizadora
The Edinburgh Spanish
Film Festival

Entidad colaboradora
Acción Cultural Española (AC/E)
The University of Edinburgh
Creative Scotland
The University of Stirling
The University of St Andrews
Heriot-Watt University
Consulado de España
en Edimburgo
Embajada de España
en Reino Unido
Instituto de la Cinematografía y
de las Artes audiovisuales (ICAA)
Agencia Española de
Cooperación Internacional para
el Desarrollo (AECID)
Instituto Cervantes
Filmhouse
Tent Gallery
School of Arts

Invitados
Andrea Barrionuevo
Álvaro Brechner
Juan Estelrich
Lara Izaguirre
Diego Más Trelles
Ricardo Okaranza
Paula Ortiz

Sede
Edimburgo (Reino Unido)
Filmhouse
Tent Gallery
The University of Edinburgh
8 - 12 octubre 2016

El 29º Festival Internacional de Programas Audiovisuales (FIPA)

Entidad organizadora
Festival Internacional de
Programas Audiovisuales
(FIPA)

Entidad colaboradora
Acción Cultural Española (AC/E)

Invitados
Tarek Abou-Handam
Ramos
María Pilar
Canales Cisneros
Juan Gordillo Hidalgo
Paula Elena Grande
Sánchez
Roberto Heruzo Padilla
Beatriz Herzog
Susana Jiménez
Koldo Lasa
Pepa López
Héctor Lozano
Anabel Mateo
Javier Olivares
Arturo Paniagua
Nicolás Romero
Miguel Salvat
Adolfo Vergara López
Fernando Victoria
de Lecea

Sedes
Biarritz (Francia)
Bellevue
Gare du Midi,
Cinéma le Royal
La Médiathèque
Le Casino Municipal
Le Colisée
19 - 24 enero 2016

Fantaspoa. XI Festival Internacional de Cine Fantastico de Porto Alegre

Entidades organizadoras
Fantaspoa Film Festival
Cine Santander Cultural

Entidad colaboradora
Acción Cultural Española (AC/E)

Invitados
Raúl García
Luis de la Madrid
Antonio Mayans
José Skaf
Hugo Stiven
Casanovas

Sedes
Porto Alegre (Brasil)
Cine Santander Cultural
Cine Bancários
Cinemateca Capitólio
13 - 29 mayo 2016

Festibérico 2016, 10ª edición

Entidades organizadoras
Festiberico
FilMOTECA Lumen de Delft
SAYAKA Producciones

Entidad colaboradora
Acción Cultural Española (AC/E)

Invitados
Borja Cobeaga
Luis E. Parés

Sede
Delft (Países Bajos)
FilMOTECA Lumen
14 - 24 abril 2016

Festival Pixelatl: Animación, Videojuegos y Cómic (5ª edición)

Entidades organizadoras

Festival Pixelatl
Instituto Nacional del
Emprendedor (INADEM)
Proméxico
Secretaría de Cultura
del Estado de Morelos

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Centro Cultural de España
en México

Invitados

Carlos Arenas
Raul García
Guillermo García Carsi
Nico Matji

Sedes

Cuernavaca (México)
Cine Morelos
Hotel Las Mañanitas
Casa Nueva
Hotel Flor de Mayo
6 - 11 septiembre 2016

International conference «Spanish Cinema: Gender and Ageing Studies»

Entidades organizadoras

Aston University
(Reino Unido)
Centre for Critical Inquiry
into Society and Culture
(CCISC) (Reino Unido)
University of
Massachusetts, Amherst
(Estados Unidos),
Gynocine Project

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Ministerio de Educación, Cultura
y Deporte (Programa Hispanex)

Invitados

Alicia Luna
Elvira Mínguez

Sedes

Birmingham (Reino Unido)
Aston University
Centre for Critical Inquiry
into Society and Culture
(CCISC)
14 - 16 abril 2016



IXX Festival Internacional de Cine Guanajuato

Entidades organizadoras

Fundación Expresión
en Corto
Gobierno del Estado de
Guanajuato, Secretaría
de Cultura

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Instituto Mexicano
de Cinematografía (IMCINE) /
CONACULTA
Cinéfondation, La Résidence
Secretaría de
Relaciones Exteriores
Universidad de Guanajuato
Embajada de España en México
Embajada de Japón en México
Embajada de Canadá en México
Embajada de Francia en México
Fundación Japón
Embajada de Suecia en México
Embajada de Noruega
en México
Embajada de Israel en México
Gobierno de India en México
Embajada de Nueva Zelanda
en México
Embajada de Irlanda en México
Embajada de Turquía en México
Embajada de Argentina
en México
Embajada de la República
de Polonia en México
Goethe Institut
Embajada de Estados Unidos
en México
Sociedad Mexicana de
Directores, Realizadores de
Obras Audiovisuales
S.G.C. DE I.P.
Filmoteca UNAM
Cineteca Nacional
SIGNIS
Ye Film Festival Netherlands
Binger Filmlab
Proimagenes Colombia
Inca Argentina

Invitado

Javier Muñoz

Sedes

Guanajuato (México)
San Miguel de Allende
(México)
Alhondiga (Guanajuato)
Auditorio (Guanajuato)
Bellas Artes Centro
Cultural Ignacio Ramírez
el Nigromante
(San Miguel de Allende)
Bendita
(San Miguel de Allende)
Calles de San Miguel
de Allende
Casa Mayorazgo
de la Canal
(San Miguel de Allende)
Cinemex Luciérnaga
(San Miguel de Allende)
Geek & Coffee
(San Miguel de Allende)
Jardín Principal
(San Miguel de Allende)
Panteón Municipal
(San Miguel de Allende)
Teatro Angela Peralta
(San Miguel de Allende)
21 - 31 julio 2016

Leuven International Short Film Festival

Entidades organizadoras

Leuven Short Film Festival
National Script
Writers Guild

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Embajada de España
en Bruselas

Invitada

Judith Colell

Sedes

Lovaina (Bélgica)
STUK Arts Center
y otras sedes
3 - 10 diciembre 2016

Mardi Gras Film Festival 2016

Entidad organizadora
Queer Screen Limited

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
Embajada de España
en Australia

Invitado
Marçal Forés

Sede
Sydney (Australia)
Event Cinemas
George Street
18 febrero - 3 marzo 2016

Mórbido Film Fest (9ª Edición)

Entidades organizadoras
Mórbido AC
Ragnatela Societas SA
de CV

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
Instituto Mexicano
de Cinematografía
Consejo Estatal para la Cultura
y las Artes de Puebla
Instituto Municipal de Arte
y Cultura de Puebla
Cinemateca Luis Buñuel
Secretaría de Turismo
del Estado de Puebla

Invitados
Kevin Iglesias
Eduardo Reina
Roberto San Sebastián

Sedes
Heroica Puebla de
Zaragoza (México)
Autocinema Coyote
Biblioteca Vasconcelos
Centro Cultural Elena Garro
Centro de Cultura Digital
Cinépolis Diana
Cinépolis Fórum
Buenavista
Cinépolis Universidad
Jardín Pushkin
2 - 6 noviembre 2016

MOSTRA EDDIE SAETA - O Cinema Feito com o Coração

Entidad organizadora
Praia a Noite

Entidad colaboradora
Acción Cultural Española (AC/E)

Invitado
Luis Miñarro

Sedes
Fortaleza (Brasil)
Cinema Dragão do Mar
Fundação Joaquim Nabuco
25 febrero - 2 marzo 2016

Primera edición DocsBarcelona Valparaíso

Entidad organizadora

Productora 500
Nanómetros Limitada

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Pontificia Universidad
Católica de Valparaíso
Universidad de Valparaíso
DUOC UC
Instituto de Arte de la
Pontificia Universidad Católica
de Valparaíso
Municipalidad de Valparaíso
DocsBarcelona
DocsBarcelona + Medellín
DocsBarcelona Documentary
School
Asociación de Documentalistas
de Chile, CHILEDOC
Asociación de Directores
y Guionistas de Chile
Proyecto Quipu
Kine Imagen
MAFI TV
Parallel 40
El Documental del Mes
Sala Condell
Espacio Dinamarca
Embajada de Francia
Goethe Institut
El Mostrador
UCV Televisión
Radio Bio Bio
Niu Radio
Hotel Ibis
Restaurant Vinilo
Cynersis

Invitados

Arnau Gifreu Castells
Joan González Herrero
Berto Yáñez Gómez

Sedes

Valparaíso (Chile)
Auditorio del Centro
de Extensión del Edificio
Cousiño del Duoc
Cineteca de la Pontificia
Universidad Católica
de Valparaíso
Espacio Dinamarca
Teatro Condell
25 - 30 noviembre 2016

Rome Independent Film Festival

Entidad organizadora

Rome Independent
Film Festival

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Direzione Generale per il Cinema
Regione Lazio per la Cultura

Invitados

Lara Izaguirre
Gabriel Velázquez

Sedes

Roma (Italia)
Biblioteca Europea
Cinema Europa
Cinema Savoy
25 noviembre -
1 diciembre 2016

Taller y retrospectiva de Jose Luis Guerín en Exile Room

Entidades organizadoras

Exile Room
Los Film de Orfeo

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
The Greek Film Archive

Invitado

Sergio Oksman

Sede

Atenas (Grecia)
Exile Room
26 - 29 abril 2016

The 42nd Seattle International Film Festival

Entidad organizadora

SIFF Seattle Film Festival

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Consulado de España
en Seattle
MTorres America

Invitados

Óscar Alonso
Asier Altuna
Anna Castillo
David Martín
Santos Alonso
Javier Ruiz Caldera

Sedes

Seattle (Estados Unidos)
AMC Pacific Place
Kirkland
Performance Center
Lincoln Square Cinemas
Renton IKEA
Performing Arts Center
SIFF Cinema Uptown
The Majestic Bay
19 mayo - 12 junio 2016

XIV Doclisboa - International Film Festival

Entidad organizadora

Doclisboa - International
Film Festival

Entidad colaboradora

Acción Cultural Española (AC/E)

Invitados

Marta Andreu
Andrés Duque
Javier Estrada
Gonzalo de Pedro

Sedes

Lisboa (Portugal)
Cinemateca Portuguesa -
Museu do Cinema
Cinema São Jorge
Culturgest
Museu Calouste
Gulbenkian - Colecção
Moderna
20 - 30 octubre 2016

MIDNIGHT SUN FILM FESTIVAL

15.-19.6.2016
SODANKYLÄ
LAPLAND
FINLAND





3.4 Ayudas PICE a la Movilidad / Literatura y libros

24° Festival Internacional de Poesía de Rosario

Entidades organizadoras

Centro Cultural
Parque de España
Ministerio de Innovación y
Cultura de la provincia de
Santa Fe
Municipalidad de Rosario.
Secretaría de Cultura y
Educación

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Centro Cultural de España en
Asunción Juan de Salazar
Centro Cultural de España
en Buenos Aires
Centro Cultural de España
en La Paz
Centro Cultural de España
en Montevideo
Centro Regional de Institutos
Confucio para América Latina
Consulado General de Chile
en Rosario
Consulado General de Italia
en Rosario
Dirección de Asuntos Culturales
del Ministerio de Relaciones
Exteriores de Chile
Goethe Institut Buenos Aires
Embajada de los Estados
Unidos en Argentina
Embajada del Uruguay
en Argentina
Festival Internacional
de Literatura de Buenos Aires
(FILBA)
Fundación Instituto Internacional
de la Lengua Española
Instituto Italiano di Cultura
Buenos Aires
Texas A&M University

Invitada

María Fernández
Salgado

Sedes

Rosario (Argentina)
Almacén de
las Tres Ecologías
Asociación Cultural
Dante Alighieri
Asociación Rosarina
de Intercambio Cultural
Argentino Norteamericano
Bachillerato Popular
Tablada
Biblioteca Argentina
Juan Álvarez
Biblioteca Estrada
Biblioteca Popular Alberdi
Centro Cultural
Parque de España
Centro Cultural Roberto
Fontanarrosa
Centros Municipales
de Distrito
Colegio Internacional
Parque de España
Escuela de Letras de la
Facultad de Humanidades
y Artes Universidad
Nacional de Rosario
Escuela Superior
de Comercio
Feria del Bulevar
Instituto de Recuperación
de Mujeres de Rosario
Unidad 5
Instituto Movilizador de
Fondos Cooperativos
Instituto Politécnico
Superior
Plataforma Lavardén
19 - 25 septiembre 2016



26° Festival Internacional de Poesía de Medellín

Entidades organizadoras

Corporación de Arte
y Poesía Prometeo
Revista Prometeo

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Municipio de Medellín
Ministerio de Cultura
de Colombia
Fundación Alta Mane Italia
Fundación Alta Mane Ginebra
Embajada de Noruega
en Colombia
Embajada de Suecia
en Colombia
Prohelvetia
Fundación Heinrich Boll Cono Sur
Embajada de México
en Colombia
Instituto Goethe
Escuela de Poesía de Viena
Prince Claus Fund
Unión de Escritores de Mongolia
Cultura de Resistencia Network
Fritt Ord
Norla
Ministerio de Cultura de
Marruecos
Cancillería Argentina
Prins Bernhard Cultuurfonds
Caribisch Gebied
Asociación China de Escritores
Danish Arts
Alianza Francesa
Embajada de Francia
en Colombia
Instituto Italiano de Cultura
Instituto Polaco del Libro

Invitado

Juan Carlos Mestre

Sedes

Medellín (Colombia)
Museo de Antioquia.
Sala del Concejo
Casa de la Cultura
de Girardota
Escuela Niño Jesús
de Praga. Comuna 9
Municipio del Santuario
Parque de los Deseos
18 - 25 junio 2016

29ª Feria Internacional del Libro de Bogotá

Entidades organizadoras

Cámara Colombiana
del Libro
Corferias

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Ministerio de Cultura
de Colombia
Secretaría de Cultura
Recreación y Deporte de Bogotá
Secretaría de Educación
de Bogotá
Instituto Distrital para las Artes
(IDARTES)

Invitados

Ana Alonso
Mercedes Cebrián
Luis Muñoz
Carlos Pardo

Sede

Bogotá (Colombia)
Corferias Bogotá
19 abril - 2 mayo 2016

30ª Feria Internacional del Libro de Guadalajara

Entidades organizadoras

Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología
Embajada de España en México
Feria Internacional del Libro de Guadalajara

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Fondo de Cultura Económica
Agencia Pencil Ilustradores
Taipei International Book Exhibition
Prochile
Editorial Océano
Gobierno de Estados Unidos
Editorial Edelvives Progreso
Libros del Zorro Rojo
Gobierno de Portugal
Ediciones Ekaré
El Ilustradero
Fundación SM

Invitados

Elia Barceló
David Blanco Laserna
Andrés Neuman
Clara Obligado
Care Santos

Sede

Guadalajara (México)
Expo Guadalajara
26 noviembre -
4 diciembre 2016

37th edition Toronto's International Festival of Authors. Found in Translation

Entidad organizadora

IFOA, International Festival of Authors

Entidad colaboradora

Acción Cultural Española (AC/E)

Invitados

Miguel Ángel Hernández
Luisgé Martín

Sedes

Toronto (Canadá)
Harbourfront Centre
Main Building
Harbourfront
Centre Theatre
Concert Stage
Fleck Dance Theatre in
Queens Quay Terminal
20 - 30 octubre 2016

42º Feria Internacional del Libro de Buenos Aires

Entidad organizadora

Fundación El Libro

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Asociación de Literatura Infantil y Juvenil de la Argentina (ALJA)
Instituto SUMMA
Academia Argentina de Letras
British Council

Invitados

Vicente Cervera
Isidro Ferrer Soria
Magdalena Labraga
José Manuel Lucía
Andrés Neuman

Sede

Buenos Aires (Argentina)
Predio Ferial La Rural
19 abril - 9 mayo 2016

62ª Feira do Livro de Porto Alegre

Entidad organizadora
Câmara Rio-Grandense
do Livro

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
Ministério da Cultura do Brasil
Prefeitura de Porto Alegre
Secretaria de Estado da
Cultura/RS
Aliança Francesa
Goethe Institut
Instituto Camões
Vikings of Brazil

Invitados
Juan Gómez Bárcena
Antonio Iturbe

Sede
Porto Alegre (Brasil)
Praça da Alfândega -
Centro Histórico
de Porto Alegre
28 octubre -
15 noviembre 2016

Adelaide Writers' Week

Entidad organizadora
Adelaide Writers' Week

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
Perth Writers Festival, WA
La Trobe University VIC
Scribe Publications VIC

Invitado
Félix J. Palma

Sedes
Adelaide (Australia)
Perth (Australia)
Victoria (Australia)
Pioneer Women's
Memorial Garden
(Adelaide)
King William Street
(Adelaide)
Woolnough Lecture
Theatre (Perth)
University Club
Theatre (Perth)
La Trobe University
(Victoria)
27 febrero - 3 marzo 2016

Authors' Reading Month 2016. España país invitado en el aniversario de Miguel de Cervantes

Entidades organizadoras
Knížnica pre mládež
mesta Košice
Miejska Biblioteka
Publiczna we Wrocławiu
Ukrainian Art Council
«Dialogue»
Vetrné mlýny s.r.o.

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
Embajada de España
en Eslovaquia
Embajada de España en Polonia
Embajada de España
en la República Checa
Embajada de España en Ucrania
Instituto Cervantes en Praga
Instituto Etxepare
Institut Ramon Llull
Ministerio de Educación,
Cultura y Deporte de España
Otras instituciones locales

Invitados
Carlos Be
Pablo Casado
Xavier Farré
Adolfo García Ortega
Luis Leante
Jordi Llobregat
David Llorente
Eduardo Moga
Rosa Montero
Ernesto Pérez Zúñiga
Jesús Ruiz Mantilla
Lorenzo Silva
Ignacio Vidal-Folch
Alfonso Zapico

Sedes
Brno (República Checa)
Breslavia (Polonia)
Ostrava (República Checa)
Košice (Eslovaquia)
Leópolis (Ucrania)
Absintový Klub Les
(Ostrava)
Dzyga (Leópolis)
Goose on a String Theatre
(Brno)
Kasárne/Kulturpark
(Košice)
Mediateka (Breslavia)
1 julio - 4 agosto 2016

Bendigo Writers Festival and Byron Bay Writers Festival

Entidades organizadoras
Bendigo Writers Festival
Byron Bay Writers Festival

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
The Capital Venues and Events
Northern Rivers Writers Centre

Invitado
Víctor del Árbol

Sedes
Bendigo (Australia)
Canberra (Australia)
Melbourne (Australia)
Sydney (Australia)
Australian National
University (ANU)
Instituto Cervantes
en Sydney
University of Melbourne
Bendigo Writers Festival
4 - 15 agosto 2016

Carlos Castán en el Día del Libro de Edimburgo

Entidad organizadora
Vamos Scotland

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
Embajada de España
en Reino Unido
Consulado General de España
en Edimburgo
CQTC Branding Talent

Invitado
Carlos Castán

Sede
Edimburgo (Reino Unido)
Summerhall
23 abril 2016

Edinburgh International Book Festival

Entidad organizadora
Edinburgh International
Book Festival

Entidad colaboradora
Acción Cultural Española (AC/E)

Invitados
Guillermo Erades
Agustín Fernández Mallo
Andrés Neuman

Sede
Edimburgo (Reino Unido)
Edinburgh International
Book Festival, Charlotte
Square Gardens
11 - 29 agosto 2016

Eduardo Lago en el Instituto Caro y Cuervo

Entidad organizadora
Instituto Caro y Cuervo

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
Agencia Española de
Cooperación Internacional para
el Desarrollo (AECID)
Seminario Andrés Bello

Invitado
Eduardo Lago

Sede
Bogotá (Colombia)
Instituto Caro y Cuervo
12 - 18 febrero 2016

Festival Internacional de Poesía de Córdoba

Entidad organizadora
Festival Internacional
de Poesía de Córdoba

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
Centro Cultural de España
en Córdoba

Invitado
Gonzalo Hermo

Sedes
Córdoba (Argentina)
Cabildo Histórico
de la ciudad
Escuelas de la ciudad
Centro España Córdoba
Universidad de Córdoba
31 marzo - 3 abril 2016

Fête de la BD de Bruxelles Brussels Comics Festival

Entidad organizadora
Région de
Bruxelles-Capitale

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
Fédération Wallonie-Bruxelles,
de la Ville de Bruxelles et
de la COCOF

Invitados
Roger Ibáñez Ugena
Jordi Lafebre Sanmiguel

Sede
Bruselas (Bélgica)
Parc de Bruxelles
2 - 4 septiembre 2016

III Festival Internacional de Poesía de Lima

Entidad organizadora
Editorial Nido de Cuervos

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
UNESCO
Marca Perú

Invitado
Francisco Ibáñez
Gorostid

Sede
Lima (Perú)
Inauguración
Anfiteatro del Parque de
la Exposición
Clausura
Auditorio del Colegio
médico del Perú
13 - 16 abril 2016

In Altre Parole 2016. Rassegna di Drammaturgia Internazionale Contemporanea (XI edizione)

Entidad organizadora

Università degli Studi
Roma Tre. Dipartimento
di Lingue, Letterature e
Culture Straniere

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Accademia Nazionale d'Arte
Drammatica Silvio d'Amico
Associazione culturale Platea
Biblioteche di Roma
Istituto Cervantes en Roma
Roma Capitale

Invitado

Paco Bezerra
Juan Luis Mira

Sedes

Roma (Italia)
Biblioteca Casa delle
Traduzioni
Istituto Cervantes
en Roma
Real Academia
de España en Roma
Teatro Argentina
Università degli Studi
Roma Tre
15 - 24 novembre 2016



IV Encuentro Centroamericano de Narradores, Centroamérica cuenta 2016

Entidades organizadoras

Fundación Luisa Mercado
Carátula, revista cultural
centroamericana

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Embajada de Francia
en Nicaragua
Instituto Francés
de América Central
Instituto Goethe México
Fundación Boell
Crea Comunicaciones
Telefónica
Cerveza Toña
Cátedra Humboldt de la
Universidad de Costa Rica
Embajada de España
en Nicaragua
Embajada de México
en Nicaragua
Centro Cultural de España
en Nicaragua
Instituto Nicaragüense de
Cultura Hispánica
Avianca
Fundación Heinrich Böll
Conaculta
Penguin Random House Grupo
Editorial Impresión Comercial
La Prensa
Barceló Managua
Centro Cultural
Pablo Antonio Cuadra
Alianza Francesa
Anamá Ediciones
Literato, tienda de libros
Universidad Centroamericana
Universidad Americana
Universidad de
Ciencias Comerciales
Universidad del Valle
Centro Cultural
Nicaragüense Norteamericano
(CCNN)

Invitados

Nuria Barrios
Ángel de la Calle
José Manuel Fajardo
Luis García Montero
Berna González
Carlos Pardo
Santiago Roncagliolo
Carlos Zanón

Sedes

Managua (Nicaragua)
Centro Cultural
Pablo Antonio Cuadra
Auditorio Pablo Antonio
Cuadra, Hispamer
Centro Cultural
Nicaragüense
Norteamericano
(CCNN)
Auditorio de la Embajada
de México
Alianza Francesa
Teatro
Bernard-Marie Koltès
Centro Cultural de España
en Nicaragua (CCEN)
Instituto Nicaragüense de
Cultura Hispánica (INCH)
Instituto de Historia
de Nicaragua y
Centroamérica.
Universidad
Centroamericana
(IHNCA-UCA)
Sala Lizandro Chávez Alfaro
Auditorio Amando López
Universidad de Ciencias
Comerciales (UCC)
Sala de maestría S-202
Auditorio Roberto Terán
Universidad
Centroamericana (UCA)
Literato, Colonial
Los Robles
23 - 28 mayo 2016

IV Festival de Literatura Iberorrománica de Copenhague

Entidades organizadoras

Universidad
de Copenhague,
Departamento de
inglés, alemán y
lenguas románicas
Casa Latinoamericana
de Copenhague
Aurora Boreal

Entidad colaboradora

Acción Cultural Española (AC/E)

Invitados

José Ángel
González Sáinz
Eva Liébana
Sergio Laignelet
Minke Wang

Sedes

Copenhague (Dinamarca)
Universidad de
Copenhague
Casa Latinoamericana
de Copenhague
Librería Tranquebar
Cancillería de México
28 - 30 septiembre 2016

Montevideo Cómics, edición 14

Entidad organizadora

Montevideo Cómics

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Ministerio de Educación
y Cultura de Uruguay
Intendencia de Montevideo
Facultad de Bellas Artes
Universidad ORT
Universidad Católica
Fondos de Incentivo a la Cultura
Embajadas de Italia en Uruguay
Embajada de Estados Unidos
en Uruguay
Embajada de Francia en Uruguay
Embajada de Italia en Uruguay
Embajada de Corea en Uruguay
Embajada de Japón en Uruguay

Invitados

Javier de Isusi
Rubén Pellejero

Sede

Montevideo (Uruguay)
The Betsy Hotel
Auditorio Nacional
del SODRE
28 y 29 mayo 2016

«Poetas», poético festival

Entidad organizadora

Salón Literario
Libroamérica de
Puerto Rico

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Gobierno Central de Puerto Rico
Instituto de
Cultura Puertorriqueña
Legislatura de Puerto Rico
Oficina de Cultura, Educación
y Deporte de Puerto Rico
Universidad de Puerto Rico

Invitados

Ajo Micropoetisa
Carmen Camacho
Daniel Orviz
María Eloy García
Peru Saizprez

Sedes

San Juan (Puerto Rico)
Archivo General y
Biblioteca Nacional
de Puerto Rico
Parque Luis Muñoz Rivera
18 - 23 octubre 2016

Presentación en Chile del libro «El principito ha vuelto», de las autoras canarias María Jesús Alvarado, escritora y Teresa Correa, fotógrafa y desarrollo de talleres

Entidad organizadora

Corporación Cultural
Museo Arte de Luz

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Biblioteca Pública
de Santiago de Chile
Alianza Francesa
La Serena

Invitados

María Jesús Alvarado
Ana Cristina Herreros

Sedes

Santiago (Chile)
Biblioteca Pública
de Santiago de Chile
Centro Cultural de España
en Santiago de Chile
10 - 23 marzo 2016

Programación cultural de la Universidad Popular de Múnich. Homenaje a Rafael Chirbes

Entidades organizadoras

Academia Abierta
de la Universidad Popular
de Múnich
Instituto Cervantes
de Múnich

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Editorial Antje Kunstmann
Universidad de Regensburg

Invitados

Elena Álvarez Lutz
Isaac Rosa
Jorge Sánchez Cabezudo
Marta Sanz

Sedes

Múnich (Alemania)
Gasteig Kulturzentrum.
Black Box
Instituto Cervantes
de Múnich
25 - 27 octubre 2016

Rencontres littéraires espagnoles 2016

Entidad organizadora

Impressions d'Europe

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Conseil Départemental
de Loire-Atlantique
Conseil Régional
des Pays de la Loire
Ville de Nantes
Embajada de España en Francia
Instituto Cervantes en París
Instituto Etxepare
Instituto Francés en Madrid
Institut Ramon Llull
Ministère de la Culture et de la
Communication/Centre national
du livre
Société Française des Intérêts
des Auteurs de l'écrit (SOFIA)

Invitados

Antonio Altarriba
Bernardo Atxaga
Milena Busquets
José Carlos Llop
Mercedes Monmany
Jordi Puntí
Isaac Rosa

Sedes

Nantes (Francia)
Le Grand T, teatro de
Loire-Atlantique
3 - 7 noviembre 2016

Residencia de Escritores en el Dickinson College. Ana Merino y Manuel Vilas

Entidad organizadora

Dickinson College

Entidad colaboradora

Acción Cultural Española (AC/E)

Invitados

Ana Merino
Manuel Vilas

Sede

Carlisle (Estados Unidos)
Dickinson College
29 marzo - 15 abril 2016

Semana Negra (4ª edición)

Entidades organizadoras

Semana Negra Uruguay
Alasnueve Gestión Cultural

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Ministerio de Educación y
Cultura de Uruguay
Ministerio del Interior
de Uruguay
Ministerio de Turismo
de Uruguay
Fondos de Incentivo Cultural
del MEC
Revista Letra Nueva

Invitados

Eloy Fernández Porta
Rafael Guerrero
Juan Madrid Muñoz

Sedes

Montevideo (Uruguay)
Centro Cultural de España
en Montevideo
Museo Zorrilla
10 - 13 agosto 2016

VII Festival de la Palabra de Puerto Rico

Entidad organizadora

Salón Literario
Libroamérica de
Puerto Rico

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Gobierno Central de Puerto Rico
Instituto de Cultura
Puertorriqueña
Legislatura de Puerto Rico
Oficina de Cultura, Educación
y Deporte de Puerto Rico
Asociación de Maestros
de Puerto Rico
Universidad de Puerto Rico
New York Public Library
Instituto Cervantes de Nueva York
Consulado de España
en San Juan
Institut Français de Paris
Embajada de Francia
en Estados Unidos
Consulado de México
en San Juan
Direcção Geral do Livro
de Portugal

Invitados

Mercedes Abad
Juan Miguel Aguilera
Ariadna Castellarnau
Jesús Ferrero
Eduardo Lago
Lourdes Ortiz
Marina Perezagua
Ernesto Pérez Zúñiga
Rafael Reig

Sedes

San Juan (Puerto Rico)
Centro de Estudios
Avanzados de Puerto Rico
y el Caribe
Cuartel de Ballajá
Escuela de Artes Plásticas
Instituto Cervantes
en Nueva York
Librería del Instituto
de Cultura Puertorriqueña
Loisaida Center,
Nueva York
Museo de San Juan
New York Public Library
Plaza del Quinto
Centenario
18 - 23 octubre 2016



VII Festival Entreviñetas

Entidad organizadora
Corporación Entrevistes

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
Biblioteca Nacional de Colombia
IDARTES - Instituto Distrital para las Artes en Bogotá
Cámara Colombiana del Libro
Instituto Caro y Cuervo
Editorial de la Pontificia
Universidad Javeriana de Bogotá

Invitados
Miguel Gallardo
Catalina Mejía
David Peña, Puño
Enrique Redel

Sedes
Bogotá (Colombia)
Medellín (Colombia)
Alambique Galería
Alianza Francesa de Bogotá
Alianza Francesa de Medellín
Calle 9+1
Casa Tres Patíos
Casatinta Galería
Cine Tonalá – sala Kubrick
Espacio Odeón
Goethe-Institut Kolumbien
La Pascasia
Librería Casa Tomada
Museo de Arte del Banco de la República
Parque Nacional Planetario Municipal de Medellín
Por estos días
Rat Trap
Teatro Pablo Tobón
Tienda Galería NADA
23 septiembre -
9 octubre 2016

VIII Festival de Literatura Iberoamericana en Atenas, LEA Festival

Entidades organizadoras
LEA Festival
Desarrollo Intercultural
Revista Sol Latino
Fundación «María Tsakos»

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
Embajada de España en Atenas
Instituto Cervantes de Atenas

Invitados
Andrés Neuman
Carmen Camacho
Pep Bruno

Sedes
Atenas (Grecia)
Tesalónica (Grecia)
Alcaldía de Atenas
«Technopolis»
Fundación María Tsakos
Instituto Cervantes de Atenas
Stoa tou Biblíou
Poems and Crimes
Art Bar
Librería Public (Atenas y Tesalónica)
Polis Art Café
21 - 25 junio 2016

VIII Festival de Poesía en la Escuela

Entidad organizadora

Asociación Civil
Proyectos Culturales
para el Desarrollo

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Fundación Flechabús
Panal de Ideas
CONABIP

Invitada

Ana Cristina Herreros

Sede

Buenos Aires (Argentina)
14 - 30 septiembre 2016

VIII Festival de Poesía Latinoamericana en Viena

Entidad organizadora

Lateinamerikanisch-
Österreichisches
Literaturforum

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Ministerio Austriaco de Cultura
(Bundeskanzleramt Kunst)
Cultura de la Ciudad de Viena
(Stadt Wien Kultur)
Casa de la Literatura
(Literaturhaus Wien)
Instituto Cervantes de Viena
Biblioteca Central de Viena
(Hauptbücherei Wien)
Museo de Historia del Arte
de Viena (Kunsthistorisches
Museum Wien)
Universidad de Viena
Universidad de San Martín,
Argentina
Labyrinth Association of English-
Language Poets in Viena

Invitada

Esperanza Ortega

Sede

Viena (Austria)
1 - 4 junio 2016

X Bienal de Nicaragua 2016

Entidades organizadoras

La Bienal
de Nicaragua 2016
Fundación Ortiz Guardián

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Palacio Nacional de Cultura

Invitado

Alberto García
del Castillo

Sede

Managua (Nicaragua)
Cinemateca Nacional
de Nicaragua
11 febrero -
14 mayo 2016

X Festival Internacional de Poesía de Pereira, Luna de Locos El Festival

Entidad organizadora

Corporación Cultural
Luna de Locos

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Universidad Tecnológica
de Pereira
Cámara de Comercio de Pereira
Fundación Frisby
Alianza Francesa
Comfamiliar Risaralda
Gobernación de Risaralda

Invitados

Javier Bozalongo
Rafael Espejo
Mariano Peyrou
Miriam Reyes
Eloy Sánchez Rosillo

Sedes

Pereira (Colombia)
Alianza Francesa
de Pereira
Auditorio Cámara de
Comercio de Cartago
Biblioteca de la
Universidad Católica
Casa Cultura Belén
de Umbría
Casa Cultura Marsella
Casa Cultura Quinchía
Casa Cultura Santa Rosa
de Cabal
Casa Ensemble Chacarral
Plumón Alto
Centro Colombo
Americano de Pereira
Fundación Mundos
Hermanos
Instituto Educativo
Diego Maya
Institución Educativa
El Dorado
Institución Educativa
Jaime Salazar Robledo
Institución Educativa José
Antonio Galán
Institución Educativa
Remigio A Cañarte
Institución Educativa
Tecnológico de
Dosquebradas
Jardín Botánico
La Cuadra
La Virginia
Librería Roma
Parque El Lago
Parque Olaya Herrera
Teatro Auditorio
Universidad Tecnológica
de Pereira
30 agosto -
3 septiembre 2016

XXIII Encuentro Nacional e Internacional de Mujeres Poetas

Entidad organizadora

Centro Cultural
O Casa de la Cultura

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Ministerio de Cultura
de Colombia
Gobernación de Córdoba
Alcaldía de Cereté
Caja de Compensación Familiar
de Córdoba (COMFACOR)
Cámara de Comercio
de Montería
Ediciones Corazón de Mango
Biblioteca Municipal Rafael
Milanés García
Centro Cultural
Raúl Gómez Jattin
Hospital Regional San Diego
Universidad de Córdoba
Grupo de Angeles Clandestinos
y Medios de Comunicación

Invitadas

Yolanda Castaño Pereira
Nuria Ruiz de Viñaspre

Sedes

Cereté
(Colombia)
San Jerónimo de Montería
(Colombia)
San Juan de Sahagún
(Colombia)
Auditorio de la Ronda del
Sinú, Montería
Auditorio Liceo León de
Greiff, Cereté
Biblioteca Juana
Domínguez, Sahagún
Biblioteca Misael Díaz
Urzola, Universidad de
Córdoba, Montería
Biblioteca Pública
Municipal Rafael Milanés
García, Cereté
Colegio Diocesiano Pablo
VI, Cereté
Gimnasio Lucila Zapara
Arenas, Cereté
Institución Educativa
Marcelino Polo, Cereté
Institución Educativa
Retiro de los Indios,
Cereté
Parque Central, Cereté
Plazoleta Centro Cultural
Raúl Gómez Jattin, Cereté
2 - 6 noviembre 2016





3.5 Ayudas PICE a la Movilidad / Música

@AFEKT Concert Series. ReConvert Project

Entidad organizadora
International New Music
Festival AFEKT

Entidad colaboradora
Acción Cultural Española (AC/E)

Invitados
reConvert project

Sede
Tallin (Estonia)
Club of Different Rooms
1 octubre 2016

3ª Edición Expo Iberoamericana de Música - EXIB Música

Entidades organizadoras
Follow Art (Portugal)
Asociación Cultural
Expo Iberoamericana de
Música - EXIB Música
(España)

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
Berklee College
Câmara Municipal de Évora
Convento de Espinheiro
Festival de Biarritz
Amérique Latine
Instituto Etxepare
Turismo de Alentejo
Universidade de Évora

Invitados
La Corrala
Lara Bello

Sedes
Évora (Portugal)
Teatro García Resende
Palacio Don Manuel
Plaza de Giraldo
4 - 7 mayo 2016

46e Festival Interceltique de Lorient

Entidad organizadora
Festival Interceltique
de Lorient

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
Gobierno del Principado
de Asturias

Invitado
Marcos García

Sede
Lorient (Francia)
Palacio de Congresos
5 - 14 agosto 2016

46th Varaždin Baroque Evenings

Entidad organizadora
Concert Agency Varaždin

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
Ayuntamiento de Varaždin
Condado de Varaždin
Diócesis Católica Romana
de Varaždin
Embajada de España
en Croacia
Ministerio de Cultura
de Croacia

Invitados
Ensemble Regina Ibérica
La Galanía
La Ritirata
La Tempestad
La Tercia Realidad
Le Tendre Amour
More Hispano

Sedes
Krapina (Croacia)
Ludbreg (Croacia)
Novi Marof (Croacia)
Osijek (Croacia)
Prelog (Croacia)
Varaždin (Croacia)
Varaždinske Toplice
(Croacia)
Varias sedes
23 septiembre -
4 octubre 2016

5th TALKFEST'16, International Music Festivals Forum

Entidad organizadora

Associação Portuguesa de Festivais de Música (APORFEST)

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Feria Internacional de Lisboa (FIL)
Bolsa de Turismo de Lisboa (BTL)

Invitados

Asimétrica
(Raúl Ramos Monzón)
Charco
(Miguel Ángel García Garrido)
Glaciar Music
(Pedro José Martínez Vega)
Legalmusic
(Bernard Seco Cailliet)
Muwom
(Roberto Carreras Plaza)
Primavera Sound
(Almudena Heredero)

Sede

Lisboa (Portugal)
Feira Internacional de Lisboa
3 - 4 marzo 2016

71 International Music Festival Prague Spring

Entidades organizadoras

Ayuntamiento de Praga
Festival Internacional de Música Primavera de Praga
Ministerio de la Cultura de la República Checa

Entidad colaboradora

Acción Cultural Española (AC/E)

Invitados

Al Ayre Español
con Raquel Andueza
Javier Perianes
(Pianista)

Sedes

Praga (República Checa)
Casa Municipal
Rudolfinum
12 mayo - 4 junio 2016

Adelaide Guitar Festival 2016

Entidades organizadoras

Adelaide Festival Centre's
Adelaide Guitar Festival

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Adelaide Symphony Orchestra
Office of Adelaide - UNESCO City of Music

Invitados

Francisco Bernier
(Guitarrista)
Ricardo Gallén
(Guitarrista)

Sedes

Adelaide (Australia)
Adelaide Festival Centre
Adelaide Town Hall
Dunstan Playhouse
Her Majesty's Theatre
Space Theatre
11 - 14 agosto 2016

Artistic And Research Residency at Elektronmusikstudion EMS

Entidad organizadora
Elektronmusikstudion
(EMS)

Entidad colaboradora
Acción Cultural Española (AC/E)

Invitado
Elías Merino

Sede
Estocolmo (Suecia)
EMS
15 - 25 junio 2016

Babel Sound Interactive World Music Festival

Entidades organizadoras
Babel Sound Interactive
World Music Festival
Helyiérték Egyesület

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
MediaEvent Kft
NarRátor Records
Fonó Budai Zeneház
Babel Camp
Instituto Cervantes en Budapest

Invitados
El Naán
Los Chocولاتinos
Maria Keck &
De Cobre
Pere Martínez
Roba Estesa
Tati Cervià &
Sepharazz Mishpaha
Toni Xuclà &
Gemma Humet
Trío Feta
Vigüela
Yacine and
the Oriental Groove

Sedes
Balatonboglár (Hungría)
Varias sedes
19 - 24 julio 2016

Borneo Jazz 2016 (11th edition)

Entidad organizadora
Sarawak Tourism Board

Entidad colaboradora
Acción Cultural Española (AC/E)

Invitados
O Sister!

Sede
Miri (Malasia)
Park City Everly Hotel
13 y 14 mayo 2016

Boston GuitarFest 2016: Viva España

Entidades organizadoras
New England Conservatory
Northeastern University

Entidad colaboradora
Acción Cultural Española (AC/E)

Invitada
Anabel Montesinos
(guitarista)

Sedes
Boston (Estados Unidos)
Jordan Hall, New England
Conservatory
15 - 18 junio 2016

Breda Jazz Festival

Entidades organizadoras
Breda Jazz Festival
Roland Kompier Produkties

Entidad colaboradora
Acción Cultural Española (AC/E)

Invitados
La Vella Dixieland

Sede
Breda (Países Bajos)
5 - 8 mayo 2016

Bristol New Music Festival. Reductive Journal with Daniel del Río

Entidad organizadora
University of Bristol

Entidad colaboradora
Acción Cultural Española (AC/E)

Invitado
Daniel del Río

Sede
Bristol (Reino Unido)
Bristol New Music Festival
12 febrero 2016

Canberra International Music Festival 2016

Entidad organizadora
Pro Musica Inc

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
Arts ACT Australian Council
for the Arts
Embajada de España
en Australia
Embada de Italia en Australia
Embada de Francia en Australia
Embada de México en Australia
Embada de Argentina
en Australia
Embada de Canadá en Australia

Invitados
Forma Antiqua
José María Gallardo
del Rey
(Guitarrista)

Sedes
Canberra (Australia)
Canberra Fitters
Workshop
High Court of Australia
National Botanic Gardens
National Gallery
of Australia
National Portrait Gallery
New Acton Cultural Precinct
Streets of Braddon
28 abril - 8 mayo 2016

Classical:NEXT

Entidades organizadoras
Piranha Arts
WOMEX

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
De Doelen Concert Hall

Invitados
Anna Fernández
(Jefe de producción)
Fátima Miranda
(Cantante)
GEMA
(Ignacio Rogríguez
Fernández y María Casado
Alonso)

Sede
Rotterdam (Países Bajos)
De Doelen Concert Hall
25 - 28 mayo 2016

Commémoration du Tricentenaire du décès de Sebastián Durón à Cambo

Entidad organizadora

Ayuntamiento de Cambo-les-Bains

Entidad colaboradora

Acción Cultural Española (AC/E)

Invitados

Harmonia del Parnàs

Sede

Cambo-les-Bains (Francia)
Ayuntamiento de Cambo-les-Bains
Iglesia de Cambo-les-Bains
Musée Edmond Rostand
21 - 23 octubre 2016

Concierto de los pianistas Iberian&Klavier en Marion University

Entidad organizadora

Indiana Wesleyan University

Entidad colaboradora

Acción Cultural Española (AC/E)

Invitados

Iberian & Klavier
Piano Duo

Sede

Marion (Estados Unidos)
Phillippe Performing Arts Center
16 y 17 abril 2016

Conciertos Líricos

Entidad organizadora

Theatro São Pedro

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Auba Park
Alliance Française
Arte1
Aronne Pianos
Higienópolis Hotels & Suites
Istituto Italiano de Cultura

Invitado

Beñat Egiarte (tenor)
Estefania Perdomo (soprano)

Sede

São Paulo (Brasil)
Theatro São Pedro
13 - 15 mayo 2016

Festival Andanças: 20 años de Música y Danzas Tradicionales

Entidad organizadora
PédeXumbo (Associação para a Promoção de Música e Dança)

Entidad colaboradora
Acción Cultural Española (AC/E)

Invitados
Korrontzi
Martina Quiere Bailar
Oques Grasses
Senhora Asem

Sede
Portalegre (Portugal)
Barragem de Póvoa e Meadas. Castelo de Vide
1 - 7 agosto 2016

Festival MIXTUR en México

Entidad organizadora
Centro Mexicano para la Música y las Artes Sonoras (CMMAS)

Entidad colaboradora
Acción Cultural Española (AC/E)

Invitados
José Manuel Berenguer
Olivier Rappoport
Bianchi

Sede
Morelia (México)
Centro Mexicano para la Música y las Artes Sonoras (CMMAS)
15 - 26 agosto 2016

Festival Nrmal (7ª edición)

Entidades organizadoras
Cara-B. Festival de cultura musical independiente
Festival Nrmal

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
Ayuntamiento de Barcelona
Ministerio de Cultura

Invitado
Adrián Díaz Bóveda

Sede
Ciudad de México (México)
Deportivo Lomas Altas
12 y 13 marzo 2016

Festival Semana de Música Avanzada (6ª edición)

Entidad organizadora
Semana de Música Avanzada

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
Centro Cultural de España en Guatemala

Invitados
Aitor Echebarría (El Txef A DJ)
Santiago Ferrer (Xpansul DJ)
Pedro Pina (productor musical)

Sedes
Guatemala (Guatemala)
Centro Cultural de España en Guatemala
Espacio Solemne
Fundación G&T
La Erre
1 - 5 marzo 2016

Førde Traditional & World Music Festival 2016

Entidad organizadora
Førde Traditional &
World Music Festival

Entidad colaboradora
Acción Cultural Española (AC/E)

Invitados
Grupo Vigüela

Sedes
Førde (Noruega)
Blomsterhagen
Restaurant, Florø
Festsalen, Førdehuset
Sommarnatt På Jølster
Jølstramuseet, Vassenden
6 - 7 julio 2016

Gala lírica de zarzuela (2ª edición). De España vengo

Entidades organizadoras
Consejo Regional Cluj
Filarmonica Estatal
de Transilvania

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
Sociedad General de Autores
y Editores (SGAE)

Invitados
Ximena Agurto
(soprano)
Tulio Gagliardo
(director de orquesta)
Andrés Veramendi
(tenor)

Sede
Cluj-Napoca (Rumanía)
Auditorium Maximum
24 junio 2016

Game Of Life Foundation

Entidad organizadora
Game of Life Foundation

Entidad colaboradora
Acción Cultural Española (AC/E)

Invitados
Elías Merino
Daniel del Río

Sede
La Haya (Países Bajos)
Game of Life Foundation
1 - 10 septiembre 2016

Gaulitana: A Festival of Music (10th edition)

Entidad organizadora
Gaulitanus Choir

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
Arts Council Malta
Embajada de España en Malta
Ministry for Education
& Employment

Invitados
Ars Intima
String Quartet
(Association
Ars Intima)

Sedes
Gozo (Malta)
Escuela de Primaria Nadur
Iglesia de San Francisco
27 marzo - 24 abril 2016

Gira de conciertos de Jaume Vilaseca Trio y Violetta Curry en Irlanda 2016

Entidad organizadora
CultureWorks

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
Puy & Co

Invitados
Violetta Curry
Jaume Vilaseca Trio

Sedes
Tullamore (Irlanda)
Dublín (Irlanda)
Charleville Castle
(Tullamore)
The Backroom
(Cobblestone)
29 - 30 septiembre 2016

Gira de Germán López por Estados Unidos y Canadá 2016

Entidad organizadora
Cadenza Artists LLC

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
Legión Arts
Northeastern College
Lotus Festival
University of Wisconsin,
Whitewater
Globalquerque Festival
Pepperdine University
Livermore Performing
Arts Center
Palais Montcalm/Maison
de la Musique
Musée des beaux-arts
de Montréal

Invitados
Germán López
(timple)
Antonio Toledo
(guitarra)

Sedes
Albuquerque
(Estados Unidos)
Bloomington
(Estados Unidos)
Cedar Rapids
(Estados Unidos)
Chicago
(Estados Unidos)
Fairmont
(Estados Unidos)
Fresno
(Estados Unidos)
Gainesville
(Estados Unidos)
Lauderdale
(Estados Unidos)
Livermore
(Estados Unidos)
Malibú
(Estados Unidos)
Montreal
(Canadá)
Quebec
(Canadá)
Savannah
(Estados Unidos)
Wisconsin
(Estados Unidos)

Auditorium, Gainesville
University (Gainesville)
Bankhead Theatre
(Livermore)
Broward Center
(Lauderdale)
Fairmont Opera house
(Fairmont)
Globalquerque Festival
(Albuquerque)
Legion Arts
(Cedar Rapids)
Lotus Festival
(Bloomington)
Musée des beaux-arts
(Montreal)
Northeastern College
(Chicago)
Palais Montcalm/Maison
de la musique (Quebec)
Pepperdine (Malibú)
The Charles H. Morris
Center, Savannah Music
Festival Sun (Savannah)
The Tower Theatre Lounge
(Fresno)
Young Auditorium
(Whitewater, Wisconsin)
15 septiembre 2016 -
28 marzo 2017

Giving Voice Festival (14th edition)

Entidades organizadoras

Centre for
Performance Research
(Reino Unido)
Grotowski Institute
(Polonia)

Entidad colaboradora

Acción Cultural Española (AC/E)

Invitada

Fátima Miranda

Sede

Breslavia (Polonia)
White Stork Sinagogue
14 - 24 abril 2016

Guacamaya. Festival del Buen Cotorreo (2^a edición)

Entidad organizadora

Festival Guacamaya

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Agencia Española de
Cooperación Internacional para
el Desarrollo (AECID)
Centro Cultural de España
en México
Color Digital
ER
Gobierno Municipal de Puebla
Guanajuato International
Film Festival
Hotel Villas Arqueológicas
IberoPuebla
Integrarte
Instituto Municipal
de Arte y Cultura de Puebla
La Morada
Moles, Gestión Cultural
Municipio de
San Andrés Cholula
OCA México
Ojalá, Producciones culturales
Pekxel
Radio BUAP
Rodrigo Vive Producciones
Turismo de San Andrés Cholula
Universidad Iberoamericana
Puebla
Visor Branding

Invitado

Muerdo
(Paskual Kantero)

Sede

San Andrés Cholula
(México)
Hotel Villas Arqueológica
9 - 16 abril 2016

I Suoni delle Dolomiti 2016

Entidades organizadoras

Kino Music srl
Trentino Marketing SPA

Entidad colaboradora

Acción Cultural Española (AC/E)

Invitados

Barcelona Gipsy
balKan Orchestra

Sede

Trento (Italia)
Dolomitas
2 julio - 26 agosto 2016

II Festival Música Antigua Panamá

Entidad organizadora
Festival Música Antigua
Panamá SA

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
Agencia Española de
Cooperación Internacional para
el Desarrollo (AECID)
Alcaldía de Panamá
Instituto de Cultura
de Panamá (INAC)
Universidad de Panamá

Invitados
Accademia del Piacere
La Real Cámara a dúo,
Emilio Moreno y Aarón
Zapico

Sedes
Panamá (Panamá)
Casco Antiguo de Panamá
Centro Cultural de España
Casa del Soldado
Ruinas de Panamá Viejo
Universidad de Panamá
24 - 28 febrero 2016

III Sounds Sublime Festival - The Sixteen

Entidad organizadora
The Sixteen

Entidad colaboradora
Acción Cultural Española (AC/E)

Invitados
Zenobia Scholars

Sedes
Londres (Reino Unido)
Iglesia de St Martin
in the Fields
National Gallery
16 julio 2016

IV Festival de Jazz de Mar del Plata

Entidades organizadoras
Festival de Jazz
de Mar del Plata
Improvisación Colectiva
en Mar del Plata

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
Beer Back
Gran Hotel Rivoli
Instituto Nacional de Música
Cultura Mar del Plata
La Bodeguita de Miró
Mar del plata Batán
Rico
Turismo Mar del Plata
Zwan

Invitado
Javier Moreno Sánchez
(contrabajista)

Sedes
Mar del Plata (Argentina)
Dickens Pub
ECEM
Espacio BUA
Mingus Bar
Muelle de Pescadores
Museo MAR
Plaza Mitre
Playa Grande
Teatro Colón
7 - 11 diciembre 2016

Jazz Music International Festival

Entidades organizadoras
JAZZ in Albania
Syri Blu (Blue eye)
Xoxa Foundation

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
Apollonia Fest
Ayuntamiento de Elbasan
Ayuntamiento de Fier
Ayuntamiento de Saranda
Ayuntamiento de Shkodra
Ayuntamiento de Tirana
Creative City in Shkodra
Ministerio de Cultura de Albania
National Culture Center
Rogner Europa Park Hotel

Invitados
Gani Jakupi Band

Sedes
Shkoder (Albania)
Tirana (Albania)
Varias sedes
19 - 24 julio 2016

Joan Chambers Concert Series: Pablo Amorós

Entidades organizadoras

Joan Chambers
Concert Series
University of Pittsburgh
at Greensburg

Entidad colaboradora

Acción Cultural Española (AC/E)

Invitado

Pablo Amorós
(pianista)

Sedes

Greensburg
(Estados Unidos)
Mary Lou Campana
Chapel and
Lecture Center
University of Pittsburgh
at Greensburg
12 octubre 2016

La Historia del Cautivo (basada en la obra de Miguel de Cervantes)

Entidad organizadora

Centre Culturel de
Rencontre Abbaye
de Neumünster

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Círculo Machado
Embajada de España
en Luxemburgo

Invitados

Castro del Amo
(Sancho Panza)
June Telletxea
(soprano)

Sede

Luxemburgo (Luxemburgo)
Salle Robert Krieps
21 y 22 abril 2016

La hora española

Entidad organizadora

La Prima Volta

Entidad colaboradora

Acción Cultural Española (AC/E)

Invitados

Alain Damas
(tenor)
Alejandro Picó-Leonis
(pianista)

Sede

Viena (Austria)
Barocksaal of the
Altes Rathauses
7 junio 2016

La Ruta de las Almas: Un proyecto musical de Pavel Urkiza

Entidades organizadoras

FUNDarte, Inc.
Miami-Dade County
Auditorium
Miami Light Project

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Centro Cultural de España
en Miami (CEE)

Invitados

Pavel Urkiza &
la Ruta de las
Almas Band

Sede

Miami (Estados Unidos)
Miami Dade
County Auditorium
12 marzo 2016

Les Grands Concerts Lyon. IV Centenario de la Muerte de Cervantes

Entidad organizadora
Les Grands Concerts

Entidad colaboradora
Acción Cultural Española (AC/E)

Invitados
Capella de Ministrers
La Galanía

Sede
Lyon (Francia)
Chapelle de la Trinité
16 y 17 enero 2016

Ludwisburg Festival / European Cultural Days

Entidad organizadora
Ludwigsburger
Schlossfestspiele (Music
Festival in Germany)

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
Zufucht Kultur e.V.

Invitados
bandArt

Sede
Luisburgo (Alemania)
Forum am Schlosspark
8 - 9 julio 2016

Montréal Baroque Festival (14th edition)

Entidad organizadora
Montreal Baroque Festival

Entidad colaboradora
Acción Cultural Española (AC/E)

Invitados
Lina Tur Bonet
(violinista)

Sedes
Montreal (Canadá)
Varias sedes
23 - 26 junio 2016

Music at Vieze Gasten' (Fall/Winter season) presents Rebeca Vallejo Trio featuring John Snauwaert

Entidad organizadora
De Vieze Gasten

Entidad colaboradora
Acción Cultural Española (AC/E)

Invitada
Rebeca Vallejo Trio

Sede
Gante (Bélgica)
De Vieze Gasten Theater
14 octubre 2016

Musica, Festival International des Musiques d'Aujourd'hui

Entidad organizadora

Musica, Festival
International des
Musiques d'Aujourd'hui

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Administration des Droits
des Artistes et Musiciens
Interprètes (ADAMI)
ARTE
Centre National
Cinématographique et de
l'Image Animée (CNC)
Consulado General de Austria
en Estrasburgo
Direction Générale de la
Création artistique (DGCA)
Direction Régionale des Affaires
Culturelles d'Alsace (DRAC)
Ernst von Siemens
Musikstiftung
Fondation Jean-Luc Lagardère
Fonds pour la Création
Musicale (FCM)
La Ville de Strasbourg
La Région Alsace
Le Conseil Départemental
du Bas-Rhin
Ministère de la Culture
et de la Communication
Pro Helvetia, Fondation suisse
pour la culture
Société des Auteurs,
Compositeurs et Éditeurs
de Musique (SACEM)
Société des Auteurs et
Compositeurs Dramatiques
(SACD)

Invitado

Alberto Posadas

Sedes

Estrasburgo (Francia)
Auditorium de France 3
Bibliothèque Nationale
Universitaire
Music Conservatory
Palais de la Musique
et des Congrès
Salle de la Bourse
21 septembre -
8 octobre 2016

Opus 16.1 «Jeune Génération»

Entidad organizadora

Proxima Centauri

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Conseil Général de la Gironde
Conservatoire de Bordeaux
Jacques Thibaud
Instituto Cervantes
Ministère de la Culture
et de la Communication
(DRAC Aquitaine)
Pôle d'Enseignement Supérieur
de Musique et de Danse
(PESMD) Bordeaux-Aquitaine
Région Aquitaine Limousin
Poitou-Charentes
Rocher de Palmer
SACEM
Scrimé
SPEDIDAM
Ville de Bordeaux

Invitados

Carlos de Castellarnau
Núria Giménez Comas

Sede

Cenon (Francia)
Rocher de Palmer
24 marzo 2016

Orquesta Sinfonica Bienne Soleure. WIENNER REFLEXIONEN

Entidad organizadora
Theater Orchester Biel
Solothurn (TOBS)

Entidad colaboradora
Acción Cultural Española (AC/E)

Invitados
Pablo Ferrandez
(violonchelista)
Virginia Martinez
(directora de orquesta)

Sede
Biena (Suiza)
Palacio de Congresos
15 junio 2016

Recital de Josu de Solaun

Entidades organizadoras
Norman Vega Artist
Management
Propel Performing Arts &
Media Co., Ltd
Wu Promotion

Entidad colaboradora
Acción Cultural Española (AC/E)

Invitado
Josu de Solaun
(pianista)

Sede
Tianjin (China)
Tianjin Grand Theatre
Concert Hall
17 julio 2016



Rock sin subtítulos. Todo el rock y pop español en Europa Programación 2016

Entidad organizadora
Rock Sin Subtítulos™

Entidad colaboradora
Acción Cultural Española (AC/E)

Invitados
Ángel Stanich
Belako
Gatillazo
Ignacio Fornes Olmo
Izal
Juanito Makandé
La Raíz
Narco
Sopa de Cabra

Sedes
Londres (Reino Unido)
Dublín (Irlanda)
Edimburgo (Reino Unido)

Nambucca (Londres)
Scala (Londres)
The Bongo Club
(Edimburgo)
The Button Factory
(Dublín)
The Dome (Londres)
The Grand (Londres)
The Grand Social (Dublín)
The Voodoo Rooms
(Edimburgo)
The Water Rats (Londres)
The Workmans Clu
(Dublín)
5 mayo -
25 noviembre 2016

spalNchina Festival. Mes de la cultura española en Pekín (I Edición)

Entidad organizadora
China Millenium
Monument-World
Art Center

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
Grupo de Desarrollo Cultural
Beijing Gehua

Invitados
José Acedo
(guitarrista)
Iván Rafael
Aguilera Jurado
(coordinador)
Rycardo Moreno
(guitarrista)
Blanca Perdiguier
(cantaora y bailaora)

Sede
Pekín (China)
China Millenium
Monument-World
Art Museum
24 octubre -
24 noviembre 2016

Temporada 2016 en Teatro inProssimità. Nou Ensemble

Entidad organizadora
Associazione La Terra
Galleggiante

Entidad colaboradora
Acción Cultural Española (AC/E)

Invitados
Nou Ensemble

Sede
Pinerolo (Italia)
Teatro del Lavoro
5 mayo 2016

«The Flame Concert series» featuring Alberto Carrión

Entidad organizadora
World Music
Boutique Productions

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
Consulado General de España
en Nueva York
The Cornelia St. Café

Invitado
Alberto Carrión
(guitarrista)

Sede
Nueva York
(Estados Unidos)
The Cornelia St. Café
21 mayo 2016

The Guitar Hero: A tribute to Paco de Lucía

Entidades organizadoras
La Barraca vzw
Zephyrus Music vzw

Entidad colaboradora
Acción Cultural Española (AC/E)

Invitada
Alicia Carrasco

Sedes
Roeselare (Bélgica)
CC Asse
CC De Grote Post
Oostende
CC De Muze Heusden-
Zolder
CC De Plomblom Ninove
CC Den Amer Diest
Handelsbeurs Gent
Lux Nijmegen
7 - 22 octubre 2016

The Indian Guitar Festival and Competition 2016

Entidad organizadora
The Indian
Guitar Federation

Entidad colaboradora
Acción Cultural Española (AC/E)

Invitado
José Manuel Dapena
(guitarrista)

Sedes
Calcuta (La India)
Satyajit Ray Auditorium
Rabindranath Tagore
Centre
2 - 4 diciembre 2016

Thuringia Bach Festival

Entidad organizadora
Thuringia Bach Festival

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
Mito Concerts, Barcelona

Invitados
Forma Antiqua

Sedes
Eisenach (Alemania)
Georgenkirche
18 marzo - 10 abril 2016

Ubud Village Jazz Festival (4th edition)

Entidad organizadora
ANTIDA Music Production

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
Ministerio de Turismo
de Indonesia
Centro Andaluz de Arte
Contemporáneo (CAAC)

Invitados
Ian Scionti Trio

Sede
Ubud (Indonesia)
Arma Museum
12 - 13 agosto 2016

XV Festival «La España de las Tres Culturas». Concierto homenaje a Miguel de Cervantes. Capella de Ministrers

Entidades organizadoras
Association Horizontes
del Sur
Biblioteca Alcazar
de Marsella

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
Ayuntamiento de Marsella
Conseil Régional PACA
Conseil Général des Bouches-
du-Rhône
Consulado General de España
en Marsella
Embajada de España en Francia
Instituto Cervantes de Lyon

Invitados
Capella de Ministrers

Sede
Marsella (Francia)
BMVR de l'Alcazar
27 mayo 2016







3.6 Ayudas PICE a Visitantes / Artes escénicas

14 Festival TNT - Terrassa Noves Tendencias

Entidad organizadora
Ajuntament de Terrassa

Entidad colaboradora
Acción Cultural Española (AC/E)

Invitados
Barbara Engelhardt
(Curator en Fast Forward Festival, Alemania)
Karen Bernard
(Director en New Dance Alliance, Estados Unidos)
Nakhyun Kang
(Director en Foyer Productions, Corea del Sur)
Robert Falls
(Director artístico en The Goodman Theatre, Estados Unidos)
Robert Van den Bos
(Director artístico en Animaro Asian Arts, Países Bajos)

Sedes
Terrassa (España)
Varias sedes
29 septiembre -
2 octubre 2016

30º Certamen Coreográfico de Madrid

Entidad organizadora
Paso a 2 Plataforma
Coreográfica A.C.

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
Comunidad de Madrid
Conde Duque
Fundación SGAE
Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música (INAEM)
Secretaría de Estado de Cultura

Invitados
Eleno Guzmán
(Director ejecutivo de CEPRODAC, en colaboración con Graner, México)
Frosso-Marina Trousa,
Directora artística de Dance Cultural Centre-Athens, ARC for Dance Festival, presenting Associate, Aerowaves, Grecia)
Hsin-Yi Chang
(aXe Arts Management, en representación de National Kaohsiung Center for the Arts [Weiwuying], Taiwan)
José Andrés Álvarez Sanou
(Coreógrafo y gestor, Costa Rica)

Sede
Madrid (España)
Teatro Conde Duque
30 noviembre -
3 diciembre 2016

5º Encuentro Internacional de Teatro Joven de Mairena del Alcor

Entidades organizadoras

Asociación Cultural
Teatro Habitado
Ayuntamiento de Mairena
del Alcor

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Diputación de Sevilla
Instituto Andaluz de la Juventud

Visitantes

**Alejandro José Carrillo
Díaz de León**
(Director del Colectivo
Friducha, México)
**Sara Montserrat
Pinedo Hernández**
(Dirección escénica
en Colectivo Alebrije,
México)

Sedes

Mairena del Alcor (España)
Varias sedes
18 - 21 agosto 2016

ACT Festival Escena Corta Internacional

Entidades organizadoras

ACT Festival Escena
Corta Internacional
BAI, Centro de Formación
Escénica de Bizkaia

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Ayuntamiento de Barakaldo
Ayuntamiento de Bilbao
Diputación Foral de Bizkaia
Gobierno Vasco
International Young Makers
in Action (IYMA)
Teatro Barakaldo
Union Europea
Zero Espazioa Museo
Guggenheim Bilbao

Visitantes

Benedetto Mazzone
(Codirector en
Teatro Libero, Italia)
Michael Whaites
(Director artístico
en Western Australian
Academy of Performing
Arts, Australia)
Teresa Brayshaw
(Directora artística en Flare
International Festival of
New Theatre, Reino Unido)

Sedes

Barakaldo (España)
Bilbao (España)
Varias sedes
1 - 4 junio 2016

Dance-Inter-Faces Canary Island

Entidades organizadoras

Laboratorio de Artes
en Vivo del Teatro Leal
Organismo Autónomo
de Actividades Musicales
(OAAM) del Ayuntamiento
de La Laguna

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Ayuntamiento de La Laguna
Cabildo de Tenerife
Gobierno de Canarias

Visitantes

Andreas Eilertsen
(E&G Teater, Noruega)
Anna Esthdal
(Anghiari Dance
Hub, Italia)
Chiara Organtini
(Directora Artística
en Terni Festival, Italia)
Frédérique Doyon
(Comisaria Invitada
en Agora de la Danse,
Canadá)
Lee Jong Ho
(Director Artístico en
Seoul International Dance
Festival, Corea del Sur)
Pia Krämer
(O Espaço do Tempo,
Portugal)

Sede

San Cristóbal de La Laguna
(España)
Laboratorio de Artes
en Vivo del Teatro Leal
9 - 11 diciembre 2016

dFERIA Donostia XXII Edición

Entidades organizadoras

Diputación Foral de Guipúzcoa
Donostia Kultura (Victoria Eugenia Antzokia S.A.)
Gobierno Vasco
Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música (INAEM)

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Artez
Asociación de Empresas de Teatro y Danza Vascas (ESKENA)
Euskal Aktoreen Batasuna (EAB)
KUTXA
Fundación SGAE
Fundación Donostia 2016
Iberescena
Instituto Etxepare
Office Artistique de la Région Aquitaine (OARA)

Visitantes

Freddy Ginebra
(Director en Casa del Teatro de Santo Domingo, República Dominicana)
Lucía Patiño
(Directora Artística en Fundación Teatro Nacional Sucre, Ecuador)

Sedes

San Sebastián (España)
Espacio DSS2016 (Teatro y Hangarra)
Gazteszena (Egia K.E.)
Imanol Larzabal (Lugaritz K.E.)
Intxaurren K.E.
Sala Ruiz Balerdi
Tabakalera Patio
Teatro Principal
Teatro Victoria Eugenia
Victoria Eugenia Club
7 - 10 marzo 2016

Encuentro/Jornadas Internacionales sobre artes escénicas (Danza, Circo, Teatro)

Entidades organizadoras

Ayuntamiento de Huesca
Diputación Provincial de Huesca
Gobierno de Aragón

Entidad colaboradora

Acción Cultural Española (AC/E)

Visitantes

Jim Barnard
(Voices of the City, Países Bajos)
Ron Bunzi
(Director en CIR/US, Países Bajos)
Simone Giacomini
(Director Musical en Simone Giacomini composer, Italia)

Sedes

Huesca (España)
Centro Cultural Matadero
Espacio Arte Joven
Palacio de Congresos
Sala Genius
Bendita Ruina
Teatro Olimpia
26 -29 septiembre 2016



Encuentros Concéntricos 2016. Fira Tàrrega

Entidad organizadora
FiraTàrrega

Entidad colaboradora
Acción Cultural Española (AC/E)

Visitantes
Anne-Françoise Cabanis
(Directora en Festival Mondial des Théâtres de Marionnettes, Francia)
Bill Gee
(Codirector Artístico en Inside Out Dorset Festival, Reino Unido)
Cynthia Wang
(Directora de Programación en Taipei Arts Festival, Taiwán)
Jiri Turek
(Director en Letni Letna, International Festival of Contemporary Circus, República Checa)
Joe Mackintosh
(Director en Out There International Festival of Circus & Street Arts, Reino Unido)
Jongseok Kim
(Director Artístico en Seoul Street Arts Festival, Corea del Sur)
Yun Tan
(Productora en Five Arts Centre, Malasia)

Sedes
Tàrrega (España)
Varias sedes
8 - 11 septiembre 2016



Feria de Teatro de Títeres de Lleida

Entidad organizadora

Centre de Titelles
de Lleida

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Ayuntamiento de Lleida
Generalitat de Catalunya
Instituto Nacional de las Artes
Escénicas y de la Música
(INAEM)

Visitantes

Aloísio Silva

(Director en Festival
Internacional de Teatro
de Bonecos de Belo
Horizonte, Brasil)

Andrea Erl

(Directora artística en
Festival Panoptikum,
Alemania)

Anne Decourt

(Directora en CRÉAM -
Centre Régional des Arts
de la Marionnette de
Basse-Normandie, Francia)

Anne Françoise Cabanis

(Directora en Festival
Mondial des Théâtres de
Marionnettes, Francia)

Artur Ghukasyan

(Presidente en
High Fest, Armenia)

Blair Thomas

(Director Artístico en
Chicago Puppet Festival,
Estados Unidos)

Cindy Godefroi

(Programadora en
Kopergietery, Bélgica)

Holger Thieman

(Director en Internationale
Kulturbörse Freiburg,
Alemania)

Noel Jordan

(Director en Imagine
Festival, Reino Unido)

Noëlle Bronn

(Semaines Internationales
de la Marionnette en
Neuchatelois - marioNEttes
Festival, Suiza)

Serge Valque

(Director artístico
en Europees
Figurentheatercentrum,
Bélgica)

Sede

Lérida (España)
Varias sedes
29 abril - 1 mayo 2016

Festival Internacional de Teatro Clásico de Almagro. IV Encuentro Internacional de Gestores Teatrales

Entidad organizadora

Fundación Festival Internacional de Teatro Clásico de Almagro

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID)

Visitantes

Charlotte Orti von Havranek
(Dramaturga en Staatstheater y Directora en Festival Fast Forward, Alemania)
Igor Lozada
(Secretario de Vinculación y Difusión Cultural en Centro Universitario de Arte, Arquitectura y Diseño de la Universidad de Guadalajara, México)
Juan Meliá
(Coordinador Nacional de Teatro, INBA, México)
Manuel José Álvarez Gavira
(Director en Teatro Mayor de Bogotá, Colombia)
Mauricio Camus
(Gerente Internacional en Teatro Municipal de Las Condes, Chile)

Sede

Almagro (España)
Palacio de Valdeparaíso
22 - 24 julio 2016

FETEN. 25 Edición de la Feria Europea de Artes Escénicas para Niños y Niñas de Gijón

Entidades organizadoras

Ayuntamiento de Gijón
Fundación Municipal de Cultura, Educación y Universidad Popular.
Departamento de Promoción de las Artes

Entidad colaboradora

Acción Cultural Española (AC/E)

Visitantes

Dagmar Domrös
(Theater o.N. / FRATZ International, Alemania)
Gerd Taube
(Director en AugenblickMal Festival, Alemania)
Peter Manscher
(Teatercentrum / Aprilfestival, Dinamarca)
Sook Hee Kim
(Presidenta en ASSITEJ Corea del Sur)
Yvette Hardie
(Presidenta en ASSITEJ International, Sudáfrica)

Sede

Gijón (España)
Salón de actos del Centro Integrado de Formación Profesional (CIFP) de Hostelería y Turismo
21 - 26 febrero 2016

Frinje 2016: Encuentro de Programadores

Entidad organizadora

Teatro Español

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Goethe Institut
Institut Français
Veranos de la Villa

Visitantes

Dave Moutery
(Director en Home
Manchester, Reino Unido)
Guilherme Marques
(Director General de
Producción en Mostra
Internacional de Teatro
São Paulo, Brasil)
Marcelo Bones
(Director en Observatorio
deis Festivais, Brasil)
Marcia Dias
(Dirección General en
Festival Tempo, Brasil)
Rolf C. Hemke
(Director Gerente en
Theater an der Ruhr,
Alemania)
Sarah Perks
(Directora Artística en
Home Manchester, Reino
Unido)
Tomasz Kirenczuk
(Teatr Nowy, Polonia)
Walter Meierjohann
(Director Artístico en Home
Manchester, Reino Unido)

Sede

Madrid (España)
Matadero Madrid
1 - 17 julio 2016

Grec 2016 Festival de Barcelona

Entidad organizadora

Institut de Cultura
de Barcelona (ICUB)

Entidad colaboradora

Acción Cultural Española (AC/E)

Visitantes

Ahmed El Attar
(Director en Orient
Productions y Director
Artístico en Festival
D-CAF, Egipto)
**María de Fátima Beirao
de Almeida Antunes**
(Directora en Macao Arts
Festival, China)
Guilherme Marqués
(Director general de
Producción MITSP -
Muestra Internacional
de Teatro de São Paulo,
Brasil)

Sedes

Barcelona (España)
Varias sedes
1 - 31 julio 2016

I Jornadas Internacionales de las Artes Escénicas

Entidades organizadoras

Ayuntamiento de Valencia
Culturarts
Teatro de lo inestable

Entidad colaboradora

Acción Cultural Española (AC/E)

Visitantes

Adrián Figueroa Rosales
(Director Artístico de la
Compañía Nacional de
Danza, Costa Rica)

Ángela Beltrán
(Coordinación Nacional
de Danza, Colombia)

Antonio Garde
(Coordinación Nacional
de Danza, España)

Fabiano Carneiro
(Coordinación Nacional de
Danza, Brasil)

Fabio Ferretti
(Compañía de Danza y
Teatro Físico Sanpapié,
Italia)

Luz Fabiola Figueroa
(Coordinación Nacional de
Danza, Perú)

Marcos Malavía
(Director del Festival Sur y
Escuela de Arte Dramático,
Bolivia)

Margarita Fernández
(Directora de la Compañía
Nacional de Danza,
Argentina)

Natacha Melo
(Colaboradora de la
Ccoordinación Nacional
de Danza, Uruguay)

Noel Bonilla
(Asesor Nacional de
Danza, Cuba)

Paola Andrea
Morte Jiménez
(Coordinación Nacional
de Danza, Chile)

Santiago Turenne
(Coordinación Nacional
de Danza, Uruguay)

Tamia Guayasamín
(Directora de Artes
Escénicas y Performance,
Ecuador)

Sedes

Valencia (España)
Espacio Inestable
Las Naves
Teatro El Musical
Teatro Rialto
28 octubre -
6 noviembre 2016

MASDANZA. XXI Festival Internacional de Danza Contemporánea de Canarias

Entidad organizadora
Ayuntamiento de San Bartolomé de Tirajana

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
Casa África
Clínica EuroNordic
Fortuny Resort
Hotel Barceló Las Margaritas
Patronato de Turismo de Gran Canaria
Red de Festivales
Acueloabierto

Visitantes
Anita Van Dolen
(Directora Artística en Festival JULIDANS, Países Bajos)
Giuliana Majo
(Directora Artística en Tripspace Projects London, Reino Unido)
Massimo Carosi
(Director Artístico y Cofundador en Danza Urbana-Festival Internacional de Danza en Paisajes Urbanos, Italia)
Yvona Kreuzmannová
(Fundadora y Directora en Tanec Praha, República Checa)

Sedes
Salt (España)
Varias sedes
19 - 22 noviembre 2015

MERCARTES 2016. Mercado de las Artes Escénicas

Entidades organizadoras
Asociación de Autores de Teatro (AAT)
Federación Estatal de Asociaciones de Empresas de Teatro y Danza (FAETEDA)
La Red Española de Teatros, Auditorios, Circuitos y Festivales de Titularidad Pública

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
Asociación de Empresas de Distribución y Gestión de las Artes Escénicas (ADGAE)
Ayuntamiento de Valladolid
Coordinadora de Ferias de Artes Escénicas del Estado Español (COFAE)
Federación Estatal de Asociaciones de Gestores Culturales (FEAGC)
Federación Estatal de Compañías y Empresas de Danza (FECED)
Feria de Muestras de Valladolid
Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música (INAEM)
Junta de Castilla y León

Visitantes
Ada Acuña Castro
(Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica)
Borja Sitja
(Director en Théâtre de l'Archipel de Perpignan, Francia)
Marcela Díez
(Festival Internacional de Teatro, México)
Marielos Fonseca
(Teatro Popular Melico Salazar, México)
Sebastián Blutrach
(Presidente de la Asociación de Teatros y Empresas de Artes Escénicas y Música de Argentina [AADET] y Director del Teatro Picadero de Buenos Aires, Argentina)

Sede
Valladolid (España)
Feria de Muestras de Valladolid
9 - 11 noviembre 2016

Russafa Creativa. Creador.es

Entidades organizadoras

Creador.es
Russafa Escénica

Entidad colaboradora

Acción Cultural Española (AC/E)

Visitantes

Claudio Marcelo Kogon
(Vicedirector en Centro de Danza y Teatro Suzanne Dellal Centre, Israel)

Jibbe Willems
(Dramaturgo en Toneelgroep Maastricht, Países Bajos)

Malena Schnitzer
(Productora General en Festival de Dramaturgia, Argentina)

Olinda Larralde
(Directora Artística y General en Compañía Internacional Lázuli Theater, Países Bajos)

Romina Paula
(Centro de Experimentación y Creación Teatro Argentino de La Plata, Argentina)

Sede

Valencia (España)
Creador.es
15 - 17 septiembre 2016



SALMON FESTIVAL. Territorios de Libertad

Entidades organizadoras

El Graner
Mercat de les Flors

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Aerowaves
Funarte
Fundació Sabadell
Iberescena
Institut Català de les Empreses
Culturals

Visitantes

Alicia Laguna
(Directora Artística en
Festival Transversales,
México)
Anne Lise Legac
(Okay Confiance, Francia)
Arnaldo Siqueira
(Festival Complicidades,
Brasil)
Daniela Pérez
(Fetiva Corpo Expandido,
Brasil)
Eleno Guzmán
(Director Ejecutivo de
CEPRODAC, México)
Elisabeta Bisaro
(La Briqueterie, Francia)
Elise Carron
(Okay Confiance, Francia)
Eloisa Jaramillo
(Festival Pliegues y
Despliegues, Colombia)
Eva Neklyueva
(Santangelo, Italia)
**Fernando José
García Barros**
(Director en Proyecto
mARTadero, Bolivia)
Fabiano Carneiro
(Funarte, Brasil)
Joaquín López Chapman
(Rancho 2 y 2, México)
María José Cifuentes
(Nave, Chile)
Marta Ladjansekí
(L1 Association, Hungría)
Natalia Casorati
(Interplay, Italia)
Paolo Cantú
(Lavandería a Vapore, Italia)
Paulo Vasques
(Circular Festival, Portugal)
Valentina Tibaldi
(Lavandería a Vapore, Italia)

Sedes

Barcelona (España)
Varias sedes
24 noviembre -
4 diciembre 2016

Semana de Programadores (6ª edición) en Temporada Alta 2016

Entidad organizadora

Bitò Produccions

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Ajuntament de Girona
Ajuntament de Salt
Creative Europe
Diputació de Girona
Generalitat de Catalunya
Instituto Nacional de las Artes
Escénicas y de la Música
(INAEM)

Visitantes

Alaor Rosa
(Dirección de Producción
en Festival Cena
Contemporanea, Brasil)
Antoine Conjard
(Hexagone Scène
Nationale Arts Sciences,
Francia)
Caroline Barneaud
(Directora de Producción
y Giras en Théâtre
Vidy-Lausanne, Suiza)
Celso Curi
(Consejo Consultivo
en Red de Promotores
Culturales de
Latinoamérica y
el Caribe, Brasil)
Christian Watty
(Internationale Tanzmesse,
Alemania)
Cristophe Slagmuylder
(Director General y
Artístico en Kunsten
Festival des Arts, Bélgica)
Fabrice Murgia
(Director en Théâtre
Nationale, Bélgica)
Fabrizio Grifasi
(Director General y
Artístico en Festival
RomaEuropa, Italia)
Jean-Louis Colinet
(Director en Festival de
Liège, Bélgica)
Keng Sen Ong
(Director en Singapore
International Festival of
Arts, Singapur)
Matthias Lilienhat
(Director en Munchner
Kammerspiele, Alemania)
Matthias von Hartz
(Director en Berliner
Festspiele/Foreign Affairs,
Alemania)
Richard Wakely
(Belfast International Arts
Festival, Irlanda del Norte)
Valery Shadrin
(Festival Chejov, Rusia)
Zoitsa Noriega
(Red de Artes Vivas,
Colombia)

Sedes

Banyoles (España)
Bescanó (España)
Celrà (España)
Gerona (España)
Palafrugell (España)
Salt (España)
Torroella de Montgrí
(España)
Varias sedes
18 - 20 noviembre 2016

SISMÒGRAF 2016

«El Festival que Detecta el Moviment»

Entidades organizadoras

Ajuntament d'Olot
Generalitat de Catalunya

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Diputació de Girona
Instituto Nacional de las Artes
Escénicas y de la Música
(INAEM)

Visitantes

Benjamin Perchet
(Director en Dublin
Dance Festival, Irlanda)
Dorothea Neweling
(Curator en Ruhrtriennale,
Alemania)
Eleonora Bordonaro
(Fondazione Musica
per Roma, Italia)
Frédérique Doyon
(Comisaria Invitada
en Agora de la Danse,
Canadá)
Hanna Nyman
(Directora en Baltic Circle
International Theatre
Festival, Finlandia)
Jan Doherty
(Director Artístico en
Stockton International
Riverside Festival,
Reino Unido)
Kees Lesuis
(Director Artístico en Oerol
Festival, Países Bajos)
Marion Bouges
(Directora Artística en
Transitscape, Bélgica)
Mons de Goede
(Director Artístico en
Parktheater Eindhoven,
Países Bajos)
Sheila Creevey
(Directora Artística en
Pavilion Dance South
West, Reino Unido)
Steriani Tsintziloni
(Colaborador en Isadora
& Raymond Duncan
Research Dance
Theatre, Grecia)

Sedes

Olot (España)
Varias sedes
31 marzo - 3 abril 2016

VI Festival inTACTO

Entidad organizadora

Factoría de Fuegos

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz
Artium. Centro-Museo Vasco de
Arte Contemporáneo
Diputación Foral de Álava

Visitantes

Andy Field
(Codirector en Forest
Fringe, Reino Unido)
Daniela Pérez
(Festival Iberoamericano
Independiente de
Creatividad y Estrategia,
Brasil)
Eleno Guzmán
(Subdirector en Centro
de las Artes de San Luis
de Potosí, México)
Eva Nunes
(Directora de Proyectos
Europeos en European
Festivals Association
[EFA], Portugal)
María José Cifuentes
(Directora Artística y
Ejecutiva en Nave, Chile)
Neil Mackenzie
(Director en Flare
Festival/Axis Arts Center,
Reino Unido)
Shelley Hastings
(Senior producer en
Battersea Arts Centre,
Reino Unido)

Sede

Vitoria-Gasteiz (España)
Artium. Centro-Museo
Vasco de Arte
Contemporáneo
25 - 27 noviembre 2016

XI Escuela de Verano de La Red

Entidad organizadora

Red Española
de Teatros, Auditorios,
Circuitos y Festivales
de Titularidad pública

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Centro de Tecnología del
Espectáculo del INAEM (CTE)
Escuela Superior de Técnicas de
las Artes del Espectáculo
del Institut del Teatre (ESTAE)
Festival Internacional
de Teatro Clásico de Almagro

Visitante

Kenneth Foster
(Profesor en Universidad
del Sur de California,
Estados Unidos)

Sede

Almagro (España)
Palacio de Valdeparaíso
5 - 10 junio 2016

XIV Feria de teatro infantil y juvenil de las Islas Baleares (FIET)

Entidad organizadora
Sa Xerxa de
Teatre Infantil i Juvenil

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
Agencia de Turismo
de les Illes Balears
Ajuntament de Villafranca
de Bonany
Coordinadora de Ferias de Artes
Escénicas del Estado (COFAE)
Consell de Mallorca
Fundació Mallorca Turisme
Informació Turística de Mallorca
Institut d'Estudis Baleàrics
Instituto Nacional de las Artes
Escénicas y de la Música
(INAEM)
Obra Social "la Caixa"

Visitantes
Bleuen Ismar
(Teatre en route,
Francia)
Mari Rhian Owen
(AGOR DRYSAU /
Opening Festival Wales,
Reino Unido)
Tatiana Bobrova
(Coordinadora en
International Theatre
Kingfestival, Rusia)
Tore Müller
(Gerente en
Limfjordsteatret,
Dinamarca)

Sedes
Villafranca de Bonany
(España)
Varias sedes
13 - 16 octubre 2016

XVII UMORE AZOKA. Feria de Artistas callejeros de Leioa

Entidad organizadora
Ayuntamiento de Leioa.
Área de Cultura y Juventud

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
Asociación de Profesionales de
la danza del País Vasco (ADDE)
Ayuntamiento de Zaragoza
Coordinadora de Ferias de Artes
Escénicas del Estado (COFAE)
Comercios Unidos de Leioa
Departamento de Cultura
de la Diputación Foral
de Bizkaia
Departamento de Cultura
del Gobierno Vasco
D.O. Bizkaiko Txakolina
Euskolabel
Instituto Etxepare
Instituto Nacional de las Artes
Escénicas y de la Música
(INAEM)
La Red Española de Teatros
Mendible Jauregia
Periferias ARTEKALE
Red Vasca de Teatros (SAREA)
Street Arts European Fórum

Visitantes
Jongseok Kim
(Director Artístico
en Hi Seoul Festival,
Corea del Sur)
Jongyeoun Yoon
(Pascal Perrin, Director
Artístico en Festival Les
Esclaffades and Renc'arts
sous les Remparts,
Francia)
Sébastien Belliard
(Director Artístico en
La Fête du Cirque, festival
des Arts du Cirque et
de la Rue, Francia)

Sedes
Leioa (España)
Varias sedes
19 - 22 mayo 2016





3.7 Ayudas PICE a Visitantes / Artes visuales

11ª Edición de la Barcelona Design Week

Entidad organizadora

BCD Barcelona
Centre de Disseny

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Ajuntament de Barcelona
Generalitat de Catalunya
Musseu del Diseny
de Barcelona

Visitantes

Chris Moody
(Director Creativo
en Wolff Olins,
Reino Unido)
Cory Gibbons
(Booooooom, Canadá)
Doug Powell
(Diseñador en IBM Design
Principal, Estados Unidos)
Ed Gillespie
(Fundación de Futerra,
Reino Unido)
Juliana Neira
(Dirección en Design
Boom, Italia)
Rahul Lindberg
(Lead Growth Designer
at Spotify, Suecia)
Sam Baron
(Director en Fabrica
Design, Italia)

Sede

Barcelona (España)
Disseny Hub Barcelona
2 - 12 junio 2016

3ª Edición Brief Festival. El mes de la Creación Gráfica

Entidad organizadora

Culturoid

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Adobe Stock
Centro Cultural Conde Duque
Dinahosting
Instituto Frances
Embajada de los Países Bajos
en España
Goethe Institut
Yorokobu

Visitantes

Annie Atkins
(Freelance, Irlanda)
Ezra Nathan
(Design Indaba,
Sudáfrica)
Gemma O'Brien
(The Jacky Winter
Group, Australia)
Hattie Newman
(Freelance,
Reino Unido)
Katie de Klee
(Design Indaba,
Sudáfrica)
Lola Landekic
(Editora Jefe en
Art of the Title,
LLC, Canadá)
Will Perkins
(Art of the Title,
LLC, Canadá)

Sedes

Madrid (España)
Bibliotecas Públicas
de Madrid
Casa Árabe
Centro Cultural
Conde Duque
Instituto Francés
Imprenta Municipal
de Madrid
Museo Nacional
de Artes Decorativas
6 - 29 octubre 2016

5ª Bienal Iberoamericana de Diseño

Entidades organizadoras

Fundación Diseño Madrid
(Fundación DIMAD)
Asociación Diseñadores
de Madrid (DIMAD)

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Ministerio de Asuntos Exteriores
y de Cooperación de España
Fundación Internacional y para
Iberoamérica de Administración
y Políticas Públicas (FIIAPP)
Ministerio de Educación,
Cultura y Deporte de España
Ayuntamiento de Madrid
Secretaría General
Iberoamericana (SEGIB)
Telefónica I+D
Fundación Once
Unión de Ciudades Capitales
Iberoamericanas (UCCI)

Visitantes

Carlos Hinrichsen
(Coordinador senior del
Plan Ingeniería-Diseño en
Facultad de Ingeniería de
la Pontificia Universidad
Católica de Chile, Chile)
Félix Beltrán Salinas
(Profesor titular en
Universidad Autónoma
Metropolitana de México,
México)

Sedes

Madrid (España)
Central de Diseño
de Matadero Madrid
21 - 25 noviembre 2016

Apertura Madrid Gallery Weekend 2016

Entidad organizadora

Arte_Madrid Asociación
de Galerías

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
ARCO Madrid
Artsy
Fundación Sabadell
Hiscox
Iberostar Hoteles
Itgallery
L'Officiel
TF Artes Gráficas

Visitantes

Anuradha Vikram
(Directora artística en
18th Arts Center de Santa
Mónica, Estados Unidos)
Bárbara Hernández
(Directora General
en SOMA, México)
Carmen Ferreyra
(Curatorial Program,
Estados Unidos)
Christina Mitrentse
(CM Projects, Reino Unido)
Elisa R. Linn
(KM Temporaer, Alemania)
Elsy Lahner
(Graphic Art Collection
en Museo Albertina,
Austria)
Filipa Oliveira
(Directora artística
en Fórum Fundação
Eugénio de Almeida,
Portugal)
Jane Scarth
(Responsable de
Residencias en Delfina
Foundation, Reino Unido)
Jean Charles Vergne
(FRAC Auvergne, Francia)
Johan Sjöström
(Curador en Göteborgs
Konstmuseum, Suecia)
Lennart Wolff
(KM Temporaer, Alemania)
Michal Novotny
(Director y Curador
en Art Futura, República
Checa)

Sedes

Madrid (España)
Casa Árabe
Casa Encendida
Centro de Arte
Alcobendas
Centro de Arte Dos de
Mayo
Colección Banco
Santander
Fundación Mapfre
Fundación Telefónica
Galerías de arte de
Madrid
Matadero Madrid
Museo ABC
Museo Lázaro Galdiano
Museo Nacional Centro
de Arte Reina Sofía
(MNCARS)
Museo Thyssen-
Bornemisza
Sala Alcalá 31
15 - 17 septiembre 2016

Barcelona Gallery Weekend (2ª edición)

Entidad organizadora

Art Barcelona
(Associació de Galeries)

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Ayuntamiento de Barcelona
Ayuntamiento de Hospitalet
Generalitat de Catalunya

Visitantes

Anne Alessandri
(Directora en FRAC
Córcega, Francia)
Carla Acevedo-Yates
(Curadora en The Eli
and Edythe Broad Art
Museum, Estados Unidos)
Claire Le Restif
(Directora en Centre
d'Art Contemporain d'Ivry -
le Crédac, Francia)
Clément Minighetti
(Curador Jefe en Mudam
Luxembourg, Luxemburgo)
Efraín Riaño Lesmes
(Director de la Unidad de
Artes y Otras Colecciones
de la Subgerencia Cultural
en Banco de la República,
Colombia)
Florence Parot
(Curadora en Centre
Pompidou, Francia)
Giovanni Zeppetelli
(Director Artístico y
Curador Jefe en Musée
d'Art Contemporain de
Montréal, Canadá)
Miguel Wandschneider
(Director Artístico en
Culturgest, Portugal)
Pierre-Olivier Rollin
(Director en BPS22 Musée
d'Art de la Province du
Hainaut, Bélgica)

Sedes

Barcelona (España)
Varias sedes
29 septiembre -
2 octubre 2016

Concéntrico 02, Festival de Arquitectura y Diseño de Logroño

Entidad organizadora

Fundación Cultural
de los Arquitectos
de La Rioja (FCAR)

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Ayuntamiento de Logroño
Centro de Diseño Integral
de La Rioja (CEdiR)
Garnica

Visitantes

Gonzalo Herrero Delicado
(Arquitecto, comisario y
escritor en The Design
Museum, Reino Unido)
Marion Moustey
(Organización/
Coordinación en
Festival des Architectures
Vives FAV, Francia)

Sedes

Logroño (España)
Centro histórico
de la ciudad
Colegio Oficial de
Arquitectos de La Rioja
28 abril - 1 mayo 2016

Convención sobre el Uso del Espacio

Entidad organizadora

Centro de Arte
Dos de Mayo (CA2M)

Entidad colaboradora

Acción Cultural Española (AC/E)

Visitante

Adelita Husni-Bey
(Casco - Office for Art,
Design and Theory,
Estados Unidos)

Sedes

Barcelona (España)
Madrid (España)

Centro de Arte
Dos de Mayo (CA2M)
Eskalera Karakola
La Hidra Cooperativa
2 - 18 septiembre 2016

Cultural Industries Summit

Entidad organizadora

Asociación Promotora
de Proyectos Culturales
Intermedia Fresh Thinking

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Ministerio de Educación, Cultura
y Deporte

Visitantes

Cristina Farinha
(Directora en Addict,
Agencia de Industrias
Culturales, Portugal)
Dev Tejwani
(TeamBackPack,
Estados Unidos)
Jovanny Varela
(Comisario en Berlin
Artparasites, Alemania)
Susanna Pollack
(Presidenta en Games
for Change, Estados
Unidos)

Sede

Valencia (España)
Complejo Cultural
La Pechina
30 junio - 1 julio 2016



Descubrimientos PHotoEspaña (edición XIX)

Entidad organizadora
PHotoEspaña

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
Ayuntamiento de Alcobendas

Visitantes
Bohunka Koklesova
(Academy of Fine Arts
and Design, Eslovaquia)
Bridget Ruth Coaker
(Troika Photos,
Reino Unido)
Chiara Mary Hickey
(Curadora en Belfast
Exposed, Irlanda)
Eva Marieke Wiegel
(Nederlands Fotomuseum,
Países Bajos)
Guillaume Chamahaian
(Director en Les Nuits
Photographiques, Francia)
Jean Cristophe Emile Godet
(Guernsey Photography
Festival, Francia)
Marc Prust
(Consultor de fotografía y
comisario, Países Bajos
y Director artístico del
Festival Photo Reporter
Festival en St. Brieuc,
Francia)
María Fabiola López Durán
(Profesora de Historia
del Arte en Rice University,
Estados Unidos)
Ranjit Singh Dhaliwal
(The Guardian,
Reino Unido)
Simon Christopher Roberts
(Piece Of Cake,
Reino Unido)
Vaclav Macek
(Festival Month
of Photography de
Bratislava, Eslovaquia)
Valerie Rouyer
(Centre Méditerranéen
de la Photographie,
Francia)

Sedes
Madrid (España)
Escuela PIC.A - Escuela
Internacional Alcobendas
Espacio Miguel Delibes
30 mayo - 3 junio 2016

Encuentros Profesionales de Videoarte. Proyector 2016

Entidad organizadora

KREÆ, Instituto de Creación Contemporánea

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Comunidad de Madrid
Institut Français
INTERMEDIÆ [Creación Contemporánea]
Ministerio de Educación, Cultura y Deporte

Visitantes

Federico Daza Marín
(Creador y Director del proyecto educativo en El Validadero Artístico, Colombia)
José Vieira
(Director en Proyecto Videolab/Festival Fonlad, Portugal)
Rob Anders
(CEO en NIIO, Israel)
Samuel Bianchini
(Dispotheque, Francia)
Simon Guiochet
(Dirección en L'Œil d'Oodaaq-International Video-Art organisation, Francia)

Sedes

Madrid (España)
Casa-Museo de Lope de Vega
Cinema Usera
Espacio Oculto Madrid
Esta es una Plaza!
Galeria Theredoom
Matadero Madrid
Medialab-Prado
Nadie Nunca Nada No
Plaza de I@s Comunes
Quinta del Sordo
Sala Alcalá 31
Sala de Exposiciones
El Águila
5 - 9 octubre 2016



Estampa Feria de Arte Contemporáneo. 24ª edición

Entidad organizadora
Euxenita Dieciseis S.L.

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
Ayuntamiento de Madrid
Comunidad de Madrid
Ministerio de Educación, Cultura
y Deporte

Visitantes
Abishek Basu
(Director en Basu
Foundation, India)
Charlotte Van Buylaere
(Comisaria, Bélgica)
Jelle Bouwhuis
(Curador Jefe,
Stedelijk Museum Bureau,
Países Bajos)
Jule Hillgärtner
(Directora en Kunstverein
Braunschweig, Alemania)
Jürgen Tabor
(Director en Galerie im
Taxispalais, Austria)
Krzysztof Gutfranski
(Comisario, Polonia)
Marie-Noëlle Farcy
(Responsable de
Colecciones, Mudam
Luxembourg, Luxemburgo)
Nicolas de Ribou
(Director en Poppositions,
Bélgica)
Ondrej Stupal
(Director en Centre for
Contemporary Arts Prague,
República Checa)
Paula López Zambrano
(Comisaria, Reino Unido)
Pieter Vermeulen
(Sint Lucas Antwerpen,
Bélgica)
Thomas Stokmans
(Comisario, Países Bajos)
Vasyl Cherepanyn
(Director en Visual Culture
Research Center [VCRC],
Ucrania)

Sede
Madrid (España)
Matadero Madrid
22 - 25 septiembre 2016

III Congreso Internacional *Los Museos en la Educación. Repensar el futuro*

Entidad organizadora

Museo Thyssen-Bornemisza

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Consejo Internacional de Museos (ICOM)

Visitantes

Cristina da Milano
(Presidenta en Ecom - Idee per la Cultura, Italia)
Florencia González de Langarica
(Especialista en Fundación Navarro Viola, Argentina)
Gabriela Aïdar
(Coordinadora de Programas de Acción Educativa en Pinacoteca del Estado de São Paulo, Brasil)
Marina Tsekou
(Curadora en National Museum of Contemporary Art, Grecia)

Sede

Madrid (España)
Museo Thyssen-Bornemisza
24 - 26 noviembre 2016

Miradas Cruzadas: Arquitectura Iberoamericana

Entidades organizadoras

Casa de América
PECSA Fundación

Entidad colaboradora

Acción Cultural Española (AC/E)

Visitantes

Andrés Weil
(Universidad de Chile, Chile)
Carla Juaçaba
(Arquitecta en Estudio Carla Juaçaba, Brasil)
Frida Escobedo
(Arquitecta y Artista en Estudio Frida Escobedo, México)

Sede

Madrid (España)
Casa de América
20 mayo 2016 -
20 febrero 2017

Radio Symposium LaPublika

Entidades organizadoras

Consonni
Fundación Donostia-
San Sebastián 2016
Tabakalera Centro
Internacional de Cultura
Contemporánea

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Agpograf
Amara Plaza
Azkuna Zentroa
Bilbao Ekintza
Bilbotex
Casares Irratia
Dabadaba
Departamento de Educación,
Política Lingüística y Cultura
del Gobierno Vasco
Diputación Foral de Bizkaia
EHUKultura (Dirección de
Proyección Universitaria,
Bizkaia UPV/EHU)
El Estado Mental
Escuela de Radio TEA FM
Facultad de Bellas Artes
(UPV/EHU)
Filmin
Gorka Izagirre txakolina
Hazi Fundazioa
Hotel Silken
Radio Euskadi (EITB)
Radio Vallekas
97 FM irratia

Visitantes

Jaime Iregui
(Profesor asociado
en Universidad de
los Andes y editor
del espacio de
discusión en Internet
[esferapública],
Colombia)

Rosalyn Deutsche
(Profesora en Barnard
College, Columbia
University, Estados Unidos)

Sabina Sabolovic
(Gestión, conceptualización
y organización de proyectos
en Galería Nova, Croacia)

Sede

San Sebastián (España)
Tabakalera Centro
Internacional de Cultura
Contemporánea
28 octubre 2016





3.8 Ayudas PICE a Visitantes / Cine

19 DOCSBARCELONA, Festival Internacional de Cine Documental y Actividades de Industria

Entidad organizadora

Parallel40-Planeta
Med S.L.

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Ayuntamiento de Barcelona
Europa Creativa-Media
Generalitat de Catalunya
Instituto de la Cinematografía y
de las Artes Audiovisuales (ICAA)

Visitantes

Anita Reher
(Directora Ejecutiva en
The Flaherty, Estados
Unidos)

Antonia Valenzuela
(Directora Gerente en
SURDOCS, Chile)

**José Fernando
Rodríguez Morales**
(Responsable de
Programación y
Financiación en Tribeca
Film Institute, Estados
Unidos)

Karen Michael
(Responsable del
Departamento de Cultura
y Sociedad en ARTE
France, Francia)

Luke W. Moody
(Responsable de
Programación y
Financiación en Britdoc
Foundation, Reino Unido)

Nicole J. Tsien
(Productora Asociada
en American Documentary
| POV, EE.UU.)

Sebastián Pelayo Atilano
(Coordinador de
Promoción e Imagen
Corporativa en Sistema
Público de Radiodifusión
del Estado Mexicano,
México)

Sedes

Barcelona (España)
Aribau Club
Aribau Multicines
Auditorio de La Pedrera
Centre de Cultura
Contemporània de
Barcelona (CCCB)
Espai Penedès BCN
23 - 29 mayo 2016

18º Festival de Málaga de Cine Español

Entidades organizadoras

Ayuntamiento de Málaga
Festival de Cine de
Málaga e Iniciativas
Audiovisuales, S.A.

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Academia de las Artes
y las Ciencias Cinematográficas
de España
Agencia Andaluza de
Instituciones Culturales
Área de Accesibilidad del
Ayuntamiento de Málaga
Ayuntamiento de Málaga
Canal Sur
Confederación FAPAE
Instituto de la Mujer y para la
Igualdad de Oportunidades
Instituto Municipal para la
Formación y el Empleo
Fundación Unicaja
Metro Málaga
Museo Carmen Thyssen Málaga
Museo Picasso Málaga
Obra Social "la Caixa"
Onda Azul
Teatro Cervantes
Universidad de Málaga

Visitantes

Alicia Morales
(Directora en Festival
Internacional de Cine
de Lima, Perú)
Francisco Pérez Laguna
(Director de Programación
en Festival Internacional
de Cine Mar del Plata,
Argentina)
Marian Aldaz Arechaga
(Directora en Festival
de Cine Español de
Edimburgo, Reino Unido)
Mauricio Kinoshita
(Productor Ejecutivo en
Mostra Internacional de
Cinema de São Paulo,
Brasil)
Pedro Zuluaga Duque
(Jefe de Programación
en Festival Internacional
de Cine de Cartagena,
Colombia)

Sedes

Málaga (España)
Centro Cultural Provincial
María Victoria Atencia
Centro Histórico
de la ciudad de Málaga
Cine Albéniz
Facultad de Bellas Artes
UMA
Hotel AC
Museo Carmen
Thyssen Málaga
Museo Picasso Málaga
Punto de encuentro «Sur»
Rectorado UMA
Teatro Cervantes
Teatro Echegaray
22 abril - 1 mayo 2016

29 Semana de Cine de Medina del Campo

Entidad organizadora

Ayuntamiento de Medina
del Campo

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Diputación de Valladolid
Instituto de la Cinematografía y
de las Artes Audiovisuales (ICAA)
Junta de Castilla y León

Visitante

Hebe Tabachnik
(Lokro Productions,
Estados Unidos)

Sedes

Medina del Campo
(España)
Auditorio Municipal
Cines Coliseo
11 - 19 marzo 2016

2º Encuentro Europa - América latina de programadores y festivales LGTBI

Entidad organizadora

Asociación de gays,
lesbianas, transexuales y
bisexuales del País Vasco
(GEHITU)

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Festival de San Sebastián

Visitantes

Adan Salinas Alverdi
(Director en MIC
Género, México)
Carolina Robledo
(Organización en
Festival Internacional
de Cine «LesBiGayTrans»
de Aireana, Paraguay)

Sede

San Sebastián (España)
Tabakalera. Centro
Internacional de Cultura
Contemporánea
19 - 21 septiembre 2016

44º Festival Internacional de Cine de Huesca

Entidad organizadora

Fundación Festival
de Cine de Huesca

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Ayuntamiento de Huesca
Diputación Provincial de Huesca
Fundación Anselmo Pié Sopena
Gobierno de Aragón
Instituto de la Cinematografía y
de las Artes Audiovisuales (ICAA)

Visitantes

Alexandra Gramatke
(Directora General
en KurzFilmAgentur,
Alemania)
Alice Arecco
(Coordinadora General
de Actividades en Milano
Film Festival, Italia)
Georges Bollon
(Fundador en Festival de
Cortometrajes Clermont-
Ferrand, Francia)
Will Massa
(Responsable del
Programa Superior
del Departamento de
Cine en British Council,
Reino Unido)

Sede

Huesca (España)
Festival Internacional
de Cine de Huesca
17 - 25 junio 2016

48 Edición, Festival de Cine Documental Alcances - Cádiz

Entidad organizadora

Ayuntamiento de Cádiz.
Fundación Municipal
de Cultura

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Asociación del Cine Documental
de Madrid (DOCMA)
Asociación de Escritores
Cinematográficos de Andalucía
(ASECAN)
Asociación de Mujeres
Cineastas y de Medios
Audiovisuales (CIMA)
Canal Sur
Diario de Cádiz
Diputación Provincial de Cádiz
Fundación Provincial de Cádiz
Fundación Unicaja
Hotel Convento Cádiz
Instituto de la Cinematografía y
de las Artes Audiovisuales (ICAA)
Onda Cádiz
Torre Tavira - Cámara Oscura
UPTOFEST

Visitantes

David Manuel Obarrio
(Programador en
Buenos Aires Festival
Internacional de
Cine Independiente,
Argentina)
Rodolfo Castillo Morales
(Programador en
Festival Internacional
de Cine Documental
de la Ciudad de México,
México)

Sedes

Cádiz (España)
Gran Teatro Falla
Centro Cultural El Palillero
Espacio de Creación
Contemporánea de Cádiz
Multicines Al-Andalus
El Centro
10 - 17 septiembre 2016

54 Festival Internacional de Cine de Gijón

Entidad organizadora

Ayuntamiento de Gijón
a través de la empresa
municipal Divertia Gijón,
S.A.

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Consejería de Cultura del
Principado de Asturias
Instituto de la Cinematografía y
de las Artes Audiovisuales (ICAA)

Visitantes

Alejandra Musi

(Redactora y crítica
de cine en Periódico
Universal, Estados
Unidos)

Andrew Willis

(Comisario y
programador en
Festival ¡Viva! Home,
Reino Unido)

Christophe Mercier

(Vicepresidente en ox
Searchlight Pix, 20th
Century Fox Intl, Reino
Unido)

Francesca Delise

(Programadora en
Med Festival, Italia)

Joel Poblete

(Programador en Festival
Sanfic de Chile, Chile)

Kathleen Haney

(Programadora en
Workdfest, Estados
Unidos)

Patrick Bernabé

(Vicepresidente y
programador en
Cinespaña, Francia)

Sedes

Gijón (España)
Teatro Jovellanos
Cines Centro
Centro Cultural
Antiguo Instituto
Teatro de La Laboral
CMI Pumarín «Gijón Sur»
19 - 26 noviembre 2016



64ª Edición del Festival Internacional de Cine de San Sebastián

Entidad organizadora

Sociedad Festival Internacional de Cine de Donostia-San Sebastián

Entidad colaboradora

Acción Cultural Española (AC/E)

Visitantes

Algirdas Ramaska

(Director Ejecutivo en Vilnius International Film Festival - Kino pavasaris, Lituania)

Ása Baldursdóttir

(Director en Stockfish Film Festival in Reykjavik, Islandia)

Carlo Chatrian

(Director Artístico en Festival Del Film Locarno, Suiza)

Diego Lerer

(Programador en Macao International Film Festival & Awards, Argentina)

Mariela Mastrangelo

(Productora Ejecutiva en Direct TV Latinoamerica, Estados Unidos)

Martha Otte

(Directora en Tromso International Film Festival, Noruega)

Shari Frilot

(Programadora en Sundance Film Festival, Estados Unidos)

Sedes

San Sebastián (España)
Cine Antiguo-Berri
Cine Príncipe
Cine Trueba
Palacio de Congresos y Auditorio Kursaal
Tabakalera. Centro Internacional de Cultura Contemporánea
Teatro Principal
Teatro Victoria Eugenia
Velódromo Antonio Elorza
15 - 29 septiembre 2016



8º 3D Wire, Festival Internacional de Animación, Videojuegos y New Media

Entidad organizadora
Paramotion Films SRL

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
Camões. Instituto da
Cooperação e da Língua
Diputación de Segovia
Embajada de Portugal
en España
ICEX España Exportación
e Inversiones
Instituto de la Cinematografía y
de las Artes Audiovisuales (ICAA)
Junta de Castilla y León

Visitantes
Amid Amidi
(Redactor Jefe en
Cartton Brew,
Estados Unidos)
Adriano Schmid
(Director de Producción
en Discovery Kids,
Estados Unidos)
Christopher Tidman
(Vicepresidente en
Shorts International,
Reino Unido)
Eleanor Coleman
(Jefa de Adquisición
de Largometrajes de
Animación, Transmedia y
Coproducciones en Indie
Sales, Francia)
Enrique Vázquez
(Network Manager en
Atomo Network, México)
Luce Grosjean
(CEO en Seve Films,
Francia)
Paolo Polesello
(Crowfunder de
animación, Italia)
Vanessa Ventura
(Vicepresidenta en Casa
da Animação, Portugal)
Vassilis Kroustallis
(Redactor Jefe en Zippy
Frames, Grecia)

Sedes
Segovia (España)
Palacio Quintanar
Sala Ex.Presa de La
Cárcel_Segovia Centro de
Creación
6 - 9 octubre 2016



8º Festival Internacional de Cine Invisible «Film Sozialak» de Bilbao 2016

Entidad organizadora

KCD Kultura,
Communication y
Desarrollo

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Agencia Vasca de Cooperación
para el Desarrollo
Ayuntamiento de Bilbao
Ayuntamiento de Getxo
Ayuntamiento de Mungía
Diputación Foral de Bizkaia
Emakunde, Instituto Vasco
de la Mujer
Gobierno del País Vasco
Ilustre Colegio de Abogados
del Señorío de Vizcaya
Universidad del País Vasco

Visitantes

Necati Sönmez
(Director en Festival
DOCUMENTARIST
Istanbul Documentary
Days, Turquía)
Paula Heredia de Garvin
(Directora en Festival
Internacional de Cine de
Suchitoto, El Salvador)
Reham Ramzy Welson Botros
(Representante de Cairo
International Women´s
Fillm Festival, Egipto)

Sedes

Barakaldo (España)
Bilbao (España)
Elorrio (España)
Erandio (España)
Getxo (España)
Yurreta (España)
Lejona (España)
Munguía (España)
Portugalete (España)
Arriola Antzokia
Auditorio de Azkuna
Zentroa
Aulas de la Experiencia
Universidad Pública del
País Vasco UPV/EHU
FNAC Bilbao
CIFP-LHII Iurreta
CIFP-LHII Nicolás Larburu
CIFP-LHII Tartanga
Cines Florida
Cines Golem
Hala Dzipo, Escuela de
Música Tradicional
Hartu Emanak
IES-BHI Aixerrota
IES-BHI Artaza-Romo
IES-BHI Ballonti
IES-BHI Botikazar
IES-BHI Ibarrekolanda
IES-BHI Mungia
Ilustre Colegio de
Abogados de Bizkaia
Torrebillela Aretoa
13 - 20 octubre 2016

Alcine 46. Festival de Cine de Alcalá de Henares / Comunidad de Madrid

Entidades organizadoras

Ayuntamiento de
Alcalá de Henares
Comunidad de Madrid

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Instituto de la Cinematografía y
de las Artes Audiovisuales (ICAA)

Visitantes

Jason Sondhi
(Curador en VIMEO
y Fundador en
Short of the week,
Estados Unidos)
Marta Álvarez Rodríguez
(Profesora en
Université
de Franche-Comté,
Francia)

Sedes

Alcalá de Henares
(España)
Antiguo Hospital Santa
María La Rica
Corral de Comedias
Teatro Salón Cervantes
4 - 11 noviembre 2016

Beefeater In-Edit. (XIV Edición)

Entidad organizadora
Inedit Producciones S.L.

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
Ayuntamiento de Barcelona
British Council
Catalunya Film Festivals
Europa Creativa
Generalitat de Catalunya
Ministerio de Educación, Cultura
y Deporte

Visitantes
Alyona Bocharova
(Directora y Co-Fundadora
en Beat Films, Rusia)
Jin-Su Chun
(Programador en
Jecheon Intl. Music &
Film Festival, Corea
del Sur)
Michelle Carey
(Directora Artística en
Melbourne International
Film Festival, Australia)
Morten Noe Tang-Petersen
(Coordinador en Danish
Film Institute, Dinamarca)

Sedes
Barcelona (España)
Aribau Club 1
Aribau Club 2
Aribau Multicines Sala 5
27 octubre -
6 noviembre 2016

DocumentaMadrid 2016

Entidad organizadora
Ayuntamiento de Madrid

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
Cantina Matadero
Filmin
Filmoteca Española
Hotel Gran Legazpi
Hoteles NH
Instituto de la Cinematografía y
de las Artes Audiovisuales (ICAA)
Instituto Superior de Protocolo
y Eventos
Matadero Madrid
MoviBeta
Naves del Español
Radio Televisión Española
(RTVE)
Universidad Camilo José Cela
Yomvi

Visitantes
Daniela Lemke
(Directora Artística en
Festival DoK Leipzig,
Alemania)
Dimitra Kouzi
(Programadora en
CineDoc, Grecia)
Elena Fortes
(Directora en Festival
Ambulante, México)
Hussain Currimbhoy
(Programador en Sundance
Festival, Estados Unidos)

Sedes
Madrid (España)
Centro Cultural Buenavista
Centro Cultural Rosales
Cineteca
Filmoteca Española
27 abril - 8 mayo 2016

Festival de Cine Iberoamericano de Huelva (42º edición)

Entidad organizadora

Fundación Cultural
Festival de Cine
Iberoamericano de Huelva

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Ayuntamiento de Huelva
Diputación de Huelva
Instituto de la Cinematografía
y de las Artes Audiovisuales
(ICAA)
Junta de Andalucía

Visitantes

Alejandra Mussi
(Corresponsal en
El Universal, Estados
Unidos)
Iván Trujillo
(Director en Festival
Internacional de Cine
de Guadalajara, México)
Joel Poblete
(Programador en Santiago
Festival Internacional de
Chile, Chile)
Luis Arambilet
(Vicepresidente en
Federación Iberoamericana
de Productores
Cinematográficos y
Audiovisuales y en
Premios Platino al Cine
Iberoamericano, República
Dominicana)

Sede

Huelva (España)
Casa Colón
11 - 20 noviembre 2016

Festival Internacional de Cine Filmadrid 2016

Entidad organizadora

Asociación Pasajes
de Cine

Entidad colaboradora

Acción Cultural Española (AC/E)

Visitante

Jonathan Rosenbaum
(Crítico y teórico
cinematográfico,
Estados Unidos)

Sedes

Madrid (España)
American Space Madrid
Cines Conde Duque
Cines Paz
El Campo de Cebada
Filmoteca Española
La Casa Encendida
La Neomudéjar
Museo Nacional Centro
de Arte Reina Sofía
(MNCARS)
Librería Ocho y medio
The Studing Housing
Company
2 - 11 junio 2016

III CIMA Mentoring

Entidad organizadora

Asociación de Mujeres Cineastas y de Medios Audiovisuales (CIMA)

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Derechos de Autor de Medios Audiovisuales (DAMA)
Entidad de Gestión de Derechos de los Productores Audiovisuales (EGEDA)
Fundación SGAE
La Casa Encendida
La Huella del Gato
Ministerio de Educación, Cultura y Deporte

Visitante

Lita Stantic
(Productora en Lita Stantic Producciones, Argentina)

Sede

Madrid (España)
La Casa Encendida
18 marzo 2016

L'Alternativa, 23 Festival de Cinema Independent de Barcelona

Entidad organizadora

La Fabrica de Cinema Alternatiu

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Agencia Mexicana de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AMEXCID)
Centre de Cultura Contemporània de Barcelona (CCCB)
Consulado de México en Barcelona
Foro Cultural de Austria

Visitantes

Elena Pardo
(cofundadora y programadora en Laboratorio Experimental de Cine [LEC], México)
Greg Pope
(Cinemateket Oslo, Noruega)
Michaela Grill
(Directora en sixpackfilm, Canadá)
Sophie Trudeau
(Constellation Records, Canadá)

Sedes

Barcelona (España)
Centre de Cultura Contemporània de Barcelona (CCCB)
Filmoteca de Catalunya
Instituto Francés de Barcelona
Crater-Lab
Filmin
14 - 20 noviembre 2016

PLAY-DOC, Festival Internacional de Documentales de Tui. XII Edición

Entidad organizadora

Asociación Cultural Enfoques

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Agencia Galega das Industrias Culturais
Ayuntamiento de Tui
Xunta de Galicia

Visitantes

Akosua Adoma Owusu
(Directora en Obibini Pictures, Estados Unidos)

Charles Burnett
(Milestone Film & Video, Estados Unidos)

Gabriela Wondracek
(Delegada en Cinema and Moving Image Research Assembly [CAMIRA], Alemania)

Harrod Blank
(Les Blank Films Inc., Estados Unidos)

Kumjana Novakova
(Directora en Pravo Ljudski Film Festival, Bosnia-Herzegovina)

Nuno Lisboa
(Director en Doc's Kingdom, Portugal)

Sede

Tui (España)
Teatro Municipal da Área Panorámica
13 - 17 abril 2016



(S8) Mostra Internacional de Cinema Periférico

Entidad organizadora
Asociación Cultural eSe8

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
Ayuntamiento de La Coruña

Visitantes
Anita Reher
(Directora Ejecutiva en The Flaherty, Estados Unidos)
Antonia Valenzuela
(Directora Gerente en SURDOCS, Chile)
José Fernando Rodríguez Morales
(Responsable de Programación y Financiación en Tribeca Film Institute, Estados Unidos)
Karen Michael
(Responsable del Departamento de Cultura y Sociedad en ARTE France, Francia)
Luke W. Moody
(Responsable de Programación y Financiación en Britdoc Foundation, Reino Unido)
Nicole J .Tsien
(Productora Asociada en American Documentary | POV, Estados Unidos)
Sebastián Pelayo Atilano
(Coordinador de Promoción e Imagen Corporativa en Sistema Público de Radiodifusión del Estado Mexicano, México)

Sede
La Coruña (España)
Afundación A Coruña
Centro Galego de Artes da Imaxe (CGAI)
Fundación Luis Seoane
Sala de Exposiciones PALEXCO
Teatro Rosalía de Castro
1 - 5 junio 2016



XIII Festival de Cine Europeo de Sevilla

Entidad organizadora

Instituto de la Cultura y las Artes de Sevilla (ICAS)

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Europa Creativa-Media
Deluxe
Fundación Cajasol
Instituto de la Cinematografía y de las Artes Audiovisuales (ICAA)

Visitantes

Pamela Biénzobas
(Crítica, periodista en Federación Internacional de la Prensa Cinematográfica, Francia)
Kieron Corless
(Crítico de cine, EE.UU.)
James Evans
(crítico e historiador de cine anglocanadiense, Reino Unido / Canadá)
Peter Paul Huth
(TV Zweites Deutsches Fernsehen, Alemania)
Judith Revault D'Allones
(Programadora en Centro George Pompidou, Francia)
Mariola Wiktor
(Crítica, programadora, consultora artística y moderadora, Polonia)
Agnès Wildestein
(Programadora de cine, Francia)

Sedes

Sevilla (España)
Cines Sur / Nervión
Teatro Alameda
Teatro Lope de Vega
4 - 12 noviembre 2016

XVIII Certamen Internacional de Cortometrajes Ciudad de Soria

Entidad organizadora

Asociación La Boca
Espacio de Cultura
Ayuntamiento de Soria
Certamen Internacional de Cortometrajes Ciudad de Soria

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Cámara de Comercio de Soria
Campus Universitario Duques de Soria
Casino Amistad Numancia
Centro Cultural de España en Buenos Aires
Centro Soriano Numancia de Buenos Aires
Departamento de Cultura del Ayuntamiento de Soria
Diputación de Soria
Embajada de la República Argentina en España
Festivales de Cine de Castilla y León (FCCYL)
Instituto Francés
Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales (Argentina)
Junta de Castilla y León
Prisión Prov. Soria

Visitantes

Antoine Lopez
(Programmateur, conseiller artistique et relations publiques en Festival international du court métrage de Clermont-Ferrand, Francia)
Giulio Vita
(Director Artístico en La Guarimba International Film Festival, Italia)
Diane Malherbe
(Coorganizadora del laboratorio internacional Kinocambique, verdadera plataforma de intercambio para fomentar la creación audiovisual entre países, Francia)
Sara Fratina
(Comisaria de la exposición de ilustradores, La Guarimba International Film Festival, Italia)

Sedes

Soria (España)
Babilonia Café
Café Ávalon
Café Chayofa
Café Lumière
Campus Universitario Duques de Soria
Casino Amistad Numancia
Conservatorio de Música Oreste Camarca
El Cielo Gira
Escuela de Arte
Galería de Arte Cortabitarte
IES Antonio Machado
IES Politécnico
Palacio de la Audiencia
Plaza Mayor
Piscina Municipal
Ángel Tejedor
Residencia FADES y ASOVICA
Salón de Actos de la Unidad Territorial de la Junta de Castilla y León
13 - 27 noviembre 2016





3.9 Ayudas PICE a Visitantes / Literatura y libros

34 Salón Internacional del Cómic de Barcelona

Entidad organizadora
Federació d'Institucions
Professionals del Còmic
(FICOMIC)

Entidad colaboradora
Acción Cultural Española (AC/E)

Visitantes
Ted Adams
(CEO en IDW
Publishing,
Estados Unidos)
Olivier Galli
(Director en Glénat
Éditions, Francia)
Philippe Ostermann
(Director General en
Les Éditions Dargaud,
Francia)
Ellie Pylec
(Editora en Vertigo,
Estados Unidos)

Sede
Barcelona (España)
Fira Barcelona Montjuic
5 - 8 mayo 2016



34ª Feria Internacional del Libro (Liber 2016)

Entidad organizadora

Fira de Barcelona

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Ayuntamiento de Barcelona
Cedro
Generalitat de Catalunya
Ministerio de Educación, Cultura
y Deporte
Instituto Español de
Comercio Exterior (ICEX)

Visitantes

Alejandra Álvarez Andaur
(Coordinadora Regional
de Bibliotecas Públicas
de la VIII Región en
Dirección de Bibliotecas,
Archivos y Museos, Chile)
Denisse Barquero
(Asesora de la Dirección
de Recursos Tecnológicos
en Educación en Ministerio
de Educación Pública,
Costa Rica)
Irena Buresova
(Directora del
Departamento de
Adquisiciones Extranjeras
en National Library,
República Checa)
Regina Cáffaro de More
(Especialista en Ministerio
de Educación, Guatemala)
Pilar Cuéllar
(Coordinadora de
Librerías en Fundalectura,
Colombia)
Olga de Cuevas
(Coordinadora de la Red
de Bibliotecas Públicas
en Biblioteca Nacional,
Panamá)
Joanne Edwards
(Especialista en
Colecciones Hispanas
en Bodleian Libraries.
Universidad de Oxford,
Reino Unido)
Sonia Morcillo
(Especialista en Libros
Hispánicos en Cambridge
University Library, Reino
Unido)
Rosa Muro
(Encargada de
adquisiciones en
Biblioteca Pública del
Estado de Jalisco «Juan
José de Arreola», México)
Fabiola Rodríguez
(Responsable de Compras
de Libros en Español en
Bibliothèque Nationale,
Francia)
**Verónica Rodríguez
Gallardo** (Jefa del
Departamento de
Adquisiciones en Pontificia
Universidad Católica,
Chile)
Sara Elizabet Sepúlveda
(Coordinadora Regional
de Bibliotecas Públicas de
la VI Región en Dirección
de Bibliotecas, Archivos y
Museos, Chile)

Sede

L'Hospitalet de Llobregat
(España)
Palacio 1 de Gran Via,
Fira de Barcelona
12 - 14 octubre 2016

Campus #4RTSE (2º edición)

Entidades organizadoras

Factoría Cultural/Vivero de Industrias Creativas
Fundación Germán Sánchez Ruipérez

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Federación de Asociaciones Nacionales de Distribuidores de Ediciones (FANDE)
International Publishing Distributors Association (IPDA)

Visitantes

Andrés Barrios
(CEO en Nubléer, México)
Jaime Iván Hurtado
(Fundador en Hipertexto, Colombia)
Marianne Ponsford
(Directora en Centro Regional para el Fomento del Libro en América Latina y el Caribe, Colombia)

Sede

Madrid (España)
Casa del Lector
12 junio 2016

«Diseñando Literaturas. From Paper to Screen». Jornada profesional del Flic Festival de literaturas y artes infantil y juvenil

Entidad organizadora

Tantàgora
Serveis Culturals

Entidad colaboradora

Acción Cultural Española (AC/E)

Visitantes

Sam Arthur
(Director en Nobrow Press, Reino Unido)
Pietro Corraini
(Director en Corraini Edizioni, Italia)
Ana María Pávez
(Directora en Amanuta Editorial, Chile)

Sede

Barcelona (España)
Museu del Disseny de Barcelona
18 - 20 febrero 2016

Festival Eñe Madrid - Libros, escritores y lectores

Entidades organizadoras

Círculo de Bellas Artes
La Fábrica

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
El País
Embajada de Chile en España
Fundación Chile-España
Institut Ramon Llull

Visitantes

Sonia Budassi
(Editora en Revista Anfibia, Argentina)
Marcela Fuentealba
(Editora en Editorial Hueders, Chile)
Felipe González
(Editor en Laguna Libros, Colombia)
Arturo Infante
(Director en Editorial Catalonia, Chile)
Álvaro Lasso
(Director en Editorial Estruendomudo, Perú)

Sede

Madrid (España)
Círculo de Bellas Artes
4 - 5 noviembre 2016

Festival Poetas

Entidades organizadoras

Arrebato Libros
Matadero Madrid

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Agencia Española de
Cooperación Internacional para
el Desarrollo (AECID)
Antoral Pek Media
British Council
Casa del Lector
Cierta Producción
Editorial Delirio
Feria del Libro de Madrid
Freelance For
Goethe Institut
Iberostar Hoteles
Istituto Italiano di Cultura
Madrid Productores
Picglaze
Pro Helvetia

Visitantes

Timo Berger
(Director en Latinale,
Alemania)
Valeria Bindi
(Director en Crack
Fumetti Dirompentì,
Italia)
Rebekah Smith
(Editora en Ugly
Duckling Presse,
Estados Unidos)

Sedes

Madrid (España)
Casa del Lector
Matadero Madrid
28 - 29 mayo 2016

IV Encuentro de autores con traductores en el XVII Salón internacional del Libro teatral

Entidades organizadoras

Asociación de Autores
de Teatro
Fundación SGAE

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Asociación de Teatro para la
Infancia y la Juventud (ASSITEJ)
Ayuntamiento de Madrid
CEDRO
Escuela Municipal de Arte
Dramático (EMAD)
Instituto Nacional de las Artes
Escénicas y de la Música
(INAEM)
Real Escuela Superior de Arte
Dramático (RESAD)

Visitantes

David Ferré
(Director en Plataforma:
«Actualité Editions»,
Francia)
William Gregory
(Traductor freelance,
Reino Unido)
Franziska Muche
(Kleine Internationale
Theateragentur (KITA),
Alemania)
Lászlo Scholz
(Catedrático de Literatura
en Universidad Eötvös
Loránd, Hungría)
Simone Trecca
(Profesor titular de
Literatura Española en
Università degli Studi
Roma Tre, Italia)

Sede

Madrid (España)
Matadero Madrid
3 - 5 noviembre 2016

IX Festival de Novela Policiaca de Madrid. Getafe Negro

Entidad organizadora
Ayuntamiento de Getafe

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
Ámbito Cultural
Instituto Cervantes
Instituto Nacional de Cine y
Artes Audiovisuales (INCAA).
Argentina
Ministerio de Educación, Cultura
y Deporte
Universidad Carlos III de Madrid

Visitantes
Jorge Fernández Díaz
(Secretario de Redacción
en Diario La Nación,
Argentina)
Leila Guerreiro
(La Nación [Argentina],
El País [España],
El Mercurio [Chile])
Fernando López
(Director en Córdoba
Mata, Argentina)

Sedes
Getafe (España)
Academia de Cine
Auditorio Mutua Madrileña
Biblioteca Pública Central
Café El Violín
Carpa Feria del Libro
Casa de América
Centro de Poesía
José Hierro
Cines Cinesa Nassica
Espacio Leer
Espacios Centro Ciudad
Espacio Mercado Getafe
Estudio en Escarlata
Fender Club
Hotel Iberostar Las Letras
Gran Vía
Teatro García Lorca
Tibermotor Sur
Universidad Carlos III
de Madrid
13 - 25 octubre 2016

Los encuentros de Soria con el pensamiento contemporáneo en Español

Entidad organizadora
Centro Internacional
Antonio Machado-CIAM/
Diloenespañol

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
Fundación Duques de Soria

Visitantes
Jorge Brioso
(Profesor en
Carleton College,
Estados Unidos)
Francisco José Martín
(Profesor en
Università degli Studi
de Turín, Italia)
Cristina Moreiras-Menor
(Profesora en
Universidad de Michigan,
Estados Unidos)
Óscar Pereira
(Profesor en Universidad
de Nebraska-Lincoln,
Estados Unidos)
Javier Torre
(Profesor en
Universidad de Denver,
Estados Unidos)

Sede
Soria (España)
Convento de la Merced
23 junio - 15 agosto 2016

Semana Negra. 29 edición

Entidad organizadora
Asociación Semana Negra

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
Ayuntamiento de Gijón
Consejería de Educación
y Cultura del Gobierno del
Principado de Asturias
Ministerio de Educación, Cultura
y Deporte

Visitantes
Andrés Wenceslao Accorsi
(Organizador en
Comicipolis, Argentina)
Fritz Glockner
(Escuela de Arte
BUAP, México)
Fernando López
(Director en Córdoba
Mata, Argentina)
Raúl Mora Lasala
(Envie de Lire, Francia)

Sede
Gijón (España)
Antiguos Astilleros
de Naval Gijón
8 - 17 julio 2016

XXI Salon Internacional del Cómic de Granada

Entidades organizadoras
Asociación Cultural
Eveleta Cómics
Asociación Juvenil
Eveleta

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
Ayuntamiento de Granada
Diputación de Granada
Instituto Andaluz de la Juventud

Visitantes
David Leach
(Editor en Titan Books,
Reino Unido)
Denton J. Tipton
(Editor en IDW
Publishing, Estados
Unidos)

Sedes
Granada (España)
Feria Muestras Armilla-
Fermasa
Fuente de las Batallas
(centro ciudad)
Palacio Condes de Gabia
19 marzo - 3 abril 2016





3.10 Ayudas PICE a Visitantes / Música

1ª Muestra de Flamenco para Programadores Internacionales

Entidad organizadora

Fundación SGAE

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Instituto Andaluz
del Flamenco
Museo Picasso Málaga
Radio 3

Visitantes

Miguel Betegó
(Director en Flamenco
Festival D'Esch,
Luxemburgo)
Krajco Branislaj
(Director Artístico en
Flamenco Festival Wien,
Austria)
Jose Ramon Dosal
(Administrador Delegado
en Fondazione Musica per
Roma, Italia)
Luis Gonzalez Carvajal
(Director en Festival
Flamenco de Lisboa,
Portugal)
Natalia Klingbajl
(Directora de Orquesta en
National Forum of Music,
Polonia)
María Rosaria Motola
(Directora de Punto
Flamenco, Italia)
Sandrine Rabassa
(Directora Artística en
Festival Arte Flamenco,
Francia)
Boško Radojković
(Director en Guitar Art
Festival / sava Centar,
Serbia)
Dorothee Schackow
(Responsable en
Tanzhaus nrw e.V.,
Alemania)
María Luisa Sotoca
(Directora Artística en
Festival Flamenco de
Toulouse, Francia)
Yulia Tseplinskaya
(Festival Viva España!,
Rusia)
Ernestina Van de Noort
(Directora Artística en
Flamenco Biënnale NL,
Países Bajos)

Sede

Málaga (España)
Museo Picasso Málaga
19 - 21 mayo 2016

28 Mercat Música Viva Vic

Entidad organizadora
Organismo Autónomo
de Fires i Mercats de Vic

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
Asociación de Artistas
Intérpretes o Ejecutantes (AIE)
Diputación de Barcelona
Generalitat de Catalunya
Instituto Nacional de las Artes
Escénicas y de la Música
(INAEM)

Visitantes
Chris Frayer
(Artistic Director en
Winnipeg Folk Festival,
Canadá)
Jason Mayall
(Artistic Director en
Fuji Rock Festival, Japón)
Kaushik Dutta
(Artistic Director en
Kolkata International
Music Festival/IMEX,
India)
Kody McKinney
(Founder & CEO en
Marauder Group,
Estados Unidos)
Kyu Young Lee
(booker & producer
en PENTAPORTROCK,
Corea del Sur)
Wei Gao
(International
Collaboration en Sound
of the Xity, China)

Sede
Vic (España)
Edificio de la Atlántida
14 - 18 septiembre 2016

Asamblea General de la Asociación Española de Festivales de Música Clásica - FestClásica

Entidad organizadora
Asociación Española
de Festivales de Música
Clásica - FestClásica

Entidad colaboradora
Acción Cultural Española (AC/E)
Festival de Música Española
de Cádiz
Instituto Nacional de las Artes
Escénicas y de la Música
(INAEM)
Paradores de Turismo
de España

Visitante
Daniel Bizeray
(Director General
en Centre Culturel de
Rencontre et Festival
d'Ambronay, Francia)

Sede
Cádiz (España)
Parador de Cádiz
17 - 18 noviembre 2016

BIME Bizkaia International Music Experience 2016

Entidad organizadora
Last Tour

Entidad colaboradora
Acción Cultural Española (AC/E)

Visitantes

Isla Angus

(Agente en Earth Agency, Reino Unido)

José de la Barra

(Promotor en Lotus Producciones, Chile)

Alex Bruford

(Agente en ATC Live, Reino Unido)

Ralf Diemert

(Agente en Selective Artists, Alemania)

Martin Goldschmidt

(Cooking Vinyl, Reino Unido)

Vikram Gudi

(Fundador en Elephant Music, Reino Unido)

Rocío Guerrero Colomo

(Responsable en Spotify, Estados Unidos)

Alastair Lindsay

(Responsable en Sony Interactive Entertainment Europe, Reino Unido)

Andreas Moeller

(Promotor en Schoneberg, Alemania)

Will Quiney

(Supervisor en Vamanos Music, Reino Unido)

Philippe Siegenthaler

(Fundador en T310 Producciones, Colombia)

Sede

Bilbao (España)
Bilbao Exhibition Center
25 - 29 octubre 2016



FEIMA. I Feria y Encuentros Internacionales de Música Antigua GEMA

Entidad organizadora

Asociación de Grupos Españoles de Música Antigua (GEMA)

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Auditorio y Centro de Congresos «Víctor Villegas»
Instituto de las Industrias Culturales y las Artes de la Región de Murcia
Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música (INAEM)
Ministerio de Educación, Cultura y Deporte
Sociedad General de Autores y Editores (SGAE)

Visitantes

Jean-Marc Aymes
(Director en Festival Mars en Baroque, Francia)
Olivier Delsalle
(Director Artístico en Festival d'Ile de France, Francia)
Christina Hartmann
(Responsable de Presna en ZAMUS Zentrum für Alte Musik Köln, Alemania)
Marie Hedin
(Directora de Desarrollo en FEVIS, Francia)
Maris Kupcs
(Fundador en Collegium Music Riga, Letonia)
Brigitte Lesne
(Directora Musical en Alla Francesca, Francia)
Judit Plana
(Responsable de Marketing y Comunicación en Freiburger Barockorchester, Alemania)
Klemen Ramovs
(Director del Instituto para las Artes, el Marketing, la Promoción y la Inversión, Eslovenia)
Federico Rinaldi
(Manager en Ghislieri Choir & Consort, Italia)
Timothy Smithies
(Director en Metronom Recordings, Reino Unido)
Pedro Sousa Silva
(Profesor en Escola Superior de Música e Artes do Espetáculo, Portugal)
Monika Václová
(Directora en Prague Festival, República Checa)
Luc Van Loocke
(Director en Weinstadt Artist Management, Bélgica)
Zdenka Weber
(Miembro en Consejo de Dirección del Festival Varaždin Baroque Evenings, Croacia)
Helena de Winter
(Secretaria Ejecutiva en Red Europea de Música Antigua, Francia)

Sede

Murcia (España)
Auditorio y Centro de Congresos «Víctor Villegas»
14 - 16 octubre 2016

Festival Cita con los Clásicos 2016

Entidad organizadora

Ayuntamiento
de Guadarrama

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Asociación Sierra Musical
Bogamuzikart, SL
Casa Árabe de Madrid
Embajada de Marruecos en
España

Visitantes

Marouan Benabdallah
(Pianista, Marruecos)
Ghizlane Hamadi
(Profesor en
Conservatoire National
de Musique et de Danse
de Rabat, Marruecos)

Sede

Guadarrama (España)
Casa de Cultura
Alfonso X El Sabio
31 mayo - 4 junio 2016

Festival Mixtur de Barcelona (5ª edición)

Entidad organizadora

Associació
Col.lectiu Mixtur

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Ayuntamiento de Barcelona
Escola Internacional de
Fotografía de Barcelona
(GRISART)
Fabra i Coats-Fàbrica de Creació
Generalitat de Catalunya
Goethe Institut
Institut Français
Institut Ramon Llull
Instituto Nacional de las Artes
Escénicas y de la Música
(INAEM)
Istituto Italiano di Cultura
Ministerio de Educación, Cultura
y Deporte

Visitantes

Miguel Galperín
(Director en Centro
de Experimentación del
Teatro Colón, Argentina)

Sedes

Barcelona (España)
Auditori de Barcelona
Espai ERRE
Fabra i Coats-Fàbrica
de Creació
Fundació Antoni Tàpies
Palau de la Música
Catalana
21 abril - 1 mayo 2016



Fira Mediterrània de Manresa

Entidad organizadora

Fundación Mediterrània,
Fira d'Espectacles d'Arrel
Tradicional

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Ayuntamiento de Manresa
Diputación de Barcelona
Generalitat de Cataluña
Govern de les Illes Balears
Instituto Nacional de las Artes
Escénicas y de la Música
(INAEM)
Instituto Vasco Etxepare
Manresa 2022
Obra Social "la Caixa"

Visitantes

Derek Andrews
(Presidente en Global
Café, Canadá)

Aysem Balay
(Agente en
CharmWorks, Turquía)

Feridun Gündes
(Programador en Konya
Mystic Music Festival,
Turquía)

Petra Hradilova
(Colour Production,
spol.s.r.o., República
Checa)

Sonja Heimann
(World Music from
Slovaquia, Países Bajos)

Eunha Kim
(Asia Culture Center,
Corea del Sur)

Asraf Mahmoud
Mohammed Keneawy
(El Genaina Company,
Egipto)

Sabrina Natouri
(Directora en Culturel
International Folk Danse
Festival, Argelia)

Bernard Schmidt
(Director en Bernard
Schmidt Productions,
Inc, Estados Unidos)

Jan Slowinski
(Director en EtnoKrakow
Crossroads Festival,
Polonia)

Danka van Dodewaard
(Amsterdam Roots
Festival, Países Bajos)

Sedes

Manresa (España)
Baixada dels Jueus
Carrer del Balç
CC Casino
El Sielu
Els Carlins
Espai Òmnium-D'Arrel
L'Anèima
Lotja Professional
Museu Comarcal de
Manresa
Parc de la Seu
Passeig Pere III-PI. Cristo
Rei
Plaça Europa
Plaça Major
Plaça San Doménec
Plana de L'Om
Sala Stroika
Taverna Estrella Damm -
Mercat de Cuines del Món
Teatre Conservatori
Teatre Kursaal
Voilà
5 - 9 octubre 2016



Focus Galicia - WOMEX 2016

Entidad organizadora

Axencia Galega das
Industrias Culturais
(AGADIC)

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Ayuntamiento de la Coruña
Ayuntamiento de Santiago
de Compostela
Bodegas Martín Codax
Duputación Provincial
de La Coruña

Visitantes

Paula Abreu
(Programadora en
SummerStage, Australia)
Jody Ackland
(Programadora en World
Cultures Festival, Irlanda)
Kaushik Dutta
(Director en IMEX-Song
of Soul, India)
Malcolm Haynes
(Programador en
Glastonbury Fest,
Reino Unido)
Linda Lucero
(Directora Artística en
Yerba Buena Gardens
Festival, Estados Unidos)
Bozena Szota
(Directora en Ethno Port
Poznan Festival, Polonia)
Giorgio Varas
(Director en Artemedios,
Chile)
Ran Zhang
(Director en Sounds of
the Xity, China)

Sedes

A Coruña (España)
Cambados (España)
Santiago de Compostela
(España)
A Cantina do Gaiás
(Santiago de Compostela)
Bodegas Martín Codax
(Cambados)
Garufa Club
(A Coruña)
Hotel NH Collection
(Santiago de Compostela)
Jazz Filloa
(A Coruña)
Sala Capitol
(Santiago de Compostela)
Sala Nautilus - Aquarium
Finisterrae (A Coruña)
Taberna O Cunqueiro
(A Coruña)
16 - 19 octubre 2016



Jazzeñe 2016

Entidad organizadora
Fundación SGAE

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
Culturarts-Generalitat Valenciana
Radio 3
Universitat de València

Visitantes
Matti Austen
(Asesor de Programación en Amersfoort Jazz Festival, Países Bajos)
Margarita Borisova
(Relaciones Públicas en Jazz Plus, Bulgaria)
Roberto Catucci
(Responsable de Área en Fondazione Musica Per Roma, Italia)
Regis Guerbois
(Presidente en Association Festival International de Jazz de Marseille des Cinq Continents, Francia)
Uwe Hager
(O-Tone Music, Alemania)
Anna Linka
(Directora en Bohemia Jazz Fest, República Checa)
Mariam Makharadze
(Usabda Jazz Festival, Rusia)
Dominic Reilly
(Director en Dublinjazz.ie, Irlanda)
Teo Saavedra
(Director en Nuits du Sud, Francia)
Piotr Turkiewicz
(Director Artístico en Jazztopad, Polonia)
Manu Van Doorselaer
(Brussels Jazz Marathon / Jazztronaut Entertainment, Bélgica)
Pierre Villeret
(Director en L'AJMI, Francia)

Sedes
Valencia (España)
Colegio Mayor Rector Peset
Teatro Rialto
28 septiembre - 1 octubre 2016



Jornadas de Zarzuela 2016

Entidad organizadora

Fundación Jacinto e Inocencio Guerrero

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Asociación de Artistas Intérpretes o Ejecutantes Sociedad de Gestión de España (AIE)
Ayuntamiento de Cuenca
Consortio de la Ciudad de Cuenca
Cuenca 2016. XX Aniversario de la Declaración de Ciudad Patrimonio de la Humanidad
Diputación Provincial de Cuenca
Fundación de Cultura Ciudad de Cuenca
Fundación SGAE
Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música (INAEM)
Ministerio de Educación, Cultura y Deporte
Teatro Auditorio de Cuenca

Visitantes

Fernando Barrero Chaves
(Director en Teatro Galería Cafam de Bellas Artes de Bogotá, Colombia)
Alejandro Farias
(Gerente de Producción en Asociación Buenos Aires Lírica, Argentina)
Dario Eduardo Lopérvido
(Director en Teatro Colón de Buenos Aires y Ministro de Cultura, Argentina)
Luis Carlos Rico Puerta
(Director en Fundación Prolírica de Antioquia, Colombia)

Sede

Cuenca (España)
Teatro Auditorio de Cuenca
30 septiembre -
2 octubre 2016

Jove Orquesta Simfònica de Barcelona-JOSB. Joshua Dos Santos

Entidad organizadora

Asociación Barcelona Ciudad de Música

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Universidad de Barcelona

Visitante

Joshua Alexander Dos Santos
(Director de Orquesta en Fundación Musical Simón Bolívar, Venezuela)

Sede

Barcelona (España)
Paraninfo de la Universidad de Barcelona
23 mayo 2016

Madrid Music City 2016

Entidad organizadora

Castañas y Buñuelos, S.L.

Entidad colaboradora

Acción Cultural Española (AC/E)

Visitantes

Ruth Daniel
(UN Convention, Reino Unido)
Rohan Leppert
(Consejero de Arte, Cultura y Patrimonio del Ayuntamiento de Melbourne, Australia)
Daniel Seligman
(Director Artístico en Pop Montreal, Canadá)
Hugo Riaño
(Director de la Red de Escuelas de Música de Medellín, Colombia)

Sedes

Madrid (España)
Casa del Lector
Centro Cultural Conde Duque
Factoría Cultural Matadero Madrid
21 - 25 junio 2016

Monkey Week (8ª edición)

Entidad organizadora

La Mota Ediciones
Soc. Coop. And.

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Ayuntamiento de Sevilla
Agencia Andalucía de
Instituciones Culturales
Agencia Andaluza de Promoción
Exterior (EXTENDA)

Visitantes

Ruth Barlow
(Directora en Beggars
Group, Reino Unido)
Ivan Milivojev
(Director en AAA
Production, Serbia)
William Myers
(Locutor en KEXP,
Estados Unidos)
Rupert Orton
(Promotor en Rockin'
Good News, Reino Unido)
Klaus Plewa
(Booker en Arcadia,
Austria)
Kasper-Jan Raeman
(Fundador en
Subbacultcha, Bélgica)
Yannick Requis
(Promotor en Live Nation,
Francia)
David Mattias Tell
(Director en
KulturUngdom, Suecia)
Marteen Van Vugt
(Booker en Mojo/ Live
Nation, Países Bajos)
Russel Warby
(Agente de Booking en
William Morris Enterprise,
Reino Unido)
Ran Zhang
(Director en Sounds
of the Xity, China)

Sede

Sevilla (España)
Alameda de Hércules
13 - 15 octubre 2016

MUTEK[ES]: Festival Internacional de Creatividad Digital

Entidad organizadora

Asociación Mutek.es

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Ableton
Bureau du Quebec Barcelone
Estrella Damm
Fundación Phonos
Instituto de Cultura de
Barcelona
Institut Français Barcelone
Intorno Labs
Jagermeister
La Vanguardia
Nitsa Club
Universitat Pompeu Fabra

Visitantes

Alain Mongeau
(Director Artístico y
General en Mutek
Montreal, Canadá)
Damián Romero
(Director Artístico y
General en Mutek
México, México)

Sedes

Barcelona (España)
Centre Civic
Convent Sant Agustí
Fábrica Estrella Damm
Institut Français
Nitsa Club
Teatre Barts
Universitat Pompeu Fabra
2 - 5 marzo 2016

PrimaveraPro (7ª edición)

Entidad organizadora

Primavera Sound, S.L.

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Ayuntamiento de Barcelona
Centre de Cultura
Contemporània de Barcelona
(CCCB)
Generalitat de Catalunya
Institut Català de les
Empreses Culturals

Visitantes

Alejandro Ban
(Director en Music Wins
Festival, Argentina)
Roberto Parra
(Director en
Fauna Producciones /
Primavera Fauna, Chile)
Jordi Puig
(Director en Vive
Latino, México)
Philippe Siegenthaler
(Director en Absent Papa,
Colombia)

Sedes

Barcelona (España)
Centre de Cultura
Contemporània de
Barcelona (CCCB)
Museu d'Art Contemporani
de Barcelona (MACBA)
Parc del Fòrum
1 - 5 junio 2016

Radical dB - III Edicion. Experimental Music Festival

Entidades organizadoras

A.C.Campo de
Interferencias
ETOPIA Centro de Arte
y Tecnología
Ayuntamiento
de Zaragoza

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Institut Français de Zaragoza

Visitante

Joel Ryan
(Programador en Studio
for Electro-Instrumental
Music [STEIM], Países
Bajos)

Sede

Zaragoza (España)
ETOPIA Centro de Arte
y Tecnología
2 - 4 junio 2016

VII Festival Autoplacer

Entidades organizadoras

A.C. Autoplacer
Centro de Arte
Dos de Mayo (CA2M)

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Embajada de Francia en España
Matadero Madrid

Visitantes

Richard Gauvin
(Director en Festival
Rockomotives, Francia)
Nicolas Jublot
(Programador Musical
en Point Ephemere,
Francia)
Alexandre Labbé
(Director en Festival Soy,
Francia)
Laurent Philippe
(Programador Musical
en Le Confort Moderne,
Francia)

Sede

Madrid (España)
Centro de Arte
Dos de Mayo (CA2M)
1 octubre 2016

VII Festival de la Guitarra de Sevilla «Señales desde el Cielo»

Entidad organizadora
Asociación Trastearte

Entidades colaboradoras
Acción Cultural Española (AC/E)
Asociación de Artistas
Intérpretes o Ejecutantes (AIE)
Centro de Iniciativas Culturales
de la Universidad de Sevilla
Fundación D'Addario
Fundación Cajasol
Fundación Savarez
Guitarras Felipe Conde
Instituto Cervantes
Instituto de la Cultura
y de las Artes de Sevilla (ICAS)
Instituto Nacional de las Artes
Escénicas y de la Música
(INAEM)
Japan Foundation
Radio Clásica
Sevilla City of Music
Sevilla Congress
& Convention Bureau
Sevilla Turismo
Spanish Guitar Foundation
Universidad Pablo de Olavide

Visitantes
Royds Fuentes-Imbert
(Director Artístico en
Contrastes Records Ltd.,
Canadá)
Shin-ichi Fukuda
(Guitarrista en
AMATI Inc., Japón)
Slava Grygorian
(Director Artístico en
Adelaide Festival Center,
Australia)
Martha Masters
(Presidenta en Guitar
Foundation of America,
Estados Unidos)
Kiyoshi Shomura
(Guitarrista en
Kajimoto, Japón)

Sedes
Sevilla (España)
Centro de Iniciativas
Culturales de la
Universidad de Sevilla
Iglesia de la Anunciación
Sala Joaquín Turina
5 - 15 octubre 2016



XXIII Festival Internacional de Arte Sonoro y Música Electroacústica «Punto de Encuentro»

Entidad organizadora

Asociación de Música Electroacústica de España (AMEE)

Entidades colaboradoras

Acción Cultural Española (AC/E)
Asociación Española Danza más Investigación
Berklee College of Music
Centro del Carmen
Comunidad de Madrid
Conservatorio Superior de Música de Málaga
Consorti de Museus de la Generalitat Valenciana
D.A.S. Audio
Espacio Cruce
Facultad de Bellas Artes de la Universitat Politècnica de València
Facultad de Geografía e Historia de la Universitat de València
Facultad de Bellas Artes de la Universidad de Granada
Fundación SGAE
Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música (INAEM)
Laboratorio de Informática y Electrónica Musical del Centro de Tecnología del Espectáculo
Medialab-Prado
Noise Android
Radio Clásica RNE
Real Conservatorio Superior de Música Victoria Eugenia de Granada

Visitantes

Sarah Goldfeather
(Directora del String Theory Festival, Estados Unidos)
Guy Marc Hinant
(Director en Sub Rosa, Bélgica)
Caleb Kelly
(Académico en UNSW, Australia)
Katherine Liberovskaya
(Programadora, Canadá)
Daniel Neumann
(Director CT-SWaM, Contemporary Temporary Sound Works and Music, Estados Unidos)
Phil Niblock
(Director en Experimental Intermedia Foundation, Estados Unidos)

Sedes

Granada (España)
Madrid (España)
Málaga (España)
Valencia (España)
Centro Cultural SGAE (Valencia)
Centro del Carmen (Valencia)
Conservatorio Superior de Música (Málaga)
Espacio Cruce (Madrid)
Facultad Bellas Artes de la Universidad de Granada (Granada)
Facultad de Geografía e Historia de la Universitat de València (Valencia)
Medialab-Prado (Madrid)
Real Conservatorio Superior de Música Victoria Eugenia (Granada)
10 noviembre -
2 diciembre 2016





PERVINCET

OMNIA LVCE

Presidencia

Fernando Benzo Sáinz
Secretario de Estado de Cultura.
Ministerio de Educación, Cultura y Deporte
(desde diciembre 2016)

Jorge Peralta Momparler
Jefe del departamento de
Cooperación y Promoción Cultural.
Ministerio de Asuntos Exteriores
y de Cooperación

Consejeros

Rafael Carazo Rubio
Subdirector General de Promoción
de Industrias Culturales y Mecenazgo.
Ministerio de Educación, Cultura y Deporte

Ana María Rodríguez Pérez
Directora General de Medios
y Diplomacia Pública.
Ministerio de Asuntos Exteriores
y de Cooperación

María Ángeles González Rufo
Subdirectora General de Coordinación
de la Contratación Electrónica.
Ministerio de Hacienda y Función Pública

Rafael Rodríguez-Ponga Salamanca
Secretario del Instituto Cervantes

Carlos Guervós Maíllo
Subdirector General de Propiedad Intelectual.
Ministerio de Educación, Cultura y Deporte

Javier Sangro de Liniers
Director General de Relaciones
Económicas Internacionales.
Ministerio de Asuntos Exteriores
y de Cooperación

Manuel Ángel de Miguel Monterrubio
Subdirector General del Impuesto sobre la
Renta de las Personas Físicas de la Dirección
General de Tributos. Ministerio de Hacienda y
Administraciones Públicas

Alberto Valdivielso Cañas
Secretario General de la Dirección
General del Patrimonio del Estado.
Ministerio de Hacienda y Función Pública

Charo Moreno-Cervera Ramírez
Directora del Gabinete del Secretario
de Estado de Cultura.
Ministerio de Educación Cultura y Deporte

Secretario del consejo

Valle Ordóñez Carbajal
Coordinadora para asuntos relacionados
con la Presidencia del Gobierno.

Miguel Sampol Pucurull
Abogado del Estado-Jefe.
Abogacía del Estado ante el TJUE.
Secretaría de Estado para la Unión Europea.
Ministerio de Asuntos Exteriores
y de Cooperación

Dirección General

Elvira Marco Martínez
Directora General

Héctor Bedrina Vera
Rebeca Ramos Membrilla
Elena Rodríguez Aguilera
Patricia Salas García
Samantha Seoane Bauwens

Dirección de Programación

Jorge Sobredo Galanes
Director de Programación

Pablo Álvarez de Eulate
Elena Díaz Gómez-Zorrilla
José Manuel Gómez Vidal
Julio González Parra
Mónica Hernández Luengo
Magdalena Jiménez Sánchez
Jesús Obregón Franco
Cristina Ordinas Sanjuan
Marta Rincón Areitio
María Dolores Rodríguez Lara
Ainhoa Sánchez Mateo
Kaori Taniguchi

Dirección Financiera y de Recursos

Carmelo Moisés García Ollauri
Director Financiero y de Recursos

Juan José Alario Sánchez
Jenny Allauca López

María Alonso Varela
Ana Azcona Antón
Luis Bécker Gómez († 2016)
Julián Bonilla Moreno
Jesús de la Cruz Manchado
Caroline Dauvergne Adam
Luisa Dueñas García del Rincón
Regina García Chinchón
Pilar Herrero Pedrosa
Pedro Moreno Martín
Doina Muntean
Sara Portero López
Lourdes Puente González
Jesús Ramírez de la Piscina
Alejandro Tejero Riesgo

Dirección de Producción

Pilar Gómez Gutiérrez
Directora de Producción

Anael García Rodríguez
Laura González Alonso
Alma Guerra Llorente
Diana Jiménez Gil
Monique Lambie
Teresa Lascasas Cacho
Montserrat Mendaña Mazarío
Raquel Mesa Sobejano
Manuel Mortari Fernández
Miguel Pedrazo Polo
Patricia Peyrelongue Poncin
M^a. Isabel Sánchez Quevedo
David Sánchez Rodríguez
Mercedes Serrano Marqués
Susana Urraca Uribe
Iber de Vicente Sáenz de Ugarte

Copyright

- © Sociedad Mercantil Estatal de Acción Cultural S.A.
- © De las imágenes, sus propietarios
- © Sociedad Mercantil Estatal de Acción Cultural (Julio González) (pp. 3, 6, 7, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 33, 36, 44, 46, 47, 51 [centrales], 61, 69, 73, 75, 113, 115, 133 [superior derecha e inferior izquierda], 137, 139, 141, 151, 161, 171, 179, 181, 183, 185, 187, 191, 193, 213, 215 [superior izquierda e inferior], 223, 231, 239, 454, 455)
- © Luis Díaz Díaz (p. 5)
- © Xabier Ribas (p. 16)
- © Museo del Traje (p. 17)
- © Fundacion Bunka (p. 26)
- © Luis Díaz Díaz (p. 27)
- © Fundación Flora Ars Natura (p. 30)
- © Rosa Rodríguez Sanchez (p. 32)
- © Festival LEA. Literatura en Atenas (p. 37)
- © Fundacion Bunka (p. 42)
- © Andrés de Gabriel (p. 51[superior e inferior])
- © ARCO (p. 53)
- © Para Site. Santiago Sierra (p. 55)
- © Hospital Jornaleros (p. 57)
- © Espacio Telefónica (p. 59)
- © Tabakalera (p. 61)
- © Museo de la Evolución Humana (p. 63)
- © Vasyl Yevstygnyeyev (p. 65 [superior])
- © MonArt. Arte Contemporáneo (p. 67)
- © Oak Taylor-Smith (p. 71)
- © Agence de presse Meurisse (p. 76)
- © Alan Barnes (p. 79 [superior izquierda])
- © Festival de Música Española de Cádiz (p. 81)
- © Festival de Segovia (p. 83)
- © José Albornoz (p. 89)
- © Martí Artalejo (p. 93)
- © Javier Cotera (p. 95)
- © Alex Irklevski (p. 97)
- © Galería Géminis (p. 101)
- © Christopher Wren (p. 103 [inferior])
- © PocketRocket (p. 105 [superior])
- © KIDAF (p. 109)
- © Noor Photoface (p. 111)
- © Erik de Giles (p. 121)
- © Miquel Taverna (p. 123)
- © Javier del Real (p. 125)
- © Héctor Montaña (p. 131)
- © Carlos Quezada (p. 137)
- © Photo Daniel Mordzinski (p. 143)
- © Joaquín Sarmiento (p. 145)
- © Photo Daniel Mordzinski (p. 147)
- © Javier Salcedo (p. 149 [inferior])
- © Hay Festival (p. 149 [superior])
- © Santiago Torralba (p. 159)
- © Bruna Luz (p. 163)
- © Maya Balanya (p. 165)
- © Eori_Szabo_Zsolt (p. 167)
- © LEE Sangjae (p. 195)
- © Miguel Ángel de Arriba (p. 199)
- © Debra Jenkins (p. 209 [superior izquierda])
- © José Ramón Ais (p. 209 [inferior izquierda])
- © Allan Finkelman (p. 209 [central derecha])
- © Marina Abramovic Archives (p. 209 [inferior derecha])
- © Museo Nacional de Escultura de Valladolid (p. 209 [superior derecha])
- © Luis Camacho. Fundación SGAE (p. 211)
- © Archivo Nacional de Costa Rica (p.215 [superior derecha y centrales])
- © Biblioteca Nacional de España (p. 217 [inferior])
- © José Luis Carrillo (p. 219)
- © Minimal Films (p. 227))
- © Corrala Santiago (p. 233)
- © Museo del Traje (p. 235)
- © Fundacion Bunka (p. 237)
- © Centro Cultural de Aiete (p. 241)
- © Instituto Cervantes (p. 243)
- © Mahmut Ceylan (p. 249 [inferior izquierda])
- © Sahir Ugur Eren (p. 249 [superior e inferior derecha])
- © Nirvan Kazanciyan (p. 249 [central])
- © Timo Ohler (p. 251 [superior e inferior izquierda])
- © Luis Díaz Díaz (p. 253 [superior, inferior izquierda e inferior derecha])
- © Juan Rodríguez (p. 253 [central])
- © Santiago Cirugeda (p. 255)
- © 301 Studio for Jakarta Biennale Foundation Archive (p. 257)
- © Leo Eloy (p. 259)
- © Naoshi Hatori (p. 261)
- © Tai Spruyt (p. 263 [superior y centrales])
- © Document Photography (p. 263 [inferior])
- © Manifesta 11 (p. 265 [superior e inferior izquierda])
- © Wolfgang Traeger (p. 265 [inferior derecha])
- © Gonzalo Angarita (p. 270 [izquierda e inferior derecha])
- © Irene de Andrés (p. 270 [superior derecha])
- © Jaime Gartzia (p. 273)
- © David F. Mutiloa (p. 276)
- © O.H Dancy (pp. 278 y 279)
- © Mario Dilitz y Benjamin Ganzenmueller (pág.283 [derecha])
- © Bruno Lopes (p. 283 [izquierda])
- © Andreas Knapp (p. 381)
- © Lukas Isaac (p. 352)
- © Pasqual Gorri (p. 393)
- © Cristina de Middel (p. 405)
- © Annick Sterkendries (p. 407))
- © Linarejos (p. 411)
- © Rubén Gámez (p. 424)
- © Alborum (p. 430)
- © EuropaPress (p. 435)
- © Tato Baeza (pp. 440, 442, 443, 445 y 450)
- © Nacho Roca (pp. 444, 449 y 451)
- © Xavier Ribas, Ignacio Zuloaga, Santiago Sierra, Carlos Garaicoa, Oscar Domínguez, Abramovic / Ulay , Gabriela Grech, Ouka Leele, Antoni Abad, Juan Pérez Agirregoikoa, Carles Congost, Javier Mariscal, VEGAP, Madrid, 2017
- © The Easton Foundation /Autorizado por VEGAP, Madrid, 2017.

AC/E

ACCIÓN CULTURAL
ESPAÑOLA

José Abascal, 4. 4º
28003 Madrid, España
Teléfono: +34 91 700 4000
info@accioncultural.es

www.accioncultural.es

Síguenos en



Diseño y maquetación
notanumber.biz

D.L.: M-10507-2017

